

Ceremonia se efectuará el lunes a las 8.00 hrs.

# Cambios en el Gabinete

Para el próximo lunes a las 08.00 horas fue postergada la ceremonia en la cual se materializarán las modificaciones que el Presidente de la República introducirá en su equipo ministerial. Así lo informaron fuentes oficiales al anunciar la suspensión del acto programado para las 18.00 horas de ayer y en el cual, originalmente, sólo iba a jurar como Secretario de Estado el nuevo Canciller, Miguel Alex Schweitzer.

En círculos altamente calificados se indicó que la reestructuración del Gabinete traducirá la decisión del Jefe del Estado de consolidar el plan aplicado para enfrentar la crisis económica, afianzándolo con las implementaciones políticas que correspondan.

También se señaló ayer que el Primer Mandatario introduciría algunos cambios en las Subsecretarías de Estado.

En la Moneda, la Secretaría de Prensa de la Presidencia de la República entregó una información que señala que "la ceremonia de juramento del Ministro de Relaciones Exteriores, señor Miguel Alex Schweitzer se efectuará el próximo lunes 14 a las 08.00 horas, antes de iniciar S.E. el Presidente de la República su visita oficial a las regiones sur y austral del país.

Lo anterior, en consideración al atraso no previsto de la llegada al país de dicho Secretario de Estado".

El Primer Mandatario designó como Canciller al abogado y actual Embajador de Chile en Gran Bretaña, Miguel Alex Schweitzer Walters el lunes último, luego de aceptar la renuncia al Ministro René Rojas Galdames.

Al dar a conocer la información, el Ministro Secretario General de Gobier-

no, Hernán Felipe Errázuriz, señaló que Rojas Galdames continuaría en el cargo como dimisionario hasta que el nuevo Ministro asumiera. La ceremonia de asunción se efectuará en el Salón de Honor del Palacio de la Moneda y en ella estarán presentes los miembros del Gabinete Presidencial, así como también subsecretarios y Cuerpo de Generales y Almirantes. Miguel Alex Schweitzer Walters será el quinto Canciller de la actual administración. Los anteriores Ministros de Relaciones Exteriores han sido los contraalmirantes Ismael Huerta y Patricio Carvajal (este último actualmente es el Ministro de Defensa); Hernán Cubillos y René Rojas.

## ACTIVIDADES EN LA MONEDA

En el Palacio de la Moneda, el Presi-

dente de la República se abocó durante todo el día de ayer al estudio de materias de Gobierno.

También recibió al Ministro del Interior, General Enrique Montero, quien posteriormente sostuvo una prolongada reunión con el Ministro Secretario General de Gobierno y el ex Ministro del Interior, Sergio Fernández. En la reunión estuvo también presente Ramón Suárez, subsecretario de esa cartera.

Sobre lo tratado no se entregó información a la prensa.

## SOLICITAN AUDIENCIA

También llegó ayer hasta el Palacio Presidencial el coordinador del denominado Comité de Defensa de Ahorrantes de Fondos Mutuos, para solicitar una entrevista con el Primer Mandatario y la Primera Dama de la Nación, señora Lucía Hiriart de Pinochet. Igualmente, solicitó al Ministerio del Interior la autorización de una reunión de los partícipes de la agrupación que encabeza, el día 16 en el Teatro Carola.

En breve conversación con la prensa, Celso Poblete Reyes expresó su esperanza de ser recibido por el Presidente Pinochet. "Queremos —señaló— dialogar con él, exponerle directamente nuestros planteamientos para que, en conjunto, busquemos una solución al problema que nos afecta".

## LLEGO SCHWEITZER

Poco después de las 14.30 horas de ayer, llegó al aeropuerto "Arturo Merino Benítez", procedente de Londres, el embajador Miguel Alex Schweitzer, quien ha sido nominado por el Jefe del Estado como Canciller, en reemplazo del titular René Rojas Galdames. El embajador jurará el cargo de Canciller el lunes a las 8.00 horas, en el Palacio de la Moneda. En el aeropuerto, fue esperado por el Vicecanciller, Sergio Covarrubias.

## Seguirá fomento a educación sanitaria

Por iniciativa del Ministro de Salud, Contralmirante Hernán Rivera Calderón, esa Secretaría de Estado continuará activamente este año con el "Programa de Apoyo Educativo en Salud" que por su efectividad se convirtió en una acción permanente.

Con más de un año de desarrollo, se han realizado más de 35 spots educativos, los que se han difundido en todo el país a través de los canales de televisión y en los centros de salud primarios —consultorios y postas— con el propósito de instruir a la población acerca de los hábitos que deben tener en cuenta para prevenir enfermedades.

El Secretario de Estado consideró además la necesidad de hacer extensivo este programa hacia el personal médico en sus distintos niveles, con el objetivo de que estén al día en los últimos adelantos tecnológicos médicos y también en conocimientos.

En este caso, el Ministerio decidió enviar a la totalidad de los hospitales del territorio, videocassette y películas sobre importantes temas y tratamiento de las afecciones más comunes y peligrosas para el ser humano. A modo de ejemplo, el último trabajo que se hizo al respecto aborda el proceso de la ecotomografía.

## ULTIMOS 4 SPOTS

Los últimos trabajos realizados con fines educativos y para ser difundidos por TV son cuatro spots. El primero destaca los riesgos de la hipertensión arterial y lo que no se debe hacer para contraerla. Entre las recomendaciones que se hacen figuran la falta de ejercicio y la obesidad.

Dos se refieren a los accidentes en el hogar. En ellos se advierte sobre el peligro que puede ocasionar la electricidad, caídas en la tina del baño.

(Pasa a la Pág. 12A)



## JUVENIL INICIO DE LA TERCERA JORNADA

El grupo "Miami Sound Machine", integrado en su totalidad por artistas centroamericanos, dio la partida a la tercera reunión del Festival de la Canción de Viña del Mar. Su solista, Gloria Estefan, casada con el director del conjunto, logró entusiasmar al público juvenil que nuevamente puso la nota festiva en este certamen.

En la tercera reunión del Festival

# Se impuso calidad del ritmo chileno

- Los Jaivas, demostrando virtuosismo interpretativo en música latinoamericana, ofrecieron uno de los mejores recitales presentados hasta hoy en la Quinta Vergara y obtuvieron el trofeo del público
- La chilena Andrea Tessa y la hispana Paloma San Basilio recibieron la Antorcha de Plata, máximo premio que confiere el público a sus favoritos

Con un prolongado y excelente recital del conjunto chileno Los Jaivas, concluyó pasadas las 02.30 horas de la madrugada, la tercera jornada del Festival de la Canción, que otorgó, en esta oportunidad, 3 Antorchas de Plata para quienes, según el juicio del público, merecían tal galardón.

Paloma San Basilio, Andrea Tessa y el grupo Los Jaivas recibieron de manos de las autoridades de la Municipalidad de Viña y el comité organizador del Festival el preciado trofeo de popularidad, respectivamente.

El conjunto musical chileno, de esperada presentación, mantuvo hasta el final del show a la mayoría de los asistentes, quienes, a pesar de la hora vibraron, bailaron y cantaron con los intérpretes de música folklórica latinoamericana. Estos ofrecieron sus mejores temas y demostraron, una vez más, su calidad interpretativa, creadora y nueva de la canción americana.

La platea y galerías de la Quinta no cesaron de manifestar su entusiasmo y aprobación con ovaciones prolonga-

das al ritmo del conjunto nacional que, sin dudas, podrían haber estado durante mucho más tiempo en escena, a no mediar lo transcurrido de la noche.

Un fin de fiesta espectacular, lleno de colorido y ritmo rubricó esta nueva etapa del encuentro viamarino que finalizará este próximo lunes en la noche.

## PALOMA SAN BASILIO

Luego de su actuación y haber recibido la Antorcha de Plata, la actriz y cantante española señaló sentirse "inmensamente feliz, orgullosa y además, agradecida de continuar vigente en el público de Chile". No hizo comentarios sobre las solicitudes de vestuario que insinuó parte de las galerías. Solamente añadió: "Este público se puede permitir ciertas licencias, porque hay licencias y pedidos. Esto no me molesta. Al contrario, demuestra una espontaneidad por parte de la platea que me agrada y hace sentir que están cerca mío".

La española Paloma se retiró alegre,

rebosante de euforia y serena por haber sido bien recibida.

## JUAN PABLO MENDEZ

El cantante Juan Pablo Méndez se constituyó anoche en el favorito del público al abrir la competencia folklórica con el tema "En los tiempos de mi abuelo" de Yayo Castillo y Roberto Rojas.

"Para mí, manifestó Juan Pablo, gane o no gane lo que yo me llevo es impagable, los dos momentos en que he cantado en la Quinta es una inyección de energía que dura muchos años, porque da fuerzas, dan ganas de seguir adelante y hacer cosas honestas para que la gente vea mi alegría".

Sobre el folklórico, Méndez dijo que éste siempre tiene un mensaje universal y en este caso, reminiscencias de un abuelo con un ritmo de vals, una música que nos une con el resto del mundo".

(Más información en Pág. 12-A)



## ANTORCHA DE PLATA PARA LOS JAIVAS

Eduardo Alquinta, de Los Jaivas, recibe de manos de la alcaldesa de Viña del Mar, María Eugenia Garrido, la Antorcha de Plata, trofeo que entrega el público a los artistas más destacados de la jornada.

## Copa LA NACION

# Regatas en Algarrobo

Hoy y mañana, con la organización del Club de Yates de Algarrobo y el auspicio de nuestro diario, se desarrollará en ese balneario la regata para la clase Laser "Copa LA NACION", competencia que se disputará sobre un track olímpico.

El programa, en el cual intervendrán aproximadamente 40 embarcaciones, se efectuará en dos jornadas de dos regatas cada una. Esta forma parte de un nutrido número de pruebas, entre las cuales destacan, justamente las de la clase Laser, cuyos botes conforman la principal flota del país, convirtiéndose por consecuencia en la que mayor cantidad de cultores tiene.

¿Qué son los Laser?

El bote Laser es un monotipo, vale decir, de diseño único que no permite alteraciones en su casco ni aparejos, siendo tripulado por una persona, de tal forma que al competir con idénticos barcos el predominio de uno y otro se basa en la mayor pericia de su tripulante.

## ALGARROBO DE PREFERENCIA

Por su parte, Algarrobo está siendo el balneario preferido para la actividad náutica nacional. Allí funciona el Club de Yates de este centro de verano, el que abarca a toda embarcación pequeña y mediana, y que a través de sus respectivos Comodoros y Comités de Regatas organizan eventos durante la temporada, que va siendo cada vez más larga: de septiembre a mayo.



A fines de septiembre o comienzos de octubre próximos, quedará terminada la construcción del templo de la Iglesia de Jesucristo de los Santos de los Últimos Días, que se levanta en Avenida Pucuro casi esquina de Pedro de Valdivia, a un costado del Colegio Deseret, que regenta esa comunidad. Tendrá una cabida de aproximadamente 150 personas. Tradicionalmente los mormones construyen su templo principal cuando han logrado completar la cantidad de cien mil adherentes a su confesión.



El nacimiento de la ciudad, su desarrollo y el cambio de las costumbres de las generaciones, casas, utensilios y herramientas, los elementos que sucesivamente fueron utilizados para movilizarse dentro de ella y transportar los productos al campo y viceversa y todo lo que los hombres crean y perfeccionan para subsistir en sus distintos momentos son algunos de los aspectos que se pueden apreciar en el "Museo de la Ciudad de Santiago" de la Casa Colorada, que hoy cumple su segundo aniversario.

"La Municipalidad de Santiago —creó este museo— explica Carlos Aliaga, conservador del centro cultural, para que el público que lo visite tenga una participación activa y en el que cada componente de la población, cualquiera sea su edad, después de vivir una aventura al recorrerlo, obtenga con su visita una optimista lección de solidaridad urbana, pasada, actual y futura".

"Pero una cosa, agrega Aliaga, es tener una idea y otra realizarla. Sólo con la comprensión y la participación activa, entregadas de manera incondicional por los alcaldes Patricio Mekis y Patricio Guzmán, el Museo de Santiago, pudo pasar a ser realidad entre 1978 y 1981, año en que un doce de febrero fue entregado a la ciudadanía".

#### AVANZADAS TÉCNICAS AUDIOVISUALES

En su construcción se incorporaron las más avanzadas técnicas audiovisuales de los museos del mundo lo que permite una exposición creativa de la historia de nuestra ciudad.

Es así como al ingresar a la segunda sala, una gran maqueta recibe al visitante, donde se puede ubicar fácilmente el río Mapocho, el cerro Santa Lucía y el cerro San Cristóbal. A través de un sistema de proyección y con sólo apretar un botón, se ilumina el camino exacto por el cual el conquistador Pedro de Valdivia entró al valle del Mapocho y la posterior instalación del campamento español al pie del cerro Santa Lucía. También en este levantamiento geográfico del valle se obtiene una visión gráfica del crecimiento de Santiago, a través de imágenes comparativas entre los años 1793, 1810, 1939 y 1979.

Asimismo la combinación de imagen rica en colorido y detalles, la locución que explica la escena y que el visitante puede escuchar con sólo apretar un botón, decoran dos importantes salas del museo la II y la IV y constituyen a través de 10 dioramas, una artística visión del pasado de la ciudad.

El diorama es un sistema de exhibición de tres dimensiones, en base a figuras talladas en madera, iluminadas, que escenifican diversos aspectos de la historia de Santiago.

En la sala V, una pantalla gigante exhibe un set de diapositivas con imá-

## Museo de la ciudad de Santiago celebra segundo aniversario

genes que ilustran diversas etapas y hechos de la ciudad.

En este mismo sector está ubicada una maqueta de Santiago de 1821. Allí están claramente delineados los principales edificios y obras de colonización: la Casa de la Moneda, el Puente de Cal y Canto de la Iglesia de San Francisco, la Alameda de las Delicias, la Catedral y otros que se conservan hasta la fecha.

#### 7 SALAS REVIVEN LA HISTORIA

En la sala I el visitante puede apreciar documentación y vitrinas con cerámica de miles de años atrás, cuando el área de Santiago fue recorrida, primero por bandas de cazadores paleoindios que representaban la coexistencia de culturas nómadas con grandes animales hoy extinguidos; luego por hombres de la etapa arcaica quienes desplegaron esfuerzos por recolectar, domesticar y cultivar algunas especies vegetales y animales; y fi-

nalmente muchas aldeas se transformaron en productoras de alimentos.

Sólo con el asentamiento de estas bandas recolectoras y cazadoras del Aconcagua, Mapocho y Maipo, se echaron las bases de la cultura que encontraron los españoles a su llegada al Valle del Mapocho.

En la sala II se aprecia el primer diorama con la imagen de Pedro de Valdivia y sus hombres en los momentos que desde el cerro Huelén reconocen los alrededores.

Por otra parte, una aldea picunche y cuadros que representan su vida y costumbres, así como la reacción que causaron los conquistadores entre los aborígenes, con sus armaduras, armas y monturas, dan una imagen de cómo era el Valle del Mapocho, donde Pedro de Valdivia escogió el lugar privilegiado en que se asentó la ciudad de Santiago.

En la sala III, un cuadro del conquistador, pintado por Pedro Subercaseaux; la espada de Francisco Pizarro, el acta de fundación de Santiago y otros documentos reviven la



En esta maqueta está representada la ciudad de Santiago de 1821, donde están claramente delineados los principales edificios y obras de la colonia.

historia de la ciudad y sus primeros años de vida.

En este sector se inicia la muestra de otra época de nuestra historia: La Colonia. Trajes de época, muebles, grabados y fotografías, muestran una imagen viva de la ciudad y sus habitantes.

#### SANTIAGO EN 1821

La cuarta sala está presidida por

## Construido con las más avanzadas técnicas audiovisuales de los museos del mundo, fue inaugurado

en la Casa Colorada el 12 de

febrero de 1981 por el ex

alcalde de Santiago

Patricio Guzmán

A través de dioramas, un sistema de exhibición en tres dimensiones en base a figuras talladas en madera, se muestran diversos aspectos de la historia de Santiago.

#### DESARROLLO ECOLÓGICO

La cultura de un pueblo no se desarrolla en forma aislada. Depende, en gran medida, del ambiente físico y los recursos naturales que conforman su marco geográfico.

De ahí la importancia de la sala VII, la que a través de diferentes paneles muestra el desarrollo ecológico del Valle del Mapocho.

La buena tierra, los recursos de agua permanente, las estaciones de lluvia bien marcadas, posibilitaron el crecimiento de ciertas formaciones vegetales que influyeron en el desenvolvimiento de especies animales. Los pueblos que habitaron el valle encontraron el ambiente físico apropiado para sobrevivir. Formaron aldeas (picunches), luego ciudades (españoles) desde donde emergió la civilización que daría origen a la nación chilena.

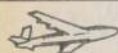
Al llegar los españoles, en diciembre de 1540, al sitio que sería la capital de la República de Chile, eran sólo 150 soldados de España y un millar de indios traídos desde el Perú.

A principios del siglo XVII, casi 100 años después de su fundación, Santiago era la imagen de una aldea tranquila, pero ya su población se elevaba sobre los diez mil habitantes.

Diversos paneles muestran, en la última sala, el desarrollo urbano de la ciudad a través del tiempo, el crecimiento de su población, para concluir con una vista aerofotogramétrica de la ciudad de Santiago.

ANTONIO COFRE

## SERVICIOS



### LINEAS AEREAS

#### SALIDAS NACIONALES

LAN CHILE. (Reservas: 578080). LA 094 a las 08.00 a Iquique y Arica. LA 085 a las 08.10 a Puerto Montt y Punta Arenas. LADECO. (Reservas: 727676). LAD 064 a las 08.20 a Iquique y Arica. LAD 030 a las 08.45 a El Salvador y Antofagasta. LAD 075 a las 11.00 a Concepción y Punta Arenas. LAD 051 a las 14.30 a Puerto Montt y Balmaceda. AERONOR. (Reservas: 883357). AN 042 a las 23.00 a Antofagasta, Iquique y Arica. AN 080 a las 23.15 a Antofagasta. ICARO. (Reservas: 2262837). Vuelos tipo charter a solicitud.

#### LLEGADAS NACIONALES

LAN CHILE. (Informes: 719018). LA 095 a las 14.45 de Arica e Iquique. LA 084 a las 16.50 de Punta Arenas y Puerto Montt. LADECO. (Informes: 719445). LAD 031 a las 13.40 de Antofagasta y El Salvador. LAD 065 a las 15.10 de Arica e Iquique. LAD 074 a las 20.00 de Punta Arenas y Concepción. LAD 050 a las 20.45 de Balmaceda y Puerto Montt. AERONOR. (Informes: 875282). AN 041 a las 14.45 de Arica, Iquique y Antofagasta (Aeródromo Cerrillos).

#### LLEGADAS INTERNACIONALES

LAN CHILE. (Informes: 719018). LA 141 a las 09.10 de Nueva York, Miami y Lima. LA 134 a las 16.00 de Tahití e Isla de Pascua. LA 126 a las 21.45 de Montevideo. LADECO. (Informes: 719445). LAD 115 a las 22.20 de Río de Janeiro, Sao Paulo y Asunción. AEROLINEAS ARGENTINAS. (Informes: 719300). AA 202 a las 10.30 de Buenos Aires y Mendoza. AIR FRANCE. (Informes: 719419). AF 095 a las 12.45 de París y Río de Janeiro. ALITALIA. (719650). AZ 586 a las 14.45 de Milán, Roma y Río. AVIANCA. (Informes: 734327). AV 081 a las 19.00 de Los Angeles, Panamá y Bogotá con conexiones de Madrid, San Juan, Miami, México, Aruba y Curazao. CANADIAN PACIFIC. (734869). CP 424 a las 12.25 de Hong Kong, Tokio, Vancouver y Lima. CP 423 a las 22.50 de B. Aires. EASTERN AIRLINES. (Informes: 719260). EA-1 a las 13.20 de Nueva York, Miami y Lima. EA-10 a las 21.28 de Buenos Aires. ECUATORIANA. (Informes: 719947). EU 042, a las 09.30 de Buenos Aires. FAST AIR. (719430). UD 221 a las 14.00 de Miami y Panamá. IBERIA. (Informes: 719132). IB 987 a las 13.20 de Madrid. KLM. (Informes: 719109). KL 791 a las 14.45 de Amsterdam, Zurich, Lisboa, Río de Janeiro y Montevideo. PAN AM. (Informes: 719753). PA 453 a las 09.05 de Nueva York y Miami. SAS. (Informes: 82737). SK 955 a las 21.45 de Estocolmo, Copenhague y Río de Janeiro. VARIG. (Informes: 719163). RG 922 a las 13.50 de Frankfurt, París, Copenhague, Londres, Lisboa, Sao y Río.

#### SALIDAS INTERNACIONALES

LAN CHILE. (Reservas: 578080). LA 127 a las 15.30 a B. Aires y Montevideo. LA 140 a las 22.30 a Lima, Miami y N. York. LADECO. (Reservas: 719445). LAD 114 a las 10.00 a Sao y Río. AEROLINEAS ARGENTINAS. (Reservas: 394121). AA 203 a las 11.10 a Mendoza y Buenos Aires. AIR FRANCE. (82421). AF 096 a las 18.35 a Río, Recife y París. ALITALIA. (Reservas: 83336). AZ 587 a las 10.00 a Roma y Milán con escala en Río de Janeiro. AVIANCA. (Reservas: 81919). AV 081 a las 19.50 a Buenos Aires y Montevideo. CANADIAN PACIFIC. (392853). CP 424 a las 13.10 a B. CP 423 a las 21.40 a Lima, Vancouver, Tokio y Hong Kong. EASTERN AIRLINES. (Reservas: 716286). EA-1 a las 14.10 a Buenos Aires. EA-10 a las 22.20 a Lima, Miami y Nueva York. ECUATORIANA. (Reservas: 64251). EU 042 a las 10.30 a Quito, Guayaquil, México, Miami, Nueva York y Los Angeles. FAST AIR. (Reservas: 719701). UD 500 a las 16.00 a Sao Paulo. IBERIA. (Reservas: 714510). IB 936 a las 16.00 a Madrid. PAN AM. (719019). PA 454 a las 23.45 a Miami y N. York. VARIG. (Reservas: 87571). RG 923 a las 15.15 a Sao Paulo, Río, Madrid, Lisboa, Frankfurt, Londres y Copenhague.



### TRENES

#### MOVIMIENTO DE TRENES ESTACION MAPOCHO

Salida	Destino	Categoría	Frecuencia
7.50	Quintero	Excursionista	Diario
8.35	Valparaíso	Aut. Expreso	Diario
12.40	Valparaíso	Aut. Expreso	Diario de Trabajo
14.40	Valparaíso	Aut. Expreso	Diario
16.40	Valparaíso	Aut. Expreso	Diario
21.30	Valparaíso	Aut. Expreso	Diario
21.40	Til-Til	Aut. Local	Diario (excepto sábado y día fest.)

Llegadas	Procedencia	Categoría	Frecuencia
7.22	Til-Til	Aut. Local	Diario (excepto Dign. y festivos)
8.25	Quintero	Aut. Expreso	Diario de Trabajo
10.18	Valparaíso	Aut. Expreso	Diario
14.23	Valparaíso	Aut. Expreso	Diario
17.20	Valparaíso	Aut. Expreso	Diario
21.00	Concepción	Aut. Salón	Diario
21.45	Quintero	Tren Excursionista	Diario

#### SALIDAS ESTACION CENTRAL

Salidas	Destino	Categoría	Frecuencia
7.30	Talca	Tren Local	Diario
8.00	Ouroso	Aut. Salón	Diario (excepto sábados, domingos y días festivos)
8.00	Concepción	Aut. Expreso	Diario (1)
8.15	Cartagena	Tren Excursionista	Diario
8.15	Pichilemu	Tren Excursionista	Diario
8.30	Chillán	Tren Ordinario	Diario
9.00	Concepción	Aut. Salón	Diario
11.15	Talca	Aut. Local	Diario
13.30	Linares	Aut. Expreso	Diario
14.30	Concepción	Aut. Salón	Diario
15.00	Pichilemu	Tren Local	Diario
16.00	Chillán	Tren Expreso	Diario
18.00	Chillán	Aut. Salón	Diario (excepto sábados)
18.30	Pto. Montt	Tren Rápido	Diario
19.00	Linares	Aut. Expreso	Diario
19.15	Cartagena	Tren Excursionista	Diario
19.30	Curepto	Aut. Local	Diario
20.00	Valdivia	Tren Rápido	Diario
20.15	Balmaceda	Aut. Local	Diario (excepto sábados)
21.00	Pto. Montt	Tren Expreso	Diario
22.00	Temuco	Aut. Salón	Diario
22.05	Concepción	Aut. Salón	Cóncupesción
22.05	Concepción	Aut. Salón	Cóncupesción

#### LLEGADAS ESTACION CENTRAL

Llegadas	Procedencia	Categoría	Frecuencia
7.10	Concepción	Aut. Salón	Diario
7.45	Balmaceda	Aut. Local	Diario (excepto domingos)
8.10	Concepción	Tren Expreso	Diario
8.20	Temuco	Aut. Salón	Diario
8.40	Pto. Montt	Tren Expreso	Diario
9.20	Valdivia	Tren Rápido	Diario
9.50	Curepto	Aut. Local	Diario (excepto domingos)
9.55	Pto. Montt	Tren Rápido	Diario
11.10	Linares	Aut. Expreso	Diario
12.30	Chillán	Aut. Salón	Diario (excepto Dign.)
13.05	Pichilemu	Tren Local	Diario
13.40	Chillán	T. Expreso	Diario
15.50	Talca	Aut. Local	Diario
18.00	Concepción	Aut. Expreso	Diario
20.55	Talca	Aut. Local	Diario
20.55	Pichilemu	Tren Ordinario	Diario
21.25	Chillán	Tren Ordinario	Diario (4)
22.00	Concepción	Aut. Salón	Diario
22.30	Cartagena	Tren Excursionista	Diario
22.35	Linares	Aut. Expreso	Diario
22.45	Ouroso	Aut. Salón	Miércoles, viernes y domingos

NOTA: Los trenes rápidos llevan dormitorio, comedor, salón y primera numerada. Los trenes expresos nocturnos llevan dormitorio, comedor, primera y segunda. Autores a Concepción, Temuco, Valdivia, Osorno y Puerto Montt. Estación Central: 92137. Estación Mapocho: 60923. Av. Libertador B. O'Higgins 853. Galería El Libertador: 381816 y 20746 Metro Estación Escuela Militar. Local 32282962. Autores 31814. (1) Día martes, jueves y sábados atraen a salida a las 8.05 hrs. (2) Los domingos prolonga recorrido a San Fernando. (3) Los lunes salida a las 5.30 hrs. de San Fernando. (4) Los domingos y festivos llega a las 11.10 hrs.

#### EFEMERIDES NACIONALES

1541. Pedro de Valdivia funda la Ciudad de Santiago del Nuevo Extremo. El trazado lo hizo el alarife Pedro de Gamboa, a orillas del río Mapocho y a los pies del cerro Huelén. El 5 de abril de 1552 se le confirió el escudo de armas y el 31 de mayo de 1553 el título de "Muy Noble y Leal Ciudad". 1817. Batalla de Chacabuco. Cuatro mil soldados al mando de José de San Martín y Bernardo O'Higgins derrotan al Ejército Realista de 7.000 hombres y 800 milicianos. 1818. Se jura la Independencia Nacional en varias ciudades del país, que había sido firmada y jurada por Bernardo O'Higgins en Concepción el 1º de Enero de 1818. 1853. Vicente Pérez Rosales funda la ciudad de Puerto Montt, enhonor del Presidente Manuel Montt. El 22 de Octubre de 1861 se le otorgó el título de ciudad. 1915. Se dicta la Ley de Elecciones.

#### EFEMERIDES EXTRANJERAS

1669. Breve de Clemente IX para la beatificación de la futura Santa Rosa de Lima. 1804. Fallece el filósofo alemán Emmanuel Kant. 1809. Nace el naturalista y fisiólogo inglés Carlos Darwin, autor de la teoría de la evolución y transformación de las especies, que dio a conocer en su obra "El origen de las especies". En 1831 vino a Chile en la expedición científica del capitán Fitz Roy, para recorrer y levantar mapas de las costas de la Patagonia y del Estrecho de Magallanes. Así pudo conocer también el Archipiélago de Chiloé, Valdivia, Concepción, Talcahuano, Valparaíso y todo el Valle Central de Chile. Estudió los efectos del terremoto de 1835 y escaló la Cordillera de los Andes para estudiar su flora y fauna. 1820. El Cabildo de Buenos Aires declara que todas las provincias argentinas son libres de gobernarse con independencia de la capital. 1912. El Emperador de China abdica y se proclama la República. 1921. Se aprueba el pacto de unión entre Guatemala, Honduras y El Salvador. 1935. Muere el gran maestro de la gastronomía, el francés Auguste Escoffier.

#### NATALICIO

Arcángelo Corelli, músico italiano, 1653-1713.

#### PENSAMIENTO

"Cuando el río suena, piedras lleva" — refrán popular nicaragüense.

## EMERGENCIAS

POSTAS	BOMBEROS 132
Posta Central	393451
	394871
Ambulancias	2224422
La Cisterna	2224422
Nuñoa	499004
Providencia-Las Condes	2257216
Quinta Normal	91011
San Miguel	2224422
San Bernardo	591534
AREA NORTE	AREA ORIENTE
Hospital San José	370011
Hospital Roberto del Río	370111
Hospital Psiquiátrico	37031
INVESTIGACIONES	INVESTIGACIONES
7 2 3 0 2 5	
Radiopatrullas	64764
CARABINEROS	
Prefectura General	60151
Radiopatrullas Central	133

#### SEMANA DEL 12 AL 18 DE FEBRERO DE 1983

1er SECTOR: BALMACEDA - CARDENAL JOSE MARIA CARO - VICUNA MACKENNA - LINEA FERROCARRIL CIRCUNVALACION - AVDA. NORTE-SUR. GRUPO "B": AHUMADA, Teatinos 4; AGUSTINAS, Portal Fernández Concha 986; LA NACIONAL, Portugal 1399; LOS HERODES, Libertador Bdo. O'Higgins 1622; MATADERO, Franklin 708; EVE, Santa Rosa 34; Nuble, San Diego 1796; Scott, Avda. Matía 1399.

2º SECTOR: AVDA. NORTE-SUR - BALMACEDA - LIBERTADOR BDO. O'HIGGINS - COMUNAS: QUINTA NORMAL Y PUDAHUEL. GRUPO "A": IDEAL, Mapocho 4163; GRUPO "B": HUELÉN, Florencia 1547; LA ESTRELLA Nº 2, LA ESTRELLA 1329; BREMEN Nº 2, Ecuador 5219; ITALIANA, San Pablo 2402; YUNGAY, Matucana 769.

3º SECTOR: LIBERTADOR BDO. O'HIGGINS - AVDA. NORTE-SUR - ISABEL RIQUELME - CAMINO MELIPILLA - COMUNA MAIPO. GRUPO "A": COLONIAL, 2ª Transversal 901-Maipo; GRUPO "B": CARRERA, Los Pingüinos 4294; VILLA MEXICO, Ebono 241-Maipo; JENNY LTDA., O'Higgins 1435-Maipo; ESTEFANIA, Libertador Bdo. O'Higgins 2822; SAN ALFONSO, Blanco Encalada 2898.

4º SECTOR: PROVIDENCIA - VITACURA - APOQUINDO - LAS CONDES - BILBAO. GRUPO "B": ABAYIL, Providencia 1733; CARMEN, Pedro de Valdivia 12; RUBIO, Flandes 1030; ROJAS Nº 2, Román Díaz 23; LOS CASTANOS, Vitacura 6975; ROZZI, Salvador 702; CLUB DE POLO, Luis Carrera 2215; KENT Nº 2, Candelaria Goyenechea 3820; BINFA, Tobalaba 2051.

5º SECTOR: IRRARAZAVAL - BILBAO - BUSTAMANTE - LA REINA - MACUL. GRUPO "B": VILLA LA REINA, Nueva Larrain 9047; SOAL, Irrazaval 1017; JUANA DE ARCO, Irrazaval 3411; CONDELL, Condell 1278; SANTA CAROLINA, Castillo Urizar 2259; MADRESELVA, José P. Alessandri 3120; PRINCIPAL, Las Parcelas 8640; UNIVERSO, Bilbao 8010; MIAMI, Pedro de Valdivia 2076; D'ALMAGRO, Diego de Almagro 5447; EL PRADO, Las Carretas 2369; JAIME AYZAGUIRRE, Calle Nueva 2099.

6º SECTOR: VICUNA MACKENNA - LINEA FERROCARRIL DE CIRCUNVALACION - COMUNAS: LA FLORIDA - LA GRANJA - SAN MIGUEL - LA CISTERNA. GRUPO "A": LA LEGUA, Santa Rosa 3890; MARTINEZ ACUNA Nº 2, Centenario 02851; Lo Espejo; GRUPO "B": SANTA CRISTINA, Tomé 0658; La Granja; SOL DE CHILE, Lo Martínez 168; San Bernardo; RECREO, Carmen Mena 664; LA GRANJA Nº 3, Briones Luco 04; LA LINEA, Fernández Albano 02880; LOS MANOS, Las Industrias 4421; BELLAVISTA, Vicuña Mackenna 7255; UNDA, José Miguel Carrera 9017; KUNZE, José Miguel Carrera 3806.

7º SECTOR: SANTA MARIA - COMUNAS: RENCA - CONCHALI - QUILICURA. GRUPO "A": VENUS, Recoleta 875; GRUPO "B": YENNY, Independencia 2291; UNIVERSARIA, Salomón Sack 593; IMPERIAL, Vivaceta 2892; FARMOCENTRO, Independencia 4884; CENTENARIO, Recoleta 2298; PIO NONO, Pio Nono 201.

FARMACIAS DE URGENCIA: AHUMADA, Portugal 135; DIECISIETE Y MEDIO, Vicuña Mackenna 8430; SUIZA, José Miguel Carrera 3052; COVENTRY, Irrazaval 4818; LOS PORTALES, Monseñor Edwards 1170; GIL Nº 2, Cuarto Centenario 999; AHUMADA ESTADIO ITALIANO, Las Condes 6737; ANDRADE, Libertador Bdo. O'Higgins 2902 y AHUMADA, Vitacura 4224.



# La Nación

Fundado el 14 de Enero de 1917

Director: Jaime Valdés

Representante legal: Miguel Bejide C.

Editado por la Empresa Periodística "La Nación" S.A.  
Domicilio Legal: Agustinas 1269 teléfono 80222

## Bush en Europa

La gira por Europa del Vicepresidente estadounidense, George Bush, pese a estar recién terminada y con sus resultados por evaluarse, amenaza con convertirse en un serio dolor de cabeza para los jefes de la Casa Blanca.

Es necesario recordar que antes que Bush llegara a Europa, el líder del Kremlin, Yuri Andropov, estaba anotando muchos puntos a su favor entre la opinión pública del Viejo Continente. Hizo, incluso, algunas ofertas que, muy bien disfrazadas, engañaron a muchos. Buscaba de esta forma crear para sí una imagen de "hombre de paz" que borrara la que tenía como ex número uno de la temida KGB.

Como en eso de crear imágenes falsas los soviéticos son maestros, el resultado de la campaña de Andropov ya estaba acarreado aguas a sus molinos. Por de pronto, fueron muchos los que adhirieron a las masivas manifestaciones de protesta contra la instalación de cohetes nucleares en diversas ciudades de los países pertenecientes a la Organización del Tratado del Atlántico Norte, OTAN.

Si se sacan las cuentas correspondientes, resulta que Andropov con estos movimientos obtenía diversos dividendos a su favor: desprestigiaba a Estados Unidos ante sus aliados; eliminaba la posibilidad de la instalación de cohetes nucleares en los países de la OTAN y mantenía la superioridad actual en este tipo de armamento, continuando así con la posibilidad de ejercer chantaje a los gobiernos de Europa Occidental cuando lo considerara necesario.

Toda esta jugada maestra, que tan bien había desarrollado Moscú, ha sido desbaratada por la diplomacia viajera que Washington impuso sorpresivamente (no olvidemos que al mismo tiempo que Bush iba a Europa, el Secretario de Estado, George Shultz, visitaba China, Japón y Corea del Sur).

En cada ciudad que visitó, Bush dejó en claro que Estados Unidos quería el desarme; que si la Unión Soviética aceptaba desmantelar todos sus cohetes que apuntan a Europa, su país estaba dispuesto a no instalar ni un solo misil más en las naciones de la OTAN, y por último, para cerrar con mayor énfasis su intervención en este recorrido, dijo que si Moscú deseaba genuinamente la paz, debía presentar inmediatamente propuestas realistas para la reducción de los misiles nucleares.

O sea, traspasó toda la responsabilidad a Yuri Andropov y a los demás gobernantes de la Unión Soviética.

Y no se puede negar que el fardo que Bush puso en manos de los soviéticos es bastante pesado. Si Andropov y los suyos quieren presentarse como hombres de paz, tendrán que realmente serlo, porque sucede que la visita de Bush ha tenido además como consecuencia el reunificar a los líderes europeos.

Ya el Canciller alemán, Helmut Kohl, saltó a la palestra al pedir a los demás países de la OTAN la voluntad de unificar esfuerzos para defender la seguridad. La Primera Ministra de la Gran Bretaña, por su parte, también ha formulado declaraciones en el sentido que respalda la Opción Cero de Reagan, y muchos otros que se habían mostrado reticentes en apoyarla, también están dando indicaciones de estar cambiando de actitud.

La publicidad dada a la visita de Bush, por otra parte, también tendrá que repercutir en la opinión pública europea, la que seguramente no estará dispuesta ahora a protestar por la instalación de unos misiles que tiene por objeto liberarla del chantaje soviético.

Interesará, por eso, ver cuál será la próxima jugada de Moscú en el ajedrez del Mundo. Porque no cabe duda que la que hizo Washington fue muy buena, y dejó a la URSS en una posición sumamente difícil.

## Afganistán

La agencia Tass dio a conocer una declaración en la que proclama que la URSS está dispuesta a llevar hasta el fin su deber internacionalista de defender a Afganistán. De esta manera manifestó ante el mundo su clara actitud de permanecer aferrada a ese país.

La declaración dice: "Los intentos de hacer que el desarrollo de las relaciones entre la URSS y EE.UU., entre Oriente y Occidente, dependan de los acontecimientos en Afganistán no pueden sino provocar sorpresa y censura". Añade que las esperanzas de que la URSS cambie su actitud hacia Afganistán no son más que "ilusiones".

La declaración arrojó, sin duda alguna, un balde de agua fría a quienes piensan últimamente que la actitud soviética se ha flexibilizado en algo con respecto al problema de Afganistán. Esto permite a la gente comprender que la Unión Soviética no cambiará su terca posición de agresión contra Afganistán, no retirará a sus 100.000 efectivos del territorio bajo su ocupación, no devolverá el status de independencia y no alineamiento a dicho país, ni eliminará la amenaza a los países vecinos de Afganistán y a la paz en el resto de Asia y el mundo.

El Kremlin no sólo ha exteriorizado su determinación de continuar su ocupación, sino que también hace lo imposible para perpetuarla con el propósito de convertir este país, estratégicamente importante, en una base para avanzar hacia el sur. En Afganistán ha ampliado o está ampliando algunas de sus bases aéreas grandes de importancia estratégica y bases logísticas y ha dispuesto sus cohetes. Ha construido o extendido incesantemente las instalaciones de los embarcaderos, los puentes y las

carreteras estratégicas accesibles a Afganistán y ha controlado, mediante sus asesores, las fuerzas armadas y todas las instituciones vitales del régimen títere.

La URSS trata de perpetuar su ocupación de Afganistán cuyo pueblo, empero, nunca tolerará.

Poco antes y después de publicada la declaración de TASS, se difundieron noticias relativas a los ataques lanzados por ese pueblo contra los agresores. El 24 de diciembre de 1982, los luchadores por la liberación afgana dieron muerte a 16 soldados soviéticos y destruyeron 5 tanques en un combate al sur de Kabul y asaltaron el Ministerio de Defensa del régimen títere y la Embajada soviética en ese país en la noche del 27 del mismo mes. Y crece cada día más el resentimiento incluso en el seno de dicho régimen por la ocupación soviética y la propia dominación títere. En molín, los soldados de Karmal mataron a más de 30 oficiales.

Las tropas agresoras soviéticas acantonadas en Afganistán no pueden garantizar ni la seguridad del régimen títere ni la suya propia. El pueblo afgano está decidido a expulsar de su país al autodenominado "defensor". La declaración recuerda una vez más a la gente: no se debe abrigar ilusión alguna sobre el hegemonismo soviético. Todos los pueblos y países que aman la paz y defienden la justicia deben prestar el más resuelto apoyo al pueblo afgano en su justa lucha contra los invasores y continuar actuando la presión sobre éstos a fin de que se logre una solución justa y razonable del problema de Afganistán en conformidad con los intereses de su pueblo y de la paz y seguridad del mundo.

Wang Dadao

## Cartas al Director

La Asociación Regional de Fútbol Amateur, IX Región, viene por intermedio del presente ORD, en agradecer al diario LA NACION de Santiago, el importante y necesario patrocinio otorgado al Segundo Campeonato Interregional de clubes campeones de las regiones. X, IX, VIII y VII, celebrado los días 29 y 30 de enero en Lautaro y Perquenco, respectivamente.

Queremos resaltar que esta confrontación deportiva fue todo un éxito y que sirvió una vez más para unir a los deportistas de esta importante zona del país, justa que fue aplaudida y comentada en la región y en forma muy especial en las ciudades ya mencionadas, sin desmerecer a los de Temuco que concurren en gran número a presenciar los encuentros programados y publicitados oportunamente por el Diario de su dirección. Gracias, señor director, por su deferencia tan especial para con el fútbol federado amateur, que gracias a iniciativas como las de su Diario han unido a estos deportistas en justa aplaudida y comentada en todo lo que vale.

Finalmente queremos hacer llegar a Ud. nuestros reconocimientos especiales para el periodista deportivo Rodolfo Donoso Suárez, quien se preocupó e incentivó a las bases y autoridades para el feliz comienzo de esta brillante jornada deportiva.

Aprovechamos la oportunidad para reiterarle nuestro agradecimiento y suscribirnos de Ud. Ss. Ss.

Oscar Aravena Riquelme  
Secretario

Juvenal del Río Poveda  
Presidente

## Vino



## Computadoras Personales

Por Mildred SOLA NEELY

Cualquier día de estos vamos a traer "apples" (manzanas) y "peanuts" (mani) a casa, pero no vendrán de la tienda de comestibles. Son los nombres de las computadoras que antes pertenecían al mundo de los científicos, los matemáticos y las grandes empresas y que están invadiendo nuestros hogares con simpáticos nombres y atractivas imágenes para ayudarnos a preparar nuestras declaraciones de impuestos y los deberes escolares de los niños.

Tanto en Estados Unidos como en el resto del mundo, la competencia en el campo de las computadoras personales, con ventas anuales de más de seis mil millones de dólares, se está agudizando. Algunas empresas están reduciendo sus precios y otras ofrecen máquinas más potentes, a la vez que todas las firmas tienen proyectos de expansión en los mercados del exterior.

El fabricante de las computadoras Apple, por ejemplo, tiene distribuidores en Europa, América Latina (Argentina, Chile, Colombia, Ecuador, Guatemala, México, Panamá, Perú, Surinam, Uruguay y Venezuela), Asia, el Oriente Medio, Australia y África. Los teclados y manuales de las computadoras Apple estarán disponibles esta primavera en español, alemán, sueco, francés, italiano, portugués y francés del Canadá.

La International Business Machines (IBM) acaba de introducir su "Computadora Personal IBM" (PC) en Europa, el Medio Oriente y el Lejano Oriente. La Timex Corporation, fabricante de las computadoras domésticas de mayor venta en Estados Unidos, planea comenzar a vender sus computadoras en el extranjero en el segundo semestre de 1983.

Los precios de estas computadoras varían ampliamente y el comprador promedio en Estados Unidos gasta cerca de 2.000 dólares en una computadora y el equipo relacionado.

El producto más reciente en el campo de las computadoras LISA resulta demasiado caro para la mayoría de los usuarios domésticos debido a su precio de 10.000 dólares, mientras que la Sinclair 1000 de la Timex se vende por menos de 100 dólares. La IBM, a su vez, entrará en el mercado de computadoras de precios bajos durante los próximos meses al introducir "Peanuts", una versión en pequeña escala de la "PC" que tendrá un precio de 700 dólares.

### Ofrecen Sorprendente Serie de Programas...

Más y más compañías están ofreciendo una sorprendente serie de "programas" que proporcionan instrucciones para que una computadora realice una tarea en particular. Los programas fluyen desde juegos electrónicos a lecciones de mecanografía y ayuda para planificación financiera y cada vez más se les da mayor relieve a los aspectos prácticos del uso de computadoras. Las casas editoriales también han entrado en escena, ofreciendo a la venta cientos de guías para computadoras. Muchas de estas guías incluyen instrucciones sobre la manera de preparar los programas de computadoras.

Pero las batallas más encarnizadas tal vez ocurran entre los fabricantes de las computadoras de acuerdo con personas entendidas en esta industria. Se está haciendo hincapié en la fabricación de computadores que sean lo suficientemente fáciles de operar de modo que la persona promedio no tema "comprar una para los chicos".

"LISA", introducida en enero por los fabricantes de computadoras Apple, utiliza imágenes en su pantalla a fin de guiar a los nuevos usuarios, en vez de que éste tenga que mecanografiar las órdenes de computadoras tradicionales y complicadas. Dicha computadora es tan sencilla, afirma la Apple, que una persona puede aprender a manejarla por primera vez en cerca de 30 minutos.

"LISA", sigla en inglés que significa "Arquitectura de Programas Locales Integrados", está diseñada para llevar a cabo tareas de oficina tales como la mecanografía mediante computadores, análisis financieros, diseño de gráficos, archivo personal y manejo de proyectos. Hasta puede producir dibujos complicados. La Apple planea desarrollar una red informática local llamada "Appletalk" a fin de permitir el que las compañías vinculen electrónicamente sus computadoras Apple. Finalmente, "LISA" podrá "hablar" a las computadoras "Mainframe" (repartidor principal) de la

¿Cómo pueden ayudarnos estas computadoras en el hogar y en las empresas y cómo podemos saber cuál es la mejor para nuestras necesidades? "Exceptuando los objetivos experimentales, una computadora debe utilizarse únicamente para realizar tareas repetitivas", dice el experto en computadoras Orrin Taulbet y agrega: "Se escribe el programa y la computadora puede utilizarlo una y otra vez para realizar esa actividad. El propósito de la computadora es ayudar a usted a economizar tiempo".

Taulbet, presidente del Departamento de Ciencias de Computadoras de la Universidad de Pittsburgh, explica que todas las computadoras —desde las más grandes de tipo estacionario, llamadas "Mainframe", a las versiones domésticas que pesan 25 libras— funcionan de la misma manera. Todas tienen un mecanismo de entrada que recibe las instrucciones: una unidad de almacenamiento de información, o memoria; una unidad lógica donde se elaboran los datos o la información; un sistema de control para el flujo de los datos; y un mecanismo de salida, que puede ser la propia pantalla de un televisor, donde pueden verse los "resultados" o un impresor que produce un "resultado" mecanografiado. Las computadoras difieren principalmente en cuanto a la memoria, es decir, la cantidad de información que pueden almacenar.

El precio de una computadora, dice Taulbet, no implica garantías de lo que la máquina es capaz de hacer en cada caso particular. Lo primero que hay que decidir es el uso que se va hacer de la computadora, sugiere, y luego buscar la que mejor cumpla los fines deseados al mejor precio.

Mucha gente sólo usa las computadoras personales para juegos, que están a su disposición las veinticuatro horas del día, a diferencia de las salas de recreo que cierran a medianoche. Sin embargo, la industria de computadoras personales está tratando de fomentar su uso más serio con programas que van desde el estudio en la casa a la ordenación de datos, de este modo las computadoras tienen un elevado número de aplicaciones. Las computadoras personales también ofrecen a sus usuarios la oportunidad de suscribirse a bancos de información, característica ventajosa para los que efectúan trabajos de investigación en su hogar.

IBM, lo que representa una ventaja para las oficinas que ya están equipadas con aparatos de la IBM.

La computadora "PC" de la IBM, que se vende en 2.000 dólares, es actualmente la computadora comercial pequeña más imitada, anelando a la "élite de profesionales que trabajan en el hogar", dice Clive Smith. Smith es experto en industria de computadoras y trabaja para una firma de análisis de mercado llamada Yankee Group.

El vocero de la IBM Trwyn Schorr dice que la "PC" trae una amplia variedad de programas de computadoras, incluyendo contabilidad, aritmética, libro mayor, tutoría en mecanografía, mecanografía mediante computadora y elaboración de mapas. Además, los fabricantes de programas crean cerca de 1.200 programas especiales para la "PC".

El Departamento de Mercado de la Timex dice que su "Sinclair 100" puede hacer cualquier cosa que hagan las computadoras más caras, excepto que su memoria es más pequeña. La compañía introdujo recientemente la "Sinclair 2000", una computadora en colores más potente que tiene un precio de 200 dólares.

Si todas estas compañías pudieran hacer realidad sus sueños, cada hogar del futuro contaría con una de sus computadoras junto al televisor. Sin embargo, Taulbet se muestra escéptico al respecto.

"Las computadoras cambiarán grandemente en los próximos años, al igual que lo han hecho en años recientes", dice Taulbet. La industria ya ha desarrollado computadoras en miniatura que pesan menos de dos libras y pueden llevarse fácilmente dentro de un maletín o en el bolsillo. Estas computadoras, afirma, resultan más atractivas que las computadoras personales más voluminosas que están a la venta hoy día.

## El Futuro de Chipre

Por Gwynne DYER

Es muy probable que mañana Spyros Kyprianou sea reelegido Presidente de Chipre por una absoluta mayoría, pero un gran número de chipriotas griegos piensan que pagó un precio muy alto por esa victoria. El rival principal de Kyprianou para la presidencia, Glafkos Clerides, del Movimiento Democrático Conservador, lo ha denunciado por "venderse" a los comunistas. En cuanto al Gobierno de Grecia, escasamente tiene comunicación verbal con Kyprianou.

Toda esta furia fue desatada por la decisión de Kyprianou de abril pasado, de formar alianza electoral con el AKEL, el poderoso Partido Comunista de Chipre, fuertemente prosoviético. Pero desde el punto de vista de Kyprianou, ésta era la única solución posible.

El Partido Democrático de Kyprianou es poco más que una agrupación floja de los ex partidarios del Arzobispo Makarios. La primera vez que Kyprianou llegó a la presidencia en 1978, todavía contaba con restos de lealtad hacia el recién fallecido arzobispo, pero en las elecciones parlamentarias de 1981 los votos griego-chipriotas se polarizaron. Los comunistas del AKEL obtuvieron 33% y los derechistas de Clerides, 32%.

El partido de Kyprianou sólo logró 20%; debía, por lo tanto, buscar un aliado rápidamente si quería conservar la presidencia y existía una cuestión vital en la que el AKEL estaba de acuerdo. La verdad es que existe un solo problema vital en la política griego-chipriota: cómo solucionar el desastre de 1974, expulsando al ejército turco de dos quintos del territorio, al norte de la isla, y logrando de alguna manera que la minoría turco-chipriota vuelva a vivir en un Chipre unido.

La unificación pacífica de Chipre es un objetivo digno de apoyo. Y sin embargo es el gobierno del Primer Ministro griego Andreas Papandreu —izquierdista, crypto neutralista y supuestamente preocupado por el bienestar de los

chipriotas griegos— el que se siente más indignado por la conducta de Kyprianou.

A principios del año pasado, el gobierno griego creyó que había logrado que Papandreu estuviera de acuerdo en que las conversaciones entre comunidades estaban "clínicamente muertas". Ambos gobiernos iniciarían, entonces, una cruzada de publicidad internacional exigiendo el retiro inmediato de las fuerzas turcas de Chipre sobre la base que el problema de Chipre es un problema de "invasión y ocupación de territorio de un estado independiente miembro de las Naciones Unidas por otro miembro de la NU".

Esta fórmula simplista desconoce las tentativas de la mayoría griega de cambiar la constitución de la independencia de Chipre, de 1960 (en que dio igualdad de derechos a la minoría turca), la década en que las dispersas comunidades turco-chipriotas soportaron el asedio griego y el golpe de 1974, respaldado por Atenas, que trató de unir a Chipre con Grecia por la fuerza —todo el telón de fondo para la invasión turca. Los chipriotas griegos inteligentes saben que todo arreglo genuino tiene que reconocer esa parte de la historia y dar garantía de seguridad a los chipriotas turcos.

Esto significa negociar, por lo que no causó sorpresa (en términos chipriotas) cuando Kyprianou llegó a un acuerdo con los comunistas en abril. Pero Atenas se sintió traicionada y se indignó, y Papandreu acusó a Kyprianou de "torpedear" sus planes conjuntos.

No hay seguridad —ni tampoco una gran posibilidad— de que las conversaciones entre las comunidades vayan a solucionar luego el problema de Chipre. Pero ellas constituyen la única vía posible hacia un eventual arreglo pacífico y bajo la dirección del energético diplomático argentino, Hugo Gobbi, representante especial del Secretario General de la NU. Han hecho algún progreso en los dos últimos años. La victoria de Kyprianou, durante el tiempo que ella dure, es la garantía de que esas conversaciones continuarán.

## Reagan

El discurso presidencial sobre el estado de la Unión fue ni más ni menos que una exposición de la política económica de Ronald Reagan: rápido rearme y limitación en los gastos internos. La única variante fue una aceptación —en ciertas condiciones— de un impuesto de emergencia. Esto implica la aceptación del hecho de que debe restaurarse la base de los ingresos gubernamentales.

La nueva pasión del Presidente, el "bipartidismo", es como la prédica cristiana de amor al prójimo; más predicada que practicada. A diferencia de la prédica cristiana, el bipartidismo pudiera presentar problemas. El modelo presidencial de bipartidismo es la comisión para la reforma de la Seguridad Social. Sea como fuere, todo el mundo es "partidista" cuando está en desacuerdo.

Habiendo hablado por muchos años en favor de convicciones expuestas muy claramente, a Reagan le resulta difícil dejar de sonar como el eco de un eco.

El único aplauso que no fue superficial fue el que siguió a la declaración ésta: "Nosotros, los que estamos en el gobierno, debemos tomar la iniciativa en la restauración de la economía". Esa sentencia es una jarra en la que puede servirse cualquier vino. Pero pudiera ser una piedra millar en la larga marcha de los conservadores hacia la madurez, pues fue pronunciada en un discurso afortunadamente libre de la usual retórica antigubernamental de Reagan.

Durante 30 años, Reagan ha deplozado el centralismo gubernamental en nuestras vidas; especialmente el centralismo de los gobiernos centrales, para no hablar del papel central del Presidente en un gobierno centralizado. Sin embargo, es su tarea de hoy la de usar su posición para la ambiciosa y delicada tarea de alterar el comportamiento mediante la manipulación de las cosas.

El acepta este análisis de los actuales descontentos: los intereses bajos son la clave de la recuperación. El precio del dinero encierra un elemento de temor, el temor de una futura inflación alimentada por los enormes déficit, incluso después de iniciada la recuperación. De aquí la congelación de los gastos internos, y un aumento de impuestos que se emplearía si el déficit fiscal para 1986 sobrepasa del 2.5% del Producto Nacional Bruto.

Reagan considera que la situación económica es propicia; como leña seca de fácil combustión. La reducción de la inflación ha fortalecido el poder de compra de los norteamericanos. En julio habrá otra reducción en los impuestos. Una tasa de interés de un solo dígito debe producir una transformación psicológica. Las ventas a plazo y los préstamos serán factibles. En un año intervienen 15.000 componentes. El aumento en la compra de autos significaría un aumento en la fabricación de componentes en todo el país.

Si la situación económica es propicia; como la leña seca de fácil combustión. Pero esa leña puede mojarse, y una de las cosas que puede mojarla es el déficit presupuestario.

¿Qué sucederá? Ya hay indicios de recuperación. Pero su intensidad y duración son desconocidas. El hombre que esté en la presidencia en 1985 lo sabrá. Tal vez, Reagan —como Moisés— haya tenido la visión de la tierra prometida que su pueblo alcanzará, pero no él.

## "Trabajo Negro"

Por John FITZGERALD

Se está expandiendo de un modo significativo y a una gran velocidad en los Estados Unidos el llamado "trabajo negro" o sea actividades semiclandestinas emprendidas por cuenta propia, con riesgos y peligros inimaginables. Por una parte, influye en esta determinación, la poca confianza del norteamericano por el despegue económico, la inflación, que deteriora lentamente los sueldos es otro elemento de peso y también sirve para "escapar" a los impuestos.

Millones de norteamericanos tratan de ganarse la vida a través del arte de "arreglarse" como mejor puedan. El número de personas que trabajan por cuenta propia aumentó en tres años de 6,7 a 7,6 millones pero esta cifra no es demasiado confiable ya que el trabajo negro es muy difícil de cuantificar estadísticamente. Sin embargo, el aumento de expedición de encomiendas postales demuestra —según los entendidos— la proliferación de trabajos domésticos por correspondencia y la disminución de las personas que gozan de la asistencia de la previsión social.

Y esto no sorprende —afirma un economista— porque la gente, viendo que los ahorros pierden valor y ante la perspectiva de una jubilación lejana y devaluada prefiere arriesgar e intentar ganar inmediatamente el mayor dinero posible. Incluso —se afirma— muchos norteamericanos renuncian a su trabajo estable y a la seguridad que éste les da para lanzarse en actividades del llamado "trabajo negro". Sin embargo, para muchos es una segunda actividad, junto a la oficial. Las actividades que se emprenden pueden ser de lo más originales. Se cita, por ejemplo, a algunos que localizan en los clasificados a personas que quieren desprenderse de su viejo automóvil.

Los jóvenes, a su vez, eligen profesiones libres y clandestinas de lo más disparatadas. Una joven de Nueva York se gana la vida vendiendo un invento por correspondencia. Se trata de un spray portátil de defensa que pone knock out por más de media hora a un eventual asaltante. En fin, que por lo menos 20 millones de norteamericanos —se afirman— escapan a la dirección impositiva mediante este trabajo.



## Fijan valores a documentos del Registro Civil

A diez documentos que otorga el Servicio de Registro Civil de Identificación, se le fijó precio por medio de un decreto del Ministerio de Justicia.

Son estos: Formato de pasaporte especial, tapa de cuero, 36 páginas, 770 pesos; formato de pasaporte especial, tapa de cuero, 72 páginas, \$ 1.020; fotografías o copias en blanco y negro, \$ 90; fotocopias de actas de matrimonio, por cada unidad tamaño oficio, \$ 55; fotocopias de inscripciones integrales, por cada unidad tamaño oficio, \$ 55; libretas de pasaportes ordinarios, \$ 470; libretas de documentos de viaje \$ 470; libreta de familia especiales, \$ 350; formato de certificados, \$ 15; y formato de cédula de identidad \$ 40.

## Problemas analizan los residentes de San Sebastián

Convocada por la Junta de Vecinos del balneario de San Sebastián y con el respaldo de la Municipalidad de Cartagena, se efectuó una concentración de habitantes en la playa principal de ese lugar.

Durante la concurrida reunión se denunciaron una serie de irregularidades que cometen a diario gran parte de los turistas que llegan a esa zona, provocando desorden, peleas, embriaguez, vandalismo, y otros atentados a la seguridad de las personas y a la propiedad privada, situación que se ve agravada por la escasa vigilancia policial.

Además, la playa la dejan con grandes cantidades de basura que afecta a la salud pública de los pobladores del sector, y a la enorme cantidad de buses y microbuses que traen a veraneantes santiaguinos, que se estacionan en cualquier lugar de la zona urbana entorpeciendo la entrada de las viviendas y residencias de los vecinos del balneario.

En la ocasión, se adoptaron acuerdos a fin de que las autoridades solucionen definitivamente el problema denunciado y traiga tranquilidad a esa comunidad.

## Fueron disueltas trece cooperativas

El departamento de Cooperativas disolvió trece cooperativas de viviendas, de consumo y otros servicios en diversos puntos de Santiago, y Temuco, por no haber dado cumplimiento a las disposiciones legales contenidas en el decreto 502 de 1978.

La resolución aparece publicada en el Diario Oficial y afecta a las cooperativas de viviendas de Santiago, Coemba Ltda. de Peñalol, Nuestra Señora de Solares Carrascal, El Paraíso, Los Condones, Los Cerrillos, Obreros Municipales de la República, 20 de Enero Trolley y Buses Ltda., Cooperativa de Trabajo Trabucoop, de pequeños industriales y artesanos muebles, de consumo Villa Alhue, Vitivinícola Conchalí, de abastecimiento Cometalcoop y Cooperativa de Verano Santo Domingo Guzmán Nuñoa Ltda.

La resolución abarca además a la Cooperativa Agropecuaria de Cautín Ltda. de Temuco.

## Fue modificada la autorización de centros técnicos

El Ministerio de Educación Pública, por medio de sendos decretos que se publican en el Diario Oficial dispuso que se modificara la autorización de funcionamiento para el centro de formación técnica "Escuela de Turismo" de Santiago y Centro de Formación Técnica de E.N.A.C.

La modificación, para ambos casos, establece que los cursos que los mencionados establecimientos impartan, se entenderán incluidos en dicho reconocimiento para los efectos de evaluación y promoción de los alumnos.

Con este objeto —añade el texto de los respectivos cuerpos jurídicos—, se deberá comprobar previamente por parte del Ministerio, la efectividad del cumplimiento del plan y programa de las evaluaciones y promociones correspondientes.

## CORTE AV. VICUÑA MACKENNA.

Se comunica a los usuarios y público en general que el período comprendido entre los días Viernes 11 y Lunes 14 de Febrero se efectuarán trabajos en Av. Vicuña Mackenna esquina Trinidad, conservándose los siguientes desvíos.

Al Sur: Vicuña Mackenna - Sta. Amalia - Manutara - Bulnes - J.M. Carrera - V. Mackenna.  
Al Norte: Vicuña Mackenna - J.M. Carrera - Calle 2 - Av. Peru - Sta. Amalia - V. Mackenna.

Rogamos a los usuarios disculpar las molestias y respetar las señalizaciones correspondientes.

DEPTO. TRANSITO  
I. MUNICIPALIDAD LA FLORIDA



Estación de "sensores remotos" ubicada en la alta cordillera. Este instrumento es utilizado por los expertos de la Dirección General de Aguas del MOP para medir el potencial hídrico.

## Amplio respaldo al Gobierno de organizaciones gremiales

Declaración entregaron máximos dirigentes de asociaciones y sindicatos de San Carlos

Una declaración en la que brindan el más amplio respaldo al Gobierno emitieron los máximos dirigentes de las Asociaciones Gremiales y Sindicales de San Carlos, ante la presentación hecha por un grupo de personas para que se convoque a un nuevo plebiscito sobre la "continuación o no continuación del actual régimen".

La declaración entregada expresa textualmente: "Las Asociaciones Gremiales y Sindicales de San Carlos, provincia de Nuble, VII Región, ante la insólita presentación hecha por un grupo de dirigentes y pseudos dirigentes sindicales a Su Excelencia el Presidente de la República en orden a convocar a un plebiscito sobre la continuación o no continuación del actual régimen", declaramos:

1º Que tenemos clara conciencia de los efectos que causa la recesión económica en el mundo, y como consecuencia de esto, de los problemas que provoca en Chile.

2º Que comprendemos, valorizamos y apoyamos el esfuerzo que realiza el Supremo Gobierno por salvar las dificultades que origina este fenómeno mundial.

3º Que sustraerse a la situación internacional no es propio de dirigentes responsables o con juicio formado.

4º Que no es misterio para nosotros la confabulación de pseudos dirigentes sindicales tras oscuros y condenables móviles políticos y que advertimos nítidamente la acción concertada entre esos sectores y otros, cuya alta misión espiritual ha sido desvirtuada.

5º Que la Constitución de la Libertad, aprobada por tan significativa mayoría nacional, ha fijado normas constitucionales y un itinerario a recorrer para llegar a una auténtica democracia, desprovista de los vicios del pasado, que sirva de base para una sana y fructífera convivencia nacional.

6º Que por ello, y por la falacia de los fundamentos aducidos por los dirigentes de la solicitud en cuestión, estimamos que dicha petición es extemporánea e interesada tras oscuros móviles políticos.

7º Y finalmente, solicitamos a Su Excelencia el Presidente de la República continuar adelante, con decisión y firmeza, el camino trazado por la Constitución de la Libertad, en procura del Bien Común General, objetivo que ha sido y es, en definitiva, el anhelo del pueblo trabajador de Chile.

Firman:  
Juan Benavides Candia, presidente Sindicato Trabajadores Agrícolas Independiente de Cañapal; José Vélazquez Navarrete, presidente Sindicato Trabajadores Agrícolas Interempresa de Tres Esquinas; Juan Escalona Arteaga, presidente Sindicato Suplementos San Carlos; Juan Núñez Muñoz, presidente Sindicato Muebles San Carlos; Marco Gebrie Asfura, presidente Sindicato Taxis; Raúl Romero Godoy, presidente Sindicato de Agricultores; Arnaldo Muñoz Uribe, presidente Sindicato Rocongu; José Jeldres Rodríguez, presidente Sindicato Arrocería Tucapel; Julio Hernández Aguilera, presidente Sindicato Camioneros; Ciro Fuentes Fuentes, presidente Feria de Animales; Mario Méndez Manríquez, presidente Asociación Gremial de Dueños de Taxis y Microbuses San Carlos, y Osvaldo Lizana Pozo, vicepresidente Asociación Gremial de Cámara de Comercio y Detallista.

## Antofagastinos residentes celebran día de su ciudad

Diversas actividades desarrollará el Club Social Antofagasta, con motivo de celebrarse el lunes próximo un nuevo aniversario de la fundación de esa ciudad. La institución que preside el magistrado Sergio Dunlop Rudolff, agrupa a las personas nacidas en esa nortina ciudad, a sus descendientes y amigos de la misma.

### CEREMONIAS COMIENZAN HOY

Los actos se iniciarán hoy, cuando a las 19 horas el capellán del club, R.P. Julio Jiménez, oficie en la Iglesia de San Ignacio, Alonso Ovalle esquina de San Ignacio, una misa en recuerdo de los socios fallecidos. Posteriormente, a las 20 horas, en la sede social de la institución, ubicada en Santo Domingo 566, se realizará una sesión solemne durante la cual

### OBSEQUIOS A RECIEN NACIDOS

Por otra parte, el Departamento Femenino del Club Antofagasta, visitará el martes la sala de neonatología del Hospital Barros Luco, que lleva el nombre de la institución antofagastina, para entregar ajuares a los nacidos el día anterior, fecha en que se celebra el aniversario de la fundación de Antofagasta.

### CIRCULAR

La presidenta del Departamento Femenino, Regina Basaure de Mendoza remitió una circular a todos los socios del club, en la que les da a conocer las principales actividades desarrolladas durante el año pasado, como asimismo los trabajos de mejoramiento que se han introducido a la sede social, los que han sido posibles gracias a la cooperación que han prestado todos los socios de la institución.

Destaca en ella, además las atenciones brindadas a diversas personalidades de Antofagasta que han visitado Santiago, como asimismo a los integrantes del Club de Deportes Antofagasta durante las visitas que ha debido efectuar a Santiago.

Durante época de deshielos

# Caudales de ríos estuvieron dentro de lo pronosticado

Con excepción de los ríos Mapocho y Huasco —cuyos caudales de deshielo estuvieron lejos de superar las expectativas— los expertos de la Dirección General de Aguas pronosticaron con gran certeza los máximos flujos de los ríos de la zona norte y central del país.

En general —expresaron autoridades de Obras Públicas— los caudales máximos de deshielos (ya producidos en este período) resultaron muy cercanos a los que pronosticó y publicó la Dirección General de Aguas a principios de septiembre último.

En efecto, de ocho ríos pronosticados entre la III y la VI Región, seis presentaron una diferencia inferior a un 16% con respecto a la situación real; y cuatro de ellos, una diferencia menor al 9 por ciento.

### FACTORES CLIMATICOS

Estos errores —indicaron autoridades de Obras Públicas— son pequeños, si se considera la anticipación de cuatro meses del pronóstico y el desconocimiento de las condiciones meteorológicas que se presentarían durante ese período.

De esta manera —tal como se había advertido— los caudales más importantes se observaron entre los ríos Choapa y Rapel. En esa zona, en el río Maipo se registraron los caudales mayores, alcanzando a 860 Mts. cúbicos por segundo el día 28 de diciembre, valor que, en promedio, se produce sólo una vez cada 40 años durante el deshielo. En dicho río, la Dirección General de Aguas había pronosticado un caudal de 900 metros cúbicos por segundo, siendo el error de sólo un 4%.

### RIO MAPOCHO

El río Mapocho experimentó un aumento moderado de su caudal de deshielo, llegando solamente a 47,2 mts. cúbicos por segundo; es decir, un valor muy inferior al esperado, que era de 100 metros cúbicos por segundo.

Esta diferencia —explicaron los expertos de la Dir. Gral. de Aguas— posiblemente se debió a las especiales condiciones meteorológicas que prevalecieron durante los meses de invierno y primavera.

### INTERES PRACTICO

Cabe hacer presente que la prevención de caudales efetuada por la Dirección General de Aguas sirvió de base para que el Ministerio de Obras Públicas y otros servicios tomaran múltiples medidas precautorias a fin de enfrentar con éxito los problemas derivados de las crecidas extraordinarias de deshielo de este período y ver así al país libre de desgracias personales y materiales por tal motivo. Al mismo tiempo, la Agricultura, la Minería, la Industria y los organismos con injerencia en obras sanitarias reclaman, año a año, tales pronósticos para prever los recursos hídricos con que contarán en la época estival.

### CUADRO COMPARATIVO

En el cuadro adjunto, se comparan los caudales pronosticados en septiembre de 1982 y los valores medidos realmente en las crecidas por deshielos. Se entrega, además, el período de retorno de los caudales de deshielo registrados; es decir, el número de años que transcurren, en promedio, antes de que se produzcan nuevamente caudales altos.

### EVALUACION DEL PRONOSTICO DE CAUDALES MAXIMOS

HOYA	ESTACION	CAUDAL PRONOSTICADO m3/seg.	CAUDAL MAXIMO REGISTRADO Caudal m3/seg.	Día	Período de retorno (años)	ERROR
HUASCO	Huasco en Algodones	9	13	12 Dic.	5	44%
ELQUI	Elqui en Algarrobal	35	36	9 Dic.	10	3%
LINARI	Grande en Puntilla San Juan	90	76	10 Dic.	7	-16%
CHOAPA	Choapa en Cuncumén	150	150	9 Dic.	20	0%
ACONCAGUA	Aconcagua en Chacabuco	310	268	10 Dic.	30	-14%
MAIPO	Mapocho en los Almendros	100	47.2	9 Dic.	9	-53%
MAIPO	Maipo en el Manzano	900	960	28 Dic.	40	4%
RAPEL	Tinguiririca en Bajo Briones	250	272	26 Dic.	15	9%

Error Prom. = 17,9%

## Obras de Gobierno deben agradecerse al Jefe del Estado

VALPARAISO.— Una nota envió el Intendente de Valparaíso, Vicealmirante Luis de los Ríos Echeverría, a los alcaldes de la Región en la que les señala que en los actos públicos e inauguraciones, sólo podrá agradecerse al Presidente de la República, y su Gobierno por las acciones propiciadas por éste. Asimismo, deberá usarse solamente el emblema oficial de la república.

Estas instrucciones, emanaron a raíz de las visitas a provincias realizadas durante 1982 por el Intendente de los Ríos, donde pudo constatar que se han agradecido acciones del Gobierno personas que no corresponden y que se han utilizado emblemas distintos al que corresponde a la República de Chile.

El Intendente solicitó a gobernadores y alcaldes de la Región, tomen las medidas tendientes a evitar en el futuro la reiteración de dichas acciones.

## Trillizos nacieron en Concepción

CONCEPCION.— Dos pequeñas y un varoncito nacieron ayer en un triple parto registrado entre las 10.30 y 11.00 horas en la Clínica Concepción, encontrándose tanto la madre como las guaguas en perfecto estado.

Los pequeños son hijos de la estudiante de enfermería, Patricia Moyana y pesaron dos kilos 100 gramos, 2 kilos 200 gramos y un kilo 500 gramos, correspondiendo la primera a una niña, un varón y una segunda pequeña.

El padre de los trillizos es el empleado del Sistema Comunal de Educación, de Ercilla, Guido Bustos, que esta mañana vivió momentos de intenso nerviosismo luego que los médicos previeran un parto múltiple.

En la Clínica Concepción es primera vez que se registra un caso de este tipo en sus 22 años de servicios, dijeron autoridades del establecimiento.

El alumbramiento fue atendido por un equipo que integraron los doctores Edgardo Vera y Hugo Lino Catalán y las matronas Brígida Toledo, Rebeca Aguilera, Matilde Elias e Ida Alvarez. El doctor Catalán continuó más tarde frente a la atención de los niños.

Las guaguas y la mamá, según se informó en el establecimiento, se hallan en muy buenas condiciones y no se prevén anomalías, a pesar del escaso peso de la segunda y última niña del alumbramiento.

Las pequeñas y su progenitora podrán ser dadas de alta, una vez que las primeras estén en condiciones de ser retiradas de las incubadoras en que se encuentran, lo que podrá suceder en el curso del fin de semana.



NORMAL ENTREGA DE PLACAS PATENTES.— En la foto, un encargado en la colocación de placas a los vehículos que requieren sus permisos de circulación, procede a ubicarla en la parte posterior del automóvil en el lugar que la Municipalidad de Santiago estableció en el Parque Forestal, en las cercanías de Plaza Baquedano. A fines de marzo se habrá completado esta labor.

## Carabineros reitera medidas para evitar los accidentes

Carabineros de Chile en su acción permanente de proteger y dar seguridad y comodidad a los usuarios de las vías públicas, durante la presente temporada de verano ha reiterado el cumplimiento de las normas del tránsito en todos sus aspectos.

En los fines de semana un gran número de vehículos de locomoción colectiva y particulares hacen viajes especiales a diferentes puntos cercanos a la capital, costa y cordillera, lo que por razones obvias aumenta el peligro potencial de accidentes.

Al respecto se solicita de los conductores tomar las medidas preventivas para asegurar un viaje sin sorpresas desagradables. Por lo tanto sirva revisar su vehículo al tenor de los siguientes puntos:

1.— Verifique que el sistema de luces, elemental para una conducción nocturna segura, responda normalmente a sus requerimientos, llevando los elementos de repuesto necesarios para una contingencia.

2.— No olvide la vital importancia que tienen en la conducción los sistemas de frenos y dirección, siendo conveniente una revisión previa conciente.

3.— El estado de los neumáticos debe ser óptimo pues es una de las partes más fundamentales para la seguridad en la circulación de su vehículo y el punto de contacto con el pavimento que le permitirá detenerse oportunamente ante cualquier emergencia.

4.— Recuerde que los vidrios deben estar en perfecto estado de conservación y sin trizaduras y completamente limpios para que Ud. tenga una buena visual.

5.— Lleve todos los elementos para solucionar en forma rápida y oportuna cualquier desperfecto, pues su permanencia detenido en la carretera significa un peligro inminente para Ud., y sus pasajeros o acompañantes, en caso de detención de emergencia no

olvide los triángulos de prevención, los que deben colocarse a no menos de 30 metros delante y treinta metros detrás del vehículo, siguiendo la prolongación del costado izquierdo de éste.

6.— Recuerde que sus detenciones deben ser siempre en la berma al igual que los estacionamientos y con toda la estructura del vehículo fuera de la calzada, evitando además que los pasajeros se estacionen en esta última.

Carabineros de Chile solicita la cooperación de los empresarios, conductores y pasajeros a las recomendaciones indicadas, haciendo presente que se efectuará un control exhaustivo de los vehículos que salgan de la capital, revisándose especialmente las condiciones de seguridad y ante cualquier deficiencia que se detecte no se le dará continuidad.

En vacaciones de invierno

## Mejores alumnos del país serán invitados a Prov. Cordillera

Por iniciativa del presidente de la Corporación Municipal de Educación y alcalde de Puente Alto, Miguel González Figueroa, en julio de 1983, serán invitados a conocer la Provincia Cordillera aquellos alumnos que en sus respectivas regiones hayan alcanzado un alto nivel de rendimiento escolar.

El plan de actividades a desarrollarse durante su permanencia en esta zona, estará enfocado a realizar visitas a lugares turísticos y participar en programas recreativos, deportivos y sociales, elaborados por la Corporación de Educación, Salud y Atención de Menores de Puente Alto.



## A 5.500 metros de altura Instalan nuevos equipos para radioaficionados

A una altura de cinco mil 500 metros, en la cima del cerro "El Píamo", radio Club de Chile instaló dos equipos repetidores para el servicio de radioaficionados.

Estos aparatos fueron colocados por un grupo de andinistas de la Universidad de Chile, encontrándose ya en funcionamiento.

Con el fin de proporcionar mayores antecedentes acerca de esta acción, se ofrecerá hoy (10.30 horas) una conferencia de prensa, en la sede de esa entidad, situada en Nata-niel N° 1054, donde se informará sobre la planificación, proyecto de ubicación, construcción técnica e instalación y todo lo relacionado con este trabajo, que permitirá también prestar servicio a la comunidad en casos de emergencia.

## Seminario jurídico sobre ley del piso

El análisis de materias relativas a la renegociación de contratos colectivos, contenidos en la ley 18.198 de reciente publicación y D.L. 2.200, serán uno de los temas principales que se abordarán en el próximo seminario del día 24, organizado por "La Casa de Austria", que dirige el abogado y asesor del Ministerio del Trabajo, Ramón Rivas Guzmán, dirigido especialmente a dirigentes y trabajadores del país.

La realización de esta cuarta jornada de análisis, según lo señalaron sus organizadores, obedece al gran interés demostrado por distintos representantes laborales, por conocer en todas sus partes las últimas disposiciones contenidas en las modificaciones a la llamada "Ley del piso" y el D.L. 2.200, en materias que se relacionan con la negociación colectiva.

Esta cuarta jornada, de un día de duración, tendrá como único expositor a Ramón Rivas y sus inscripciones se reciben en la sede de esta institución, San Antonio 418 of. 303 teléfono 397302.

## Nombran dos relatores a Corte de Apelaciones "Pedro Aguirre Cerda"

El actual secretario del Juzgado de Letras de Melipilla, Esteban Ejsmen-wicz, fue designado relator de la Corte de Apelaciones del Departamento "Pedro Aguirre Cerda".

Al cargo de relatora del mismo tribunal fue destinada Rosemarie Mery Ricci, quien se desempeña en las funciones de secretaria del Séptimo Juzgado del Crimen del departamento mencionado.

La nómina informativa número 6 acerca de movimientos en el poder judicial, que se publica en el Diario Oficial, señala también que se encuentran vacantes los siguientes cargos en el personal superior: jueces en los juzgados Séptimo, Octavo, Noveno, Décimo y Undécimo del Crimen, del Departamento "Pedro Aguirre Cerda", en Castro, Mataquito (Licantén), Tomé, primero de Los Angeles, Talagante, Pitrufquen y Andacollo.

Secretarios en el Vigésimo Segundo Juzgado del Crimen y Octavo de Menores de Santiago; Tercero Civil, Séptimo, Octavo, Noveno, Décimo y Undécimo del Crimen, del Departamento "Pedro Aguirre Cerda", primero de Punta Arenas; Menores de Calama, Primero y Segundo de Curicó, Segundo de Talca, Primero de San Bernardo, y Melipilla.

## Recreación comunitaria en Las Condes

La Municipalidad de Las Condes iniciará hoy un programa sabatino para la recreación y divertimento de diversos sectores de la comuna, el que se realizará hasta el último sábado del presente mes.

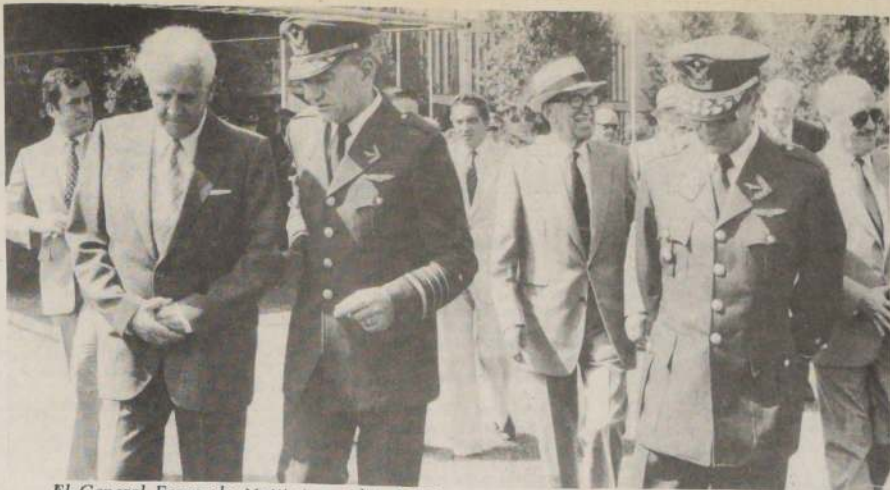
Este sábado se beneficiarán los vecinos del Estadio Municipal ubicado en Paul Harris con Río Guadiana; el sábado 19 los habitantes de las cercanías de la sede comunitaria situada en Avenida Los Militares 5830, y el sábado 26 los que residen cerca de la multicancha del sector calle San Antonio de Lo Barnechea.

El programa contempla actividades deportivas que se desarrollarán desde las 14 a las 20 horas, y shows artísticos desde las 21 a las 23.

La parte deportiva consistirá en competencias de baby fútbol, vóleibol, maratón, cicletadas, carreras de ensacados, campeonato de bailes, gymkana, ponerle la cola al gato y otras.

Los espectáculos artísticos serán con la participación de aficionados locales y probablemente la inclusión de algún exponente de la música profesional.

La Municipalidad expresa que el objetivo de estas reuniones es entregar a la comunidad un sábado recreativo, para la integración de los organismos comunitarios, como juntas de vecinos, centros de madres, centros juveniles y quien lo desee, con el resto del vecindario.



El General Fernando Matthei presidió el 70° aniversario de fundación de la Escuela de Aviación "Capitán Avalos". En la foto, el Comandante en Jefe de la FACH es acompañado por ex directores del plantel, generales (R) Armando Castro, Aurelio Celedón y Germán Díaz, además del Jefe de Estado Mayor subrogante, general Mario López Tobar.

Cumplió 70 años

## Matthei presidió aniversario de la Escuela de Aviación

□ Por primera vez en la historia del plantel, una mujer, la soldado 1° Aglae Madrid, obtuvo el premio "Mejor Aviador", por su desempeño profesional

Por primera vez en la historia de la Escuela de Aviación, una mujer, la soldado primero Aglae Madrid, obtuvo el premio "Mejor Aviador" por su desempeño profesional, durante la ceremonia del 70° aniversario de fundación del instituto, que fue presidida por el General Fernando Matthei.

El acto tuvo lugar en el patio "Capitán Avalos" y contó con la asistencia del Cuerpo de Generales de la Fuerza Aérea, con guarnición en Santiago; ex directores del plantel, autoridades civiles y militares.

"Nuestro propósito es que el futuro oficial sea cada vez mejor, poseedor de todos aquellos valores que distinguen a las personas, tales como: principios, normas de comportamiento ejemplares, ética profesional que forme parte de sí mismo, educado en el amplio sentido de la palabra, respetuoso y atento, de amplia cultura, con carácter firme, inteligente y abnega-

do", señaló el director de la escuela matriz, coronel René Alcérreca, durante su alocución.

Enumerando las cualidades que deben reunir los futuros aviadores indicó: "deben tener una capacidad física y un entrenamiento militar riguroso, que hagan de él un verdadero combatiente tanto en el aire como en tierra. Capaz de salir airoso en las más difíciles contingencias, enfrentándose al peligro y al miedo venciendo, demostrando con ello que tienen el valor para hacerlo y pueda así sentirse —el oficial— con propiedad y dueño de sí mismo".

### EVOLUCION

Tras realizar un breve recuento sobre los inicios de la Escuela de Aviación, el coronel Alcérreca se refirió a la época actual: "ahora contamos con una infraestructura fun-

cional e inteligentemente diseñada y equipada para absorber cada actividad, pero no sólo las instalaciones se han modernizado. También los métodos de enseñanza, los programas de estudio y de actividades del régimen interno se han ido adecuando para otorgar esa formación integral, que es indispensable para aquellos que van a mandar las unidades de la Fuerza Aérea, a comienzos del próximo siglo".

"Todo ello queda gráficamente demostrado al observar las trece mil 300 horas de clases empleadas en instrucción académica y entrenamiento físico-militar y más de 16 mil horas de vuelo en aviones básicos y mantenimiento de eficiencia —el año recién pasado— sin haber sufrido ningún accidente", continuó el director del instituto. Finalizó su discurso diciendo que "esta es nuestra Escuela de Aviación y la institución y el país pueden estar tranquilos porque el esfuerzo desinteresado de cada uno de sus integrantes está orientado por los superiores intereses de la Fuerza Aérea, en bien de la seguridad nacional y de la patria".

Posteriormente se entregó un reconocimiento por 20 años de servicio al profesor Sergio Varas, en tanto que, los académicos Walter Walker y Sergio Villarroel recibieron diplomas por ser los mejores de 1982, de acuerdo al criterio de los cadetes. Por último, se procedió a la colocación de ofrendas florales ante el monumento a Manuel Avalos, por parte de la FACH, el centro de ex cadetes y oficiales "Los Cóndores" y la escuela matriz.



El pueblo mapuche, pese a estar hoy inmerso en una sociedad con costumbres distintas a las suyas ha intentado conservar, a toda costa, su identidad étnica, identidad que podrán conocer desde marzo todos los chilenos.

## Biblioteca Nacional creará archivo del pueblo mapuche

La Biblioteca Nacional implementará, a partir de marzo próximo, el primer archivo fotográfico del pueblo mapuche, según informó ayer a LA NACIÓN la investigadora de extensión cultural de la institución, Micaela Navarrete.

Añadió que la muestra se conformará a partir del material que se reco-pile y obtenga, para montar la exposición que sobre la historia del pueblo mapuche prepara la Biblioteca. Esta exhibición se abrirá al público también en marzo.

Los antecedentes han sido recogidos en los últimos meses por un grupo de especialistas e investigadores, que han recorrido todos los poblados donde quedan comunidades de esta raza, recogiendo ejemplares tradicionales, datos sobre costumbres y estilo de vida, evolución del pueblo mapuche y escenas de su vida cotidiana.

Al mismo tiempo se ha realizado una investigación bibliográfica, con obras que se remontan a la época colonial, donde se describen los primeros antecedentes conocidos de esta raza, vistos por hombres de la época, vinculados a la historia chilena y americana.

Según expresó la investigadora, "esta es la primera vez que se recogen antecedentes acabados, para organizarlos y reunirlos en un todo, que dará a conocer a todos los chilenos la historia y vivencias de un pueblo, grande en su número hasta hace unos siglos, y cada día más reducido en la actualidad".

Luego indicó que "todo ello no se puede perder, y menos quedar disperso. Nuestra labor será recopilar, organizar y mostrar".

El público podrá, a través de esta exposición, conocer, entre otras cosas, testimonios textuales de cronistas del pasado y del presente.

Al mismo tiempo se contará con un material de consulta permanente en el principal centro bibliográfico y documental del país.

## Analizan obra de Camilo Henríquez en Argentina

Un completo estudio sobre la labor periodística desarrollada por Camilo Henríquez en Argentina, dará a conocer en Chile el miembro de número de la Academia de Historia de Buenos Aires, el chileno Gabriel Facnilli.

La charla la dictará a las 19.00 horas del lunes, en la Sala Andrés Bello de la Biblioteca Nacional, para todo el público que desee conocer esta faceta casi desconocida del fundador del primer diario nacional, "La Aurora de Chile", y especialmente a periodistas, que celebran su día el 13 de febrero.

Camilo Henríquez escribió para el diario "La Prensa" de Buenos Aires, entre 1815 y 1821, y para otros cuatro periódicos argentinos.

Facnilli ha hecho una completa investigación sobre este trabajo periodístico, principalmente de opinión, que resumirá para el pueblo chileno durante la anunciada conferencia.

## Pinochet se reunirá con sus compañeros de Escuela Militar

El Comandante en Jefe del Ejército y Presidente de la República, General Augusto Pinochet Ugarte, piensa reunirse en un almuerzo con quienes fueron sus compañeros de curso en la Escuela Militar.

La información la entregó José Ignacio Ibieta Egaña, quien manifestó que al exponerse al Jefe del Estado la iniciativa de este reencuentro no sólo acogió la iniciativa, sino que dijo que él ofrecería un almuerzo privado, próximamente, a sus ex compañeros de curso, en el Palacio de la Moneda.

Ibieta Egaña, ex cónsul de Chile en Nueva Zelanda, dijo que la idea surgió como una forma de celebrar los 50 años de ingreso del actual Presidente de la República a la Escuela Militar, y por haberse convertido en "el primer soldado de Chile que cumple medio siglo vistiendo el uniforme militar y en servicio activo".

Ibieta hace un llamado a los ex cadetes del citado curso para que respondan a esta iniciativa por la vía postal, a través de la casilla 469-V de Santiago a la brevedad posible.

## Estado becará a docentes que deseen perfeccionarse

El Ministerio de Educación convocó a los profesores de colegios fiscales y municipales de enseñanza básica y media, a postular para el programa de becas de perfeccionamiento. Los estudios los podrán desarrollar en diversos planteles de educación superior del país.

El Estado, a través de la Comisión Nacional de Investigación Científica y Tecnológica, CONICYT, permitirá de esta forma a los docentes chilenos profundizar sus conocimientos en materias de su interés, y en beneficio de la comunidad escolar que está a su cargo.

### REQUISITOS

La Secretaría de Estado informó ayer que los requisitos que deben cumplir los postulantes son: ser profesor titulado de la enseñanza fiscal o municipal básica o media, científico-humanista o técnico-profesional; tener a lo menos ocho años de experiencia en docencia, con un mínimo de cinco años en establecimientos fiscales y estar actualmente ejerciendo jornada completa, con un mínimo de 60% en la enseñanza fiscal o municipal.

También deberán estar ejerciendo docencia en asignaturas vinculadas con el perfeccionamiento que deseen obtener; no estar sometidos, actualmente, a sumario alguno y no ser mayores de 50 años.

Los profesores que obtengan las becas para seguir estudios en su lugar de residencia, recibirán una asignación para adquisición de material de estudios, una asignación mensual para cubrir mayores gastos originados por la condición de becario, y pago de matrícula, además del costo mensual de estudios.

## Masacres de Beirut no fueron responsabilidad de israelíes

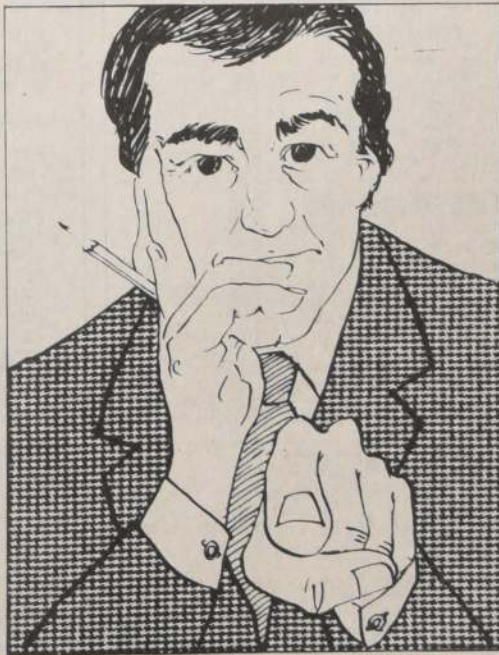
□ Así lo señaló el encargado de negocios de la embajada de Israel, Abraham Setton

Una calurosa defensa acerca de la ninguna intervención israelí en las masacres de Sabra y Shatila, en el Líbano, como tampoco concentración o complicidad con las fuerzas libanesas que invadieron los campamentos palestinos, hizo en Santiago, el Encargado de Negocios de la Embajada de Israel Abraham Setton, en conferencia de prensa. Enfatizó que los sangrientos hechos de mediados de septiembre pasado, que conmovieron al mundo por lo inhumano de los mismos, compete exclusivamente a las fuerzas revanchistas libanesas.

Señaló el diplomático que en una nueva manifestación de la democracia israelí y tendiendo exclusivamente al esclarecimiento de la verdad, la comisión que investigó la masacre de civiles en Beirut Oeste, emitió su informe final señalando distintos grados de responsabilidad del mismo gobierno que la designó y de altos jefes militares. Agregó que dicha comisión es el primer caso registrado en la vida internacional, en que una nación investiga los crímenes cometidos por otro pueblo, en otro país y contra víctimas que no son ciudadanos del suyo. En concreto, los responsables fueron los libaneses y que las acusaciones en el sentido que israelitas fueron cómplices o participaron en las masacres "no tienen ninguna base y son falsas".

La Comisión, apuntó, estuvo presidida por el presidente de la Corte Suprema de Justicia, Isaac Kahane, la que en su informe señaló, además de lo expuesto, que no existió conspiración siquiera ya fuera a nivel político o militar en los desdichados hechos de Sabra y Shatila. Aun más, se dejó en claro por parte de la comisión que el Jefe del Estado Mayor del Ejército de Defensa de Israel rechazó en esa oportunidad una petición de las fuerzas libanesas para suministrarles apoyo de fuego de artillería y blindados. Esta negativa, añadió, fue para evitar causar más víctimas entre la población civil.

## ¡Deme una buena razón para avisar en 1983!



# 1984!

ACHAP



**Indicadores básicos**

	1° Dic. 79 31 Marz. 80 \$	1° Abr. 80 30 Sept. 80 \$	1° Ago. 81 aún vigente \$
Asignación Familiar	286,40	309,31	401,98
Asignación Movilización	255,43	275,88	358,51
Asignación Alimentación	312,61	337,62	438,77
Ingreso Mínimo de Referencia			5.185,71
Subsidio del Empl. Mínimo	1.200,00	1.300,00	
Salario Imponible Agríc.	2.958,28	3.194,92	
Min. Imp. Empl. Casa Part.	2.638,14	2.847,03	
Sueldo Vital			4.447,39
Sueldo o Salario Mínimo			1.155,15
Valor provisional cuota de ahorro			6.222,85
Valor provisional cuota reajutable			63,52
Unidad Tributaria			17,00
Unidad de Fomento			2.626,00
Interés corriente operaciones			1.499,14
No Reajustables (anual)			65,88
Interés corriente operaciones			
Reajustables (anual)			11,79

**Valor dólar (billetes)**

Bancos	Comprador \$ Bancos	Vendedor \$
Chile	76,10	77,95
Citibank N.A.	75,00	78,00
Pacífico	75,00	77,00
Casas de Cambio		
Steinsapir	76,00	79,00
Husa Cambio	76,30	79,50
Dólar Preferencial	\$ : 59,80	
Banda dólar referencial	MIN 71,56 MEDIO 73,02 MAX 74,48	
Valor dólar promedio INDICE	\$ : 76,67	

● Corresponde a observaciones en las 7 Instituciones Financieras con mayores colocaciones en Moneda Extranjera.

**Indicadores internacionales****I. TASAS DE INTERES**

Tasa Libo a 180 días	: 9,543750
Tasa Prime a 180 días	: 11,000000

**II. METALES**

Cobre:	Precio Libra	: US\$ 74,659
	Precio Promedio 1983	: US\$ 71,762
	Precio Promedio 1982	: US\$ 67,057
	Precio Promedio 1981	: US\$ 78,919
Oro:	Onza de Metal	: US\$ 506,00

**Tasas de interés****Financieras**

	30 días	Captación 1 año
Mediterráneo	2,50	12,00
Fusa	2,35	11,00
Flandes	2,50	11,00
Fintesa	2,50	11,00
Financo	2,20	12,00
Davens	2,50	12,00
Corfinsa	2,30	—
Condell	2,20	11,00
Ciga	—	—
Atlas	2,35	—
PROMEDIOS	2,37	11,42
Mes de Ene.	2,97	11,27
Sem. anterior	2,67	11,83
Día anterior	2,37	11,42

**Bancos**

	30 días	Captación 1 año
Urquijo	1,90	—
Trabajo	2,40	9,00
Tokio	1,60	—
Sudameris	2,00	7,00
Sudamericano	2,20	—
Santiago	2,30	—
Republic	2,00	7,00
Real	1,90	—
Osorno	2,45	9,00
O'Higgins	2,30	—
Nacional	2,35	—
Nac. Argentina	2,00	—
Morgan Finance	2,00	10,00
Internacional	2,30	—
Exterior	1,60	—
Estado	2,00	6,00
Español	1,90	—
Empresarial de F.	2,50	11,00
Do Brasil	2,00-2,20	—
Del Pacífico	2,45	8,00
Chile	2,30	6,00
Chicago Cont.	2,00	6,00
Chase	2,00	—
Crédito	2,40	6,00
Continental	2,30	9,00
Concepción	2,30	10,00
Colombia	2,00-2,20	—
Colocadora	2,30	—
Citibank N.A.	1,90	7,00
Centrobanco	2,00	8,00
B.U.F.	—	—
Boston	2,10	—
B. Of America	1,80	—
BICE	2,10	—
BHIF	2,40-2,45	10,00
B.H.C.	—	—
B. de Hong Kong	1,90	—
Banespa	2,10	—
American Exp.	2,00	4,00
A. Edwards	2,20	8,75
PROMEDIOS	2,10	7,88
Mes de Ene.	2,67	7,51
Sem. anterior	2,13	7,87
Día anterior	2,13	7,88

● Los valores están expresados en Unidades de Fomento más el porcentaje indicado, es decir, en términos reales.

En 1982 respecto a 1981

**En US\$ 2.816 millones mejoró balanza comercial**

□ Diciembre fue el mes con mayor superávit durante el año pasado

Un mejoramiento de 2 mil 816 millones de dólares, con relación al año 1981 experimentó la balanza comercial del país durante el año 1982, en relación con el año anterior, de acuerdo a un informe dado a conocer por el Departamento de Estudios de la Sociedad de Fomento Fabril.

Durante 1981 se llegó a un déficit de balanza comercial de 2 mil 598 millones de dólares. Se indica que el mes de diciembre del año pasado fue el que mostró el mayor superávit del año, a raíz del alza experimentada por las exportaciones, lo que es tradicional al finalizar cada año.

Con el superávit observado en el mes de diciembre de 97,7 millones de dólares, en la balanza comercial se acumula para 1982 un superávit final de 218 millones de dólares.

**IMPORTACIONES**

Lo anterior, señala el Departamento de Estudios de la Sociedad de Fomento Fabril, se explica por un descenso experimentado por las importaciones, de un 45,3 por ciento entre 1981 y 1982 que totalizaron 6 mil 516,9 millones de dólares y 3 mil 564,6 millones de dólares, respectivamente.

Asimismo, se observa una pequeña caída de un 4,5 por ciento en las exportaciones con relación al año pasado, en lo que se debe considerar el precio del cobre, que experimentó un descenso de 11,9 centavos de dólar por libra, lo que en la práctica significó un 15,1 por ciento menos.

Respecto a la baja de las importaciones se observa una tendencia generalizada. De acuerdo a proyecciones del Departamento de Estu-

**Chile es primer productor de lapislázuli en el mundo**

□ Explotación estable de yacimiento en IV Región dará ocupación directa 150 personas e indirecta a otras 800

Un crédito por un millón de dólares destinado al único yacimiento de lapislázuli que existe en el hemisferio sur solicitaron a la Corporación de Fomento de la Producción las sociedades mineras "San Marcelo" y "Seguridad", propietarias del yacimiento, que está ubicado en la IV Región en las proximidades de Ovalle, a una altura de 4000 a 4500 metros.

La información fue proporcionada por Ramón Aros, socio principal de las sociedades mineras propietarias del yacimiento, quien indicó que los recursos de CORFO se destinarán a la construcción de una infraestructura caminera de acceso a la mina y a la instalación de un campamento con el objeto de incrementar su actual producción que alcanza a sólo 20 toneladas al año, de las cuales se exportan 15.

Aros indicó que la inversión de un millón de dólares permitirá aumentar el tiempo de explotación a unos seis meses, ya que al contar con una infraestructura adecuada, se evitarán los actuales problemas que ocasiona el invierno boliviano que incluso destruye el campamento. Añadió que esto permitiría extraer entre 150 y 200 toneladas al año.

El ejecutivo explicó que la ubicación del yacimiento realizada por ENAMI en 1972 por el 20 por ciento, entregó una reserva de 8000 toneladas, lo que representaría una producción de 20 toneladas anuales por espacio de 40 años.

Añadió que esta inversión de un millón de dólares significaría dar trabajo a unas 200 personas en la construcción del camino y el campamento. "Al entrar en una explotación estable —dijo— se daría ocupación di-

recta a unas 150 personas e indirectamente a 800 más distribuidas en los diversos talleres a lo largo del país".

Actualmente, Chile exporta la piedra a Argentina, Japón y Estados Unidos.

**DEMANDA**

Román Aros informó que la mayor demanda por lapislázuli proviene de Japón y Europa. "En este caso —dijo— como hay sólo dos minas en el mundo y la otra está ubicada en Afganistán, los problemas políticos en ese país han desviado la producción a los países socialistas".

Puntualizó que "Chile está en muy buen pie para abastecer el mercado europeo y el mundo en general". Sin embargo, indicó que existen problemas de comercialización y con ese motivo el Ministerio de Hacienda en combinación con la Cancillería se está preocupando para que los exportadores adopten una política más agresiva hacia el exterior.

Actualmente, el kilo de lapislázuli en bruto de primera calidad se comercializa en 20 dólares, en tanto que el de inferior calidad se cotiza en 10 dólares. La piedra de tipo extra, de un color azul intenso tiene un valor de 50 dólares el kilo.

El ejecutivo indicó que una vez que se inicie la explotación estable del yacimiento, los ingresos por concepto de exportaciones llegarán a US\$ 2 millones anuales. Agregó que hay inversionistas franceses, canadienses y norteamericanos interesados en participar en el proyecto.

Asimismo, señaló que se está presentando un proyecto de factibilidad a CORFO con el fin de obtener un

**Indicadores generales****A: Cantidad de dinero (Millones de pesos)**

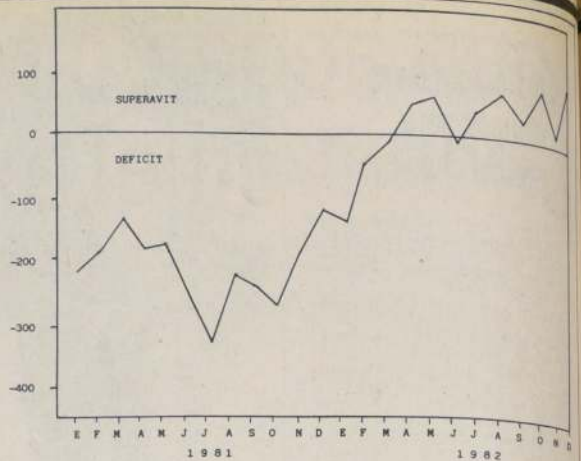
	Septiembre	Octubre	Noviembre	Diciembre	Variación 120 días
M <sub>1</sub>	32.525	28.855	27.032	31.130	(4,5%)
M <sub>2</sub>	140.383	132.712	131.177	132.912	(5,6%)

M<sub>1</sub> Dinero Sector PrivadoM<sub>2</sub> Dinero Sector Privado + Depósitos a Plazo Privado en sistema financiero.

Fecha Año Mes	Reservas	Balanza Al mes	Comercial Acumulado	Balanza de Pagos
82 Enero		-143,6	-143,6	
Febrero		-44,0	-187,6	
Marzo	3.577,6	-8,0	-195,6	-111,9
Abril		49,4	-146,2	
Mayo		59,2	-87,0	
Junio	3.319,0	-17,3	-104,3	-275,3
Julio		43,2	-61,1	
Agosto		70,5	9,4	
Septiembre	2.675,4	23,1	32,5	-946,0
Octubre		78,0	110,5	
Noviembre		11,2	121,7	
Diciembre	2.577,5	95,7	217,4	-1.164,9
Enero	2.369,8	47,4	47,4	-208,8

**B: Emisiones de pagarés**

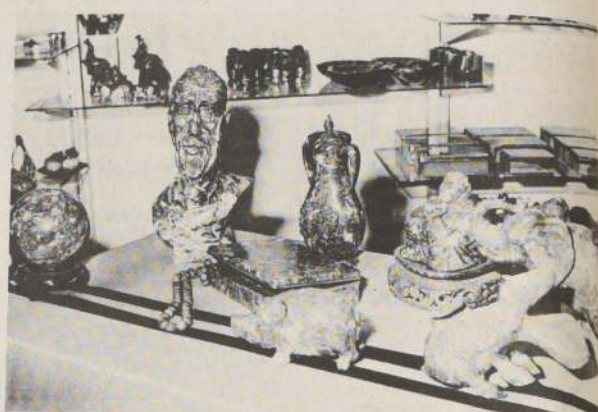
Empresa	Deuda Vigente (Miles \$)	Deuda Vencida Impaga	Tasas de Int. Prom.
C.T.I. Compañía Teño Industrial	302.895	—	5,72
Cía. Cervicerías Unidas S.A.	1.297.968	—	5,24
Cía. Industrial S.A.	139.938	—	—
Forestal S.A.	1.932.271	—	1,31
Hoteles Sol de Viña del Mar S.A.I.C.	—	—	—
Industrias Coia S.A.	1.193.061	—	5,33
Industrias Forestales S.A.	322.640	—	5,85
Inversiones Huelén S.A.	119.361	—	—
Inversiones Las Nieves	540.902	—	—
Inversiones Don Patricio S.A.	260.607	—	5,79
Sociedad de Inversiones J. M. Carrera	298.571	—	—
Sociedad Química Nacional Soquima S.A.	47.235	—	5,31
Viña Sta. Carolina S.A.	475.935	—	5,39



El gráfico, confeccionado por el Departamento de Estudios de la Sociedad de Fomento Fabril, muestra la tendencia superavitaria que ha experimentado la balanza comercial del país.

dios de la SOFOFA, estas serían: bienes de consumo, 47 por ciento;

bienes de capital, 48 por ciento y bienes intermedios 40 por ciento.



Ingresos al país por US\$ 2 millones permitirán la explotación estable de un yacimiento de lapislázuli, ubicado en las cercanías de Ovalle.

crédito por un millón de dólares para implementar la infraestructura del yacimiento.

**UBICACION**

Cabe señalar que el yacimiento está ubicado en la IV Región, en la comuna de Monte Patria a 300 metros de la frontera con Argentina.

Como vías de acceso al yacimiento existe un camino de tierra de aproximadamente 100 kilómetros y luego un camino tropero de 40 km., demorándose en mulas entre 10 a 12 horas.

En cuanto a la propiedad minera, el sector en que se ubica el yacimiento se encuentra amparado por las pertenencias Flor de los Andes, Alfa, Beta, Gamma, Delta y Epsilon de 5 hectáreas cada una, ubicadas en la vertiente sur del sector que separa la quebrada Punta Negra de quebrada Veas.

Existe otro grupo de pertenencias denominadas San Marcelo 1 a San Marcelo 20. Rodeando a ambos gru-

pos fuera del yacimiento en explotación están las pertenencias Seguridad 1 a Seguridad 195.

Las pertenencias citadas primeramente son de propiedad de la Compañía Minera Carén y fueron mensuradas en 1952, San Marcelo y Seguridad fueron mensuradas en 1960 y 1964 respectivamente.

Cabe hacer presente que Chile es el primer productor de lapislázuli en el mundo, aunque cuenta con un solo depósito. Según estimaciones internacionales, el yacimiento tiene un millón de toneladas de reserva en proceso, y dadas las actuales condiciones de Afganistán, y la competencia por el precio de la piedra chilena, el lapislázuli nacional es prácticamente la única alternativa para quienes trabajan esta piedra.

Por otra parte, los métodos de extracción del mineral son bastante complejos, aunque el sistema chileno cuenta con mecanismos modernos de extracción.

**IPC**

Año	Mes	con mes anterior	en el año	últimos 12 meses
82	Dic.	1,2	20,7	20,7
83	Enero	1,8	1,8	22,0

**Bonos CAR**

	Valor Par	11-2-83	12-2-83
Serie "E"	16.337953		16.347727
Serie "F"	3.564502		3.566634

Fuente: Bolsa de Comercio de Santiago

**Libretas de ahorro**

Institución	Tasa Anual %	Nº de Giros
<b>BANCOS</b>		
A. Edwards	10,50	4
American Exp.	8,00	4
BICE	9,00	4
BHIF	10,50	4
Centrobanco	11,00	4
Concepción	10,50	1
Crédito	10,00	4
Chile	10,00	4
Del Pacífico	11,00	4
Español	10,00	4
Estado	9,00	4
Internacional	12,00	4
Nacional	10,75	4
O'Higgins	10,00	4
Osorno	10,00	4
Santiago	10,00	4
Sudamericano	10,00	4
Sudameris	10,50	4
Trabajo	8,00	4
<b>FINANCIERAS</b>		
Condell	11,00	4
Flandes	11,00	4
Fintesa	10,00	4
Fusa	14,00	4



# Bien acogido Ministro Lüders en el exterior

Mañana regresa al país luego de haber visitado Japón, Gran Bretaña, Alemania Federal y Dinamarca

El Ministro de Economía y Hacienda, Rolf Lüders, viajó hoy a Copenhague, Dinamarca, luego de haber sostenido diversas reuniones de trabajo con personeros de la banca de Alemania Federal.

El Secretario de Estado se encuentra en Europa acompañado por el presidente del Banco Central, Carlos Francisco Cáceres, realizando gestiones destinadas a informar a los bancos acreedores del país sobre el programa de reactivación económica para el presente año, el que implica el refinanciamiento de la amortización de la deuda externa del presente y el próximo año y la obtención de nuevos créditos.

## FAVORABLE ACOGIDA

Fuentes informadas han manifestado que en las distintas conversaciones que ha mantenido el Ministro con representantes de bancos de Japón, Gran Bretaña y Alemania Federal, ha recibido una "favorable acogida".

"Han contado con una muy buena recepción por parte de los círculos bancarios y empresariales de Europa", indicaron las fuentes.

Se anunció que el regreso del Ministro y el presidente del Banco Central, quienes viajan acompañados por el gerente de estudios del mismo organismo, Félix Bachigalupo, esperado para mañana domingo. El lunes se estima que podría darse a conocer el resultado de la misión a través de un comunicado de prensa.

En su visita de algunas horas a Copenhague, el Ministro Lüders, aprovechará de tomar contacto con los personeros de la banca de los países nórdicos, que conforman un núcleo diferente de aquellos que están centrados en Londres y que reúnen a los del resto de los países de Europa.

## EN LONDRES

LONDRES, Febrero 11 (AP).— El Gobierno chileno "acepta la plena

responsabilidad de las obligaciones de este año y el próximo de la deuda externa pública y privada del país, dijo a un grupo de banqueros el Ministro chileno de Economía y Hacienda Rolf Lüders.

Lüders dijo previamente a los bancos que el Gobierno no garantizaría la deuda de las corporaciones, calculada en 4.000 millones de dólares y sostuvo que el Gobierno sólo garantizaría la deuda exterior de los bancos chilenos si fuera asumida como deuda del Banco Central.

Lüders y Carlos Cáceres, presidente del Banco Central de Chile, realizaron una gira por los centros financieros para explicar a los bancos comerciales y centrales los motivos de que Chile desee refinanciar parte de su deuda exterior. Tras su reunión de ayer, Lüders dijo que se necesitarían "de cuatro a seis semanas" para llegar a un acuerdo con los bancos.

Chile pidió la reestructuración de las obligaciones públicas y privadas de este año y 1984, por un total de 2.600 millones de dólares, y la extensión de nuevos préstamos por un total de 900 millones de dólares.

## EN FRANCOFORT

FRANCOFORT, Febrero 11 (DPA).— El Ministro chileno de Finanzas, Rolf Lüders, definió hoy en Francofort, Alemania Occidental, ante representantes de bancos acreedores suizos y alemanes, el concepto que



Rolf Lüders, Ministro de Hacienda y Economía.

ha elaborado para la renegociación de la deuda chilena.

Las obligaciones exteriores de Chile se cifran en alrededor de los 17 mil millones de dólares. El país adeuda a instituciones bancarias alemanas alrededor de los mil millones de dólares.

En círculos bancarios de Francofort se considera, de todos modos, que el caso chileno no reviste la gravedad ni el alcance de los problemas financieros que están afectando a otros países latinoamericanos y que si ahora se llega a la necesidad de renegociar la deuda chilena se debe, según se afirma, a la insistencia en mantener durante demasiado tiempo una cotización sobrevalorada de la moneda chilena, lo que ha producido una merma considerable en las exportaciones y un coeficiente negativo en el crecimiento real del país en 1982.

# Economía libre ha impedido caer en crisis insalvable

Reducción de dependencia del cobre gracias a la apertura del comercio exterior, aminoró graves efectos de caída del precio del metal

La apertura de la economía chilena al comercio internacional hizo posible que los graves efectos de la recesión económica no se tradujeran en una crisis insalvable para el país.

Así se desprende de un estudio elaborado en el Gobierno sobre el comportamiento de los principales indicadores macroeconómicos en las últimas dos décadas.

Entre ellos destaca lo ocurrido con el precio del cobre el que gracias a la reducción de la importancia relativa del metal en el total de exportación, no afectó en grave medida a los resultados globales de la economía en el año pasado.

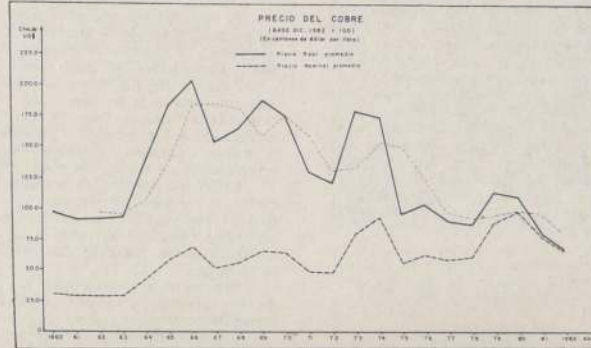
## CAIDA DEL PRECIO

Como lo revela el gráfico que acompaña esta información, junto a la serie de valores desde 1962, el precio del cobre ha venido sufriendo un importante deterioro a partir de 1974

—con un breve repunte entre 1979 y 1980— y que se aprecia tanto en los promedios anuales, como en el precio real, es decir, en el que se le ha descontado la inflación de Estados Unidos y en el promedio móvil de tres años.

Los menores retornos como consecuencia de este fenómeno, si la economía no hubiera diversificado sus exportaciones como se ha hecho en el actual modelo de desarrollo, habrían conducido al país a una bancarrota sin precedente, ya que, antes de la política económica puesta en vigor por el Gobierno, el cobre llegó a representar el 80% del total de las exportaciones de Chile.

Tal como lo señala el documento que mencionamos las cifras y el gráfico, dejan claro que, de no ser por el modelo de economía libre que abrió el comercio de exportación, esa enorme dependencia anterior del cobre, habría ocasionado una crisis de insospechadas consecuencias.



# Exportaciones forestales crecieron en un 9,6%

Las exportaciones forestales han experimentado un repunte del 9,6% durante enero de 1983 en relación a igual período del año pasado informó el director ejecutivo de la Corporación Nacional Forestal, Iván Castro Poblete.

El ejecutivo forestal destacó que el valor de las exportaciones en el mes recién pasado alcanzó a 24 millones 409 mil 644 dólares y que el origen de este aumento fue fundamentalmente por el rubro celulosa, debido a que las exportaciones de dicho producto crecieron en un 72% con respecto a enero de 1982, mes que se exportaron 8,4 millones de dólares contra 14,5 millones en enero de 1983.

La tendencia alcista que indicamos en junio del año pasado se ha mantenido dijo Castro, y si las estadísticas siguen comportándose al mismo ritmo, este año, debemos llegar a la normalidad.

En enero de 1982 dijo Castro, Argentina fue el principal mercado para nuestros productos forestales, este mes de enero fue Francia, luego Argentina y Bélgica, seguidos por Venezuela, Japón, Arabia Saudita, Colombia, Kuwait, República Dominicana y Brasil que constituyen los 10 principales países compradores en el primer mes del año.

## PUERTOS DE EMBARQUE

El 86% de los productos forestales se despacharon por la Octava Región; por el Puerto de San Vicente salió el 64%, por Liriquén 11,26% y el 10% por Talcahuano.

Los productos derivados del pino insigne dijo Iván Castro representaron en el mes de enero, el 95% de los valores y volúmenes exportados.

## DAÑOS A SUPERFICIE COMERCIAL

En el presente año las plantaciones de bosque económicos (pino insigne) han disminuido su daño por incendios en más de 40% dijo Iván Castro, si comparamos el daño de 3 mil 22 hectáreas a la misma fecha del año pasado con la actual de 1 mil 811 hectáreas.

# URSS bajó precio de su petróleo

MANAMA, Febrero 11 (DPA).— La Unión Soviética está lanzando al mercado mundial petróleo a bajo precio, posiblemente porque necesita divisas para pagar sus importaciones, declaró hoy el Ministerio de Desarrollo e Industria de Bahrein, país petrolero del Golfo Pérsico.

Según el Ministerio, esa es la razón de que el gobierno del Emirato haya ordenado frenar la producción de la refinería "Bahrein Petroleum Company" (BAPCO) a solo 90 mil barriles diarios (159 litros el barril).

Agrega el Ministerio que el mercado internacional petrolero se está dando actualmente "una guerra no declarada de precios" en el que la oferta supera a la demanda.

Han sido rescindidos varios contratos de refinamiento con la BAPCO, señala el Ministerio.

QUITO, Febrero 10 (LATIN-REUTER).— Ecuador negó que haya reducido el precio de su petróleo, pero aseguró haber perdido ventas y que su economía resultó perjudicada por mantener su adhesión al precio de referencia fijado por la Organización de Países Exportadores de Petróleo (OPEP).

El director del Consorcio Estatal CEPE, viceministro Raúl Jaramillo, dijo ayer a los periodistas que Ecuador es uno de los más pequeños productores de la OPEP y que se ve sometido a grandes presiones para que reduzca sus precios.

"Mucha gente está interesada en la reducción del precio", declaró. "Ellos especulan y promueven falsas noticias para fracturar la OPEP y forzar a los países miembros a reducir sus precios".

## NOTICIERO ECONOMICO

# Continúa subiendo precio del cobre

El precio del cobre refinado continuó ayer en un ritmo de alza en la Bolsa de Metales de Londres, donde la libra alcanzó a 74.659 centavos de dólar, valor contado informó la Comisión Chilena del Cobre.

El precio a futuro llegó a 76.475 centavos de dólar la libra.

El jueves el precio contado del cobre refinado fue de 72.392 centavos de dólar.

Con estos valores el precio promedio mensual es de 73.103 centavos de dólar.

Con estos valores el precio promedio mensual es de 73.103 centavos de dólar la libra, en tanto que el valor promedio anual tiene un nivel de 71.762 centavos de dólar.

Ayer se transaron 5.600 toneladas métricas del metal, agregó la información.

## ACUERDOS SECRETOS

LONDRES, 10 Febrero (ANSA).— El gobierno argentino se comprometió con el Fondo Monetario Internacional a eliminar todo atraso de pagos sobre transacciones internacionales antes del 30 de junio, según dijo hoy "Informe Latinoamericano", de la Editorial Latin American Newsletters.

En el curso del segundo trimestre deberá acordar con el Fondo un calendario para la eliminación de cambios múltiples y de toda restricción

a pagos y transferencias relacionadas a transacciones corrientes, añadió.

Se trata, dijo la publicación, de las condiciones secretas acordadas entre el FMI y el gobierno argentino, incluidas en un documento de seis carillas mecanografiadas.

"Durante el año 1983 y el primer trimestre de 1984, el gobierno argentino no introducirá ninguna práctica de cambio múltiple, no impondrá nuevas restricciones ni in-

tensificará las restricciones existentes con respecto a los pagos y transferencias relacionadas con las transacciones internacionales corrientes".

"Tampoco establecerá ningún acuerdo bilateral de pagos que sea incompatible con el artículo VIII del convenio constitutivo del FMI", añadió la carta informativa al dar cuenta de este acuerdo secreto entre el FMI y el gobierno argentino.

## CERAMICA CHILENA



Nuestro país está en condiciones de poder exportar cerámica de alta resistencia destinada a la construcción y remodelación de viviendas por un volumen que bordea los tres millones de dólares.

Lo anterior fue informado por German Ribba, director gerente de Refractorios Chilenos S.A., empresa propietaria de la nueva Fábrica de Cerámica Cordillera que comenzará a operar en Quilicura mediante una inversión de 12 millones de dólares.

Los envíos estarán destinados, fundamentalmente, a los mercados de Estados Unidos y Perú, para posteriormente expandirse a otras naciones del continente.

## LIBERTAD CAMBIARIA

MONTEVIDEO, 11 Febrero (ANSA).— El gobierno uruguayo ratificó el mantenimiento de la política de libertad cambiaria, la liberación de los salarios y fijó metas para la reducción del déficit de tesorería, al tiempo que impulsó un criterio de eficiencia en las inversiones públicas y estimó en el 40 por ciento el nivel de inflación para este año, en la carta intencional enviada al Fondo Monetario Internacional (FMI).

En un mensaje de 25 puntos, el Uruguay explicó al "FMI", las pautas de política económica y financiera hasta el primer trimestre de 1985, a los efectos de la obtención de un préstamo stand by en derechos especiales de giro por el equivalente a unos 400 millones de dólares.

Entre los objetivos macroeconómicos del programa figuraron el restablecimiento de una situación de balanza de pagos sostenible en el mediano plazo,

la reanudación del crecimiento en el empleo y en la producción y el retorno a la estabilidad de precios.

"El objetivo final de balanza de pagos es lograr un déficit en cuenta corriente compatible con la capacidad de endeudamiento externo del Uruguay, tomando en cuenta las dificultades que enfrentan ahora los países latinoamericanos para obtener nuevos fondos en el mercado internacional de capitales".

## NUEVA ALZA DEL ORO

El precio más alto, en lo que va corrido del presente año, alcanzó ayer la moneda de cien pesos oro, al cotizarse en 30 mil 900 pesos, al término de las dos ruedas de negociaciones de la Bolsa de Comercio de esta capital.

En la primera rueda de ayer el precio de cada unidad cedió en 30 mil 800 pesos, superando el valor de la víspera, en que sólo llegó a 30 mil 300 pesos.

El monto total de oro transado durante las operaciones de ayer alcanzó a 15 millones 104 mil 650 pesos, lo que representa 491 monedas, mientras que el jueves se transó un total de 10 millones 272 mil 500 pesos, lo que equivale a 337 unidades.

## LEY ANTIMONOPOLIOS

La Asociación de Reproductores Gráficos Profesionales A.G. solicitó a la Comisión Resolutiva Antimonopolios que se ponga término a la vigencia de los contratos ya celebrados por la firma norteamericana Xerox con terceros para la venta condicionada de máquinas y repuestos y que se prohíba su celebración futura.

De acuerdo a lo informado por el presidente de la Asociación, abogado Vicente Olea Álvarez, con anterioridad al 11 de enero del presente año, la Comisión Preventiva Central Antimonopolios, acogió una

demanda de la entidad en contra de la Xerox. Ella se basa en que esta firma ha infringido la ley chilena antimonopolios, al vender máquinas copadoras en forma condicionada, de tal forma que para poder comprar los repuestos de dichas máquinas, "hay que pagar, forzadamente, un servicio técnico millonario de 180 dólares la hora-técnico, considerando un promedio de tiempo para las reparaciones, de diez horas".

# Movimiento bursátil

## A: Acciones

PAPEL	PLAZA	UNIDADES	TOT. TRANSADO	PRECIO MAYOR	PRECIO MENOR	PRECIO MEDIO	PRECIO CIERRE	VAR. DIA
ANOS			(\$)	(\$)	(\$)	(\$)	(\$)	(\$)
CAROLINI		7.970	67.745	8,50	8,50	8,50	8,50 T00	-5,56
CANTONES		99.808	2.994.240	30,00	30,00	30,00	30,00 T00	0,00
CHOLQUAN		17.282	58,50	3,40	3,40	3,40	3,40 T00	0,00
COLOSO		892.856	13.392.840	15,00	15,00	15,00	15,00 T00	0,00
CONCIATORO		26.040	99,348	4,00	3,70	3,82	4,00 T	8,11
COPEC		22.992	275,904	12,00	12,00	12,00	12,00 T	0,00
ELECTRICID		13.300	99,296	7,50	7,00	7,47	7,50 T	7,14
ERENVA		69.554	2.225,728	32,00	32,00	32,00	32,00 T	3,23
FORESTANAC		1.162	3,488	3,00	3,00	3,00	3,00 T	0,00
INDO		51.196	659,950	12,50	12,50	12,50	12,50 T	0,00
LOUTRE		20.000	86,000	4,30	4,30	4,30	4,30 T	0,00
MADERAS		733	1,100	1,50	1,50	1,50	1,50 T	0,00
PIZARRERO		45.000	382,300	8,50	8,50	8,50	8,50 T00	-2,88
SIEMEL		10.000	37,500	3,75	3,75	3,75	3,75 T	0,00
SOUJINA		60.000	15,000	25	25	25	25 T	0,00
TABACOS		65.781	1.710,306	26,00	26,00	26,00	26,00 T00	0,00
TELEFONOS		4.440	53,280	12,00	12,00	12,00	12,00 T	0,00
TOTAL ACCIONES			22.202,725					
TOTAL GENERAL			267.696,439					

\* SOCIEDADES CUYO ACTIVO TOTAL ESTA CONFORMADO AL MENOS EN UN 50% POR ACTIVOS DE CARACTER FINANCIERO.

\*\* RENTABILIDAD REAL ANUAL IMPLICITA EN EL PRECIO MEDIO. SOLO SE DA A TITULO MERAMENTE INFORMATIVO, Y NO COMPROMETE A LA BOLSA SU CALCULO.

EN BONOS CORA SE HA DETERMINADO, ESTIMANDO UN 0,2% DE INFLACION ENTRE FECHA DE CALCULO Y VOTO.

## B: Instrumentos monetarios

PAPEL	PLAZA	UNIDADES	TOT. TRANSADO	PRECIO MAYOR	PRECIO MENOR	PRECIO MEDIO	PRECIO CIERRE	VAR. DIA
ANOS			(\$)	(\$)	(\$)	(\$)	(\$)	(\$)
ORO 100		491	15.104,550	30.930,00	30.700,00	30.742,83	30.900,00 T00	1,31
ORO 20		1	5,800	5,800,00	5,800,00	5,800,00	5,800,00 T00	0,00
ORO 50		18	263,400	14.700,00	14,500,00	14,633,33	14.700,00 T00	2,80
TOTAL MONETARIOS			15.373,250					



## Tres hermanos murieron al volcar su automóvil

□ Otros dos integrantes de la familia quedaron con lesiones de extrema gravedad

IQUIQUE.— Tres hermanos murieron luego que el automóvil en que viajaban a exceso de velocidad en dirección a este puerto volcó, resultando otros dos miembros de la familia con lesiones de carácter grave.

Carabineros informó que el accidente ocurrió en el kilómetro 49 de la Ruta uno (camino costero), cuando el automóvil guiado por José Rolando Soto Urbina, de 32 años, enfrentó una curva a gran velocidad, saliendo de la calzada y cayendo a un desnivel de un metro y medio, volcando.

En forma inmediata perecieron los hermanos Reinaldo Rolando, Rolando del Carmen y José Rolando Soto

Urbina, de 24, 26 y 32 años de edad, respectivamente.

Con lesiones de extrema gravedad quedaron internados en el servicio de urgencia del hospital local, Luz Eliana y Jorge Rolando Soto Urbina, de 19 y 23 años, respectivamente.

Los cadáveres de las tres víctimas fueron levantados por orden judicial y enviados al Servicio de Medicina Legal correspondiente, una vez que personal especializado de Carabineros efectuó los peritajes correspondientes.

Los hermanos Soto Urbina regresaban a su domicilio —en pasaje Bolivia 1231 de Iquique— en los instantes que se produjo el volcamiento de su automóvil.

## Aclaran un homicidio cometido hace 10 años

□ Asimismo fue solucionado el asesinato de un vendedor ambulante

Dos personas que cometieron un homicidio en noviembre de 1973, fueron capturadas por Investigaciones, sólo nueve meses antes que prescribiera la acción penal por el delito que perpetraron de acuerdo a la legislación vigente.

Los homicidas, aprehendidos por personal de la brigada especializada de la policía civil, fueron identificados como Juan Francisco Garrido y Cruz del Carmen Miranda, ambos de 42 años de edad, quienes en la noche del 15 de noviembre de 1973 dieron muerte al anciano Isaias Gil Villarroel, de 75 años de edad, luego de una discusión por motivos familiares.

Los dos detenidos fueron puestos a disposición del magistrado del Séptimo Juzgado del Crimen de la capital.

### HOMICIDAS DE VENDEDOR

En tiempo record, personal de Investigaciones solucionó el homicidio

del comerciante ambulante Nelson Gutiérrez Altamirano, de 22 años, hecho perpetrado a las 11.00 horas del miércoles recién pasado, en la Avenida Norte Sur, sector del Río Mapocho.

Los autores de la muerte del trabajador fueron capturados por oficiales de la Brigada de Homicidios e identificados como Juan Carlos Guzmán y Pablo Olavio Guzmán, de 23 y 25 años de edad, respectivamente.

Los detenidos ejercían como comerciantes ambulantes en el sector donde ocurrieron los hechos y atacaron con armas blancas a Gutiérrez Altamirano porque concurrió al mismo sector con el propósito de vender helados.

Los homicidas y las armas empleadas en la comisión del delito fueron puestos a disposición del magistrado del Tercer Juzgado del Crimen de la capital.

## Helicóptero salvó de la muerte a 9 bañistas

□ Aparato de Carabineros logró rescatar al grupo, que había sido arrastrado por una ola mar adentro

VIÑA DEL MAR.— Nueve bañistas que estaban en peligro de morir ahogados en el sector de Playa Amarilla, fueron rescatados por un helicóptero de la Prefectura Aeronaval de Carabineros.

Se trata de Carlos Aguilera Molina, 14 años, Tomás Yávar Waugh, 15, Claudio Larraín Arancibia, de 18; el argentino Gabriel Rubio Souza, de 22; Pablo Alties Píñilla, de 16; Guillermo Guzmán Cifuentes, 17; Jorge Lecenda Ricaldi, 16; Rodrigo Sánchez Franzani, de 14 y Jorge Feliú Rodríguez, de 21.

Todas estas personas se bañaban a las 18.30 horas del jueves en la playa antes mencionada siendo arrastrados por la marejada dos kilómetros más adentro.

El salvavidas solicitó rípidamente apoyo de helicópteros concurriendo la máquina pilotada por el capitán Carlos Rieders Saldías.

### AUMENTAN VICTIMAS

Otras tres personas murieron ahogadas

## Dos heridos graves por explosión de un camión

□ El vehículo se hallaba cargado con alquitrán, destinado a reparaciones en la carretera

LA SERENA.— Dos trabajadores resultaron gravemente heridos ayer en la madrugada al explotar un camión cargado con alquitrán, durante faenas de reparación de la calzada en el sector del kilómetro 480 de la Ruta Cinco Norte.

El accidente ocurrió a las 00.30 horas cuando un grupo de trabajadores de la empresa constructora "Arca y Compañía Limitada", de Coquimbo, descargaba alquitrán desde el camión patente CPE-542 y al proceder a la instalación de un foco se produjo un chispazo en la batería, lo que inflamó el cargamento.

Con quemaduras de extrema gravedad resultaron Tito Guerra Ponce y Aliro Tapia Guerra, de 35 y 28 años, respectivamente, quienes fueron trasladados hasta la Unidad de Tratamiento Intensivo del Hospital de Coquimbo.

Las llamas además de destruir el camión alcanzaron a la motoniveladora patente CPF-361, perteneciente a la misma empresa constructora.

Los daños fueron evaluados en tres millones de pesos, ignorándose si hay seguros contratados.

## Investigaciones decomisó quince kilos de marihuana

□ El alucinógeno incautado tiene un valor comercial de medio millón de pesos

Quince kilos de marihuana, avuados en medio millón de pesos, fueron decomisados por oficiales de la Quinta Brigada de Narcóticos y Drogas Peligrosas de Investigaciones.

En la diligencia fueron capturados los dos traficantes que se disponían a comercializar el alucinógeno, los que fueron identificados por sus aprehensores como Manuel Jesús Espinoza y Eliana del Carmen Mena, de 72 y 30 años de edad, respectivamente.

Esta pareja concurría habitualmente hasta predios de Los Andes y San Felipe, donde sustraían la semilla de cañamo, para transportarla posteriormente en la capital donde elaboraban la marihuana y la envasaban en paquetes de 600 gramos, los que vendían a jóvenes adictos de diversos sectores de la Región Metropolitana.

Los detenidos y la "yerba" incautada fueron puestos a disposición de la justicia del crimen.

## SINTESIS POLICIAL



### CAPTURAN 4 ESTAFADORES

SANTIAGO.— Estafas y falsificaciones de instrumentos públicos mercantiles aclaró personal de la Brigada Investigadora de Asaltos, BIA, de la policía civil, tras la aprehensión de cuatro antisociales.

Se trata de Carlos Antonio Peña, Luis Peña, Juan Roberto Torres y Roberto Salvador Fernández, de 43, 26, 22 y 26 años de edad, respectivamente.

Estos sujetos adquirían cheques robados, los que luego llenaban con nombres falsos y cobraban en diversas entidades bancarias. También empleaban los documentos en establecimientos comerciales, donde adquirían numerosas especies que luego reducían, obteniendo ganancias que no han sido establecidas hasta el momento por los investigadores.

Los detenidos fueron puestos a disposición del Magistrado del Noveno Juzgado del Crimen de Santiago y reclusos en el Centro de Detención Preventiva de la capital.

### UN MUERTO EN RIÑA

LOS ANGELES.— Una persona murió como consecuencia de heridas cortopunzantes y otra se encuentra hospitalizada con lesiones a bala debido a una riña registrada en la hijuela Santa María, de la Lomas de Millantú, ubicada en la localidad de Santa Fe, al oriente de esta ciudad.

La discusión se originó por motivos familiares y en ella participaron Domingo Salazar Isla, de 30 años, Alfonso Segundo Salazar Riffó, 22 y Maximiliano Alfredo Salazar Reyes, de 18 años.

En un momento determinado, Salazar Isla agredió con un cuchillo a Alfonso Salazar, provocándole una herida en el costado derecho del tórax que le causó la muerte en forma inmediata. Posteriormente intentó agredir a su primo Maximiliano Salazar, ante lo cual este último ingresó a la vivienda, sacó una escopeta de calibre 20 y le disparó, ocasionándole una herida en el cráneo de carácter grave, por lo que quedó internado en el Servicio de Urgencia del Hospital Regional de Concepción.

Maximiliano Salazar se dio a la fuga con la escopeta sin que haya sido detenido hasta el momento.

### DETENIDOS TRES SUBVERSIVOS

PUERTO MONTT.— Tres personas fueron detenidas en la ciudad de Añud, por distribuir panfletos subversivos en la vía pública.

La Intendencia Regional entregó un comunicado oficial en que señala que tomó conocimiento de la aprehensión de tres sujetos en la ciudad de Añud, quienes fueron sorprendidos distribuyendo panfletos en la vía pública. Las citadas personas fueron detenidas por infringir la Ley de Seguridad Interior del Estado.

Los detenidos son Humberto Hermógenes González, Rubén Raúl Navarrete Montecinos y Erwin Rubén Navarrete Muñoz. La Intendencia Regional presentó un requerimiento ante la Corte de Apelaciones de esta ciudad.

### ROBABAN EN CAMPINGS

LOS VILOS.— Con la detención de tres antisociales, Carabineros logró esclarecer numerosos robos que desde comienzos del mes pasado venían ocurriendo en las carpas que se instalan en el sector de Pichidanguí.

El informe de la policía uniformada establece que luego de numerosas denuncias en tal sentido, se determinó iniciar la búsqueda de los delincuentes. Estos son Jaime Saavedra, 21 años, Juan Olivares, 22 y Tomás Barrera de 22 años.

El trío confesó que las especies las reducían a dinero, permitiéndoles "financiar sus vacaciones".

### INVESTIGAN MUERTE DE ANCIANO

VIÑA DEL MAR.— Efectivos de la Comisaría de Investigaciones trabajan en el esclarecimiento de la muerte de un anciano ciudadano guatemalteco, cuyo cuerpo sin vida fue encontrado en el interior del garaje de su vivienda, en esta ciudad.

El hecho fue denunciado por un familiar de Juan Engels Domínguez, de 74 años, con domicilio en calle Límache, señalando que el hombre estaba tendido en el lugar, y al parecer, habría parecido asfixiado con gas.

Por el momento se desconocen las causas precisas de su muerte y si esta fue accidental o bien un suicidio. El cadáver, fue trasladado a la morgue del hospital local.

### SE LANZO AL PASO DEL TREN

QUILPUE.— En forma instantánea murió un hombre que en las últimas horas se lanzó al paso de un automotor en las cercanías de la estación ferroviaria de esta ciudad.

Los primeros informes señalan que el hecho se produjo momentos después de las 22.00 horas cuando Andrés Basadre, de 40 años de edad, se autoelimino en la forma antes señalada.

El cuerpo destrozado fue remitido al Instituto Médico Legal del Hospital Carlos Van Buren de Valparaíso, para su necropsia.

VIÑA DEL MAR.— Un extremista muerto y otro grave y un funcionario de seguridad herido fue el resultado de un enfrentamiento registrado ayer a mediodía en el sector alto de Reñaca en esta ciudad.

El hecho se confirmó a través de la Intendencia Regional la que emitió un comunicado dando cuenta que el suceso ocurrió a las 11.50 horas en el camino que une a Reñaca Alto y Concón, a la altura de la población Glorias Navales.

La nota oficial agrega que la situación se produjo cuando dos efectivos de seguridad que efectuaban un patrullaje por el sector sorprendieron a dos individuos, en actitud sospechosa, en un automóvil Daihatsu Charade. Los sujetos al ser requeridos sus identidades opusieron resistencia disparando contra uno de los funcionarios el que resultó herido. De inmediato escaparon hacia unos matorrales.

Luego de algunos minutos de espera llegaron refuerzos de la policía civil y de seguridad produciéndose un enfrentamiento.

Expresa el comunicado de la Intendencia que uno de los extremistas fue abatido a balazos, mientras que el

## Abatido un extremista en enfrentamiento en Reñaca

□ El hecho ocurrió a las 11,50 horas de ayer y resultó herido grave otro terrorista y también un funcionario de seguridad

otro sufrió lesiones de extrema gravedad.

El informe oficial señala por último que en el vehículo se encontraron 40 kilos de amoníaco y otros sistemas especiales destinados a provocar sabotajes en la provincia. Se indicó que los sujetos portaban documentación falsa por lo que no fue posible conocer sus nombres.

El informe oficial señala por último que en el vehículo se encontraron 40 kilos de amoníaco y otros sistemas especiales destinados a provocar sabotajes en la provincia. Se indicó que los sujetos portaban documentación falsa por lo que no fue posible conocer sus nombres.

## Nuevo Prefecto de Carabineros desde ayer en Valparaíso

VALPARAISO.— En sencilla y significativa ceremonia asumió ayer como nuevo prefecto de Carabineros de Valparaíso, el coronel Rolando Daroch González, quien se desempeñaba anteriormente como prefecto de las fuerzas especiales en la capital.

El acto tuvo lugar en la prefectura local, actuando como interventor el jefe de la Segunda Zona de Inspección de la entidad, general Hugo Valenzuela Osorio. Hizo entrega del cargo el coronel Jorge Portilla Carvajal, quien fue destinado por la superintendencia a la Academia de Estudios Policiales y Estratégicos en Santiago.

## Encargan reo a una agitadora política

El ministro sumariante Arnoldo Dreyse encargó reo a María Cecilia Rodríguez Araya, quien se encontraba detenida a solicitud del Ministerio del Interior por presunta infracción a la Ley de Seguridad Interior del Estado.

La mujer fue arrestada el 2 de febrero pasado, a las 12.30 horas, en el aeropuerto Comodoro Arturo Merino Benítez, luego que un llamado telefónico anónimo alertara a la policía sobre la presunta colocación de una bomba en el interior de un avión LAN-Chile que emprendía viaje a Frankfurt, a las 13.00 horas de esa día.

La minuciosa revisión del equipaje de la aeronave y el ulterior registro del equipaje de pasajeros, permitió descubrir en un maletín de mano, perteneciente a María Cecilia Rodríguez, varias carpetas conteniendo documentación de carácter político, además de 52 fotografías de manifestaciones callejeras efectuadas últimamente en Santiago.

La mujer, que debía viajar hasta Madrid, España, a un encuentro internacional, fue detenida por funcionarios de Policía Internacional y luego entregada a Carabineros.

Con posterioridad, el Ministerio del Interior solicitó a la Corte de Apelaciones su procesamiento por infracción a la Ley de Seguridad Interior del Estado.

Ayer, al mediodía, el ministro Dreyse determinó encargarla reo por el delito contemplado en la letra C de la Ley 12.927, sobre Seguridad del Estado, y que sanciona a quienes "propaguen de palabra o por escrito o envíen al exterior noticias o informaciones tendenciosas o falsas destinadas a destruir el régimen republicano y democrático de Gobierno y o a la seguridad del país".

## Rescatan dos víctimas de tragedia de Coihueco

COIHUECO (Prov. de Ñuble).— Sometidos a los trámites de autopsia permanecían hasta las últimas horas de ayer los cadáveres de Cecilia Lagos Sepúlveda, de 37, y su hija Victoria Pozo Lagos, de cuatro años, luego que ambos cuerpos fueron rescatados del río Ñuble, donde ambas perecieron el miércoles por la noche junto a una tercera persona.

El accidente ocurrió cuando la balsa que atravesaba el río en el sector Las Veguillas se volcó por desperfectos de tipo mecánicos. Los cadáveres fueron rescatados por carabineros del lugar tras una intensa tarea junto a familiares de las víctimas y campesinos del sector. Carabineros dio a conocer que las dos personas, cuyos cuerpos sin vida fueron rescatados ayer, residían en Avenida Providencia 1336, departamento 21-A, de Santiago.

## Trillizas penquistas evolucionan bien

CONCEPCION.— Favorable mente, lo que determinó que dos de los pequeños fueran sacados de las incubadoras en que permanecían, han evolucionado los trillizos nacidos en la mañana de ayer en la Maternidad de la Clínica Concepción.

Allí se informó en las primeras horas de la tarde que sólo ha sido necesario mantener bajo control en tales condiciones a la última de las niñas nacidas ayer, y que pesó un kilo 500 gramos. Los demás trillizos, un hombre y una mujer, están en normal estado.

Asimismo se confirmó que el estado de la madre, la enfermera Patricia Moynas, es bueno, permaneciendo al cuidado de la mujer y sus tres hijos un equipo de médicos y enfermeras que hasta aquí no han encontrado inconvenientes en su labor.

### Amplia campaña de prevención

## Un afiche mensual editará el Consejo Nacional de Seguridad

El Consejo Nacional de Seguridad inició una amplia campaña de difusión para la prevención de accidentes mediante afiches multicolores que son entregados a las empresas afiliadas a la organización y también a distintas instituciones de la comunidad.

La campaña se desarrollará durante todo el año y mensualmente se editará uno con un tema determinado. Según explicó Ximena Moraga, experta en prevención de riesgos de la entidad, los afiches se elaboraron de acuerdo a encuestas realizadas en las empresas afiliadas y tomando en consideración sus necesidades de prevención.

El primer ejemplar de la serie ya está en circulación y tiene el título de "¡Evita Incendios!". Su diseño muestra una industria en llamas y bajo el dibujo la frase: "Así Proteges... Tu Fuente de Trabajo, Tu Familia, Tu Patria". Está confeccionado en papel couché y en un fondo amarillo están perfectamente combinados los colores rojo, azul y negro. Su tamaño es de 38 centímetros de ancho por 55 centímetros de largo, fácil de ubicar en cualquier lugar para la apreciación y conocimiento del público.

### SERIE DE TEMAS

El resto de temas programados es el siguiente: "Caidas", "Protección de las manos", "Manejo de Materiales", "Ruido y vibraciones", "Tóxicos ambientales", "Protección de los ojos", "Iluminación", "Herramientas", "Orden y aseo", "Baños" y "Protección de los pies".

Para este año el Consejo Nacional de Seguridad tiene programado, además, una serie de cursos, seminarios y charlas de difusión en diversas instituciones de la sociedad. Entre los temas a desarrollar figuran: "Protección de la Vida de los Estudiantes", "Incendios y Explosiones provocadas por estufas a gas y a parafinas", "Accidentes por lluvias e inundaciones", "Accidentes eléctricos por uso de volantes" e "Incendio de bosques".

El Consejo Nacional de Seguridad fue creado en 1953 como una Corporación de Derecho Privado, sin fines de lucro. Su objetivo principal es promover la prevención de accidentes mediante el estudio y la aplicación de los principios y técnicas derivadas de las ciencias, que dicen relación con la seguridad y el bienestar del individuo, de la colectividad y de la conservación de los bienes.

Su mesa directiva está integrada por: Hernán Henríquez Bastías, presidente; general inspector de Carabineros Rosalino Fuentes Silva, primer vicepresidente; Patricio Lobos Campos, segundo vicepresidente; Sergio Ramírez Encina, past presidente; Jorge Arratia Alzola, director secretario; Luis Casanova Niemann, director de finanzas; Alvaro Arriagada Norambuena, director de relaciones; Ivo Musura Ivanovic, director tesorería; Manuel Ramírez Vargas, director prosecretaría; Juan Sepúlveda Ceballos, director de capacitación; y Walter Dummer Oswald, director de asistencia técnica.

## Asalto a mano armada en farmacia de barrio alto

Cerca de las 19 horas de ayer fue asaltada la Farmacia Ahumada de Avenida Las Condes 6537, por dos desconocidos armados que robaron unos 25 mil pesos.

Personal del negocio informó que tres individuos llegaron en un taxi robado cuyo conductor permanecía amarrado en el portamaletas del vehículo, y tras amedrentar a unas siete personas que estaban en su interior con una metralleta recortada, exigieron la entrega del dinero.

Se dijo que se llevaron en total unos 25 mil pesos, de los cuales cerca de cinco mil estaban en efectivo y la suma restante en cheques nominativos, y por lo tanto imposibles de lograr su cambio.

El mismo informante manifestó que los asaltantes actuaron a rostro descubierto, uno de ellos con lentes ópticos y otro de bigotes, edades aproximadas a los 35 y 40 años.

La policía inició de inmediato las diligencias para tratar de ubicar a los delincuentes que se dieron a la fuga en el mismo vehículo, que abandonaron a pocas cuadras de distancia, estimándose que en el lugar los esperaba otro vehículo.

## Alcalde inspeccionó obras de adelanto en La Serena

LA SERENA.— En sus habituales actividades, el alcalde Eugenio Munizaga Rodríguez, destina parte de su tiempo para inspeccionar personalmente, el avance de las obras de adelanto que se realizan en la comuna de La Serena.

En este plan efectuó un completo recorrido por los trabajos del parque Pedro de Valdivia, donde se construye un complejo deportivo, con fondos de DICEDEP y la Municipalidad.

El proyecto consta de la construcción de multicanchas para la práctica de diversas disciplinas deportivas, pistas con fosos para pruebas de lanzamiento, pistas atléticas, de cross country, zona de juegos infantiles, paseos peatonales, camarines, cierre total del lugar, iluminación perimetral o de contorno, y garitas de control, respetando todos los sectores de áreas verdes.

En este recorrido el jefe comunal concurrió acompañado por los arquitectos Juana Baudoin Madrid y Daniel Warner Muñoz, de los Departamentos de Obras y Urbanismo, respectivamente, del municipio serense.

Posteriormente, visitó los trabajos de construcción del camino de acceso al Cerro Grande. El sector privado construye una vía que conducirá a la cumbre del referido cerro. La iniciativa, nacida en el seno del Consejo de Desarrollo Municipal de La Serena, se desarrolla en virtud al desinteresado aporte de particulares y empresas que han colaborado con maquinarias y combustible para la ejecución de la obra. Dada el alto potencial turístico, histórico, deportivo y de investigación en Cerro Grande existe un número de instituciones y personas que han comprometido su participación en este proyecto de carácter multidisciplinario.

Entre los organismos y particulares que han contribuido con la construcción del camino, figuran los Observatorios El Tololo y Las Campanas, y los industriales Gerardo Findel Steppes y Mario Hernández Álvarez.

La Administración de este proyecto está a cargo de CIDERE IV Región.

## Asumió el nuevo comandante del Regimiento N° 16 "Talca"

TALCA.— En ceremonia que se efectuó en el patio principal de la unidad militar asumió como comandante del Regimiento de Infantería N° 16 "Talca", el coronel Guido Riquelme Andaur. El acto fue presidido por el Intendente de la Octava Región y comandante en jefe de la Tercera División de Ejército, brigadier general Eduardo Ibáñez Tillería.

El coronel Riquelme, que en forma previa había recibido el cargo de Intendente de la Región del Maule, sucede en el Regimiento, en carácter de titular, al general Sergio Pérez Hormazábal, quien comandó la unidad militar local hasta el 3 de septiembre del año pasado. En el período intermedio entre esa fecha y la asunción del nuevo jefe, la comandancia fue ejercida en forma interina por el teniente coronel Jorge Durand González.



## Saludos de S.E. al diario El Llanquihue

Matutino de Puerto Montt  
celebra nuevo aniversario

Notas de felicitaciones al director del diario "El Llanquihue", por el Montt, Miguel Veyl Betanzo, por el nuevo aniversario de dicho medio de comunicación oficial, enviaron el Pre-sidente Pinochet y la Primera Dama de la nación, señora Lucía Hiriart de Pinochet.

En su mensaje, el Jefe del Estado destaca la permanente preocupación de ese diario por las inquietudes de los habitantes de esa región del país, mientras que la Primera Dama formula votos por el éxito profesional y personal de cada una de las personas que trabajan en ese medio de comunicación social.

El texto de ambas cartas de saludo es el siguiente:

Señor  
D. Miguel Veyl B.  
Director de "El Llanquihue"  
Puerto Montt.

Señor Director:

Reciba en este nuevo aniversario del diario de su dirección, el saludo cordial del Gobierno que presido y mío en particular, rogándole hacerlo extensivo a sus colaboradores, por quienes formulo votos de constante bienestar profesional y familiar.

Destaco, además, su permanente preocupación por las inquietudes de los habitantes de esa región del país. Saluda atentamente a Ud.

Augusto Pinochet Ugarte  
Capitán General  
Presidente de la República.

Señor  
Miguel Veyl Betanzo  
Director de "El Llanquihue"  
Puerto Montt.

Con ocasión de celebrarse el 12 del presente mes un nuevo aniversario del diario "El Llanquihue" de Puerto Montt, reciba Ud. un cordial saludo y mis felicitaciones en tan significativa fecha.

Al mismo tiempo formulo votos por el éxito profesional y personal de cada una de las personas que trabajan en ese medio de comunicación social. Saluda Atte. a Ud.,

Lucía Hiriart de Pinochet  
Primera Dama de la Nación

## Se descongestionó atención de público en la Dirección de Desarrollo Social

VALPARAÍSO.— Para evitar las largas filas y la innecesaria espera de más de un centenar de personas que acuden diariamente a la Dirección de Desarrollo Social de la Municipalidad de Valparaíso, este servicio municipal implantó el sistema de atención por número. De inmediato se descongestionó de público esta oficina que ahora funciona en calle Aldunate N° 1507.

Así lo pudo comprobar el alcalde Francisco Bartolucci en una visita que realizó a dichas dependencias municipales, donde constató la agilidad y oportuna atención que se está brindando al público que concurre en busca de solución a sus problemas sociales.

Berta Scott, directora de Desarrollo Social, informó al jefe comunal que entre 130 y 150 personas son atendidas cada día en el servicio. Allí se está realizando en este momento la confirmación de cargos de quienes previamente se habían inscrito para el Programa de Absorción de la Cesantía, PAC, mediante listas expuestas al público en el patio interior del servicio. También se sigue la atención normal de solicitudes de subsidios familiares por menores de 0 a 8 años de familias que no perciben otro tipo de asignaciones o cuyos padres están cesantes; las solicitudes de subsidios prenatales para embarazadas; peticiones de pensiones asistenciales para mayores de 65 años que no perciban rentas de ningún tipo y tramitación de pensiones de invalidez (física o mental) a quienes tienen derecho las personas mayores de 18 años calificadas por una comisión médica.

También concurren a estas dependencias municipales las personas que buscan solución a problemas habitacionales de emergencia, producidos como consecuencias de derrumbes, inundaciones, incendios y otras situaciones. A ellos el municipio también les otorga ayuda en alimentación, vestuario y materiales.

## Títeres y cabezones actuarán en paseo de Villa Alemana

VILLA ALEMANA.— La Compañía Independiente de títeres de Roberto Nicolini inaugurará, hoy a las 11.30 horas, la temporada de Extensión Cultural que tiene preparada para el año en curso la Municipalidad de Villa Alemana.

El alcalde Raúl Bustamante Bertoglio, desea ofrecer a la niñez y juventud de vacaciones, un espectáculo de verdadera jerarquía como es el que presenta Nicolini con sus títeres y cabezones, que tanto éxito ha tenido en sus actuaciones en otras ciudades de la región.

La función se repetirá el sábado 19 de febrero a las mismas horas, es totalmente gratuita, y se ofrecerá en un escenario que se preparará especialmente para este objeto en el Paseo Peatonal "Los Héroes", se invita a los niños, juventud y habitantes de la ciudad.



El Vicecanciller, teniente general Sergio Covarrubias, saluda al Ministro de Relaciones Exteriores designado, Miguel Schweitzer, a su llegada al país.

## Schweitzer se reunió con el Presidente Pinochet

Llegó pasadas las 15 horas de ayer procedente de Londres

Hoy se reunirá con el Vicecanciller y otras autoridades del Ministerio

Con el Presidente de la República, General Augusto Pinochet Ugarte, se reunió en la tarde de ayer el Ministro de Relaciones Exteriores designado, Miguel Alex Schweitzer, quien llegó al país pasadas las 15.00 horas procedente de Londres.

En el aeropuerto internacional fue recibido por el Vicecanciller, teniente general Sergio Covarrubias Sanhueza, y otras altas autoridades de esa Secretaría de Estado.

Requerido por los periodistas, el personero declinó formular declaraciones y solamente expresó que después de viajar por muchas horas se encontraba muy feliz de regresar a Chile y triste por dejar Inglaterra.

Minutos más tarde, Schweitzer se trasladó hasta la Cancillería, donde sostuvo una prolongada reunión con el Ministro saliente, René Rojas Galdames. Posteriormente, participó en la ceremonia en que éste último se despidió de sus colaboradores.

### PRIMERAS PALABRAS

Durante, el acto Schweitzer dirigió unas palabras a los asistentes, inmediatamente finalizados los discursos de Rojas Galdames y del general Covarrubias.

"Ese aplauso caluroso y esos abrazos que le han dado, revelan lo que el Ministro Rojas logró y el vínculo que estableció con todos ustedes, que espero poder seguir manteniendo en adelante. Vengo de un largo viaje, me quedan muchas cosas por hacer, pero no quise estar ausente de esta ceremonia, como testimonio de la gran amistad que he tenido con René Rojas y que data de antes que asumiera responsabilidades delicadas como las que nos ha tocado asumir", expresó.

Finalizada la ceremonia, Miguel Schweitzer se dirigió hasta el Palacio Presidencial, donde se reunió durante algunos minutos con el titular del Interior, general de brigada aérea Enrique Montero Marx.

Luego, acompañado del Subsecretario de la cartera, Ramón Suárez, se dirigió hasta el gabinete del Presidente de la República, para posteriormente volver a reunirse con el general Montero, antes de abandonar la Moneda.

Se informó que a las 10.00 horas de hoy, Schweitzer concurrirá a la Cancillería, donde sostendrá un encuentro de trabajo con el Viceministro, teniente general Sergio Covarrubias, el subsecretario, coronel Ernesto Videla, y el director general de Política Exterior, Fernando Zegers.

El nuevo Ministro permanecerá aproximadamente una semana en el país y retornará a Londres para despedirse de las autoridades del gobierno, donde se desempeñó como embajador hasta su reciente designación.

## El próximo mes parte la ampliación de la Ruta 68 y la Avenida España

VALPARAÍSO.— Para fines del próximo mes se fijó, en definitiva, el inicio de los trabajos de ampliación en la Ruta 68 que une este puerto con la capital y Avenida España, principal arteria de unión entre Valparaíso y Viña del Mar.

Así se conoció al término de la reunión del Consejo de Desarrollo Regional, CODERE, que se realizó en el Salón Rojo de la Intendencia, presidido por el comandante en jefe de la primera zona naval e intendente regional, vicealmirante Luis de los Ríos Echeverría, y con asistencia de gobernadores, alcaldes, secretarios ministeriales regionales y otros personeros.

La reunión se inició con una de-

tallada exposición de la autoridad regional respecto a la situación en la Quinta Región, para dar paso luego al Secretario Regional de SERPLAC, Juan Luis Petipat, quien esbozó los planes generales abordados el año pasado, sus obras, inversiones y necesidades actuales incluidas la ampliación de la Ruta 68 y Avenida España.

Sobre este punto, el Secretario Regional Ministerial de Obras Públicas subrogante, Patricio Enos, dijo que dichos trabajos comenzarán a fines de marzo y que en el caso de la Ruta 68, la ampliación se hará en cuatro etapas, hasta 1996, con un costo en su primera fase 1983-1986 de 4,5 millones de dólares, la que comprende la ampliación de doble calzada entre Peñuelas y la rotonda.

## Misión coreana visitó a la alcaldesa de Viña

VIÑA DEL MAR.— Una delegación de Corea del Sur, proveniente de la ciudad de Jinhae, visitó a la Alcaldesa de Viña del Mar, Eugenia Garrido de Vargas.

Esta misión que se encuentra en la Ciudad Jardín, viene encabezada por el Alcalde de la ciudad de Jinhae, Yoon Hi Yoon, y la componen Choi Chul Kook, gobernador de Kyung-

nam, y Lee Kyu Hwan, presidente de la Cámara de Comercio e Industria de Jinhae.

Acompañaron a la delegación coreana en su reunión con la alcaldesa de Viña del Mar, el Cónsul de la República de Corea en la zona, Eduardo Kovacs Jones, y el representante del embajador de Corea en Chile, Sung Ho Hong.



Visitantes de la misión sudcoreana: de izquierda a derecha, Choi Chul Kook, Lee Kyu Hwan, Yoon Hi Yoon y Sung Ho Hong.

# Emocionada despedida del Canciller Rojas Galdames

"Esta tarde quiero repetiros a todos vosotros que no es el Ministro que en pocas horas más pone término a sus funciones quien se despide, sino el compañero y el amigo que ha compartido con vosotros tantas inquietudes y experiencias, que ha luchado codo a codo, en distintas latitudes, por las mismas ilusiones e iguales esperanzas, que ha sufrido las penas o las aflicciones cuando las cosas no se dieron conforme a lo que creíamos en ese momento era el interés supremo de nuestra querida patria".

Con estas palabras se despidió ayer de los funcionarios del Ministerio el Canciller dimisionario, René Rojas Galdames, quien renunció el lunes último al cargo que ocupó durante casi tres años.

La ceremonia tuvo lugar en la tarde de ayer en el Salón Rojo de esa Secretaría de Estado, con asistencia de todas las autoridades y funcionarios que en ella laboran. Se hizo presente también el Ministro designado, Miguel Schweitzer, quien llegó pasadas las 14 horas procedente de Londres, donde se desempeñaba como embajador.

Con emocionadas palabras, el Canciller Rojas Galdames expresó que no podía ocultar los sentimientos de tristeza que le embargaban en ese momento.

"Me voy, mis queridos amigos, con la enorme satisfacción del deber cumplido, con el convencimiento más absoluto de que siempre me entrega al

servicio del país fue completa y en que por ello esta dedicación plena me impidiera dar y recibir los dones de la amistad y de la fraternidad más pura", señaló.

El personero añadió que se va agradecido del Presidente de la República y de todos los funcionarios que cooperaron con su trabajo serio y profesional al mejor logro de los objetivos del país en su política exterior.

"Quiero decirles a ustedes con la franqueza que debeis suponer a un hombre que está al término de una jornada de 44 años puestos al servicio de la profesión, que me retiro con el mismo entusiasmo y con mayor riqueza espiritual si fuere posible, de la que poseía cuando inicié mi carrera".

"Estoy lleno de esperanzas por el futuro de Chile, tengo las mayores ilusiones en la labor de nuestro Ministerio y en el trabajo constructivo y creador que estáis haciendo todos vosotros. Esta seguridad íntima, unida a la certeza de haber cumplido a cabalidad con mi deber, hace que mi partida, aun cuando emotiva para mí, me haga mirar el futuro de nuestro servicio con todo optimismo y con el convencimiento de que en todo momento sabrá responder a los requerimientos propios de su rica tradición, como a las exigencias, cada vez más apremiantes, de una comunidad internacional hoy más agresiva y más interdependiente".

Luego, el Ministro Rojas se refirió conceptualmente a la persona de

Miguel Schweitzer, pidiendo a los funcionarios la misma colaboración que a él le prestaron para el nuevo Canciller.

Asimismo, reiteró que "el ideal de nuestra carrera es la paz y el entendimiento humano, que nuestro primer amor es Chile, que nuestra primera lealtad es para el Gobierno de la República y que esta actitud es la que debe darle el contenido espiritual a la política exterior de nuestro país".

Tras un caluroso aplauso de despedida a Rojas Galdames, hizo uso de la palabra el Vicecanciller, teniente general Sergio Covarrubias, quien en representación del personal del Ministerio le expresó el reconocimiento por su eficiente gestión, destacando algunos de los rasgos esenciales de su personalidad. Posteriormente, dio la bienvenida al Ministro que prestará juramento el próximo lunes ante el Presidente Pinochet.

### ALEJANDRO ORFILA

Una conceptuosa carta envió el Secretario General de la Organización de Estados Americanos, Alejandro Orfila, al Ministro de Relaciones Exteriores dimisionario, René Rojas Galdames, con motivo del alejamiento del cargo de éste último.

La nota de Orfila se agrega a numerosas otras comunicaciones que Rojas Galdames ha recibido de parte de sus colegas cancilleres y otras altas autoridades de gobiernos amigos, entre las que se cuenta una enviada por el Ministro de Relaciones Exteriores de Argentina, Juan Aguirre Lanari.

En la carta al Canciller renunciado, Alejandro Orfila expresa lo siguiente:

"Con motivo de la culminación de los brillantes servicios que Vuestra Excelencia venía prestando a su patria al frente de la Cancillería, honro en transmitirle efusivas congratulaciones por la magnífica labor realizada".

"Asimismo, deseo manifestarle mi profundo reconocimiento por el apoyo que brindó en todo momento a este organismo regional, contribuyendo decididamente a la consolidación de la paz continental y al incremento de la cooperación entre los países hermanos de América".

"Al formular votos muy sinceros por su ventura personal y el mayor éxito de sus actividades futuras, reitero los sentimientos de mi más alta y distinguida consideración".



Aspecto de la ceremonia de despedida del Canciller René Rojas Galdames. De izquierda a derecha, aparecen el Vicecanciller, teniente general Sergio Covarrubias; el Ministro Rojas, Miguel Schweitzer y el Subsecretario, coronel Ernesto Videla.

## Comenzó rehabilitación del incendiado Convento y Colegio de San Francisco

La Municipalidad de Valparaíso comenzó los trabajos de limpieza y prestará asistencia técnica y mano de obra

VALPARAÍSO.— La Municipalidad porteña se hizo cargo de los trabajos de limpieza y rehabilitación de emergencia, tanto del convento como del colegio de los franciscanos en el Cerro Barón, que resultaron dañados a consecuencias del incendio intencional que afectó a la Iglesia San Francisco el viernes de la semana pasada. Igual cosa hará con la Iglesia misma, cuando los tribunales que practican las investigaciones y peritajes pertinentes den la autorización respectiva.

Así lo dio a conocer el alcalde Francisco Bartolucci, al finalizar una reunión sostenida en su gabinete con los padres Luis Olivares y Luis Acuña, Superior Provincial y Superior y Párroco de San Francisco, respectivamente. También se encontraban presentes el Director del Área Operativa, Rafael Reyes; el Director de Proyectos, Harken Yensen; el Secretario Municipal Subrogante, Gonzalo Vicentey los profesionales Mario Henríquez, Mario Carmona y Osvaldo Díaz, asesores de los religiosos.

Además de hacerse cargo de los trabajos de limpieza, el municipio porteño, por iniciativa de su alcalde, colaborará en todos los aspectos técnicos y aportará la mano de obra para la rehabilitación de emergencia del convento y del colegio afectados por el siniestro.

Con este aporte, señaló el jefe comunal, queremos impedir que los franciscanos, tan ligados a la historia y desarrollo de Valparaíso y los porteños, se vean obligados a irse y perdamos no sólo un inmueble histórico y piezas de incalculable valor, sino que su presencia personal en este puerto y la gran labor que realizan en el campo educacional.

### COMISION

En la misma tarde se constituyó en los terrenos de la iglesia, convento y colegio siniestrados, una comisión encabezada por Harken Yensen, Director de Proyectos de la Municipalidad de Valparaíso, a quien el alcalde le entregó la responsabilidad técnica del apoyo que se prestará a los religiosos. Junto a los asesores de los religiosos, que integran la comisión, se hará una rápida evaluación de las tareas más urgentes a iniciar.

La rehabilitación de emergencia urge, ya que en el convenio habitan 18 postulantes seminaristas, uno de los cuales será ordenado sacerdote el 18 de marzo, y varias religiosas; por otra parte, la escuela debería empezar a funcionar normalmente el próximo 2 de marzo. Ambas dependencias se encuentran ahora a la intemperie, expuestas a cualquier lluvia de verano, lo que agravaría la situación ya bastante dramática.

El paso siguiente, señaló el alcalde Francisco Bartolucci, será la próxima

creación de una comisión integrada por el municipio y otros organismos públicos y privados a quienes desde ya invitamos a integrarse para asesorar y apoyar a la congregación de San Francisco en la decisión de recuperar este histórico templo, convento y colegio para la comunidad porteña.

### COLECTA DEL DOMINGO

VALPARAÍSO.— El obispo de Valparaíso entregó un comunicado en el que la Iglesia Católica hace un llamado a la comunidad de la zona

para que coopere con la reconstrucción del incendiado convento San Francisco.

El comunicado dice: "La destrucción de la iglesia de San Francisco y sus dependencias por el incendio y la forma como se produjo, ha causado una profunda y general conmoción.

"Sus ruinas constituyen un llamado a la reconstrucción.

"Ciertos de que todos los católicos concurrirán cuanto antes con su aporte, se dispone con este objeto, para el próximo domingo 13, una colecta en todas las iglesias de la diócesis".



Sacerdotes franciscanos y asesores que concurren a la reunión con el alcalde de Valparaíso, Francisco Bartolucci, quien anunció toda la ayuda posible de la municipalidad para cooperar en la reconstrucción del Templo y rehabilitación del Colegio de la Orden.

## Avión civil atterizó sin novedad en la Antártica

Un avión civil del Club Aéreo capitalino arribó ayer exitosamente a la pista de aterrizaje de la base antártica Teniente Marsh, de la Fuerza Aérea.

El informe fue proporcionado ayer, mediante un comunicado oficial conjunto de la institución aeronáutica y el Club Aéreo de Santiago. El texto del comunicado es el siguiente:

"Ayer viernes 11 de febrero, a las 18 horas, aterrizó sin novedad en la

base aérea antártica Teniente Rodolfo Marsh, un avión de instrucción del Club Aéreo de Santiago, luego de cumplir con éxito el vuelo entre Punta Arenas y la base aérea antártica.

La aeronave había despegado a las 12 horas, desde Punta Arenas, llevando como tripulación al piloto Patricio Herrera Díaz y como copiloto a Carlos Roca. Antes de su llegada a la base aérea antártica fue escoltado por un avión Twin Otter, de la Fuerza Aérea de Chile. A su arribo la tripulación fue recibida por el comandante de la base aérea antártica Teniente Marsh, quien los felicitó por la hazaña realizada.

El Club Aéreo de Santiago agradece desde ya toda su cooperación prestada en forma total y absoluta durante todo el vuelo hacia el continente helado, por el Club de Radioaficionados de Punta Arenas, por las constantes comunicaciones sostenidas con la aeronave".



## En un 47,5 por ciento será aumentado el Fondo Internacional de Emergencia

WASHINGTON, 11 (AP).— Los Ministros de Hacienda de las principales democracias industrializadas convinieron hoy en aumentar en un 47,5 por ciento un fondo internacional de emergencia para evitar que las naciones del Tercer Mundo afectadas por elevadas deudas se vean obligadas a suspender sus pagos, dijeron hoy funcionarios financieros.

El incremento inyectaría más de 31.000 millones de dólares al total disponible para préstamos del Fondo Monetario Internacional (FMI), al que pertenecen 146 países.

El Fondo ha intervenido en varias ocasiones durante el año pasado para impedir que los graves problemas económicos de los países pobres desaten una crisis financiera internacional.

Los Estados Unidos, los mayores contribuyentes al Fondo, tendrían que prometer 6.300 millones de dólares para el aumento, una cantidad que podría despertar resistencia en el Congreso.

El aumento del volumen de préstamos, aprobado tras una prolongada sesión de negociaciones realizada ayer por los Ministros de Hacienda, representa una fórmula de transacción entre los Estados Unidos y otros im-

portantes países industrializados, que proporcionarán la mayor parte de los préstamos adicionales.

Los Estados Unidos deseaban limitar el aumento a un 40 por ciento y otras democracias industriales deseaban elevarlo entre un 50 y un 65 por ciento. Los países pobres habían solicitado un aumento del ciento por ciento.

La sesión del comité ejecutivo terminaría hoy, según se dijo, con la emisión de un comunicado.

El fondo de préstamos recibiría, según cálculos, de 66.500 a 98.100 millones de dólares adicionales.

La fórmula fue anunciada por el Ministro de Hacienda belga, Willy de Clerq, y confirmada por otros funcionarios.

La medida se propuso debido al aumento en las solicitudes de préstamos del Tercer Mundo, que ha reducido el fondo a menos de 15.000 millones de dólares, sin contar un préstamo pendiente de emergencia por valor de 6.000 millones de dólares solicitado por Brasil.

El gobierno de Ronald Reagan se opuso al aumento hasta hace unos diez meses, pero cambió de opinión cuando México sacudió a la comunidad financiera internacional al anunciar que carecía de fondos para efectuar los pagos correspondientes a sus 80.000 millones de dólares en deudas extranjeras.

## Países de América Central preparan recepción al Papa

MANAGUA, 11 (AP).— El Papa Juan Pablo II arribará a Managua el próximo 4 de marzo entre las 9.00 y las 9.30 de la mañana y permanecerá hasta las 20.00 horas locales, informó el jefe de protocolo de la Cancillería, Ramiro Contreras.

El Papa llegará procedente de Costa Rica y será recibido en el aeropuerto por la Junta de Gobierno y la Conferencia Episcopal de Nicaragua, dijo Contreras.

El Papa viajará en helicóptero inmediatamente a León, 90 kilómetros al occidente de esta capital, donde participará en un acto de "Celebración de la palabra" en el Campus Médico.

Juan Pablo II no viajará a la norteña ciudad de Matagalpa, como se había informado inicialmente. El vocero de la casa de gobierno Manuel Espinoza dijo que se hacen grandes es-

fuerzos por transmitir por televisión al mundo la visita del Pontífice a León.

A su regreso a Managua, casi al mediodía, se entrevistará con la Junta de Gobierno en un lugar no especificado y luego irá a la Nunciatura Apostólica.

El Papa celebrará misa alrededor de las 16.00 horas locales en la Plaza 19 de Julio, a la cual se espera concurran más de 500 mil personas.

Contreras dijo que el gobierno recibirá al Papa con todos los honores de Jefe de Estado, pese a que su visita al país es pastoral.

### EL SALVADOR

SAN SALVADOR, 11 (AP).— Medio millón de personas asistirá a una misa que oficiará el Papa Juan Pablo II al aire libre, anunció Monseñor Gregorio Rosa Chávez, Obispo Auxi-

liar de San Salvador y miembro de una comisión que organiza la visita papal, integrada por representantes de la Iglesia y el gobierno.

El Pontífice, que dirá misa el 6 de marzo, hablará sobre "la paz, la reconciliación y la fraternidad", agregó Monseñor Chávez.

Por su parte el coronel Julio César Yañez, jefe de la seguridad para la visita del Pontífice, dijo que "vamos a tener sumo cuidado en dar ciertas medidas estrictas de seguridad, precisamente por la naturaleza del visitante y por la situación actual que estamos atravesando".

### PANAMA

PANAMA, 11 Feb.— Con motivo de la visita de Su Santidad Juan Pablo II a Panamá, como parte de su gira por varios países latinoamericanos, el gobierno panameño está construyendo un "Papa móvil", reveló el teniente coronel Angel Mina Justiniani.



SAN SALVADOR.— La embajadora de Estados Unidos ante las Naciones Unidas, Jeane Kirkpatrick, es condecorada por el Canciller salvadoreño José Matías Delgado, durante su visita a este país. (Radiofoto UPI).

## Canadá y los Estados Unidos firmaron acuerdo de defensa

OTTAWA, Febrero 11 (LATIN-REUTER).— Canadá y los Estados Unidos firmaron anoche un acuerdo de defensa "sombriamente" que constituye el preludio para la prueba de misiles estadounidenses Crucero —sin ojivas nucleares— en territorio canadiense.

El Ministro de Relaciones Exteriores de Canadá, Allan Maceachan, dijo al brindar detalles del acuerdo que se prolongará durante cinco años, que se negociarán pactos separados para cada sistema de defensa que los Estados Unidos desean probar, desde equipos de artillería hasta los proyectiles Crucero.

Las autoridades del Departamento de Defensa estadounidense (Pentágono) están ansiosas de someter a pruebas al Crucero sobre las heladas planicies de la noroeste provincia de Alberta, porque los fríos lagos de la zona de ensayo tienen semejanza con el clima imperante en territorio soviético.

Los Estados Unidos acordaron efectuar pagos adecuados por cada prueba y según el acuerdo firmado ayer, no se trasladarán a Canadá materiales bélicos nucleares, biológicos o químicos.

La propuesta para las pruebas del Crucero detonó una encendida polémica en Canadá, donde una reciente encuesta de opinión demostró que el 52 por ciento de los entrevistados se opone a los test de misil de forma de cigarro.

Una manifestación contra las pruebas con el Crucero atrajo el año pasado a unas 15.000 personas en Ottawa.

## Oro por valor de 7 millones de dólares robaron en Miami

MIAMI, Febrero 11 (LATIN-REUTER).— Dos hombres enmascarados huyeron con una partida de oro valuada en siete millones de dólares luego de asaltar anoche el depósito de una joyería ubicado en la zona norte de esta ciudad, informó la policía en las primeras horas de hoy.

Un vocero de la repartición dijo que los ladrones, que se cubrían el rostro con máscaras de ski, redujeron a los empleados a punta de pistola mientras se apoderaban del cuantioso botín.

No trascendieron otros detalles del robo.

Agentes federales se sumaron a los efectivos de la policía del condado de Dade que tratan de hallar pistas que conduzcan a los malvivientes.

John Coogan, capitán de detectives del condado de Dade, admitió que aún no se había podido establecer si el oro robado estaba constituido por lingotes, monedas, joyas o una combinación de ellos.

Don Perusi, agente de la Agencia Federal de Investigaciones (FBI), estimó que los asaltantes se apoderaron de entre 700 y 900 libras de oro. En las operaciones de cierre del mercado aurífero de Nueva York, el dorado metal se cotizó a 500 dólares la onza, lo que daría un valor de entre 5,6 y 7,2 millones de dólares al botín logrado por los asaltantes.

El capitán Coogan dijo que varios empleados estaban en el depósito de la empresa Goldh Door en el momento de producirse el asalto, pero que no hay informes que alguno de ellos haya resultado herido en el atraco.

## Ya se pueden identificar los tumores del cerebro

WASHINGTON, Febrero 11 (AP).— Un análisis recientemente perfeccionado permite identificar a los tumores del cerebro que responden al tratamiento con interferón, lo que según los investigadores podría aumentar la efectividad de la sustancia contra el cáncer.

El análisis, basado en cultivos de tumores cerebrales extraídos en operaciones u obtenidos por biopsia, debe ayudar a los médicos a detectar los tumores más sensibles al tratamiento, dijeron los científicos.

En el informe, que publica hoy la revista "Science", los investigadores dicen que su planteo es similar al método desarrollado hace años para determinar la efectividad de los antibióticos en determinadas infecciones.

El doctor Albert Cook, jefe del Departamento de Neurociencia de Long Island College Hospital de Nueva York, dice que el análisis permitirá el uso más eficiente de la limitada disponibilidad de interferón.

Los interferones son proteínas halladas en las células humanas que pueden matar virus y frenar la proliferación celular. Los distintos tipos de interferón poseen diferentes grados de actividad contra distintas clases de cáncer.

Como sólo se pueden extraer pequeñas cantidades de interferón de las células humanas, la sustancia es escasa y cara. Algunas compañías recurrieron a la ingeniería genética para crear bacterias productoras de interferón en gran cantidad, pero no se estableció todavía si esa sustancia tiene el mismo grado de actividad biológica que la natural.

## Nuevamente será postergado lanzamiento del Challenger

WASHINGTON, Febrero 11 (DPA).— El primer lanzamiento del segundo transbordador espacial norteamericano —"Challenger"—, previsto por último para el 7 de marzo, posiblemente deberá ser pospuesto de nuevo hasta mediados o fines de marzo, informó hoy un vocero de la Agencia Espacial Norteamericana (NASA).

La mala suerte parece haberse ensañado con el proyecto "Challenger". El primer vuelo, previsto en principio para fines de enero, debió ser pospuesto al detectarse en los ensayos una fisura en una turbina con pérdidas de hidrógeno.

Ahora parece que también la nueva turbina tendría una fisura, al menos hay indicios de que uno de los contenedores de hidrógeno tiene pérdidas. Empero los técnicos recién podrán saber, tras los ensayos necesarios, a fines de esta semana cuál es el verdadero problema.

## Justicialistas y radicales no irían a diálogo con gobierno

BUENOS AIRES, 11 de Febrero (DPA).— La intimidación de la Junta Militar argentina efectuada en la víspera al político radical Víctor Martínez, a que comparezca ante la misma a ratificar o rectificar sus conceptos que las Fuerzas Armadas consideran lesivas para la institución, tornaría poco menos que imposible que dicho partido y el justicialista (peronista) concurren al diálogo convocado por el presidente Reynaldo Bignone, habiéndose fijado fecha con los primeros para el jueves 17.

Martínez, postulado para la vicepresidencia de la república por una de las tres fracciones de la Unión Cívica Radical, había cuestionado duramente a los militares, al igual que el candidato a la presidencia por el mismo sector (Renovación y Cambio), Raúl Alfonsín, y el vicepresidente del Movimiento Nacional Justicialista, Deolindo Bittel, quienes también serían apercibidos por la junta en las próximas horas.

El doctor Alfonsín, que ayer regresó de una gira europea de tres semanas, calificó de "improcedente" la intimidación a su compañero de fórmula, adelantando que lo que "queremos es un diálogo y no un monólogo, con el agravante de amenazas".

El dirigente justicialista, a su vez, se remitió a lo expresado por el vocero del movimiento peronista Bernardo Montenegro, al término de la sesión, anoche, del Consejo Nacional Partidario.

"Mal podemos dialogar con quienes nos amenazan con procesarnos", expresó Montenegro, acotando Bittel: "no soy ningún delincuente ni me escondo de nadie. Soy responsable de lo que hago y de lo que digo".

## Gobierno de EE.UU. no negocia con los rebeldes de El Salvador

SAN SALVADOR, 11 Febrero (AP).— El embajador de Estados Unidos Deane R. Hinton calificó de "distorsionado" un informe periodístico, según el cual el Departamento de Estado ha propuesto negociar con los guerrilleros izquierdistas de El Salvador a través de un tercer país.

Hinton comentó ayer la versión publicada por el diario "The Washington Post", después de haber acompañado a la embajadora norteamericana ante las Naciones Unidas, Jeane Kirkpatrick, en una reunión de 90 minutos con el Ministro de Defensa salvadoreño, José Guillermo García.

## Reagan aprobó proyecto en contra del desempleo

WASHINGTON, 11 Febrero (DPA).— Un programa estatal para crear nuevas plazas de trabajo para los 11 millones de desempleados en Estados Unidos aprobó el Presidente norteamericano Ronald Reagan, informó hoy el vocero de la Cámara de Representantes en Washington, Thomas O'Neill.

El parlamentario no dio detalles del programa, al cual Reagan se había opuesto tenazmente hasta ahora.

La embajadora Kirkpatrick, en el segundo día de su visita de 48 horas para evaluar la situación política aquí, a pedido de la Casa Blanca, declinó comentar la versión.

Hinton, leyendo una declaración del Departamento de Estado, dijo que el gobierno no está interesado en mantener negociaciones con los rebeldes que puedan conducir a un acuerdo para "compartir el poder".

Negó asimismo que se intentará utilizar a un tercer país para mediar en las negociaciones.

El Post, citando fuentes que no identificó, dijo que Thomas O. Enders, Subsecretario de Estado adjunto para asuntos interamericanos, propuso negociar a través de un tercer país como España, México o Venezuela. El diario dijo que se sabía que la embajadora Kirkpatrick era escéptica en relación al plan.

"Pensamos que está en manos de los salvadoreños hallar una solución política a su conflicto", dijo la declaración. Agregó que la posición del gobierno de Estados Unidos "es clara y no cambiará".

El gobierno del Presidente Ronald Reagan ha suministrado ayuda por valor de 320 millones de dólares, incluyendo 55 consejeros militares no combatientes, y ha prometido otros 226 millones de dólares este año.



BOGOTÁ.— Artistas de teatro, cine y televisión desfilan con sus rostros pintados de blanco, de luto y un clavel en la mano, en señal de protesta por el asesinato del actor Harold Almáceda, muerto por el cuerpo paramilitar MAS. (Radiofoto UPI).

## Desastres económicos y naturales sufre Ecuador

QUITO, Febrero 11 (UPI).— Ecuador, poco antes un país tranquilo y sin sobresaltos, puede ahora certificar que es cierto el dicho popular de que "los males no vienen solos".

Más de 40 muertos por las inundaciones y los derrumbes han dejado hasta ahora las lluvias diluviales que se iniciaron en noviembre, ocasionando por el fenómeno denominado "El Niño".

Este fenómeno resulta de una corriente marina que calienta las aguas del mar evaporándose y que luego al volverse a enfriar en tierra continental produce lluvias torrenciales.

Pero, además, durante la última semana las costas fueron azotadas por grandes oleajes que dañaron o arrasaron unas 300 pequeñas casas playeras en la provincia de Manabí, justamente la que menos había sufrido por las lluvias.

En otros terrenos, Ecuador entró en serios problemas económicos en los últimos dos años, y más en los últimos meses, luego de una década de bonanza, sobre todo por la exportación de más de 100.000 barriles de petróleo por día.

"Nos ha venido la mala pata", titulaba un diario usando una frase local que se refiere a la "mala suerte".

El gobierno del Presidente Osvaldo Hurtado ha enfrentado problemas sin tregua, habiendo tomado "medidas dramáticas", según frase del mandatario, entre ellas la devaluación del sucre y la elevación del precio de la gasolina.

Ecuador, con nueve millones de habitantes y 280.000 kilómetros cuadrados, volvió al cauce constitucional en agosto de 1979, luego de casi una década de gobiernos dictatoriales.

Desde agosto de 1979 hasta el 24 de mayo de 1981 gobernó el joven dirigente democristiano Osvaldo Hurtado, vicepresidente hasta entonces.

En el campo económico, Ecuador negocia actualmente su deuda externa, de aproximadamente 6.000 millones de dólares, mientras hay rumores sobre la posibilidad de una nueva devaluación.

## Cuestión de Afganistán divide a partidos de gobierno bolivianos

LA PAZ, Febrero 11 (UPI).— La situación de Afganistán se convirtió hoy en un espinoso problema en el binomio gobernante boliviano al cuestionar el Partido Comunista, pro-soviético, el repudio expresado ayer por la Cancillería a la intervención de tropas extranjeras en ese país.

Las discrepancias fueron protagonizadas por el senador y principal dirigente del PCB, Jorge Kolle, y el Canciller Mario Velarde, del Movimiento Nacionalista Revolucionario de Izquierda, partido liderizado por el presidente Hernán Siles Zuazo.

Un comunicado emitido por la Cancillería dio cuenta de aquel repudio, en consonancia con la condición boliviana de país miembro del movimiento de no alineados.

Kolle salió al paso de la declaración, atribuyéndosela personalmente al Canciller Velarde, por estimar que tal posición no se concilia con el programa de gobierno de la Unidad Democrática y Popular.

Sostuvo que el programa preservaba el no alineamiento, en tanto que la declaración de Velarde sí implicaba un alineamiento, lo que afirmó que corresponde "a presiones del embajador (Edwin) Corr", aludiendo al embajador estadounidense.

El dirigente comunista expuso que el no alineamiento significa no tomar la "posición del imperialismo".

"En el caso afgano el imperialismo norteamericano, inglés, la OTAN, Pakistán, y China han agredido sistemáticamente a un gobierno revolucionario y democrático, que para mantenerse en el poder apeló a una fuerza militar de recíproca defensa", dijo.

Añadió que "condenar la presencia de tropas, así tan alegremente, significa violar la concepción del no alineamiento que tiene la UDP".

Preguntado el Canciller Velarde sobre la opinión que tenía respecto a las declaraciones de Kolle, negó que el repudio a la intervención en Afganistán fuera una actitud personal, suya, diciendo que es de la Cancillería y en consulta con el presidente Siles, que dirige las relaciones exteriores.

Indicó que la declaración coincidía con la posición asumida por otros países no alineados en las Naciones Unidas.

### En Brasil

## Una multitud hambrienta dejó sin comer a Ministro

SAO PAULO, 10 de Febrero (DPA).— Una multitud hambrienta devoró los canapés, frutas y jugos que deberían ser dados al Ministro brasileño de Interior, Mario Andreazza, y a su comitiva, durante la visita al Municipio de Campo Maior, a 84 kilómetros de la nordestina capital de Teresina, según informa hoy el diario "Folha de São Paulo".

Según el rotativo, cientos de personas de la ciudad, gravemente afectada por la sequía que se registra hace varios meses en el noreste brasileño, invadieron el edificio municipal donde fue colocada la comida para el Ministro y dieron cuenta de los canapés, naranjas, sandías y jugos diversos preparados para la comitiva gubernamental.

Autoridades del Municipio se confesaron incapaces de impedir la invasión, y dijeron que la comida fue consumida "en pocos instantes".

El Ministro retornó a Brasilia al final de la tarde de ayer, en ayunas.

## En estado de emergencia la Casa de Moneda peruana

LIMA, Febrero (DPA).— El local de la Casa de la Moneda del Perú en Lima fue declarado hoy en "estado de emergencia", pero no por la inflación del sol peruano, sino por el estado ruinoso del edificio.

La resolución suprema al respecto fue publicada hoy en el diario oficial "El Peruano".

La Casa de la Moneda, cuyo local ha sido declarado "monumento nacional", dejará de ser centro fabril y se procederá a su reparación.

## Venezuela inauguró complejo para refinación de petróleo

AMUAY, Venezuela, Feb. 11 (Latin-Reuters).— Venezuela inauguró un complejo para la refinación de petróleo, que, con un costo de 5.400 millones de bolívares, le permitirá elevar el rendimiento de sus exportaciones de crudo y productos refinados.

El complejo de la refinería de Amuay, uno de los más grandes del hemisferio occidental, duplicará la producción actual de gasolina de la planta, que asciende así a 106.000 barriles por día (BPD), de los cuales una parte sustancial estará destinada a la exportación.

La operación capacitará también a la refinería para procesar grados más pesados de crudo, dijeron funcionarios petroleros del país.

A su vez ello permitirá al ente petrolero estatal venezolano, Petróleo de Venezuela S.A. (PDVSA), destinar a la exportación por lo menos 100.000 BPD de crudo liviano de alta calidad que previamente se consumían en la refinería, dijeron los funcionarios petroleros.



# Una solución de transición propondrá Habib al Líbano

BEIRUT, Febrero 11 (AP).— El enviado presidencial norteamericano Philip Habib llegó hoy, en medio de versiones de que había ideado un plan para un retiro de las fuerzas israelíes, sirias y palestinas en un período de 10 semanas. El nuevo plan contempla el aumento a 10.000 del número de la fuerza multinacional de paz en Beirut, constituida ahora por 4.700 soldados norteamericanos, franceses, italianos y británicos, informaron las emisoras radiales libanesas.

El plan de Habib vino desde Jerusalén poco después de la renuncia del Ministro israelí de Defensa Ariel Sharon. Esto fue considerado por el gobierno norteamericano como un hecho que permitiría salir del estancamiento de las negociaciones sobre retiro de fuerzas extranjeras del Líbano, el primer paso en la estrategia norteamericana de paz para Medio Oriente.

Habib no formuló declaraciones a su llegada. Fue directamente a la residencia del embajador Robert Dillon, en un suburbio a ocho kilómetros al este de la capital libanesa.

Las versiones procedentes de Washington sugerían que Habib pro-

curaba una solución de transición; dependería de que Israel aceptara un pacto de no beligerancia y el establecimiento de vínculos no oficializados en un tratado de libre comercio y turismo, como exige, para retirar sus fuerzas del Líbano.

Las cuatro estaciones de radio de Beirut dijeron que el gobierno libanés del Presidente Amín Gemayel aceptó la propuesta de Habib para un retiro en tres etapas de las fuerzas extranjeras en un plazo de 10 semanas, a partir de la firma de un acuerdo general para poner fin a la crisis del Líbano.

## González anunció que España defenderá a Ceuta y Melilla

MADRID, Febrero 11 (AP).— El Primer Ministro Felipe González dijo hoy que España defenderá sus ciudades de Ceuta y Melilla, en el norte de África, contra cualquier ataque por parte de Marruecos.

González formuló el comentario tras recibir noticias de una recomendación presentada por la Unión Parlamentaria Árabe (UPA) de que España "inicie inmediatamente negociaciones con Marruecos" para la devolución de la soberanía a los dos enclaves, últimos vestigios del imperio español, situados en territorio marroquí.

España ha mantenido que Ceuta y Melilla eran españolas mucho antes de que existiese un país llamado Marruecos, y que continuarán siendo españolas por el momento.

"Sin duda que estamos en posición de defender a Ceuta y Melilla, pero yo preferiría no resolver la cuestión en términos de un enfrentamiento bélico", dijo González a una estación de radio local.

"Tanto Ceuta como Melilla son poblaciones españolas y eso nunca ha sido puesto en duda por parte de canales serios. Permanezcamos en calma", agregó.

Indicó empero que España y Marruecos deben hacer todos los esfuerzos posibles por entenderse mutuamente.

"España está interesada no sólo en la estabilidad del Gobierno del Rey Hassan, sino también en la estabilidad de cualquier otro país vecino. El mayor error que pueden hacer los vecinos es tratar de desestabilizarse mutuamente".



MADRID.— El Primer Ministro español, Felipe González, en los momentos en que es entrevistado en su oficina. (Radiofoto UPI).

El Canciller, Fernando Morán, comentó acerca de la recomendación de la UPA, formulada en una reciente sesión en Rabat, que era sólo eso, una recomendación, y no una reclamación formal de Marruecos.

Añadió empero que el "status" de Ceuta y Melilla estaba fuera de discusión.

## Cien mil personas realizan mitin anti-mafia en Nápoles

NAPOLIS, Italia, Febrero 11 (UPI).— Alrededor de 100.000 personas, entre estudiantes, empleados, obreros y religiosos de todo el sudeste de Italia, realizaron hoy una gigantesca manifestación contra el crimen organizado.

Los manifestantes llegaron procedentes de Sicilia y Calabria en medio millar de autobuses, en cuatro trenes especiales, algunos barcos y aviones. La mayor parte de los medios de transporte fueron facilitados por organizaciones sindicales comunistas, las cuales respaldaron la protesta.

La federación sindical italiana dispuso una huelga general en Nápoles y millares de trabajadores se unieron a la manifestación.

La demostración fue parte de una campaña contra tres de los principales grupos del crimen organizado italiano: la mafia siciliana, la camorra de Nápoles y la Drangeta en Calabria.

Desde 1977 se señala que estas organizaciones están involucradas en un multimillonario tráfico de drogas y en cuadrillas, malhechores y contrabandistas.

Alrededor de un millar de personas, la mayoría de ellas delincuentes, han sido muertos en choques entre bandas rivales en el sudeste de Italia en los últimos tres años.

## Habrían dado muerte al potro secuestrado

BELFAST, Febrero 11 (Latin-Reuters).— Interlocutores telefónicos anónimos dijeron hoy que Shergar, el caballo de carrera campeón que fuera secuestrado el martes por una banda armada, está muerto.

Tanto la cadena radial British Broadcasting Corporation (BBC), como la esposa del cuidador, Jeremy Maxwell, informaron haber recibido llamadas telefónicas para comunicar que el ganador del Derby de Inglaterra y de Irlanda, en 1981, había muerto en las primeras horas de hoy.

No pudo determinarse, en un primer momento, la autenticidad de las llamadas, pero la señora Judy Maxwell dijo que el hombre que habló con ella lo había hecho en una oportunidad anterior.

Radio Ulster, de la BBC, dijo en un boletín noticioso que el interlocutor anónimo dijo que el semental avaluado en 15 millones de dólares se hirió en su establo a las 06.10 GMT y que había resultado "humanitario sacrificarlo".

Shergar fue secuestrado en un stud en la República de Irlanda. El semental, de cinco años, perteneció otrora al Aga Khan y actualmente su propietario era una empresa cuyos integrantes están diseminados en seis países.

## Celebran 125° aniversario de la aparición de la Virgen en Lourdes

LOURDES, 11 Febrero (DPA).— Comenzaron esta mañana, en la localidad francesa de Lourdes, los festejos correspondientes al 125° aniversario de la aparición de la Virgen María en dicha localidad, bajo el lema "Con María en la Iglesia para un nuevo mundo".

Hace exactamente 125 años, el 11 de febrero de 1858, la niña, de 14 años, Bernadette Subirous, fue testigo de una aparición en una gruta que luego fue reconocida por la Iglesia Católica como la aparición de la Virgen María. Pocos meses después, Lourdes se convirtió en un sitio de peregrinaje para fieles de todo el mundo, estimándose que entre mediados de febrero y fines de octubre visitan la localidad mariana unos cinco millones de peregrinos.

Muchos de los peregrinos acuden en demanda de curación de graves dolencias que creen poder sanar bebiendo o sumergiéndose en las aguas de la fuente de Lourdes.

BANCO NACIONAL. — Citase a Junta Ordinaria y Extraordinaria de Accionistas a celebrarse la primera el día 28 de Febrero de 1983, a las 19 horas, y la segunda a las 20 horas del mismo día. La Junta Extraordinaria se cita para decidir reforma de estatutos sobre capital, su aumento y entero de aportes. Ambas juntas se celebrarán en Bandera 287, tercer piso, de esta ciudad.

EL PRESIDENTE



VARSOVIA.— Lech Walesa es interrogado por los periodistas, en los momentos que llega a hacer declaraciones en el juicio contra algunos disidentes polacos. (Radiofoto AP).

## Continúan interrogatorios a Lech Walesa en Varsovia

VARSOVIA, Febrero 11 (LATIN-REUTERS).— Un fiscal militar polaco interrogó hoy nuevamente a Lech Walesa, jefe del proscrito sindicato Solidaridad, en relación con un juicio a disidentes estrechamente vinculados al sindicato.

Walesa, de 39 años, dijo a los periodistas que se le había prohibido hablar del interrogatorio hasta tanto no finalizara la investigación.

El interrogatorio está relacionado con el juicio a Jacek Kuron y otros destacados líderes del hoy desintegrado Comité de Defensa de los Trabajadores (KOR), que fueron arrestados en septiembre acusados de intentar contra el Estado utilizando la fuerza.

Kuron y otros de los procesos actuaron como asesores de Solidaridad.

Walesa dijo a los periodistas que creía que el interrogatorio finalizaría hoy, a juzgar por el número de temas que aún faltaba tratar.

Cuestionó la norma que le impidió hablar públicamente hasta el fin de la investigación: "Nuestros asesores legales están tratando de averiguar si esta orden es compatible con la ley", dijo.

"Hasta entonces mantendré silencio", añadió.

Walesa dijo ayer que trataría de no incriminar a sus ex colegas, integrantes del disidente Comité de Defensa de los Trabajadores (KOR), quienes están siendo investigados en relación con la acusación de haber conspirado para derrocar al Estado por la fuerza.

"No diré nada malo de mis amigos", dijo Walesa al llegar a la oficina de la fiscalía. Cinco prominentes integrantes del KOR, cuatro de los cuales han sido internados bajo los términos de la ley marcial, fueron formalmente encarcelados en septiembre.

Luego de permanecer ayer durante más de seis horas en la fiscalía, Walesa se trasladó al Episcopado católico, donde según se estima, pasó la noche. El ex dirigente gremial no hizo declaraciones a la prensa sobre el contenido de sus conversaciones.

La policía dispersó a varios centenares de simpatizantes de Solidaridad que, ignorando una gélida temperatura y la caída de la nieve, se congregaron frente a la oficina de la fiscalía para tener oportunidad de observar al hombre que condujo el más importante movimiento popular que haya existido jamás en Polonia.

## El Papa advirtió sobre avidez de poder y placer en Portugal

CIUDAD DEL VATICANO, 11 Febrero (AP).— El Papa Juan Pablo II advirtió hoy sobre la avidez de "poder y placer" en Portugal, donde ha comenzado una intensa contienda política para la elección que coincidirá con el noveno aniversario de la restauración de la democracia en ese país.

## Irán pide expulsión de Israel de la ONU

ROMA, Febrero 11 (AP).— Irán instará a los países no alineados a que apoyen la iniciativa de expulsar a Israel de la Organización de las Naciones Unidas (ONU), así como de todas sus agencias especiales dijo hoy el Viceministro de Relaciones Exteriores iraní, Ahmed Azizi.

El funcionario dijo en rueda de prensa aquí que su país presentará la propuesta en la conferencia céntrica del movimiento de países no alineados, a efectuarse en marzo en Nueva Delhi.

Azizi, que vino a esta capital tras viajar a Cuba, Argelia y Libia como emisario especial del Ayatolá Ruhollah Khomeini, dijo que Irán también propondrá la creación de un fondo internacional, destinado a contrarrestar una posible amenaza norteamericana de suspender la ayuda a países del Tercer Mundo que apoyen la iniciativa contra Israel.

"Creemos que Israel debe ser expulsado de las organizaciones internacionales, por sus políticas arrogantes e imperialistas", dijo Azizi.

En la última sesión de la asamblea general de la ONU de presentó un intento similar para lograr esa expulsión, que fracasó.

## LABORATORIO EXPERIMENTAL DE ESTUDIOS ASTROLOGICOS

Si usted padece de timidez, depresión, angustia; si tiene problemas familiares, conyugales o desilusiones amorosas; si tiene un familiar alcohólico, drogadicto, o sufre de cualquier otro mal; si padece de tensión nerviosa, ideas obsesivas, problemas de concentración y otros desajustes emocionales, escribanos y recibirá una orientación que lo convertirá en una persona totalmente distinta. Le garantizamos absoluta discreción, seriedad y sobre todo, honradez. Puede escribir en inglés, español, francés, portugués, italiano, alemán, hindú o griego. Su consulta es gratis.

DIRIJASE A:  
PROFESSOR CABALLERO  
P.O. BOX 188  
Bronx, N.Y. 10460, U.S.A.

## Temen guerra civil en Israel

TEL AVIV, 11 Febrero (AP).— El atentado de anoche en Jerusalén, en que se arrojó una granada contra una multitud de manifestantes antigubernamentales, consternó al país y despertó temores de que Israel esté en camino de una lucha civil.

Como expresión de duelo oficial, el gobierno envió al Viceprimer Ministro David Levy al funeral de Emil Greenszweig, de 33 años, un ex oficial de la reserva del Ejército y veterano de la guerra del Líbano, que murió en la explosión ocurrida durante la manifestación de anoche frente al despacho del Primer Ministro Menachem Begin.

Asimismo, en el atentado resultaron heridos otros seis miembros del Movimiento Paz Ahora, el principal grupo antibélico del país, junto con tres policías asignados para mantener separados a sendos grupos en contra y a favor del gobierno.

## Muy grave actriz Dolores del Río

MEXICO, Febrero 11 (ANSA).— Allegados a la familia de la gran actriz mexicana Dolores del Río dijeron aquí que la mujer que inmortalizó "María Candelaria", (junto con Pedro Armendáriz, fallecido), se encuentra en estado de coma en un hospital de Los Angeles, California.

De singular belleza, admirada internacionalmente, la actriz nació, a principios de siglo, en una hacienda de la provincia de Durango, en el noroeste de México.

## Aumenta actividad de la URSS en base vietnamita

SINGAPUR, Febrero 11 de (DPA).— Para las operaciones de sus fuerzas navales y áreas en la región del sudeste asiático y el pacífico, los soviéticos emplean en forma creciente la base militar de Cam Ranh Bay que sobre la costa suroccidental vietnamita le fue cedida por el régimen de Hanoi.

Esto se informó hoy en Singapur, donde amarró el "Blue Ridge", el barco insignia de la Séptima Flota norteamericana.

Llenado hasta el tope con sistemas electrónicos de vigilancia, la principal tarea del "Blue Ridge" y los expertos de la Marina que se encuentran a bordo es controlar permanentemente las actividades de la base soviética en la bahía de Cam Ranh.

De acuerdo a los resultados de estas tareas de esclarecimiento del "Blue Ridge", últimamente también llegan en forma regular a la base de Cam Ranh cuatro submarinos soviéticos, entre los cuales también hay uno atómico.

El aeropuerto de la base militar fue ampliado, de manera que ahora pueden aterrizar allí grandes aviones de carga. También se detectó la presencia de cuatro aviones de larga distancia del tipo TU-95, usados en misiones de esclarecimiento y lucha antisubmarina.

## 200 muertos en inundaciones

LIMA, Febrero 11 (ANSA).— Doscientos muertos es el saldo provisional de víctimas de torrenciales lluvias y desbordamientos de los ríos en el norte del Perú, según informó hoy el vespertino "Extra".

Este es el primer informe extraoficial del número de víctimas a consecuencia del gran desastre que está asolando a los departamentos de Piura y Tumbes, en el norte del país. También, el mismo periódico informó que son "centenares" los desaparecidos por el desborde del río Piura, unos 1.300 kms al norte de Lima y fronterizo con el Ecuador.

El presidente del comité cívico de Aguas Verdes, Mateo Guerrero, informó por su parte que las autoridades ecuatorianas son responsables de la inundación de la ciudad fronteriza, debido a que se abrieron las compuertas del río Puyangui, para evitar que se inundaran otros pueblos del vecino país.

## Barbie confesó asesinato de varias religiosas

PARIS, Febrero 11 (UPI).— El ex jefe de la Gestapo en Lyon, Klaus Barbie, que está ahora preso en la misma cárcel donde estuvo a miles de patriotas franceses y judíos, confesó que había ordenado la muerte de un grupo de monjas cuando se descubrió un cargamento de armas en su convento.

Barbie expulsado de Bolivia y devuelto a Francia la semana pasada, había confesado su "hazaña" en una entrevista que concedió hace 11 años al periodista brasileño Ewald Dants Ferreira de O Estado de Sao Paulo.

"Las monjas estaban presas", dijo en la entrevista reproducida hoy por el diario France Soir, "no recuerdo dónde fueron ejecutadas, pero parece que fueron ejecutadas", dijo.

Y después agregó: "Si, ahora recuerdo que fueron ejecutadas".

## Asesinato de 17 personas es descubierto en Londres

LONDRES, 11 Febrero (AP).— Tras descubrir tres cadáveres desfigurados en una casa londinense, la policía dijo hoy que buscaba los restos de trece o catorce víctimas más, en lo que podría ser uno de los mayores casos de asesinatos en masa en Gran Bretaña.

Un vocero de Scotland Yard confirmó informes de prensa de por lo menos 17 muertes a manos de un asesino que según se afirma estranguló a sus víctimas y luego desmenuzó e hirvió sus restos.

El vocero, que declinó ser identificado, dijo que probablemente se formularían acusaciones formales contra

## Thomas Enders visitará Chile

MONTEVIDEO, Febrero 11 (UPI).— El gobierno uruguayo anunció hoy oficialmente que el Secretario de Estado Adjunto para Asuntos Interamericanos, Thomas Enders, llegará a Uruguay en visita oficial el próximo 20 de febrero.

Enders visitará Uruguay en el marco de una gira por Sudamérica que abarcará también a Paraguay y Chile.

Enders se propone mantener una serie de conversaciones con las máximas autoridades del gobierno uruguayo en torno a un amplio temario, anunció un vocero de la Cancillería.

El visitante, según el vocero, será recibido en audiencia especial por el Presidente, general Gregorio Alvarez, y sostendrá posteriormente encuentros con jefes militares y con el Ministro de Relaciones Exteriores, Carlos Alberto Maeso.

## INCA BUS

Comunica a su distinguida clientela su nueva dirección en

## Club Hípico 353

Donde continuaremos atendiendo: Recepción, Entrega de Cargas y Equipajes

## UASQUEZ

un placer que va y viene

Santiago - Chillán - Concepción - Laja - Los Angeles - Angol - Nacimiento

SERVICIO DE CARGA Y ENCOMIENDAS

Terminal de Buses Sur - Of. 65  
Tel. 793204 - SANTIAGO







## ANTORCHAS PARA ESPAÑA Y CHILE

Paloma San Basilio, cantante española, recibió la Antorcha de Plata que la ungió como la preferida del público en la reunión de anoche. Andrea Tessa, con una actuación convincente, también se llevó el cariño del respetable y el preciado galardón que éste otorga.

Animador de televisión mexicana

## "San Remo decae, OTI es político y Yamaha frío"

□ "El único que mantiene su calidad mundial es Viña", señaló Raúl Velasco al referirse a los otros encuentros musicales similares

El más importante animador de la televisión mexicana y de Televisa que llega a 130 millones de personas, Raúl Velasco dijo en rueda de prensa que "el Festival de Viña del Mar es el más importante del mundo".

"Esto —argumentó— porque el Festival de la Yamaha en Tokio es un festival frío, el de San Remo está en decadencia, y el de la OTI ha ido decayendo en cada versión para transformarse en una competencia política

y no musical como es el caso de lo ocurrido en Lima. Aca en cambio existe un calor humano que lo da el público con sabor latino, con alma, sin esa decadencia anglosajona por eso es que digo lo que digo.

Los pueblos de Chile y México están unidos muy profundamente. Les doy un ejemplo: esta tarde fui a comprar duraznos cerca de la calle principal y al enterarse la señora que nosotros

eramos de México no nos cobró un peso por la fruta, esto es cariño".

Me gusta por ejemplo, el nacionalismo con que ustedes siguen la competencia folklórica. Esto es muy importante y la verdad de un pueblo está en el pueblo mismo".

Consultado respecto a las canciones, Velasco, con todo el conocimiento musical que le da su experiencia en televisión y animación en la OTI, dijo que el nivel de las canciones está bien, pero a secas "Hay una crisis de canciones a nivel mundial y Viña no escapa de eso. Estoy en Chile para hacer junto con Televisión Nacional un resumen de lo mejor del Festival y darlo en mi programa "Siempre en Domingo" que por más de 14 años realiza para la televisión mexicana durante cuatro horas y media. Este será transmitido para 130 millones de personas en Estados Unidos, Puerto Rico, República Dominicana, Ecuador, Perú y diferido para otros países.

Velasco confirmó que llevará a Zuloaga y a Juan Pablo Méndez, para que actúen el 12 de marzo en el Orange Bowl de Miami, ante 40 mil personas, en el carnaval de esa ciudad.

Debuta mañana

## Un "show agresivo" promete Emmanuel

□ "En esta ocasión quiero entregar mucho más de mí y, además, vengo con mi garganta en buen estado...", dijo en el aeropuerto ayer

Prometiendo entregar lo mejor de sí en la Quinta Vergara, llegó ayer al cantante mexicano Emmanuel, quien estuvo el año pasado como jurado internacional en el torneo musical.

"Para mí es muy grato volver al Festival de Viña del Mar y esta vez significa el poder entregar mi trabajo en forma total. La vez anterior sólo pude hacer una pequeña actuación, porque mi labor principal fue la de jurado y porque estuve afectado de mi garganta", señaló el artista.

Añadió que "quiero entregar mucho más y poder identificarme con una gran cantidad de personas como el público del Festival de Viña. Todo lo que incluiré en mi presentación es conocido en Chile. No quiero cantar nada nuevo porque considero que el de Viña no es un escenario adecuado para mostrar primicias si uno participa como invitado estelar".

Considera que su show será vital porque "el mío es un estilo sensible. En el escenario soy muy temperamental y mi espectáculo es algo fuerte en cuanto a la expresión y entrega. Se podría decir que es una forma más agresiva de cantar porque no hago un trabajo dirigido a un solo sector del público sino que quiero llegar a todos".

Emmanuel no quiso adelantar nada acerca del vestuario que lucirá en la Quinta Vergara, pero explicó que "se enmarcará dentro de mi modo de vestir que ya es conocido en Chile".

Acompañado por sus músicos y coro, el intérprete viene de México donde hizo una reciente actuación. Señaló que en marzo saldrá a nivel internacional su último álbum que se grabó en Italia con el nombre de "En la Soledad". "Participaron compositores italianos y trae varios temas míos", dijo.

El cantante y autor ha realizado giras por varios países y una actuación en El Salvador donde, según Emmanuel, consiguió un contacto "maravilloso" con el público de ese país que asistió a su presentación.

Contó que su elepé "Tú y yo" logró una "excelente acogida en toda América Latina recibiendo por el tema que da nombre al álbum, un premio en España a la canción más tocada".

También cantó en el pasado Festival de Benidorm y aún recuerda con orgullo su exitosa actuación en el Radio City Music Hall de Nueva York, donde consiguió aplausos nuevos para un artista latinoamericano.

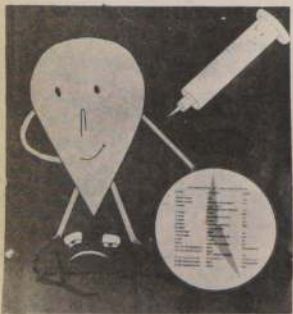
Asegurando que "este año no viene con problemas a la garganta" Emmanuel manifestó que después de cumplir su compromiso artístico en Viña asistirá como invitado al Festival de Japón.

## Seguirá... (Viene de la Pág. 1A)

quemaduras y otros aspectos que muchas veces no son considerados en toda su magnitud y que sin embargo constituyen la tercera causa de muerte en nuestro país.

Por la razón anteriormente mencionada, el Ministerio decidió instruir a la población en este sentido. Anteriormente se expusieron spots referentes a vacunación, alimentación, desinfección de las aguas, salud bucal, alcoholismo y drogas, lactancia materna y enfermedades infecciosas como tífus y hepatitis, entre otros.

Los beneficios e importancia de la vacunación, un aspecto que se ha abordado en la Campaña de Educación en Salud.



## Santiago cumplió hoy 442 años

□ Ceremonia oficial se efectuó ayer en la Plaza de Armas de la capital. El acto fue presidido por el alcalde, Carlos Bombal, y con la asistencia del Intendente de la Región Metropolitana, mayor general Carol Urzúa, y el Embajador de España, Salvador Bermúdez de Castro, y otras autoridades

Hoy se conmemoran los 442 años de la fundación de la ciudad de Santiago por el capitán español Pedro de Valdivia, quien un 12 de febrero de 1541 llegó a esta parte del país y la bautizó con el nombre de Santiago del Nuevo Extremo en recuerdo a su ciudad natal.

El acto principal se desarrolló en la mañana de ayer en la Plaza de Armas de la capital, y fue presidido por el alcalde de la Ilustre Municipalidad de Santiago, Carlos Bombal, con la asistencia del Intendente de la Región Metropolitana, Mayor General Carol Urzúa; el embajador de España en Chile, Salvador Bermúdez de Castro, y

otras altas autoridades de distintas instituciones españolas en el país.

Tras el izamiento de los pabellones nacionales de Chile y España, con la interpretación de los correspondientes himnos por parte del Orfeón Municipal de Santiago, hizo uso de la palabra el jefe comunal Carlos Bombal, quien reseñó aspectos históricos de la fundación de Santiago, y los valores espirituales que impulsaron al capitán Pedro de Valdivia en su expedición hacia territorios indómitos de la América del Sur.

Bombal expresó también que "la Municipalidad de Santiago, en su perseverancia institucional, a través de diversas alcaldías, ha venido conmemorando esta fecha con singular adhesión y procurando siempre significar ante las generaciones presentes, la misión vocacional de España en la forjación del nuevo pueblo chileno".

Recordó el alcalde que, para la fundación de la ciudad, Pedro de Valdivia y sus hombres, descendieron desde las laderas del cerro Santa Lucía y siguieron los consejos del cacique Millacura, escogiendo hacia el poniente, el sitio más adecuado, agregando que el punto central de la nueva ciudad fue la actual Plaza de Armas.

Señaló más adelante en su discurso que "cuando la plaza quedó delineada, el Cabildo dispuso que en su costado poniente se levantara la iglesia parroquial, en el mismo sitio en que clavó Valdivia su bandera de conquistador y en la cual, durante el último tercio del siglo XVIII fue lentamente levantando sus gruesas murallas de piedra la Iglesia Catedral".

Además dijo que "en su costado norte se alzarían los tres grandes pilares del gobierno civil de la colonia: el Gobernador, la Audiencia y el Cabildo".

Carlos Bombal puntualizó también que "ningún país de América suscitó mayores dificultades a la laboriosa obra de los conquistadores. Lo que sería nuestra capital nació con un carácter entremezclado de ciudad y campamento".

## OFRENDAS

Luego del discurso de la máxima autoridad municipal de la capital, subió al estrado el Embajador de España en nuestro país, Salvador Bermúdez de Castro, quien destacó la evolución de la ciudad de Santiago, gracias al apoyo ciudadano y las ideas para su mejor desarrollo de los distintos jefes comunales a través del tiempo.

Expresó el diplomático español que "es importante que los ciudadanos estén convocados al recuerdo, ya que el momento de fundación de una ciudad es, a la vez, un acto de afirmación de esperanzada trascendencia y la expresión de voluntad de una razón vital y de un programa de convivencia proyectado hacia el futuro".

Tras los discursos se procedió a instalar a los pies de la estatua ecuestre del capitán Pedro de Valdivia, ubicada a un costado de la Plaza de Armas de la capital, diversas ofrendas florales, entre ellas, la de la Municipalidad de Santiago, de la Embajada de España, del Instituto de Conmemoración Histórica, la Asociación de Instituciones Españolas de Chile, la Liga Nacional Pro-Patria y del Club Deportivo de la Unión Española.



El Embajador de España en Chile, Salvador Bermúdez de Castro, junto al Agregado de Defensa, Capitán de Navío Fernando Sebastián Dacosta, depositaron una ofrenda floral a los pies del monumento de Pedro de Valdivia, en la mañana de ayer, con motivo de conmemorarse hoy los 442 años de la fundación de la ciudad de Santiago.

## Científicos intercambian opiniones en la Antártica

Una reunión de carácter científico sostuvieron en la base norteamericana Palmer —ubicada en el archipiélago del mismo nombre— los investigadores nacionales que se encuentran participando en la XIX Expedición Científica organizada por el Instituto Antártico Chileno.

Las máximas autoridades de la mencionada base estadounidense, abordaron la motonave "Capitán Luis Alcázar", que se encontraba navegando en las cercanías del archipiélago Palmer, donde se entrevistaron con el jefe de la expedición nacional, Patricio Eberhard, a quien le hicieron extensiva una invitación para que, junto a los investigadores nacionales que se encuentran a bordo, visitaran la base por ellos comandada.

La visita se hizo efectiva el miércoles recién pasado, teniendo la oportunidad los científicos chilenos de conocer las modernas instalaciones de la estación, como asimismo, intercambiar valiosa información respecto a los programas que ambos países están desarrollando en el continente antártico, específicamente los pertenecientes al área biológica y que tienen relación con el krill.

La motonave chilena se dirigió a la base argentina Brown, ubicada en bahía Paraiso, Península Antártica, donde se espera sostener un encuentro, con los científicos que allí laboran, similar al sostenido en la estación científica Palmer. Posteriormente proseguirán viaje a la base polaca Arctowski, ubicada en bahía Almirantazgo, isla Rey Jorge.

## INFORMACION CIENTIFICA

Es propósito de los expedicionarios chilenos el intercambiar información científica y estudiar la posibilidad de desarrollar programas de investigación conjuntos en un futuro cercano, motivo por el cual existe el máximo interés en tomar contacto con científicos de otros países, hecho que se enmarca dentro del espíritu del Tratado Antártico que formula la colaboración científica internacional.

La XIX expedición científica del INACH —iniciada en enero pasado— y que contempla el desarrollo de 13 proyectos de investigación, se ha estado realizando, de acuerdo a lo programado, con pleno éxito, finalizando recientemente el programa "Exploraciones de algunas zonas mineralizadas en el Territorio Antártico Chileno", cuyo jefe es el profesor Guillermo Alfaro de la Universidad de Concepción. Dicho programa desarrollado en isla Anvers, se cumplió en su totalidad, logrando los investigadores participantes extraer alrededor de 350 muestras, las que serán sometidas a diversos tipos de análisis en los laboratorios del Departamento de Geociencias de la Universidad de Concepción. Se espera también enviar alrededor de 3 muestras a algún laboratorio extranjero, con el propósito de que sean sometidas a diversos estudios.



TEL AVIV. — El renunciado Ministro de Defensa del Estado de Israel, Ariel Sharon, sonríe aunque es el centro de una controvertida situación política. Pese a renunciar, quedaría como Ministro sin Cartera.

## Sharon renunció, pero sigue en el gabinete

JERUSALEN, 11 (AP). — Ariel Sharon hizo evidente que abandonaba el Ministerio de Defensa el lunes pero el aparente hecho de que permanecería en el gabinete del Primer Ministro Menahem Begin empezaba a generar una tormenta política.

Los dirigentes opositores laboristas acusaron a Begin de no cumplir con las recomendaciones de la comisión investigadora de la masacre de Beirut al mantener a Sharon en el gobierno. El Partido Centrista Shinui (Cambio) proyectaba presentar una moción de censura en el parlamento en la próxima semana.

"Hubo una reestructuración y así concluye el problema. Continué aún en el gabinete. Begin no me destituyó", dijo Sharon a los reporteros.

Ni Sharon ni el vocero de Begin, Uri Porat, utilizaron la palabra "renuncia" al explicar una comisión telefónica hoy entre Sharon y Begin.

## LOS COMANDANTES

"Sharon dijo que el lunes se despediría de los comandantes del Ejército israelí y los colaboradores del Ministerio de Defensa, lo que significa que deja su cargo", indicó Porat.

Las especulaciones acerca del próximo Ministro de Defensa se centraron inmediatamente en Moshe Arens, que se opuso al tratado de paz con Egipto y es ahora embajador en Estados Unidos. Radio Israel dijo que Begin prefería a Arens, una elección que le permitiría mantenerse en buenos términos con sus partidarios derechistas.

## Mujeres chilenas ascendieron a la cima del monte Aconcagua

BUENOS AIRES, Febrero 11 (AP). — Una expedición chilena se constituyó en la primera misión femenina que conquista la cima del monte Aconcagua, de 6.959 metros, informó hoy la agencia oficial Telam.

En el pasado hubo mujeres que ascendieron al Aconcagua, la montaña más alta de América, pero en todos los casos acompañadas por hombres. Telam dijo que la expedición llegó a la cumbre del Aconcagua el 25 de enero, pero que la hazaña sólo se supo hoy debido a problemas de comunicaciones de alta montaña.

La misión, según el despacho de Telam desde Mendoza, fue encabezada por Julia Meza y Lucía Rojas, instructoras de la Escuela Nacional de Montaña de Chile. La agencia dijo que sus acompañantes fueron Magali Campos, secretaria ejecutiva; Rita Monsálvez, profesora de Educación Física; Narda Wuth, directora administrativa e instructora del club Wecho-pun, y Elizabeth Castro, secretaria bilingüe.

Telam dijo que el problema en las comunicaciones ha impedido mantener un contacto con las andinistas, que se encuentran en la localidad de Puente del Inca, a unos 180 kilómetros de la ciudad de Mendoza.



# Las 3 horas del éxito

# Víññ'83

Santiago de Chile.  
Sábado 12 de Febrero de 1983

La Nación

Cuerpo B



Tres horas bastaron para que el cantante nacional Zalo Reyes lograra su esperado éxito que viene a rubricar una larga trayectoria artística musical de 15 años. Durante las horas previas, el nerviosismo y la inseguridad se mezclaron con el aval de sus hits, el conocido apoyo del público y un show estructurado. Luego, comenzó una arrolladora actuación que logró despertar al público de la Quinta Vergara, un tanto apagado la etapa anterior.

1.- Los últimos toques del maquillaje para presentarse ante las pantallas de Televisión Nacional. 2.- A punto de salir a escena, con los nervios tensos y la ansiedad de estar pronto frente al público. 3.- Confianza por la recepción inicial, el artista ya se siente en su ambiente e inicia su show. 4.- La euforia se apodera del ídolo y pasa revista a todo su repertorio cuidadosamente escogido. 5.- Antorcha en mano, Zalo Reyes no puede contener sus "lágrimas en la garganta" y, emocionado, canta por última vez a su fiel público.



El Grupo Santiago Cuatro realizó una muy digna presentación con el tema "La Risa, la Vida" del compositor Ricardo de la Fuente, en el escenario de la Quinta Vergara. La canción reúne varios elementos de interés, la música, los versos y el trasfondo de contenido que incita al optimismo, a la esperanza y a la búsqueda de un valor del alma. Hasta el momento, "La Risa, la Vida" es uno de los temas que tienen innegables posibilidades de clasificar.

## Estacionaria salud de grupo Sta. María

Consumieron alimentos en mal estado y actuaron con fiebre

La gastroenteritis que afecta al grupo Santa María, producto de unas espinacas con huevo del hotel O'Higgins, aún no encuentra síntomas de mejoría. Sus integrantes debieron subir anoche al escenario con una fuerte temperatura y molestos dolores estomacales producto del alimento, supuestamente en mal estado.

Es tradicional, que la gente del Festival, se queje de la mala comida y atención del principal hotel festivalero. Ejecutivos de esta entidad señalaron que no se puede acusar al establecimiento hotelero, porque todos sus alimentos tienen el control del Servicio Nacional de Salud y de Higiene Ambiental. "Cuando hay un grupo tan grande de

personas es normal que un cierto porcentaje se enferme, pero esto no es razón para culparnos a nosotros", puntualizó el ejecutivo que no quiso dar su nombre.

Sin embargo, el conjunto Santa María hace responsable al hotel de su enfermedad afirmando que las espinacas con huevo recibieron una mal limpieza, ya que tal dolencia es producto de una mala higiene.

Los que hasta ayer continuaban en mal estado de salud eran Leo García y Nano Acevedo, quienes pensaban trasladarse hoy a Santiago, para hacerse ver con un especialista, que los curara de su mal. "Ayer nos examinó un médico viñamarino pero los remedios recetados no aliviaron nuestro

mal. Incluso, temía que no pudiera subir a escena", comentó Leo García.

Los artistas, el autor de "Benaiga la suerte Rosa", señalaron como principal molestias el dolor estomacal, la colitis y la debilidad, producto de la falta de comida. "No nos atrevemos a comer nada en el hotel. A lo mejor nos enfermamos más. Estamos a puro te caliente, en espera de sentirnos mejor", añadieron.

Confirmaron que si su estado empeora, realizarán un reclamo oficial frente a la organización del Festival para que tome las precauciones oficiales, para garantizar la salud de quienes participan en el torneo musical.

### EL CLIMA DEL FESTIVAL

Jorge Tapia Vidal

## De nubosidad parcial pasó a variable muy despejado

Máximas: Antorchas de Plata para Zalo Reyes y actuación de Ana María Belén y Víctor Manuel  
Mínima: Algunos temas folklóricos  
Pronóstico: Cielos brillantes para la iluminación y dirección televisiva.

Una segunda jornada con cambios vitales pudo presenciar el público asistente —casi 13 mil personas—, y los televidentes a través de la transmisión oficial de Televisión Nacional a todo el país —menos la Quinta Región—, logró disipar los inquietos pronósticos del clima que se vive en Viña del Mar.

Las antorchas de plata para Zalo Reyes y la pareja de españoles Ana María Belén y Víctor Manuel dejó, tanto al público como jurado, un dejo satisfactorio y tranquilizante. El primero, desbordante en su actuación, eufórico por momentos y emocionados hasta las lágrimas al recibir el trofeo popular, logró responder a las expectativas y consolidarse como una de las mayores atracciones de esta jornada. Los españoles, seguros, maestros en el oficio de la actuación ante multitudes, se transformaron en una de las cartas más sólidas de la segunda reunión, con sus mejores temas y una actitud madura, tanto como intérpretes y como pareja.

Zalo Reyes, convertido en el gran triunfador de la etapa, debe ser observado con cuidado. Se trata de un final feliz para una carrera de 15 años con altos y bajos, con problemas graves y desilusiones. Pero con gran futuro aún... Este fenómeno llamado Zalo, logró despertar a la Quinta Vergara, no sólo por su actuación misma, como intérprete, sino por la comunicación que logró con la galería y gran parte de la platea.

Realizando un show muy bien preparado, el artista popular de Conchalí —comuna que lo apoyó a nivel municipal— se permitió ciertas licencias que solamente las realizan los que reciben el apoyo incondicional de la galería, mayoría siempre en la Quinta Vergara. Vital, movido y entregado a su show, el artista criollo dejó para el final sus mejores temas, por lo menos los más llamativos. Pero, a juicio de este comentario, debió abandonar el escenario cuando el climax total llegaba a su punto cúlmine, que no fue, precisamente, el final antes de retirarse de escena. En todo caso, tuvo sol, brillo y luminosidad permanente. Como era natural, en tal grado de excitación no logró soportar la presión de un público eufórico y la antorcha de plata entregada por la alcaldesa, María Eugenia Garrido, y cayó en la emoción hasta "las lágrimas" para ser leal a sus éxitos.

Un logro para el nacional, un paso importante que no debería desperdiciarse en actitudes de divo, vedette o extranjero. No creemos que Zalo caiga en el juego de la fama, ya que mucho le ha costado llegar al sitio que le corresponde hoy, dada su personalidad sencilla, campechana y natural que siempre ha exhibido.

### DIRECCION TELEVISIVA

Sergio Riesenberg ha logrado varios puntos a favor tal como se esperaba en esta oportunidad. Todos ellos, producto de su oficio, experiencia y certeza. Pero también, y debemos señalarlo, tiene verdaderas angustias al presentar algunos planos muy concretos y que, nadie sabe, por qué no los usa.

En primer lugar, nadie puede dudar que la transmisión ha sido, desde el punto de vista técnico-audio, de-

fectuosa. Siempre hay pequeños duendes que manejan hilos en todas las transmisiones. Siempre hay detalles que, desgraciadamente, ensucian la totalidad.

El sonido, a veces, no solamente distorsionado, sino con agudos "pitos" se mezcla iracundo en los televisores. Son cosas que pasan. Pero cuando se nota que el cantante está intranquilo porque no escucha bien, además de no ver al director de orquesta, esto se refleja en pantallas. La orquesta de Saavedra, una de las mejores de nuestro país, que ha acompañado a las mejores figuras del ambiente musical del mundo, de pronto pierde, y lamentablemente para todos, pierde mucho.

No acontece así con la imagen.

Si bien es cierto, Riesenberg, nadie sabe por qué extraña razón, no utiliza el plano medio y salta de los grandes planos generales a un close up de rostro, perdiendo totalmente la oportunidad de mostrar el cuerpo completo, con todos los detalles de vestuario, desplazamientos y otros puntos de permanente interés para el televidente.

La escenografía es hermosa. Pero de ahí a mostrarla en planos generales continuamente, comienza ya a cansar. Tiene seis cámaras, que utiliza con certeza, pero nadie se explica la ausencia de planos generales de escena sobre el escenario con el cantante completo.

Punto aparte la iluminación. Creemos que, como espectáculo visual, ha tenido un rol fundamental y el director así la ha aprovechado. Con verdaderas composiciones, el color viaja de plano en plano y, a veces, en un encuadre tenemos tres y cuatro tonalidades diferentes, lo que le otorga a la imagen un acierto plástico innegable. Riesenberg tiene "ojo" para encontrar la mejor combinación. Y para quienes han visto televisión en directo de otros eventos similares, esto les debe resultar de alta calidad y mejor conclusión de secuencias.

Una iluminación estupefata, aprovechada totalmente, ha permitido que durante las dos jornadas del Festival la imagen sea limpia, creativa y estimulante, como todo espectáculo visual que se precie.

Sabemos que había una cámara aérea... No se ha visto mucho, y tiene bastantes posibilidades de ser utilizada... Sabemos que tiene dos móviles, pero el pulso, a veces, el foco, otras más y los equilibrios notorios de los camarógrafos no le han ayudado mucho a la labor del director.

En resumen, creemos que la dirección ha tenido que enfrentar graves problemas, y casi todos han sido resueltos con certeza. Lo mejor, la iluminación y el uso de la cámara lenta, además del aprovechamiento de la araña de luces que le permite, en cada secuencia, un brillo especial y una mejor conclusión global al espectáculo.

Para las próximas jornadas se vaticinan cielos despejados, temperaturas altas, humedad de acuerdo a las antorchas y los milibares en ascenso (detrás del escenario hay un gran bar, pero con más cerveza que whisky). Para el folklore, nubosidad parcial despejando al fin de semana. Temperatura máxima: Los Jaivas.



## Viña'83



**1** Tan en su casa se siente ya el animador del Festival Antonio Vodanovic, que se permite quitarse los pantalones en público en la piscina del O'Higgins... Pero ¡Ojo! llevaba el traje de baño puesto... A su lado la esposa de Sergio Riesenberg, Ana María Vélez.

**2** "No te preocupes, Antonio... te dije que cometería cero falta en mi debut", parece decir, afectuosa, Paulina Nin, al paternal animador del certamen musical.

## "GRAFICAS FESTIVALERAS"

Fotos: Marcos Muga

Una amistad especial es la que sienten estas dos bellas representantes de Sudáfrica. La rubia de lentes es Mynie Grove, quien defiende el tema "No lo dejes ir", y su amiga viajó junto a ella para apoyarla en todo momento...



El despliegue de efectos especiales y la destreza física sobre el escenario del rockero Shakin' Stevens, consiguieron entusiasmar a los lolos de la Quinta Vergara, quienes bailaron al ritmo del conjunto que acompaña al artista y que demostró un muy buen nivel instrumental.



**3** Juan Pablo Méndez se ha convertido en la atracción de las muchachas en el Hotel O'Higgins, pues desde que llegó no se ha quitado el traje de baño, luciendo su bien conformada anatomía, a toda hora... Se comenta que está haciendo méritos para ser elegido como "Papá Mono".

**4** Con su nuevo "look" llegó a la conferencia de prensa Paloma San Basilio. La cantante española explicó que no se trataba de "estar más asechada", como opinaron algunos, sino que esta vez quería aparecer "más elegante que en años anteriores".

## POPULAR

Jorge Rencoret llegó a última hora al jurado folklórico y ha sido el más aplaudido, el más solicitado por el personal de la Quinta y el público que asiste a este encuentro. Es la primera vez que Rencoret presencia este evento en la Quinta Vergara, porque generalmente se encontraba cumpliendo tareas en la televisión.

## PEINADO

Una verdadera obra de arte realizó el dueño de la peluquería Adán en la cabellera de Zalo Reyes. Después de un estudio de la realidad pilosa de este artista popular le aplicó un corte en degradé que reduce el volumen de su cabellera y le garantiza un cierto orden, conservando su estilo "chasquillita".

## FANTASIAS

Los integrantes del conjunto Miami, Sound Machine, que debutaron anoche, se han hecho notar por la belleza de sus integrantes femeninas. En especial los cortes de sus cabelleras, dos de ellas siguen la línea punk y otra una melena hasta la cintura con los costados en un corto mínimo. Los integrantes del conjunto Bucks Fizz, traen la línea sofisticada inglesa, aunque en sus conversaciones revelan un uso de un inglés cockney, que mezcla giros muy populares con garabatos.

## FINIS

El cantante norteamericano Finis Henderson tercero, se ha convertido en el varón más perseguido por las lolas viñageras. Después de su debut brillante en la Quinta Vergara, se vio asediado por un equipo espontáneo de fans. Esta situación no evancionó al artista que abandonó a sus admiradoras luego de firmar autógrafos y se instaló en su camarín, realizando du-



La "Monona" y Patricio Torres de "Los Valverde".

## FESTINOTICIAS '83



UN SUEÑO REALIZADO. — Con la Antorcha de Plata en sus manos llega a su final feliz uno de los mayores sueños de Zalo Reyes. Luego de este rotundo éxito, el cantante popular descansa en la habitación del hotel, al que llegó casi al despuntar el día, luego de festejar alegremente su victoria.

rante un largo rato, la clásica posición invertida del yoga, que le permite mantenerse siempre en training y efectuar todo tipo de proezas como cantante y bailarín.

## RETES

Una interesante tertulia musical con intercambio de artistas latinoamericanos se produce en el show de Ronco Retes "Como estás tío". Por la afluencia de público se volvió a habilitar el Salón Independencia y en él actuaron anoche una decena de artistas nacionales a los que sumaron cantantes como la mexicana María del Sol, e incluso en una humorada la cantante de indonesia. Hubo encuentros como el de Carlos Vázquez con la delegación argentina y el del representante de Francia que subió hacer imitaciones.

## JAIRO

El cantante argentino radicado en Francia, Jairo, declaró en relación con su paso en falso de anoche: "En realidad fue mi culpa, porque no tomé en cuenta que el público quería cantar, bailar y participar. Puse un tremendo susto, pero igual conseguí que no me pifiaran. Es una experiencia extraordinaria la que estoy viviendo y creo que este festival es el mejor que me ha tocado presenciar en muchos años".

## MICROFONOS

El personal de asistencia de escenario de TV Nacional merece cada noche los agradecimientos y felicitaciones de Sergio Riesenberg, por su trabajo complicado, rápido y bien organizado para armar cada set después de

la actuación de los grupos con gran despliegue musical. El how de Shakin's Stevens es el que mayores exigencias ha demandado, hasta el momento. El tránsito a la competencia folklórica debe hacerse en medio de un verdadero juego acrobático para retirar y cambiar micrófonos y salidas de audio. Otro tanto ocurre con las actuaciones de grupos como el de Zalo Reyes y algunos conjuntos como el norteamericano en la competencia internacional.

## VESTUARIO

El traje de Paulina Nin de Cardona para su segunda noche en la Quinta, tampoco fue un éxito a juicio de los asistentes. Es un conjunto de blusa y falda en tonalidades rosa, con un diseño muy juvenil que no concorda con el tono y corte del vestuario de Antonio Vodanovic. Este hecho se debe a que Paulina exigió escoger ella y decidir cuándo y cómo usaría los trajes seleccionados en Santiago. Entre las damas del jurado internacional, llamó la atención la sobriedad de Lucía Méndez, quien ha sacrificado el destape a un fuerte resfío que puede dañar su actuación en la noche de cierre. Ginette Acevedo, parte del jurado del folklore, ha mantenido su línea sobria y elegante, sin el menor desborde de escotes y audacias. Ana Belén llamó la atención anoche con un hermoso traje rojo cuya falda producía el efecto de una corola invertida. Llama la atención que esta artista y también la buenamozza cantante italiana Roxanna Fratello, luzcan sendas cabelleras brillantes, ordenadas y sueltas.

## NEGRO

Ha llamado la atención la tendencia de los cantantes folklóricos para utilizar tenidas negras, cuando defienden los temas de esta competencia. Los juveniles del género internacional Jaime Uauy y Patricia Santis, cumplieron su compromiso con el ámbito folklórico usando trajes de este tono. Algo parecido sucede con los trisoles que acompañaron a Tito Mandiquez y con varios representantes del neo folklore, como Héctor Molina, artistas de mayor experiencia como Santiago Cuatro, actúan con ternos y en el caso de Oscar Carrasco, una estilización de traje nortino.



Jairo y Lucía Méndez



## JOSE LUIS PERALES:

# "Humilde cantor de la vida y el amor"

El artista hispano debutará el domingo en la Quinta Vergara, donde entregará, entre otros temas, el hit del momento "Y cómo es él"

José Luis Perales se definió como un humilde cantor a las cosas del amor y la vida. Con su popularidad que le corresponde gran parte de América del Sur, todavía se define como un "hombre de la calle". Aquel simple trabajador que gusta mucho de acompañar a su mujer al mercado, a comprar la fruta mejor y más barata, no por tacañería sino porque la situación está difícil y hay que cuidar lo poco que se tiene.

En su diálogo se mostró amable y cortés. Amigo de quienes quieren compartir su amistad, pero también fuertemente duro con quienes lo intentan atacar. "Hace algunos años un periodista criticó mi creación y me trató tan mal que de dolor y rabia le escribí una canción. En ella hablé de la pobreza de la vida, de los esfuerzos inútiles que un hombre hace para entregar lo mejor que tiene, y que sin embargo, es despedido por quienes no se preparan para sentir las inquietudes que dan los sentimientos. Siempre he dicho que mi creación puede gustar o no a la gente, pero me dolía demasiado y ese incidente aún lo recuerdo como el hecho más triste de mi vida", comentó Perales.

El artista es difícil de entrevistar. Es demasiado esquivo. Cuando se le piden particularidades, responde con generalidades, porque la vida es un todo y separar algunas de sus partes, significa romper el exacto equilibrio, según explicó. De todas maneras, su facilidad de palabra lo hace un dialogador interesante.

"Yo abandoné Madrid para continuar con el contacto de la gente. La capital me había sumergido en los barrios residenciales. Aquellos que por cercano al dinero, están tan distantes del corazón. Yo para escribir, necesito del dolor del hombre despedido de la mujer que por razones tan personales que tan solo ella conoce, decide abortar. De aquel vagabundo que tuvo todo, hoy no tiene nada, ya que un mal amor le quitó la única esperanza de vida. Yo necesito todo eso y eso es lo único importante para un hombre que quiere cantar los problemas de hoy", comentó José Luis Perales.

### LA FORMA DE CANTAR

El cantautor comenta que cambiar, la forma de cantar según la tecnología, "insensibiliza" al ser humano. Explica que antes se prefería la metáfora para llegar al corazón, en cambio, ahora se sigue un vocabulario directo, casi agresivo, para ser escuchado, "es que el amor es dolor y vaya que duele. En el último tiempo ha habido tanta maldad y sufrimiento en los hombres, que ya no hay capacidad para soportar los sentimientos. Nos hemos puesto una coraza contra el dolor. Nos hacemos inmunes frente a la congoja, para no sufrir nosotros también. De ahí viene la necesidad de perforar, con violencia y casi desgarradoramente esa capa de insensibilidad, cuando suplicamos una gota de felicidad, una pizca de cariño, para no sentirnos más solos y abrigar el lecho materno, que los muchachos de hoy no tienen por qué salir a trabajar para sustentar el hogar o para satisfacer una realización que falsamente ha creado la sociedad", añade.

Perales afirma que si él no fuera valiente como dice serlo, no tendría capacidad para soportar tanto dolor. "Si analizas mi creación musical, ella está más plasmada de los problemas sociales que del amor enfermizo, producto de los últimos tiempos. Soy un trovador que lucha por el mejoramiento humano por quien debe recibir el papel que otro le ha negado. Soy un poco denunciador de aquel dolor

que ya no percibimos, porque la sensibilidad del hombre está prácticamente perdida. Tengo la esperanza que mis canciones, muden un poco el corazón de los que las escuchan, aunque secretamente muchas veces, creo que no lo he conseguido", señala.

### CREADOR DE MIGUEL BOSE

José Luis Perales es un hombre que se confiesa un poco creador de Miguel Bose, porque le ha entregado sus canciones. "En Miguel hay una gran creatividad y una humildad que casi no conoce fronteras. Se me adjudican muchas canciones de él, por el sólo hecho de compartir su música y Miguel por esas cosas que da el talento ha sido capaz de superar mis letras. Con el tema "Morir de Amor", ocurrió una cosa parecida. Originalmente se iba a llamar "Canción para María". La escuchó y me telefonó diciéndome que quería hacerle variaciones a la letra pero que me respetaría la música. Hablamos casi una hora y media al respecto porque yo, por mi orgullo personal no quería que una creación mía fuese alterada. Discutimos, amigablemente, hasta el punto que le dije que si es que quieres la grabas tal cual o si no la dejas. El, modestamente, me dijo que escribiría otra letra y que si no me gustaba la grababa tal cual. Cuando me la presenté, reconocí que la innovación era mucho mejor que mi aporte, así que le dije grabemos la canción con tu letra. Hoy cuando quiere hacer una modificación, le digo adelante, primero porque reconozco su gran sensibilidad y segundo, porque las discusiones por teléfono salen demasiado caras", argumentó.

### LA FALTA DE RITMO

Cuando se le señaló que el público de la galería, exigía ritmo y más ritmo, porque lo que le gustaba era la fiesta, José Luis Perales comentó: "Tengo un par de canciones para ese objetivo, aunque la tendencia en el último tiempo, no es tan sólo inclinarse por el show, porque la gente también gusta de los contenidos. Chile preferentemente, que marca una gran tendencia musical con este monstruo festivalero que es Viña del Mar. Venir a él, significa abrir un montón de puertas, siempre cerradas para los trovadores de la vida y el destino", comentó el artista.

## Breves de Viña



Interesante fuente de inspiración buscó uno de los integrantes del grupo norteamericano que encabeza el intérprete Finis Henderson. Guitarra en mano el autor canta para una de las chicas del grupo Buck Fizz.



Muy optimista y sonriente se vio en todo momento a Andrea Tessa, quien no pudo disimular la carcajada ante una observación de la Alcaldesa Eugenia Garrido.



Paulina Nin aprovechó uno de los escasos momentos libres para pasear muy deportiva y orgullosa junto a su marido. Canuto Errázuriz. El, siempre muy serio y circunspecto, dijo muy poco... pero a no dudarlo que está "bastante chocho".

## Viña'83

Jaime Uauy

### "Estaba muy asustado"

"Estaba tan asustado cuando me paré en el escenario de la Quinta, pero a la vez era algo tan maravilloso ver a ese público, que no se me va a olvidar más", señaló el cantante Jaime Uauy, quien defiende a ddo con Patricia Santis el tema "Con agua de Peñaflo", de Ariel Arancibia.

"Es una felicidad nueva que nunca había sentido, añadió Uauy, es realizarme como persona y lo bonito fue que siempre estuve consciente de que le estaba cantando a esa gente".

En términos similares se expresó Patricia Santis, quien aseguró que el mejor premio es recibir el aplauso del público.

## Representante de Cuba encuentra de alto nivel a cantantes chilenos

VIÑA DEL MAR.— El buenmozo cantante de Cuba en el exilio fue el primero en instalarse en la platea de la Quinta Vergara para conocer sobre ese escenario la labor de sus colegas de competencia. Reconoció, haber estado tan nervioso cuando le tocó actuar que no tiene una clara noción de la forma en que "Sueño Loco", fue entregado al público.

"Lo que sí sentí fue la reacción del público, su apoyo y las antorchas, como yo no conozco otros festivales, no tengo punto de comparación y creo que lo de anoche fue una fiesta. Bailé y canté con toda el alma. El estilo que yo uso es el que los jóvenes entregan en Miami cuando desean recordar lo típicamente cubano.

El cantante cubano inicia su carrera y considera que Viña del Mar es un

excelente despegue para esto, aprovecharé este viaje para tomar contactos con sellos grabadores, por que espero desarrollarse a fondo como artista latinoamericano. Abandonó su carrera de medicina por una labor en los centros nocturnos de su país y editará muy pronto un nuevo LP que contendrá como tema central el presentado en Viña, "Sueño loco".

Pedro Pardo considera que el nivel de los cantantes chilenos es bastante alto y que tienen muchas posibilidades para integrarse a un movimiento internacional como Fernando Ubierto, a quien admira, el propio Cristóbal, cuya actuación en Viña comenta con gran interés y desde luego Zuloaga Reyes, a quien considera un fenómeno popular.



## La antorcha de Jota Pé

Pocos son los artistas chilenos que tienen la oportunidad de cerrar una jornada de Festival de Viña del Mar. Sin embargo, casi ofensivamente para los cantantes nacionales consagrados, Zuloaga Reyes se alzó como la primera figura del ambiente musical del país. Un boom, un verdadero éxito, la respuesta a 15 años de espera.

Se sabía que los chilenos tenían en el último tiempo una fuerte tendencia a las raíces de nuestra música, pero nunca nadie se imaginó que esta inclusión también iba encontrar asidero en un típico hombre de pueblo, que se consagra en la popularidad.

Zuloaga Reyes ha sido criticado duramente en los medios festivaleros a raíz del "shock" que produce la fama, pero en su interior, el hombre vive su momento. Aprovecha lo que le ha dado la vida y se consagra a lo que da el dinero, por las vergüenzas que ha confesado pasar, cuando hacia adelante en los canales de televisión, por si algún productor, le daba trabajo, no importándole su veston chico y sucio, su aspecto de pueblerino y su deseo de triunfar.

Sin embargo, el artista popular tiene una difícil tarea por delante, mantenerse. La Quinta Vergara tiene la particularidad de maltecer demasiado rápido a las personas, pero el éxito es esquivo y quienes estuvieron en la galería aplaudiendo calurosamente, luego son devotos de otra figura o de ninguna. Así le ocurrió a Bigote Arrocet y a Coco Legrand, dos personas que también se consagraron en la Quinta Vergara y salieron custodiados por Patrullas de Carabineros para no ser despedazados.

## CHILE

# enfrenta el mayor desafío

Intérpretes nacionales se encuentran con participantes de gran calidad, autores de trascendencia y cantantes valiosos

### PARTICIPACION

Desde que sortearon los lugares de participación en la competencia musical internacional, se apreció que Chile, a través de sus representantes, Julio Zegers y Norman Ilie, con la interpretación de Gianinna Onetto, tendrían un difícil desafío que superar.

Ciertamente, competir con la canción difícil, como "El cuento del lobo" es duro, cuando se corre el riesgo que pocos la entiendan. O cuando se presenta Norman Ilie con su tema metafórico como "El Vuelo", que tiene una intérprete desconocida. Si esto es ya una dificultad, no es nada comparado con la mala jugada que les ha hecho la suerte a Zegers e Ilie. Actuar uno después de otro impide al público sopesar calidades. Lo ideal es que el destino los haya hecho participar lo más distante uno del otro, para que así hayan compartido el apoyo del público y éste haya podido dimensionar, en su totalidad, la calidad de los temas.

La facilidad de toda esta competencia musical la tuvieron Cristóbal y Reynaldo Tomás Martínez, autor de "Sólo Abrazame", que con un tema "pegador" y sencillo tuvo la oportunidad de presentarse solito en medio de una selección de temas extranjeros. Tal factor es una garantía, que el jurado toma en cuenta y que también lo influencia, a raíz que quienes juzgan son figuras artísticas, que también deben pensar en su popularidad personal.

Pero en esta carrera por el triunfo, todo puede acontecer, incluso, lo más insólito ya están propuestas para ganar las creaciones de Brasil, "Yo te Agradezco", y de México, "Mientes", pero una norma casi habitual que las canciones que se elevan como favoritas, tan sólo llegan a la final, pero pocas veces son las ganadoras.

El humor llegó a la galería de la Quinta.

Willy Benítez y Chino Show se introdujeron con la ayuda de Antonio Vodanovic a la Quinta Vergara y realizaron un show diario, como respuesta por la no inclusión del humor en el Festival.

"Si el humor no está en el escenario estará en la galería del Festival viñamarino", con este propósito Willy Benítez, alias Juan Gallo, y Palito Show, más conocido como el Chino Show, se subieron a las tribunas y brindaron 15 minutos de humor, antes que comenzara la segunda jornada.

Maviviscula fue la sorpresa cuando concluida la improvisada función, toda la galería comenzó a vocear el nombre de los cómicos del "Festival de la Una". Lo que comenzó siendo una función de teatro callejero, terminó en un verdadero espectáculo de la Quinta Vergara.

Es cierto que los artistas, que no sienten barreras para su labor, contaron con el apoyo de los reflectores de la Quinta Vergara que los iluminó, resaltando aún más su labor. "Son los chiquillos del programa que nos reconocieron. Nos queremos tanto, sobre todo cuando nos reímos junto a ellos", comentó el Chino Show, estremecido de emoción y alegría por la acogida pública.

"Como hay poco trabajo para los humoristas, decidí hacer una protesta pública. Teníamos el lema que si el Festival no tendría humor, nosotros lo entregaríamos en las calles de la Ciudad Jardín. Como el éxito fue rotundo, nos acercamos a Antonio Vodanovic, quien nos entró a la Quinta Vergara y nos dio la idea de actuar en galería. Quizás el próximo año estemos en el escenario", puntualizó el mismo Willy Benítez.

VIÑA DEL MAR: Jaime Patricio Ramírez y Marco Muga (reportero gráfico).

SANTIAGO: Nurry Constenla, Ximena Gattas y Lily Peralta.

EDITOR: Jorge Tapia Vidal.

DIAGRAMACION: Susana González (Jefa de Arte), Ricardo de la Fuente y Leonardo González.

Gran expectación provocó a la salida del Hotel O'Higgins el cantante Héctor Molina quien aprovechó la ocasión para exhibir su tan querido Oso Panda, mascota que lo acompaña doquiera que va.



Mañana

# Maitén Montenegro presenta su propio show en Canal 7

Mañana, a las 18.45 horas, Televisión Nacional ofrecerá el primero de dos programas especiales con Maitén Montenegro como estrella invitada, mostrando la dimensión humana de un show.

Se trata de "Maitengámonos Juntos", en la que la artista, con una nueva fórmula, se muestra como una showwoman de gran sensibilidad y en un duelo de gran jerarquía.

Mañana, junto a su invitada especial, Nydia Caro, como una excelente comediente.

El programa está grabado en los bellos paisajes de San Juan de Puerto Rico.

"Maitengámonos Juntos", la nueva manera del show, bajo la dirección general de Eduardo Ravani, la producción de Ximena Ravani y la música de Juan Azúa y el grupo Millantón.

Días 25, 26 y 27.

## A fines de febrero se hará Festival de Laja

En el show estarán Zalo Reyes, Miguel Piñera, Fernando Ubiergo y Los Muleros

Durante los días 25, 26 y 27 de febrero se realizará en la provincia de Bio-Bío la decimoséptima versión del Festival de la Canción de Laja donde competirán 10 canciones inéditas de autores chilenos, en el género internacional.

A juicio de los organizadores, este

certamen musical es el "segundo en importancia en el país después del realizado en la Quinta Vergara".

De los 10 temas en competencia, siete serán por invitación especial de los organizadores y los tres restantes se seleccionarán de entre las composiciones enviadas por concursantes de

la VI a la X Regiones. El plazo de recepción venció el jueves, luego de haber sido ampliado. Inicialmente éste terminaba el 4 de este mes.

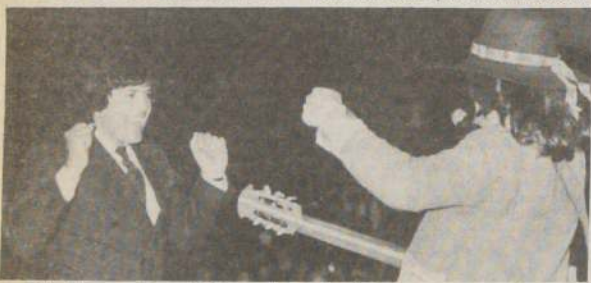
La lista definitiva de las composiciones en competencia se dará a conocer el próximo lunes 14, después que una comisión seleccionadora designada por la dirección del Festival entregue el veredicto.

Los triunfadores obtendrán 110 mil pesos en dinero, los que obtengan el segundo se harán acreedores a 50 mil, además del trofeo Pino de Plata que también se dará a los ganadores. Igual trofeo más 60 mil pesos se le dará a quien sea designado el mejor intérprete de la competencia.

Enrique Maluenda será el encargado de animar el Festival de Laja, cuya dirección orquestal estará a cargo de Carlos Urquiza, quien ha cumplido esta función desde los inicios del certamen musical lajino, además de actuar como coordinador artístico en Santiago.

Según informó Raúl Álvarez, director artístico e integrante del Rotary Club que organiza el evento, se están haciendo los contactos respectivos para obtener la presencia de Miguel Piñera y Zalo Reyes en el show. También se hace lo suyo con Fernando Ubiergo, Banda Metro, Sebastián, Juan Pablo Méndez, Hermógenes con Hache y Los Muleros.

Entre los compositores se adelantó que estarán, entre otros, Roberto Valdés, Carlos Alegría, Juan Antonio Labra y Antonio Zabaleta.



Zalo Reyes y Miguel Piñera, dos estilos diferentes que estarán en el show del Festival de Laja.



Maitén Montenegro, la versátil artista chilena, ofrecerá su show "Maitengámonos juntos", mañana domingo, a las 18.45 horas, en TVN.

## Alberto Lattuada dirigirá filme sobre Cristóbal Colón

ROMA. (AP). — La televisión estatal contrató al director Alberto Lattuada para la filmación de una serie de seis horas sobre Cristóbal Colón, informa "Il Messaggero".

Agrega que la producción, de un costo de 20.000 millones de liras (14 millones de dólares), se iniciará en julio y durará seis meses. Los actores no fueron aún contratados, pero Lattuada dijo, según el diario, que "para el papel de Colón quiero un norteamericano poco conocido, muy talentoso pero que no haya llegado al estrellato".

El diario dice que la producción será costada por partes iguales por la RAI-TV de Italia y la compañía norteamericana Lorimar.

## TELEPROGRAMAS

### CANAL 13



- 11.30 CARTA DE AJUSTE. Concierto de Bradenburgo N° 5, en Re Mayor, del compositor Johann Sebastian Bach. Interpretada, por Wendy Carlos.
- 12.00 TEATRO DE AVENTURAS JUVENILES. Serie realizada por niños. Hoy: "EL ROBO DE LOS PONY".
- 13.00 SUPER VELOZ. Dibujos animados.
- 13.30 DEPORTES ESPECTACULARES. Con lo más relevante del ámbito deportivo internacional. Hoy: Final, copa Canadá: Canadá vs Rusia.
- 14.00 AVENTURAS Y EXPLORACIONES. Serie documental. Hoy: "EXPEDICION SOBEX". Al río Orinoco.
- 14.50 LOS NAUFRAGOS. Serie de aventuras ambientadas a mediados del siglo XIX en la costa de Australia. Hoy: "EL SALVAJE". Con Fred Hall, Renate Schroeter, Isobel Blay.
- 15.15 EL ABUELO VA A WASHINGTON. Hoy: "EL MEJOR AMIGO DE KELLY". En una disyuntiva muy grande se encuentra Kelly, cuando descubre que su mejor amigo lo ha venido a visitar para que le solucione unos problemas que se crearon en la compañía donde es gerente. El abuelo no sabe qué camino tomar, seguir siendo fiel en sus convicciones como Senador o ayudar a su amigo a quien no ha visto, desde hace 20 años.
- 16.00 RAFFAELLA CARRA EN EL MUNDO. Especial musical realizado por la RAI. Hoy: "EN RUSIA".
- 17.00 SABADOS GIGANTES. Desde el Casino Las Vegas, con la conducción y animación de Don Francisco.
- 20.25 HASTA MAÑANA. Los ángeles del Trece invitan a los niños a dormir.
- 20.30 TELETRUCE. Noticiario.
- 21.30 NOCHE DE ESTRENO. Cine.
- 23.30 CINE DE MEDIANOCHE.

### CANAL 11



- 14.15 CARTA DE AJUSTE.
- 14.30 FESTIVAL INFANTIL.
- 15.30 MATINE DE SABADO. Hoy: "Panache" (Aventuras de capa y espada). Francia, año de 1627. Durante el reinado de Luis Trece, el jefe de gobierno, Armand du Flessis, más conocido como el Cardenal Richelieu, planea el modo de perder a la reina sabiendo que mantiene relaciones sentimentales con Lord Buckingham. La reina acude a tres leales servidores, que son diestros espadachines capitaneados por Panache. Este grupo desarticula la intriga del primer ministro.
- 17.00 HECHO EN CHILE. Programa que destaca los valores más auténticos de nuestra nacionalidad, tanto en el ámbito artístico, como en el humano o productivo. Conduce: Sergio Pirincho Cárcamo.
- 19.00 FESTIVAL POR DENTRO. Programa periodístico. Con: Yolanda Montecinos, María Olga Delplano, Francisco Castillo.
- 20.00 NOTICIAS EN DIRECTO. Noticiario.
- 21.20 CASIMIRO. El monstruo amigo de los niños, los invita a dormir cantando una alegre canción acompañada de una ranita y de una araña que hablan. Se transforma en guitarra.
- 21.25 SOLO ESTRENOS. Hoy: "Viernes sangriento" (The house on greenapple road). Policial. Christopher George. En una ciudad de California se perpetúa un crimen. Pero, no existe el cadáver. La presunta fallecida es una mujer que se caracterizaba por su ninfomanía. En consecuencia, todos sus amantes son sospechosos. Pero, más lo es su esposo, quien es arrestado y acusado del crimen y se le condena a que señale en qué sitio se encuentra oculto el cuerpo.
- 23.00 CINE TERROR. Hoy: "Doble asesinato". (Misterio). Con: Gary Collins. En Inglaterra, una joven vive aislada. Ella es una mujer de gran fortuna. Su esposo desea quedarse con ese dinero. Para ello, paga con el fin que asesine a su mujer. Le encomienda el trabajo a un sujeto, a quien sorprende robando en su casa.
- 01.15 CIERRE.

### CANAL 7



- 09.00 CARTA MUSICAL.
- 09.15 EL MINISTERIO DE JIMMY SWAGGARD. Programa religioso.
- 10.15 CLUB 700. Programa religioso.
- 10.45 CLUB P.T.L. Programa religioso.
- 11.45 GUARDIANES DEL ESPACIO. Aventuras de ciencia ficción.
- 12.40 MUNDO INCOMITO. Serie de carácter documental.
- 13.00 VIDA SALVAJE. Documental.
- 14.15 ROJO VERANO. Hoy: Repetición del último capítulo.
- 15.00 UNA MUJER MARCADA. Teleserie mexicana, protagonizada por Sasha Montenegro y Jorge Vargas.
- 15.30 ARDIENTE SECRETO. Historia de Mariana Cisneros, una huérfana que debe enfrentar las injusticias de la vida, víctima de un secreto familiar. Con Lorena Velázquez y Joaquín Cordero.
- 16.30 PROBLEMAS DE UN ADOLESCENTE. Con Lance Kervyn en el rol estelar.
- 17.30 DIBUJOS ANIMADOS.
- 18.00 COMANDO AEREO. Serie de acción bélica.
- 19.20 FRANJA CULTURAL. LA LUCHA DEL HOMBRE POR LA SUPERVIVENCIA, realizada por Roberto Rossellini. Hoy: "El desarrollo de la Edad Media".
- 20.30 SESENTA MINUTOS. Noticiario.
- 21.20 UNA SONRISA. Con LUKAS. Humor en dibujos animados.
- 21.25 TV TIEMPO. Con PATRICIA SCANTLEBURY.
- 21.30 XXIV FESTIVAL INTERNACIONAL DE LA CANCION. ANTONIO VODANOVIC y PAULINA NIN presentan la cuarta jornada del Festival de Viena, en directo desde el escenario de la Quinta Vergara. Esta noche ANDREA TESSA, COMPETENCIA FOLKLORICA con 6 temas, PALOMA SAN BASILIO, COMPETENCIA INTERNACIONAL con 8 temas, MIAMI SOUND MACHINE, SILVANA DI LORENZO y LOS JAIVAS. Dirección general de Sergio Riesenber.
- 01.00 CIERRE DE LAS TRANSMISIONES.

### CANAL 5



- 18.45 CARTA DE AJUSTE.
- 19.00 VIDEO DISCO. Hoy: Sorteo paquetes "Video Disco" y un super invasor musical sorpresa en UCV Televisión.
- 19.20 DE VACACIONES. Con Los Super Amigos, Jerry Lewis y Las Fábulas del Verde Bosque.
- 20.30 LA NATURALEZA DEL PROFESOR ROSSA.
- 21.10 TELECONICA. Noticiario.
- 21.30 LOS INVASORES. Roy Thinnies, Kathleen Widdens y James Callahan. Hoy: "Contenido desconocido". Los invasores buscan un cilindro vital que han perdido en un accidente. David Vincent encuentra esta vez a un policía que también ha visto a los invasores y juntos se proponen combatirlos.
- 22.30 PATRULLA JUVENIL. Con Michael Cole, Clarence Williams III y Peggy Lipton.
- 23.30 CONVERSANDO. Con el padre Pienovi. Hoy: "El corazón de Cristo, un Corazón que se conmueve antes las necesidades de los hombres".

### Telenorte



- 12.30 TEATRO DE AVENTURAS.
- 13.30 PROGRAMA POR CONFIRMAR.
- 14.00 DEPORTES ESPECTACULARES. Con todo el acontecer deportivo internacional.
- 14.30 AVENTURAS Y EXPLORACIONES. Serie documental.
- 15.25 LOS NAUFRAGOS. Serie de aventuras ambientada en las costas de Australia.
- 15.45 EL ABUELO VA A WASHINGTON. Protagonizada por Jack Albertson, Larry Linville, Sue Anne Langdon.
- 16.45 RAFFAELLA CARRA EN EL MUNDO. Especial musical.
- 17.30 SABADOS GIGANTES. Con la animación de Don Francisco.
- 21.00 HASTA MAÑANA.
- 21.05 NOTICIAS.
- 21.30 NOCHES DE ESTRENO. Hoy: "MARIDOS". Con Ben Gazzara, Peter Falk, John Casavettes. La historia se hilvana a través de tres amigos casados que afectados por la muerte de su mejor amigo deciden olvidarlo y se dedican a pasarla bien deambulando por calles y cafés neoyorkinos. En su euforia deciden viajar a Londres pasando por encima de todos sus lazos familiares en un intento de encontrar una utópica libertad.
- 23.30 CINE DE MEDIANOCHE. Hoy: "CORRUPTION". Terror. Un famoso cirujano plástico cuya novia sufre un accidente decide salvarle la vida aunque eso signifique utilizar seres vivos en experimentos no aceptados por los cánones de la ética...

## astro-suerte

POR EL PROFESOR ALDEBARAN



### ARIES

21 de Marzo al 20 de Abril

Oportunidad de inesperados ingresos para quienes tengan negocios independientes. Las actitudes jactanciosas de su parte le provocarán el rechazo de superiores u otras personas influyentes. Le conviene apartarse de esa amistad que no ha sabido ser lo suficientemente leal. Buenos viajes largos.



### CANCER

22 de Junio al 22 de Julio

Acarreará enemistades ocultas si permite que le envuelvan en intrigas o comentarios mal intencionados contra terceros. Es necesario que aclare sus ideas para saber cuándo tiene que activar sus planes de largo o corto plazo. Divergencias entre cónyuges o socios de signos incompatibles.



### LIBRA

23 de Septiembre al 22 de Octubre

Las amistades bohemias o falsamente espirituales le serán perjudiciales. Se presentarán algunas circunstancias que le permitirán aclarar dudas relacionadas con la administración de fondos comunes al matrimonio o sociedades comerciales. Los viajes no están favorecidos, es mejor que use el correo o teléfono.



### CAPRICORNIO

22 de Diciembre al 19 de Enero

Puede incurrir en actitudes cambiantes que disgustarán a sus amistades íntimas. Conviene pensar en la forma de introducir modificaciones a sus proyectos para adecuarlos a las circunstancias. Debe estar prevenido(a) contra los amores interesados. Más favorecidas las actitudes con público y auditorios.



### TAURO

21 de Abril al 21 de Mayo

Si muestra actitudes cambiantes dará oportunidad para que las enemistades conocidas le desprecien. Un pariente cercano o vecino le ayudará a mantener la fe en sus ideales. En su labor de rutina tendrá que poner más imaginación. Éxito en actividades de comercio minorista y en viajes cortos.



### LEO

23 de Julio al 22 de Agosto

Las amistades o los hijos pueden ocasionar algunos gastos no previstos. Realizando algunas actividades a solas con los suyos fortalecerá los lazos familiares. Los pesares de hoy pueden venir por una anterior actitud agresiva de su parte. Más favorecidas las tareas apartadas de la gente.



### ESCORPIO

23 de Octubre al 21 de Noviembre

Amenaza de pérdidas económicas para los nativos involucrados en romances ilícitos, o por causa de los hijos. El exceso de originalidad será perjudicial en los trabajos creativos. Están más favorecidas las gestiones económicas asociadas. Suerte en actividades con público y auditorios.



### ACUARIO

20 de Enero al 18 de Febrero

Las inversiones especulativas o los juegos de azar serán nefastos para sus intereses. Éxito en las tareas de equipo. Ponga todas las operaciones monetarias importantes para reunir mayores antecedentes. Algunos tendrán que decidir entre realizar un viaje grande u otro viaje corto.



### GEMINIS

22 de Mayo al 21 de Junio

Es posible que los familiares intenten obligarle a descuidar un compromiso social o profesional que puede ser importante para su futuro, no lo permita. En actividades culturales o estudios de perfeccionamiento puede conocer a personas importantes. Éxito en viajes largos y asuntos con el exterior.



### VIRGO

23 de Agosto al 22 de Septiembre

Jornada propicia para hacer pequeños viajes con la finalidad de visitar a los familiares. No conviene que descuide a los suyos por atender compromisos sociales intrascendentes. Las actividades creativas y de esparcimiento pueden suponer más gastos que satisfacciones reales. Tendrá ideas originales.



### SAGITARIO

22 de Noviembre al 21 de Diciembre

Si pretende que los seres queridos acepten sus ideas está equivocado(a). Tiene que aprender a respetar la individualidad de los suyos y sólo hacer exigencias en aspectos referentes al bienestar común. Jornada para comenzar un régimen para adelgazar o equilibrar su organismo.



### PISCIS

19 de Febrero al 20 de Marzo

Favorecido el cumplimiento de pequeños anhelos. Satisfacción en las reuniones con amistades íntimas. Desfavorable para establecer lazos con personas ubicadas en primeros planos. Algunos intereses privados pueden obligarle a realizar gastos que después lamentará. Buenas relaciones con parientes.

## HOY EN ESPECTACULOS

**TEATROS**  
ALEJANDRO FLORES. — San Diego 246 (66276) 20 hrs. "El diario de un loco" de Nicolas Gogol \$ 150 Estud. \$ 80 Con: Adolfo Asor.  
CAMILO HENRIQUEZ. Amunátegui 31 (61412) 19.30 hrs. "El beso de la mujer araña" de Manuel Puig \$ 300 Estud. \$ 100.  
CASA DEL CANTOR. Teatines 657 22.30 hrs. "Duo Contracanto, Fdo. Aguirre, Toco, nazo Sandoval, Marcelo y Jai... Ricardo Larenas e invitados, Jaime Peñaloza".  
CASA KARAMUNDI. — A. Prat 935 (2227870) 22 hrs. "Jaime Ugaz, Freddy Torrealba, Grupo Caracol, Santa Lucía, Toco, Paco Ibáñez, Atahualpa Yupanqui..." \$ 150 Estud. \$ 100.  
CENTRO ARGENTINO. Av. Salvador 2114 (2239354) 20 hrs. "Tangos y Peña folklórica".  
DEL ANGEL. San Antonio 255 (33605) 20 y 22.15 hrs. "Carrascal 4.000" de Fdo. Gallardo \$ 300 Con: Fdo. Farias, Pedro Villegas, Tito Villegas, Gaby Medina.  
EL GALPON DE LOS LEONES. Avda. Los Leones 234 (749716) 20 hrs. "Escorial" de Michel de Ghelderode \$ 150. Estud. \$ 70.  
HUMORESQUE. San Ignacio 1249 (567669) 20.30 y 22.30 hrs. "La intervención y recesión me achicó la cuestión" \$ 250 Con: Lili Olmedo, Olguita Villanueva, Keko Rojas.  
LA COMEDIA. Merced 349 (391523) 19.30 hrs. "Sueños de mala muerte" de José Donoso e Ictus \$ 400 Con: Nissim Sharim, Miaté Fernández, Elsa Poblete.  
MONEDA. — Moneda 920 (715451) Temporada popular 19.30 hrs. "Emily" de William Luce \$ 200 Estud. \$ 100 Con: Pury Durante.  
MUNICIPAL. Agustinas y San Antonio (31497) 20 hrs. "La asamblea de los pájaros" de Peter Brook \$ 400 Con: Aldo

Bernaldez, Erto Pantoja, Claudio Pueller.  
OPERA. Huérfanos 837 (30176) Desde las 10 hrs. "Bellas rubias y bronceadas" \$ 120 (21) y Show Strip en vivo M. a. J. \$ 100. V. y S. 23 hrs. trasnoche.  
PICARESQUE. Recoleta 345 (776883) 20.30 y 22.30 hrs. "Con una lagrima en la corneta" \$ 300. Con: Gmo Bruce, Jocelyn Kelly, Telson y las Panteras Negras.  
YELLOW PUB. — Providencia 2124 Local 60 (2234129) 22.45 hrs. "Aun tenemos risa ciudadana" Cover \$ 600 con un trago. Con: Gonzalo Roble, Cristian García Huidobro.  
**CINES:**  
AUTOCINE VIZCACHAS. — Camino a El Volcan (435 Puente Alto) Desde las 20.45 hrs. "El satánico Dr. No" y "Trucos sucios" (18) \$ 120 socios gratis.  
ALESSANDRI. Alameda 2879 (96848) Desde las 11.30 hrs. "Mi marido no funciona" (Naduska) y "La prueba de amor" (Bruno Zanin) (21) \$ 70.  
ASTOR. Estado y Huérfanos (392100) Desde las 11.30 hrs. "La vendedora de ropa interior" (21) \$ 150 M. y M. \$ 100. (Ma. José Nieto).  
BANDERA. Bandera 76 (711403) Desde las 11 hrs. "E.T. El Extraterrestre" (Men.) \$ 150.  
CALIFORNIA. Irrazaval 1568 (2230976) 16, 19.15 y 21.45 hrs. "Blade Runner" (14) \$ 130, \$ 160 L. a V. May. 60 años \$ 80.  
CAPRI. — Monjitas 834 (392414) Desde las 10 hrs. "Juegos nocturnos. Una mujer de segunda mano" y "El cartero llama dos veces" (21) \$ 70.  
CENTRAL. — Huérfanos 930 (33555) Desde las 11 hrs. "Blade Runner" (14) \$ 150 M. y M. \$ 120 L. a V. may. 60 años \$ 80.  
CERVANTES. — M. Cousiño 134 (381894) Desde las 11.30 hrs. "La profanación" (21) \$ 140 M. y M. \$ 110 L. a V. may. 60 años \$ 60.

CHILE. — 2104 (778176) Desde las 14 hrs. "Perky's", "Ese extraño deseo" y "Shalín de la mano mortal" (21) \$ 30.  
CINELANDIA. — Puente 540 (67532) Desde las 13 hrs. "Batallas más allá de las galaxias" y "Peligro, reacción en cadena" (men) \$ 60.  
CITY. — Agustinas 1022 (66687) Desde las 11 hrs. "Manos de terciopelo" (14) \$ 130 M. a J. \$ 100 (Adriano Celentano).  
CONTINENTAL. — Plaza Bules 57 (60735) Desde las 14 hrs. "Rocky III" (men) \$ 80.  
DUCAL. — Agustinas 777 (35375) Desde las 12.30 hrs. "En la quietud de la noche" (18) \$ 150 M. y M. \$ 100.  
EL GOLF. — Apoquindo 3368 (2287992) 16, 19 y 22 hrs. "Amor sin barreras" (14) \$ 150.  
ESPAÑA. — Estado y Huérfanos (308488) Desde las 11.15 hrs. "Grease 2" (men) \$ 150 M. y M. \$ 100.  
FLORIDA. — Estado 226 (34289) Desde las 11 hrs. "La guerra de los niños" (men) \$ 150 niños \$ 100 M. y M. \$ 120 niños \$ 80 L. a V. may. 60 años \$ 80.  
HUELÉN. — Huérfanos 779 (31693) Desde las 11.30 hrs. "La pequeña Lulú" (men) \$ 130 niños \$ 100 M. y M. \$ 100 niños \$ 80 L. a V. may. 60 años \$ 80.  
IDEAL CINEMA. — Mapocho 4117 (731384) Desde las 14 hrs. "Burlesque", "Festival croco", "Magia desnuda" y "Karate contra Kung Fu" (21) \$ 40.  
IMPERIO. — Estado 235 (397960) Desde las 11.30 hrs. "Manos de terciopelo" (14) \$ 150 L. M. y M. \$ 100 (Adriano Celentano).  
KING. — Huérfanos 840 (32838) Desde las 10 hrs. "Vacaciones ardientes" (21) \$ 130 M. a J. \$ 100.  
LAS CONDES. — Apoquindo y Noruega (2204816) 16, 19 y 22 hrs. "En la quietud de la noche" (18) \$ 150.  
LAS LILAS. — E. Yañez y J. de Dios V. (43116) 16.15, 19, y 22 hrs. "E.T. el extraterrestre" (150).

LIBERTAD. — Vivaceta 1680 (773454) Desde las 14 hrs. "El arquero y la hechicera", "Los camioneros karateas", "Ultraje a la inocencia" y "La venganza del boxeador chino" (21) \$ 30.  
LIDO. — Huérfanos 680 (30797) Desde las 12 hrs. "La intrusa" (21) \$ 150 M. y M. \$ 100.  
MAIPO. — San Pablo 4251 (731982) Desde las 14 hrs. "Fronteras de la violencia", "El amante de Lady Chatterley" y "Película sorpresa" (21) \$ 50.  
MAYO. — Monjitas 879 (391201) Desde las 10 hrs. "Intimidad ultrajada" y "La joven casada" (21) \$ 80.  
MODERNO. Gran Avenida 6544 (582782) Desde las 14 horas. "La Dra. bajo las sábanas", "Vacaciones al desnudo" y "Asesino a precio fijo" (21) \$ 50.  
NILO. Monjitas 879 (391201). Desde las 10 horas. "Los secretos confesados de una azafata", y "Los dulces pecados de una adolescente" (21) \$ 80.  
NORMANDIE. — Alameda 139 (392749) 16, 18.45 y 21.30 hrs. "Cada amigo, un amor" (18) Cine de medianoche 24 hrs. "Cigolo americano" (21) \$ 130 amigos cine arte \$ 80.  
ORIENTE. P. de Valdivia 099 (41345). 16.15 horas. "La guerra de los niños" (men) \$ 130, 19 y 21.45 horas. "El amigo americano" (18) \$ 160 L. a V. may. 60 años \$ 80.  
PEDRO DE VALDIVIA. P. de Valdivia 1719 (2238546) 17, 19.30 y 22.15 horas. "La intrusa" (21) \$ 150.  
PLAZA. Compañía 1068 (84714). Desde las 10 horas. "Doña Flor y sus dos maridos" (21). \$ 80 (Sonia Braga).  
PRAT. San Diego 2119 (50754). Desde las 14 horas. "Frankenstein Jr.", "Escape del Kung Fu" y "El dragón de fuego" (18) \$ 60.  
PROVIDENCIA. M. Montt 032. (42867) 16, 19 y 22 horas. "Paraiso" (18) \$ 150.  
REAL. — Compañía 1040 (65555) Desde las 11 horas. "El harrendero" (men.) \$ 80.  
REX I. Huérfanos 735 (31144). Desde las 11 horas. "Paraiso" (18) L. a J. \$ 100, \$ 150 V. a D.



Premio "Cougar"

Mapalo en "tiro" que favorece sus medios

Un programa de catorce competencias se realizará esta tarde en la arena del Hipódromo Chile. La primera es la señalada para las 16 horas. La del cierre a las 21.35.

Sirve de base a la cartilla el clásico handicap sobre 1.900 metros, premio "Cougar", con recompensa de 250 mil pesos al primero.

Además la apuesta "5" y "6" ofrece un pozo adicional para la etapa del remate, ascendente a la suma de dos millones 495 mil 172 pesos.

En el compromiso central estarán presentes animales de la talla de "Maipú", "Jerife", "Navegante", "Mapalo" y "Falastin", elementos que cuentan con méritos de sobra para hacer suyo el galardón.

Enseguida entregamos las últimas actuaciones de cada uno de los animadores del citado encuentro:

**MAIPÚ**, 59 kilos, Sergio Vera. Con la misma carga que llevará en esta oportunidad, ganó por distanciamiento a Falastin 49, en clásico

handicap de 1.500 metros. Tiempo: 1.30.3/5.

**PUERTO PORVENIR**, 57 kilos, Leopoldo Cornejo. Octavo con 60 kilos (entre once) de Mapalo 52, a 7.1/4 cuerpos. Clásico handicap de 1.800 metros. Club Hípico. Tiempo: 1.48.

**NINO MORO**, 55 kilos, Claudio Leighton. Sexto con 59 kilos (entre nueve) de Maipú 59, a ocho largos. Clásico handicap de 1.500 metros. Tiempo: 1.30.3/5.

**PETRONILO**, 55 kilos, Elías Silva. Tomó parte en la misma prueba del anterior, arribando último con 59 kilos, a 16.1/2 cuerpos.

**JERIFE**, 52 kilos, Miguel Olguín. El hijo de Jalón poco a poco se va acercando a su mejor estado. Viene de ocupar el cuarto puesto con 55 kilos de Petronilo, igual peso, (entre siete). Clásico handicap de 1.900 metros, premio Diario La Nación. Diferencia con el vencedor: trece largos. Tiempo: 1.57.3/5.

**NAVEGANTE**, 52 kilos, Gustavo Barrera. Participó en el mismo en-

cuentro del anterior. Fue segundo con 52 kilos, a un cuerpo. Ha cotejado en forma sobresaliente.

**MAPALO**, 50 kilos, Pedro Cerón. El hijo de Mr. Long reapareció en el césped del Club Hípico con un excelente triunfo. Superó por medio cuerpo a Metaplo 48, llevando en la montura 52 kilos. Clásico handicap de 1.800 metros. Tiempo: 1.48. Nuestro favorito.

**DELINCUENTE**, 48 kilos, Luis Rivera. Reaparece, luego de un descanso aproximado a los 60 días. En su última salida a la pista llegó sexto, —último— con 50 kilos de Puerto Porvenir 57, a 22.1/2 cuerpos. Clásico handicap de 1.900 metros. Tiempo: 1.58.4/5.

**FALASTIN**, 48 kilos, Manuel Santos. Con 49 kilos superó por medio cuerpo a Maipú 59 (posteriormente fue distanciado al segundo puesto por los Comisarios). Clásico handicap de 1.500 metros. Tiempo: 1.30.3/5. Buena oportunidad para el desquite.



PAYASO (palizada interior), tuvo muchos contratiempos en su anterior desempeño. Tomará parte en el undécimo compromiso de hoy.

"Payaso" estuvo a punto de rodar

PAYASO, anotado en el undécimo compromiso de esta tarde en La Palma, tuvo serios contratiempos en su más cercano desempeño: "fue cargado a poco de partir, estando a punto de rodar". Otros animales que participarán en diversas pruebas de la cartilla se encuentran en situación parecida. De ello entregamos sus pormenores:

**PRIMERA CARRERA: CURRICULUM:** Cargado en la salida y se venía abriendo. Se presentó el preparador a manifestar su disconformidad con la carrera, atribuyéndola a los tropiezos de la partida. **DENUNCIADO:** Se estrelló en el partidor. **MIRABELLE:** Cargada en la salida, después del contratiempo no respondió. **CONDOR:** Se estrelló en el partidor. **DEJELA SOLA:** Encajonada a los 50 metros corridos.

**CUARTA CARRERA: COSA MIA:** Abierta en la salida. **QUIETUD:** Estrellada en los 900 metros. **QUINTA CARRERA: MOCITA MIMADA:** Cargada a los 100 metros corridos. **MALEADO:** Saltó desmejorado. **CARDUMEN:** Cargado y abierto en los 700 metros. **SEXTA CARRERA: MAIPÚ:** Le fue cortada su línea de carrera varias veces en tierra derecha. **PUERTO PORVENIR:** Saltó ligeramente desmejorado. **PETRONILO:** Mafiosó toda la carrera. Se presentó el preparador a mani-

festar la disconformidad con la carrera, manifestando que no lo correrá por los menos 60 días en este hipódromo en distancias inferiores a 1.900 metros. **FALASTIN:** Fue distanciado al segundo lugar por haber cortado la línea de carrera de su escoltador en tierra derecha.

**OCTAVA CARRERA: NACERINA:** Cargada en la salida y se venía cargando.

**NOVENA CARRERA: MILLAUQUEN:** Se venía abriendo.

**UNDECIMA CARRERA: VESANICA:** Molestada a poco de partir. **PAYASO:** Cargado a poco de partir, debido al contratiempo estuvo a punto de rodar.

**DUODECIMA CARRERA: RINGO:** Cargado en la salida y en los 1000 metros.

**DECIMOTERCERA CARRERA: LINEO:** Cargado en la salida, después del contratiempo no se empleó. **HUMANITAS:** Corrió abierta. **CHISPERO:** Saltó desmejorado.

**DECIMOCUARTA CARRERA: BOGATUN:** Saltó hacia afuera en la salida. **VILUCANO:** Cargado en la salida. **ALERON:** Perdió la huasca a 150 metros de la meta. **ESPIGANTA:** Saltó hacia adentro en la salida. **TOGLIABUE:** Abierto a 200 metros de la meta.



MAPALO, cuatro años por Mr. Long y Santa Gema por Silver Moon III, defenderá nuestras preferencias en los 1.900 metros del clásico handicap, premio "Cougar", que se correrá esta tarde en la arena del Hipódromo Chile. (El grabado lo muestra ganando con comodidad).

Ponga su programa al día

Las siguientes novedades se han registrado para el programa de esta tarde en el Hipódromo Chile:

CAMBIO DE PESO

**QUINTA CARRERA:** (6) Ruco de 54 a 53. Octavo —último— con 49 kilos de Royador 48, a 10 1/2 cuerpos. Handicap de 1.500 metros. Índice: 39 al 25. Tiempo: 1.31 1/5. Los siguientes vienen de actuar en una misma competencia: (10) Me olvidé de 52 a 53. Quinto con 49 kilos (entre doce) de Curaca 48, a 8 3/4 cuerpos. Handicap de 1.200 metros. Índice: 35 al 24. Tiempo: 1.12 2/5. (11) Curaca de 51 a 49. Ganó con 48 kilos a Mocito Séptimo 56, por 2 1/2 cuerpos. (13) Despeque de 52 a 51. Octavo con 48 kilos, a 13/4 cuerpos.

**Séptima Carrera:** (6) Híkaru de 54 a 51. Duodécimo con 54 kilos (entre quince) de Schalimar 55, a 16 3/4 cuerpos. Handicap de 1.200 metros. Índice: 23 al 14. Tiempo: 1.11 4/5. (8) Asomadita de 51 a 50. Novena con 51 kilos, a 10 1/2 cuerpos. En el mismo compromiso del anterior. (12) Chin de 50 a 52. Segundo con 56 kilos de Perlado 53, a seis largos. Handicap de 1.200 metros. Índice: 17 al 10. Tiempo: 1.12 2/5.

**Novena Carrera:** (1) Indico. Mantiene peso. Séptimo con 53 kilos de

Criatura 52, entre once, a nueve cuerpos. Clásico handicap de 1.200 metros. Tiempo: 1.12. Los restantes vienen de correr en una misma carrera: (7) Mar Negro de 52 a 51. Sexto con 58 kilos (entre doce) de Curaca 48, a 11 1/4 cuerpos. Handicap de 1.200 metros. Índice: 35 al 24. Tiempo: 1.12 2/5. (9) Palmeto de 50 a 51. Tercero con 56 kilos, a 6 1/2 cuerpos. En el mismo encuentro del anterior.

**Undécima Carrera:** (14) En Trato. Mantiene peso. Octavo con 52 kilos (entre 16), de Santo 52, a 6 1/4 cuerpos. Handicap de 1.200 metros. Índice: 13 al 3. Tiempo: 1.14 1/5.

**Duodécima Carrera:** (8) Bebedero de 52 a 51. Noveno (entre 16) con 53 kilos de Perlado 53, a catorce cuerpos. Handicap de 1.200 metros. Índice: 17 al 10. Tiempo: 1.12 2/5.

**DECIMOTERCERA Carrera:** (3) Royador de 56 a 61. Ganó con 48 kilos a Rincón Andalúz 55, por cabeza. Handicap de 1.500 metros. Índice: 39 al 25. Tiempo: 1.31 1/5. "fue cargado a cien metros de la meta". (10) Concordia de 50 a 49. Décima con 52 kilos (entre quince) de Schalimar 55, a catorce cuerpos. Handicap de 1.200 metros. Índice: 23 al 14. Tiempo: 1.11 4/5.

**Decimocuarta Carrera:** (4) African

Chairman de 53 a 52. Undécimo con 50 kilos (entre 16) de Perlado 53, a quince cuerpos. Handicap de 1.200 metros. Índice: 17 al 10. Tiempo: 1.12 2/5. (5) Carrascal de 53 a 52. Décimoconquarto con 50 kilos, a 19 cuerpos. En el mismo encuentro del anterior.

DESCARTES

**PRIMERA CARRERA:** (11) Chinchinela. Séptima Carrera: (10) El Rastro. Undécima Carrera: (8) Sambuco. Duodécima Carrera: (14) Starky. Decimocuarta Carrera: (8) Silicio y (9) Verano.

NO CORREN

**Primera Carrera:** (3) Mirabelle. Segunda Carrera: (14) Strashurer. Tercera Carrera: (3) Cantalicia y (8) Gaviotera. Duodécima Carrera: (4) Machuelo.

MONTAS QUE FALTABAN

**Primera Carrera:** (6) Cóndor, Jorge Farfán, (7) Sosteneda, Juan Ubillo, (9) Soy el Rey, Alberto Muñoz, y (13) Montino, Guillermo Pinto. Segunda Carrera: (2) Chapotero, Sergio Vásquez. Cuarta Carrera: (7) Justicia Espada, Heriberto Galaz y (12) Venadriz, Oscar Pérez. Séptima Carrera: (14) Tacitus, José Muñoz.

LA TABLA MAGICA

	LA NACION	EL MERCURIO	LAS U. NOTICIAS	LA SEGUNDA	LA TERCERA	MUNDO HIPICO	LA HIPICA	R. COLO COLO
1ª	Parisién Apronte	Decton Chamanto	Chamanto Mirabelle	Parisién D.Sola	Parisién Apronte	S. el Rey Apronte	Cóndor Apronte	Sosteneda D.Sola
2ª	Baile Frutto	Frutto Chapotero	Chapotero Frutto	Baile Frutto	Baile Frutto	Baile Chapotero	Frutto Chapotero	Baile Frutto
3ª	Paganita G.Figura	Paganita Explayada	D. Virginia Paganita	Explayada Banqueta	Explayada Paganita	Paganita Explayada	D. Virginia Separada	Explayada Banqueta
4ª	Elionora Quietud	Quietud Elionora	Cosa Mia Elionora	Elionora Quietud	Quietud Elionora	Elionora Quietud	Quietud Carolinika	Elionora Quietud
5ª	La Queren. Carrión	La Queren. Cardumen	Carrión Sorrento	Carrión La Queren.	Carrión La Queren.	Cardumen Sorrento	Cardumen Carrión	La Queren. Carrión
6ª	Mapalo Falastin	Mapalo Maipú	Navegante Falastin	Navegante Mapalo	Navegante Navegante	Navegante P. Porvenir	Falastin Navegante	Mapalo P. Porvenir
7ª	Manada Frannmagna	M. Más Grendo	Manada Berlín	Berlín Manada	M. Más Manada	Manada J. Marcos	Híkaru Escudrón	Manada Cordeliere
8ª	V. Vista Z. Franca	Z. Franca Jantipa	Toteka Z. Franca	Flamear Z. Franca	Jantipa Z. Franca	Z. Franca Garcita	Flamear Toteka	V. Vista Jantipa
9ª	Gato Quebrant.	Quebrant. M. Picara	Quebrant. Gato	Gato Quebrant.	Quebrant. Gato	Gato Carvin	Millauq. Gato	Gato Quebrant.
10ª	Arcón Torrente	Arcón Torrente	Torrente Mazarín	Mazarín Torrente	Mazarín Torrente	Torrente Mazarín	Torrente Mazarín	Torrente Mazarín
11ª	Notro C. Princess	Motivada Notro	Condueño Payaso	Condueño Notro	Notro Motivada	Motivada Condueño	Artista Payaso	Motivada Capinha
12ª	Sampietro Steiger	Carti Ben Wey	Ben Wey Steiger	Sampietro Chirigüe	Sampietro Ben Wey	Carti Steiger	Carti Portobella	Sampietro Embruajador
13ª	M. Etico E. Canta	M. Etico Hulano	Motel M. Etico	Sigros E. Canta	Sigros M. Etico	M. Etico Rocco	P. Roto Zani	E. Canta M. Etico
14ª	M. Black Togliabue	Alerón M. Black	M. Black Togliabue	M. Black Kalicanto	Bogatún Vilucano	M. Black Espiganta	Bogatún M. Black	Natania M. Black

Hipódromo Chile

(Sábado 12 de febrero  
de 1983)

1ª	CARRERA 1.200 mts. a las 16.00 hrs. Ind. 9 al 3. PRIMERA VALIDA P/TRIPLE	
272 A. Muñoz	14	1 Curriculum
173 S. Romero	6-9	2 Denunciado
292 A. Padovani	16	3 Mirabelle
291 P. Molina	(1982)	4 Parisién
288 A. Zamorano	8-6-2	5 Apronte
222 J. B. Castro	4-15	6 Condor
187 C. Miranda	7-13	7 Sosteneda
272 O. Espinoza	7-13	8 Zingary
278 J. Lastra	11-3	9 Soy el Rey
301 J. Lastra	rp.	10 Decton
222 H. García	6-16	11 Chinchinela
288 C. Tapia	5	12 Dejele Sola
291 J. Pichara	rp.	13 Montino
2428 M. Sepúlveda	rp.	14 Ajeno
288 F. Castro	2-6-7	15 Chamanto
294 M. Muscatt	rp.	16 Bilanzony
CORRAL: 9 con 10		
2ª	CARRERA 1.000 mts. a las 16.30 hrs. Cond. SEGUNDA VALIDA TRIPLE	
2124 C. Tapia	rp.	1 Baile
274 N. Hadwa	8-3-4	2 Chapotero
274 J. Pichara	11	3 Emporio
313 C. Urbina	2-8-2	4 Frutto
205 P. Molina	7	5 Madrugón
1931 M. Sepúlveda	rp.	6 M. Lengua
274 O. Espinoza	7	7 Modelador
212 D. Álvarez	11-8	8 Relisto
317 J. Melero	rp.	9 R. Perquil
217 C. Zúñiga	9-9-4	10 Rincónador
2246 D. Álvarez	rp.	11 Saglue
278 S. Romero	11-14	12 Secreto
205 D. Álvarez	2	13 Scudero
		14 Strashurer
CORRAL: 1 con 2		
3ª	CARRERA 1.000 mts. a las 16.55 hrs. Cond. TERCERA VALIDA TRIPLE	
289 E. Acevedo	6	1 Banqueta
288 E. Acevedo	3-12c	2 D. Virginia
289 M. Velarde B.	5c-3	3 Cantalicia
248 J. Seaman	11-13c	4 Caution
288 M. Sepúlveda	rp.	5 Concurrida
309 V. Contreras	7	6 Chiflota
289 R. Jaque	6c-6	7 Explayada
269 C. Zúñiga	5-10	8 Gaviotera
309 L. Álvarez	5-12	9 C. Figura
309 L. Guerrero	4	10 Paganita
309 L. Guerrero	8-8-8	11 Purvey
163 P. Bagó	16-7	12 Separada
CORRAL: 1 con 2		
4ª	CARRERA 1.200 mts. a las 17.20 hrs. Cond. GANADOR, PLACE Y DUPLA EXACTA.	
P. Baeza	deb.	1 Carolinska
J. Melero	deb.	2 Copckie
J. Pichara	5-4-3	3 Cosa Mia
A. Yonusc	4	4 Elionora
M. Sepúlveda	deb.	5 Fatimita
A. Riquoz	deb.	6 Hipoteca
F. Farián	deb.	7 J. Espada
A. Zamorano	deb.	8 Lichi
214 J. Segovia	2	9 Quietud

5ª	CARRERA.- 1.200 Mts. Ind. 29 al 23 a las 5.50 P.M. Primera de la 5ª y 6ª del Chile.	
223 E. Fuentes	1	1 L. Querencia
280 D. Álvarez	2-2-8	2 Condorito
280 D. Álvarez	5-7-5	3 Mimada
211 J. Vélaz	7-1-1	4 Carrión
280 L. Toledo	5-9	5 Muñequi
221 H. Yañez	9	6 Rucu
175 T. Jacial	3-3	7 Solastral
251 E. Vidal	11-10c	8 Irún
280 P. Molina	12	9 Maleado
280 J. Sánchez	10-10	10 M. Olvide
291 J. Sánchez	8c-6c	11 Curaca
280 D. López	13-3	12 Sorrento
480 A. Martínez	6-14	13 Despeque
276 D. López	3	14 Kedive
		15 Cardumen
CORRALES: 2 con 3 y 10 con 11.		
6ª	CARRERA.- 1.900 Mts. Ind. 55 e Inf. a las 6.15 P.M. Clásico "Cougar". Ganador place y dupla exacta.	
276 J. Inda	9-1	1 Maipú
254 A. Zamorano	6-8c	2 P. Porvenir
276 P. Melero	5-6-6	3 N. Moro
276 J. Sánchez	1-4-9	4 Petronilo
111 H. Miranda	7-4-4	5 Jerife
111 M. Segura	8-2-2	6 Navegante
254 J. Zúñiga	7	7 Mapalo
2437 E. Rodríguez	6	8 Delincuente
276 D. López	2-1-2	9 Falastin
7ª	CARRERA.- 1.200 Mts. Ind. 22 al 17 a las 6.40 P.M. Segunda de la 5ª y 6ª del Chile.	
281 D. Álvarez	1-2-8	1 Cordeliere
277 J. Melero	2c-1	2 Muecho Mas
285 A. González	rp.	3 Bobita
211 V. Contreras	10-13	4 Híkaru
224 H. Miranda	2-2-2	5 Manada
281 D. López	rp.	6 Berlín
259 J. Cavieres	rp.	7 Escudrón
2496 J. B. Castro	7-7-4	8 Asomadita
281 P. Molina	13	9 Grendo
281 E. Beuzenberg	13c-3	10 El Rastro
277 R. Rojas	5-7-2	11 J. Marcos
167 C. Miranda	1-4-1	12 Chin
281 C. Muñoz	1-6-6	13 Frannmagna
		14 Tacitus
CORRAL: 8 con 9.		
8ª	CARRERA.- 1.200 Mts. Cond. a las 7.05 P.M. Ganador Place y dupla exacta.	
269 F. Pinochet	4-5	1 Burruta
221 C. Urbina	2	2 Flamear
309 E. Vidal	3-3-2	3 Garcita

9ª	CARRERA 1.200 mts. a las 19.30 hrs. Ind. 46 al 311ª Serie TERCERA DE LA 5ª y 6ª	
275 J. Sánchez F.	1-1-7	1 Indico
276 E. Beuzenberg	1-8	2 Gato
254 O. González	rp.	3 Mural
2196 J. Castro R.	rp.	4 Quebranta
275 C. Muñoz	1-4	5 M. Picara
271 J. Cavieres	1-8	6 Millauquen
218 S. Romero	5-1-5	7 Mar Negro
186 E. Zijl	rp.	8 Oleaje
218 J. Bravo	9-6-6	9 Palmeto
275 C. Castro L.	4-5-3	10 Carvin
271 S. Romero	2-3-7	11 Doblete
275 C. Urbina	5	12 Riverside
10ª	CARRERA 1.400 mts. a las 19.55 hrs. Ind. 42 al 271ª Serie GAN. PLACE Y DUPLA EXACTA.	
99 H. Miranda	rp.	1 No Parking
276 C. Urbina	8-7	2 Minutero
281 M. Sepúlveda	8-5-6	3 Sello Rojo
218 H. Miranda	12	4 Arcón
271 J. Cavieres	6	5 Far Out
216 M. Segura	5-10c	6 Ritual
292 A. Chinoi	10-3	7 M. Tournée
218 C. Urbina	5-2	8 Torrente
271 P. Mele	13-1	9 Mazarín
2446 M. Segura	rp.	10 Baladar
280 H. Galaz B.	14-11	11 Mocito Fiel
292 J. Seaman	rp.	12 Tirilento
11ª	CARRERA 1.400 mts. a las 20.20 hrs. Ind. 16 al 8 GANADOR PLACE Y DUPLA EXACTA.	
289 O. Espinoza	rp.	1 Capinha
287 A. Martínez	rp.	2 Jadito

2534 J. Castro R	reap	3	Motivada	56 S. Vera	10
96 G. Reyes	reap	5	Conducho	54 C. Barrera	14
2501 J. Seaman	reap	5	Disueto	51 J. Herrera	12
277 E. Irida G	reap	6	En Ti Co	54 J. Verdugo	6
278 E. Beuzenberg	13	7	Notro	54 O. López	7
279 O. Jara	1	8	Sambuco	54 V. Rojas	13
279 J. Castro L.	10-9	9	Vesánica	54 D. Basualto	3
177 A. Zamorano	4-1c	10	C.Princeps	50 J. Berrios	11
250 P. Baeza	reap	11	Pampanita	50 J. Muñoz	4
231 M. Baeza	6c-4c	12	Artista	49 J. Diaz	9
271 R. Piombo	1-7-7	13	Feudal	49 L. Rivera	5
272 L. Toledo	6-7-9	14	En Trato	48 H. López	2
279 A. Carreño	5-4-7	15	Pavaso	48 H. Galaz	15

12ª		CARRERA 1.200 Mts. IND. 17 al 13 a las 20.45 hrs. CUARTA DE LA 5ª y 6ª DEL CHILE			
259 A. González	Reap	1	Chirigüe	55 O. Muñoz	8
285 M. Segura	1-5c	2	Carti	54 M. López	1
293 J. Sánchez V.	5c-2c	3	Chiripo	54 L. Ramos	10
277 S. Romero	16	4	Machuelo	54 L. Chávez	14
164 O. González	5-4	5	Steiger	56 P. Castillo	12
285 P. Molina	1-0	6	Ringo	53 O. López	6
89 G. Reyes	Reap	7	Sampietro	53 G. Barrera	7
277 J. Castro L.	1-6-3	8	Bebedero	52 H. Galaz	13
1648 L. Guerrero	Reap	9	Embruajador	52 J. Castillo	3
224 C. Miranda M.	3-3	10	Balneario	52 C. Amestelly	11
272 A. Valdés	8-2	11	Ben Wey	51 F. Diaz	4
277 E. Acevedo	5-10	12	Nota	51 J. Ubbilo	9
2456 L. Severino	Reap	13	Portobella	51 M. Alvarez	5
277 S. Campos	12-14	14	Starky	51 L. Rivera	2

13ª		CARRERA 1.400 Mts. Ind. 26 al 17 a las 21.10 hrs. QUINTA DE LA 5ª y 6ª DEL CHILE			
220 F. Rivas	13-12	1	Jactancioso	57 H. Mena	8
2178 A. Valdés	Reap	2	Zani	57 J. Romero	1
273 J. Sánchez F.	6-7-5	3	Royador	56 N. N.	17
271 R. Lora	1-4	4	Sigros	56 L. Muñoz	16
271 M. Muñoz	14-3	5	Hulano	55 M. Vergara	10
280 E. Beuzenberg	16	6	Lineo	54 J. Amestelly	14
119 O. Jara	5-67	7	P.Roto	54 V. Rojas	12
152 C. López	Reap	8	Motel	51 G. Barrera	6
220 C. Miranda M.	4-2-1	9	Rocco	51 J. Muñoz	7
281 L. Toledo	14-9	10	Concordia	50 N. N.	13
279 C. Bagú	8-10	11	Humanistas	50 O. Jara	3
292 M. Segura	3-1-2	12	Timbada	50 F. Diaz	11
279 J. Cavieres	5	13	M.Ético	49 F. Diaz	4
176 G. Garcia	7-11	14	Stradivar	49 P. Castillo	9
281 R. Serrano	7-11	15	Chispero	48 I. Silva	5
220 C. Pombo	3	16	E. Canta	48 N. N.	2
165 E. Becar	11-8	17	Mimbire	48 H. López	15

14ª		CARRERA 1.200 Mts. Ind. 12 al 10 a las 21.35 hrs. SEXTA DE LA 5ª y 6ª DEL CHILE			
180 R. Allen	8-12c	1	Bogatun	54 V. Rojas	8
267 S. Romero	Reap	2	Kalicanto	54 L. Chávez	1
272 D. Alvarez	6-4	3	Vilucano	54 F. Diaz	16
277 F. Pinchoet	3-12	4	A. Chairman	53 J. Silva	10
277 D. Contreras	2-9	5	Carrascal	53 D. Salinas	14
255 P. Polanco	Reap	6	Conquistado	53 C. Galleguill.	12
272 P. Bagú	7-6-7	7	Natania	53 M. Santos	6
173 R. Muñoz	15-11	8	Silicio	53 J. Farfán	7
110 E. Vidal	10-15	9	Verano	53 J. Amestelly	13
215 J. B. Castro	4-3	10	Alerón	52 H. Galaz	3
272 M. Veldare	9-3-5	11	Caligula	52 A. Pereira	11
272 C. Bagú	7-10	12	Espiganta	52 J. Diaz	4
215 J. Amaro	1-12	13	La Santita	52 H. Mena	9
269 L. Romero	2-1	14	M. Black	52 S. Vega	2
2489 A. Jaque	Reap	15	Riquroso	52 F. Garcia	5
272 R. Piombo	5-3-3	16	Togliabue	52 J. Cortés	15



Central viñamarina:

# "Jacarandoso" tras el desquite

- El pupilo de Oliverio Martínez viene de cumplir destacada actuación en el Clásico "Thompson Mathews" al escoltar al vencedor "Puro Habano"
- El Valparaíso Sporting Club homenajea a "La Nación" en el Día de la Prensa con una prueba condicional de 1.300 metros, para productos de tres años no ganadores.

Luego de su excelente actuación en el clásico viñamarino disputado la semana pasada en Derby Day, "Premio Thompson Mathews", Jacarandoso tiene una de las primeras opciones de asegurarse el triunfo en la carrera principal de este domingo en el Valparaíso Sporting Club, el clásico "El Mercurio", sobre 1.600 metros.

El pupilo de Oliverio Martínez que llegó segundo a estrecha diferencia de Puro Habano en el premio de 1.900 metros antes aludido, pudo haber concretado en victoria su actuación a no ser por lo engorroso de los últimos metros donde el "chileno" conducido por Sergio Vera, mostró su calidad y velocidad para concretar su excelente actuación.

La programación de este domingo en el recinto porteño comenzará a las 16.10 horas y finalizará a las 21.30 aproximadamente con la novena carrera.

La prueba inicial es el premio condicional, diario LA NACION, para productos de tres años no ganadores, que disputarán los 1.300 metros.

Como se ha tornado característico las carreras en el Sporting Club se están realizando con luz artificial lo que

ha sido un verdadero acierto. Podemos ratificarlo con los elogiosos comentarios del público y profesionales de esa institución. La inversión de las autoridades que encabeza Italo Traverso consiguió un logro que estaba en los planes a corto plazo. Sin dudas la panorámica que ofrece el Sporting en tierra derecha es mucho más hermosa.

## CAMPAÑAS DE LOS CLASIQUEROS

RABINO (Hugo Jara)

Viene de alcanzar la séptima posición en el clásico de 1.900 metros, Thompson Mathews, prueba que la ganó Puro Habano con media cabeza de diferencia sobre Jacarandoso. Rabino fue guiado por el jockey Francisco Carvajal. Hoy será conducido por Amthar Jalil.

LLAMADOR (Luis Bernal)

Mala performance viene de cumplir en su última salida al terreno viñamarino. Llegó último en los 1.600 metros del clásico Gustavo Rivera, carrera de Grupo III, que fue ga-

nada por el penquista Shaky, que adiestra Pedro Bagü. Medio cuerpo le sacó a Pink Floyd y registró un tiempo de 1 minuto, treinta y seis segundos y dos quintos.

"Llamador" será conducido hoy por el jinete Juan Maira, con el que ha hecho buenas presentaciones en ocasiones anteriores.

FELPUDO (David Alvarez)

En su última actuación, el hijo de Sovereign Deck y Felpilla en Faetorido llegó duodécimo en el Hipódromo Chile, en carrera clásica, premio "El Nono", de 1.200 metros. El vencedor fue Mac Laren, que sacó dos claros y un cuarto a Barbón. Tiempo para la distancia 1.11 2/5. Felpudo fue conducido en la oportunidad por el jockey Félix López. Hoy lo hará Gabriel Pardo.

Hay que considerar a este excelente velocista que demostró su calidad desde que debutó con cuatro triunfos consecutivos.

REPUNTE (R. Lorca)

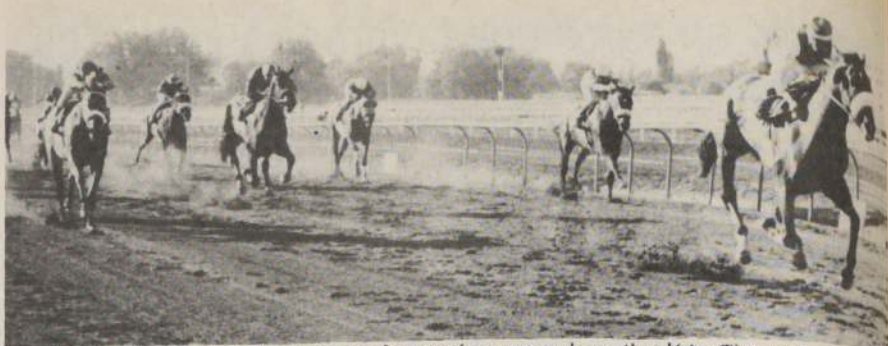
El domingo pasado llegó tercero en handicap de 1.400 metros donde se produjo empate entre Sol Radiante y Pelotón. Tiempo de la carrera 1 minuto, 24 segundos y dos quintos. Los ganadores sacaron a Repunte un cuerpo y un cuarto de diferencia. Valentín Cáceres estará a cargo de la conducción del hijo de Royal Aura. La opción del defensor del stud "Plebiscito" aumenta por la buena performance que hizo con el ganador de El Derby, Jaime Huevo Díaz.

PINK FLOYD (F. Hernández)

Luego de haber alcanzado la segunda ubicación en el clásico Gustavo Rivera, llegó décimo en los 1.900 metros del Thompson Mathews, que ganó Puro Habano. Sin dudas que el pensionista de Francisco Hernández debe haber tenido serios tropiezos porque es un potrillo de calidad que lo ha dejado en Santiago ante grupos de exigentes rivales. Omar Silva lo condujo el domingo pasado y hoy lo hará Ernesto Guajardo.

ATINADO (Luis Bernal)

El buen hijo de Court Dancer viene de llegar en la primera ubicación en handicap de 1.500 metros disputado en el Valparaíso Sporting Club. En la oportunidad ganó a su similar Heimvee por la escasa diferencia de medio pescuezo. Tiempo para el recorrido



JACARANDOSO viene de cumplir excelente performance en la prueba clásica Thompson Mathews, que ganó "Puro Habano", por escasa diferencia. Hoy, en la central viñamarina, debe responder a lo bueno que siempre ha evidenciado.

fue de 1.31 2/5. Sergio Azócar que estuvo en la ocasión nuevamente tendrá la responsabilidad de guiarlo. En la anterior presentación el nieto de Tales Of Two Cities venía de alcanzar al segundo lugar de Shaky a un cuerpo y un cuarto de diferencia.

MISTER PINK (Delfín López)

Desde septiembre del año pasado que no salía a la pista. En la ocasión, el hijo de Sclto llegó en el tercer lugar de Viperiana, que produjo una de las llegadas más electrificadas de ese año al vencer por ventaja perceptible a Receta y llegar empatados en el tercer lugar Mister Pink y Chipriota. Tiempo de la carrera 1.23 4/5 para los 1.400 metros. Marcos Aranda estuvo encargado de guiarlo en la oportunidad. Hoy aún está sin monta.

Por la calidad de sus presentaciones en el terreno de Viña del Mar, Mister Pink es uno de los buenos candidatos a vencer en la prueba central.

QUELINDO (D. Alvarez)

Alcanzó la novena posición en Handicap de 1.400 metros disputado el domingo pasado. La carrera fue ganada por dos ejemplares. (Sol Radiante y Pelotón) que pusieron el guarismo de 1.24 2/5.

El hijo de Redón fue guiado por el jinete Pedro Hernández. Hoy será conducido por Oscar Pérez.

RAMALAZO (Luis Bernal)

En la misma carrera antes aludida, el defensor de las sedas del Stud "Kakhola" finalizó en la duodécima posición de los ganadores Sol Radiante y Pelotón.

Juan Maira estuvo en la conducción del nieto de Mister Boing que en su penúltima presentación tiene un segundo lugar, de Jaguar en Handicap de 1.300 metros (índice 45 e inferiores).

Miguel Peñaloza, jinete viñamarino, estará encargado de conducirlo en esta oportunidad.

CUATRO CAMINOS (Delfín López)

Viene de ganar en Handicap de 1.500 metros por la escasa diferencia de pescuezo. En la ocasión fue guiado por el líder de la General, Gustavo Barrera. Cuatro Caminos es uno de los buenos exponentes del trainer antes aludido por lo que le damos una gran posibilidad de asegurar un puesto entre los primeros. Juan Navarrete será el conductor del hijo de Cantilius.

JACARANDOSO (Oliverio Martínez)

Terminó en la segunda ubicación de Puro Habano, en el Clásico

Thompson Mathews. El hijo de Jalen viene de cumplir una excelente carrera al llegar a media cabeza del vencedor. Es nuestro favorito en la prueba. Marcos Aranda, líder entre las fustas de Viña del Mar, estará encargado de conducirlo nuevamente.

FORTUNE (E. Guajardo)

Viene de llegar en la sexta posición en la Carrera Especial, Mundo Hípico, sobre 1.000 metros, prueba que ganó SALONICO con tiempo de 0.58 segundos cuatro quintos.

El pupilo de Jaime Jara sacó un cuerpo y un cuarto a Moctemo Fortuna fue conducido por el jinete Ernesto Guajardo. Hoy lo guiará Juan Herrera.

PELOTÓN (L. Urbina)

El pupilo del preparador de moda en el Sporting, que se ubica en la punta de esa estadística y cosa similar está haciendo en la General, tiene dos triunfos consecutivos y puede ser línea para adjudicarse la milla de la central del domingo.

Aunque igualó con Sol Radiante, no le quita opción para que pueda conseguir su tercera ganancia en forma consecutiva. José Pailamilla, que se ha entendido a la perfección con el hijo de Persalido, estará otra vez sobre su montura. En los 1.400 metros, "Pelotón" marcó 1 minuto, 24 segundos y dos quintos.

## CONDICIONAL LA NACION

La primera carrera de la jornada es la condicional de 1.300 metros, premio DIARIO LA NACION, para productos de tres años no ganadores. El grupo de catorce competidores hace difícil el pronóstico para esta jornada llamada el Día de la Prensa porque cada carrera llevará el nombre de un medio de comunicación social. Esta vez nos hemos inclinado por "Concreto" y "Firulo", como candidatos a ingresar a la categoría de ganadores.



CUATRO CAMINOS venció hace dos semanas en el Sporting y está en óptimas condiciones de repetir en la justa clásica, Premio "El Mercurio", de 1.600 metros.

## Valparaíso Sporting Club

(Domingo 13 de febrero de 1983)

PRIMERA CARRERA. — Premio "DIARIO LA NACION". 1.300 metros. A las 16.10 horas. 3 años no ganadores. (1ª Triple N° 1).

294	O. Mora	-13	1	DANTAN 40 E. Guajardo	1
304	D. Alvarez	-9	2	MIRATU 40 G. Pardo	12
296	A. Carro	-13	3	PADOCK 40 A. Jalil	2
95	O. Martínez	Reap.	4	MARGEN 38 R. H. Carvajal	14
154	A. Padovani	-19	5	BIEN GUAP 37 M. Vargas	4
238	J. Galleg	16-12	6	IDONE 47 V. Vasquez	9
296	J. Leiva	-11	7	PTO. TIBIO 37 V. Cácer	11
296	J. Ovarce	-9-8	8	H. PIRICHI 35 J. González	12
244	L. Urbina	-4-7	9	SEVERO 34 F. Carvajal	8
244	L. Bernal	-5	10	CONCRETO 33 F. López	10
296	J. Bernal	-3-5	11	DINI 33 S. Azócar	3
244	F. Hernández	-7-12	12	D. QUERIDO 32 J. Navarrete	3
296	O. Martínez	-2	13	FIRULO 32 M. Aranda	7
154	R. Bernal	-8	14	PEUMO 32 N. N.	4

SEGUNDA CARRERA. — Premio "DIARIO LA ESTRELLA". 1.300 metros. A las 16.50 horas. 5ª serie. Ind. 31-16 (2ª Triple N° 1).

296	L. Bernal	-2-6	1	QUINTERANA 37 S. Azócar	1
304	O. Martínez	-3-9	2	MASTER POOL 33 M. Aranda	2
296	L. Urbina	-1	3	PARCHOQUE 33 F. Carvajal	4
298	H. Garretón	-4-8	4	PLUTO 32 F. Aranda	8
298	G. Pombo	-2-5	5	ABDULLAH 32 J. González	5
52	S. Salas	Reap.	6	FURIO 31 A. Vergara	3
302	O. Aliaga	-5-4	7	SISTEMATICO 30 H. Barrera	7
304	R. Serrano	-4-7	8	PARTENON 49 O. Silva	6

TERCERA CARRERA. — Premio "Corporación de Televisión Canal 4 UC". 1.000 metros. A las 17.30 horas. 2 años no ganadores (3ª Triple N° 1).

295	O. Martínez	deb.	1	AGROTIS 35 E. Guajardo	1
295	C. López	-5-11	2	CEIBO 35 J. Navarrete	12
239	G. Pombo	-2-2	3	EXTRAVAGANTE 35 A. Muñoz	2
296	R. Chellaw	-9	4	K. OF FRANCE 35 F. López	4
296	A. Bagü	Deb.	5	RIACHUELO 35 M. Aranda	9
239	F. Hernández	-7	6	SUPERTRAM 35 J. Hernández	11
295	G. Reyes	-2	7	WAGNER 35 A. Jalil	8
135	J. Bernal	Reap.	8	C. CHINA 32 V. Cáceres	10
295	E. Guajardo	-12-8	9	DESNOTICA 32 J. Herrera	5
295	O. Martínez	-10	10	JOSETTE 32 F. Carvajal	3
295	G. Pombo	-12	11	NEBRISA 32 A. Vergara	7
239	L. Bernal	-3	12	SEMILLITA 32 N. N.	6

CUARTA CARRERA. — Premio "RADIO FESTIVAL". 1.300 metros. A las 18.10 horas. 6ª serie. Ind. 9-3. (1ª del 5 y 6).

247	C. Vasquez	-1-8	1	CARLOS MIO 35 V. Vasquez	1
299	G. Reyes	-5	2	DANTALUNA 35 A. Jalil	12
302	E. Guajardo	-4-5	3	HUESO 35 E. Guajardo	2
302	L. Bernal	-1-8	4	LEGIONARIA 35 N. N.	14
302	L. Urbina	-7	5	MACANA 35 F. Carvajal	14
247	J. Galleg	11-12	6	SOPHOMORE 35 A. Vergara	4
247	R. Serrano	-9-8	7	TENDENCIOSO 35 O. Silva	9
245	J. Galleg	-11-3	8	BRAVUCONA 34 M. Peñaloza	11
301	D. Contreras	-7-4	9	CONEJO 33 M. Malta	12
127	E. Rodríguez	-9	10	FRISA 32 A. Muñoz	8
301	E. Castro	-2-5	11	ONZA PRETA 32 V. Cácer	10
301	O. Martínez	-2-4	12	SOGA 32 M. Aranda	5
303	R. Chellaw	-12	13	REQUEMOZO 31 F. López	3
247	E. Guajardo	-4-7	14	CARMEL 49 J. Herrera	7
240	C. Vasquez	10-11	15	CHAPULTEPEC 49 K. L. Carvajal	15
240	O. Martínez	-11-3	16	ROSA BELICA 49 R. Durán	6

QUINTA CARRERA. — Premio "RADIO COOPERATIVA". 1.300 metros. A las 18.50 horas. 3 años no ganadores. (2ª del 5 y 6).

1579C	R. Muñoz	Deb.	1	FRANGUANA 36 K. C. González	1
1579C	D. Zapata	Reap.	2	TRIONFA 36 R. H. Carvajal	12
2418	C. Silva	Reap.	3	CUNTAS 34 N. N.	2
296	C. Silva	-3	4	PRODUCCION 34 O. Silva	16
296	L. Bernal	-9-8	5	REMEDIADA 34 S. Azócar	14
244	J. Jara	-11-2	6	CABALLERA 32 V. Vasquez	4
244	D. Alvarez	-7-9	7	ESPARCIANA 35 A. Vergara	9
197	J. Bernal	-12	8	OCALA 35 V. Cáceres	11
242	E. Castro	-9-8	9	ZAPOTECA 35 M. Vargas	13
197	M. Muscatt	-10	10	LUNERA 31 M. Rojas	8
242	H. Jara	-7-14	11	BROMISTA 30 J. Paila	10
240	O. Martínez	-12	12	ESPERA 30 R. Durán	5
244	G. Reyes	-8	13	P. PRONTO 30 J. González	3
244	O. Aliaga	10-11	14	P. DOLL 30 H. Barrera	7

SEXTA CARRERA. — Premio "DIARIO LA SEGUNDA". 1.300 metros. A las 19.30 horas. 6ª serie. Ind. 2. (3ª del 5 y 6).

294	M. Inda	-12	1	CUMBALA 34 O. P. Castillo	1
240	R. Vera	12-12	2	CHAMY 34 N. N.	12
294	A. Jaque	-14	3	DANTON 34 N. N.	2
240	R. Chellaw	-10	4	EFUSIVO 34 J. Navarrete	14
232C	L. Santos	Reap.	5	FLINTIA 34 J. González	16
190	E. Guajardo	-15-12	6	FORONOMO 34 E. Guaj.	4
294	C. Vasquez	-5-9	7	FORANO 34 L. Carvajal	9
240	J. Ovarce	-11	8	MERQUETENGUE 34	5
301	C. Silva	-4-11	9	NAROTICO 34 O. Silva	12
232Ch	A. Jaque	Reap.	10	ORILLERO 34 N. N.	8
294	G. Pombo	-9-11	11	PATAKA 34 F. López	10
294	J. Jara	-15	12	PEBETERO 34 M. Malta	5
245	O. Aliaga	-11-13	13	PLURISTE 34 J. González	3
172Ch	J. Velaz	Reap.	14	PRINCIPIADOR 34 A. Vergara	7
240	G. Pombo	-4	15	PTO. MONTT 34 A. Muñoz	15
301	J. Guajardo	-4	16	RELATO 34 V. Cáceres	6

SEPTIMA CARRERA. — Premio "COPA EL MERCURIO". 1.600 metros. A las 20.10 hrs. Clásico. (4ª del 5 y 6 y 1ª Triple del Desquite).

300	M. Jara	-4-7	1	RABINO 40 A. Jalil	1
192	L. Bernal	-7	2	LLAMADOR 39 J. Maira	12
287Ch	D. Alvarez	Reap.	3	FELPUDO 37 F. Pardo	2
297	R. Lorca	-3	4	REPUNTE 37 V. Cácer	4
300	F. Hernández	-2-10	5	PINK FLOYD 37 E. Guaj.	9
1242	L. Bernal	-2-1	6	ATINADO 35 S. Azócar	11
1722	D. López	Reap.	7	MIRON 34 J. Navarrete	13
297	D. Alvarez	-4-9	8	QUELINDO 34 O. Pérez	8
197	L. Bernal	-9-12	9	RAMALAZO 30 M. Peñaloza	10
1241	D. López	-1	10	C. CAMINOS 30 J. Navarrete	5
390	O. Martínez	-2	11	JACARANDOSO 30 M. Aranda	3
242	E. Guajardo	-4	12	FORTUNE 48 J. Herrera	7
1297	L. Urbina	-1-1	13	PELOTÓN 48 J. Pailam	6

OCTAVA CARRERA. — Premio "REVISTA PAULA". 1.300 metros. A las 20.50 horas. 4ª serie. Ind. 31-16 (5ª del 5 y 6 y 2ª Triple del Desquite). (Se correrá con luz artificial).

214Ch	J. Guajardo	Reap.	1	PURISMO 41 N. N.	1
297	A. Padovani	-4-4	2	TEMPESTAO 40 E. Guaj.	12
242	D. Alvarez	-5-7	3	DONELIAS 39 N. N.	2
297	D. Alvarez	-2-5	4	HEIMVEE 39 N. N.	4
1243	D. López	-1	5	MIRON 34 J. Navarrete	9
242	D. Alvarez	-10-4	6	SANGUINARIO 34 A. Vergara	11
305	J. Bernal	-2-12	7	TAMAN 34 F. Carvajal	8
307	R. Chellaw	-14-9	8	ECONOMICO 31 J. González	10
305	G. Pombo	-5-15	9	REFRACCION 33 M. Peñaloza	5
305	E. Guajardo	-7-9	10	MIA CLAUDIA 31 J. Herre	3
307	H. Garretón	12-12	11	LLORADO 49 L. Carvajal	7
243	J. Bernal	-9-7	12	TEMPERERA 49 H. Barrera	6

NOVENA CARRERA. — Premio "DIARIO LAS ULTIMAS NOTICIAS". 1.300 metros. A las 21.30 hrs. 3ª serie. Ind. 15-10 (6ª del 5 y 6 y 3ª Triple del Desquite). (Se correrá con luz artificial).

307	G. Reyes	-8-12	1	CREMOSO 35 A. Jalil	1
244	L. Urbina	-9-8	2	ILLIMANI 35 R. H. Carvajal	12
307	E. Guajardo	-9-11	3	SOFISTICADA 35 E. Guaj.	2
162	E. Guajardo	-14	4	WILSON 35 M. Vargas	14
299	O. Martínez	-15-3	5	P. VIEJO 34 M. Aranda	14
1247	R. Bernal	-1-1	6	R. CROIX 34 S. Azócar	9
306	L. Urbina	-8	7	D. SONG 35 H. Barrera	10
246	F. Olave	-8-12	8	GALETIANA 32 J. Paila	11
299	D. Alvarez	-12	9	GATWICK 32 F. López	13
299	J. Jara	-4-13	10	MADENOISELLE 32 V. Cácer	8
306	O. Martínez	-6-1	11	CHIP Y DALE 30 J. Gonz.	5
299	F. Hernández	-4	12	FAIRFAX 30 J. Herrera	3
1301	E. Cortés	-3-1	13	LIRICO 30 M. Malta	7
1360	L. Urbina	-1	14	MOGANCIO 30 F. Carvajal	15
241	L. Bernal	-4-4	15	VALORADA 30 S. Pérez	4

Ejemplar suplente: 299 O. Mora 15-13 17



# Clasificados

AGUSTINAS 1269-  
CASILLA 81-D-  
FONO 82222

## JUDICIALES Y LEGALES

**PROPOSICIONES** de Convenio Judicial. Sociedad de Rentas La Invernal Limitada. Por resolución del Décimo Juzgado Civil Santiago, causa rol 488-83 de 10 de febrero de 1983, sobre convenio judicial preventivo de Inmobiliaria y Comercial Choshuenco Limitada, con domicilio en Ahumada 11 Of. 402, se ha ordenado citar a todos los acreedores residentes en el Territorio Nacional a presentar su acreencia, con la correspondiente documentación, dentro del plazo de treinta días, bajo apercibimiento de proseguirse la tramitación, sin nueva citación. Para estos efectos se habilitó feriado judicial. Citase también a los acreedores a una Junta General a celebrarse el día 15 de abril de 1983, a las 17.00 horas, para pronunciarse sobre las proposiciones formuladas. Todo lo cual notifico a los interesados. Santiago, 10 de febrero de 1983. El Secretario. 12-13-14-15-16

**QUEDA** nulo por robo de depósito fijo del Bco. Sudamericano N° 69176. 12-13-14

**PROPOSICIONES** de Convenio Judicial Sociedad Inmobiliaria y Comercial Atom Limitada. Por resolución del Décimo Juzgado Civil Santiago, causa rol 488-83 de 10 de febrero de 1983, sobre convenio judicial preventivo de Sociedad Inmobiliaria y Comercial Atom Limitada, con domicilio en Ahumada 11 Of. 501, se ha ordenado citar a todos los acreedores residentes en el territorio nacional a presentar sus acreencias, con la correspondiente documentación, dentro del plazo de treinta días, bajo apercibimiento de proseguirse la tramitación, sin nueva citación. Para estos efectos se habilitó feriado judicial. Citase también a los acreedores a una Junta General a celebrarse el día 15 de abril de 1983, a las 16.00 horas, para pronunciarse sobre las proposiciones formuladas. Todo lo cual notifico a los interesados. Santiago, 10 de febrero de 1983. El Secretario. 12-13-14-15-16

**PROPOSICIONES** de Convenio Judicial, Inmobiliaria y Comercial Choshuenco Limitada. Por resolución del Décimo Juzgado Civil Santiago, causa rol 1.053 de 10 de febrero de 1983, sobre convenio judicial preventivo de Inmobiliaria y Comercial Choshuenco Limitada, con domicilio en Ahumada 11 Of. 402, se ha ordenado citar a todos los acreedores residentes en el Territorio Nacional a presentar su acreencia, con la correspondiente documentación, dentro del plazo de treinta días, bajo apercibimiento de proseguirse la tramitación, sin nueva citación. Para estos efectos se habilitó feriado judicial. Citase también a los acreedores a una Junta General a celebrarse el día 18 de abril de 1983, a las 17.00 horas, para pronunciarse sobre las proposiciones formuladas. Todo lo cual notifico a los interesados. Santiago, 10 de febrero de 1983. El Secretario. 12-13-14-15-16

**DECIMO** Juzgado Civil. Practicará inventario solemne bienes sociedad conyugal Petric Lopezch con Merino Castro, 14 febrero actual, 16 horas. Secretario. 10-11-12

**QUEDA** nulo por robo documento N° 69452 del Bco. Sudamericano. 10-11-12

**PROPOSICIONES** de Convenio Judicial Inmobiliaria y Comercial Atom Limitada. Por resolución del Décimo Juzgado Civil Santiago, causa rol 487-83 de 10 de febrero de 1983, sobre convenio judicial preventivo de Inmobiliaria y Comercial Atom Limitada, con domicilio en Ahumada 11 Of. 501, se ha ordenado citar a todos los acreedores residentes en el territorio nacional a presentar sus acreencias, con la correspondiente documentación, dentro del plazo de treinta días, bajo apercibimiento de proseguirse la tramitación, sin nueva citación. Para estos efectos se habilitó feriado judicial. Citase también a los acreedores a una Junta General a celebrarse el día 14 de abril de 1983, a las 17.00 horas para pronunciarse sobre las proposiciones formuladas. Todo lo cual notifico a los interesados. Santiago, 10 de febrero de 1983. El Secretario. 12-13-14-15-16

**NEUMANN S.A.C.I.** en liquidación. Ejercicio comprendido entre el 1° de enero y el 31 de diciembre de 1982. Balance General. Activos: Disponible en Bancos \$ 3.121.444,91; Activo Fijo y Otros Activos: Total Activos \$ 3.121.444,91; Pasivos: Pasivo Circulante \$ 41.768,77; Patrimonio Capital y Reservas \$ 134.790.575,92; Devolución de Patrimonio \$ (93.000.000,00); Resultado del Ejercicio \$ (38.710.899,78); Total Pasivos y Patrimonio \$ 3.121.444,91. Cuenta de Resultados: Ingresos de Explotación \$ 6.432.819,58; Costo de Explotación \$ (11.376.255,13); Costo de Ventas y Administración \$ (10.307.352,59); Resultado Operacional \$ (15.250.788,14); Ingresos Fuera Explotación \$ 2.955.534,95; Egresos Fuera Explotación \$ (27.169.998,59); Corrección Monetaria \$ 754.352,00; Resultado del Ejercicio \$ (38.710.899,78). — Luis Ariagada Amentto, Contador Reg. 4549. — José Luis Federici Rojas, Jorge Garnham Abbott, Pablo Valenzuela del Valle, Comisarios Liquidadores. 12-21-26

**QUIEBRA:** Cidac S.A. Décimo Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago de Turno. Resolución de fecha 7 de febrero de 1983 concedió habilitación de feriado. Secretaria. 11-12-14

**POR** extravío de cheque N° 4708520 Serie AC del Banco del Estado sucursal Ahumada 11 Of. 308, se ha ordenado citar a todos los acreedores residentes en el territorio nacional a presentar sus acreencias, con la correspondiente documentación, dentro del plazo de treinta días, bajo apercibimiento de proseguirse la tramitación, sin nueva citación. Para estos efectos se habilitó feriado judicial. Citase también a los acreedores a una Junta General a celebrarse el día 19 de abril de 1983, a las 17.00 horas, para pronunciarse sobre las proposiciones formuladas. Todo lo cual notifico a los interesados. Santiago, 10 de febrero de 1983. El Secretario. 12-13-14

**POR** resolución del 11° Juzgado Civil de Santiago, de turno, con fecha 9 de febrero de 1983, recaída en los autos sobre proposiciones de convenio judicial preventivo formuladas por la sociedad Panamericana de Leasing S.A. del 20° Juzgado Civil de Santiago, se acogió solicitud de habilitación del feriado de vacaciones para continuar la tramitación. — Santiago, 10 de febrero de 1983. El Secretario. 11-12-14

**PROPOSICIONES** de Convenio Judicial, Comercial Las Vertientes Limitada. Por resolución del Décimo Juzgado Civil Santiago, causa rol 1.054 de 10 de febrero de 1983, sobre convenio judicial preventivo de Comercial Las Vertientes Limitada, con domicilio en Ahumada 11 Of. 402, se ha ordenado citar a todos los acreedores residentes en el Territorio Nacional a presentar su acreencia, con la correspondiente documentación, dentro del plazo de treinta días, bajo apercibimiento de proseguirse la tramitación, sin nueva citación. Para estos efectos se habilitó feriado judicial. Citase también a los acreedores a una Junta General a celebrarse el día 19 de abril de 1983, a las 16.00 horas, para pronunciarse sobre las proposiciones formuladas. Todo lo cual notifico a los interesados. Santiago, 10 de febrero de 1983. El Secretario. 12-13-14-15-16

**POR** extravío queda nulo cheque N° 52.000 serie DA, del Bco. Santiago. Cuenta OI-023.44-6 de Impulsa Administradora de Fondos Mutuos S.A. 10-11-12

**QUEDAN** nulos por robo los cheques serie OCA Ns. 9677592 al 9677600 Bco. Sudamericano. 11-12-14

**PROPOSICIONES** de Convenio Judicial Inversiones Angostura Limitada. Por resolución del Décimo Juzgado Civil Santiago, causa rol 1.055 de 10 de febrero de 1983, sobre convenio judicial preventivo de Inversiones Angostura Limitada, con domicilio en Ahumada 11 Of. 308, se ha ordenado citar a todos los acreedores residentes en el Territorio Nacional a presentar su acreencia, con la correspondiente documentación, dentro del plazo de treinta días, bajo apercibimiento de proseguirse la tramitación, sin nueva citación. Para estos efectos se habilitó feriado judicial. Citase también a los acreedores a una Junta General a celebrarse el día 19 de abril de 1983, a las 17.00 horas, para pronunciarse sobre las proposiciones formuladas. Todo lo cual notifico a los interesados. Santiago, 10 de febrero de 1983. El Secretario. 12-13-14-15-16

**PROPOSICIONES** de Convenio Judicial Inmobiliaria y Comercial Quintay Limitada. Por resolución del Décimo Juzgado Civil Santiago, causa rol 1052 de 10 de febrero de 1983, sobre convenio judicial preventivo de Inmobiliaria y Comercial Quintay Limitada, con domicilio en Ahumada 11 Of. 402, se ha ordenado citar a todos los acreedores residentes en el territorio nacional a presentar sus acreencias, con la correspondiente documentación dentro del plazo de treinta días, bajo apercibimiento de proseguirse la tramitación, sin nueva citación. Para estos efectos se habilitó feriado judicial. Citase también a los acreedores a una Junta General a celebrarse el día 15 de abril de 1983, a las 15.00, para pronunciarse sobre las proposiciones formuladas. Todo lo cual notifico a los interesados. Santiago, 10 de febrero de 1983. El Secretario. 12-13-14-15-16

**QUIEBRA:** Tejidos Viking's S.A.C.I. Décimo Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago de Turno. Por resolución de fecha 7 de febrero de 1983 se concedió habilitación de feriado. 11-12-14

**POR** resolución del 11° Juzgado Civil de Santiago, de turno, con fecha 10 de febrero de 1983, recaída en los autos sobre proposiciones de convenio judicial preventivo formuladas por la sociedad Inversiones Estero del Sol Limitada del 21° Juzgado Civil de Santiago, se acogió solicitud de habilitación del feriado de vacaciones para continuar la tramitación. Santiago, 11 de febrero de 1983. — El Secretario. 12-14-15

**POR** resolución del 11° Juzgado Civil de Santiago, de turno, con fecha 10 de febrero de 1983, recaída en los autos sobre proposiciones de convenio judicial preventivo formuladas por la sociedad Inmobiliaria y Constructora Inco Limitada del 21° Juzgado Civil de Santiago, se acogió solicitud de habilitación del feriado de vacaciones para continuar la tramitación. Santiago, 11 de febrero de 1983. El Secretario. 12-14-15

12-13-14-15-16

**PROPOSICIONES** de convenio judicial Inmobiliaria y Comercial Prosa Limitada. — Por resolución del Décimo Juzgado Civil Santiago, causa rol 486-83 de 10 de febrero de 1983, sobre convenio judicial preventivo de Inmobiliaria y Comercial Prosa Limitada, con domicilio en Ahumada 11 Of. 501, se ha ordenado citar a todos los acreedores residentes en el territorio nacional a presentar sus acreencias, con la correspondiente documentación, dentro del plazo de treinta días, bajo apercibimiento de proseguirse la tramitación, sin nueva citación. Para estos efectos se habilitó feriado judicial. Citase también a los acreedores a una Junta General a celebrarse el día 15 de abril de 1983, a las 15.00, para pronunciarse sobre las proposiciones formuladas. Todo lo cual notifico a los interesados. Santiago, 10 de febrero de 1983. — El Secretario. 12-13-14-15-16

**POR** resolución del 10° Juzgado Civil de Santiago, de turno, con fecha 9 de febrero de 1983, recaída en los autos sobre proposiciones de convenio judicial preventivo formuladas por la sociedad Procesadora de Frutas Profrut Limitada del 9° Juzgado Civil de Santiago, se acogió solicitud de habilitación del feriado de vacaciones para continuar la tramitación. — Santiago, 10 de febrero de 1983. — El Secretario. 11-12-14

**PROPOSICIONES** de convenio judicial Inmobiliaria Las Rocas Limitada. — Por resolución del Décimo Juzgado Civil Santiago, causa rol 485-83 de 10 de febrero de 1983, sobre convenio judicial preventivo de Inmobiliaria Las Rocas Limitada, con domicilio en Ahumada 11 Of. 501, se ha ordenado citar a todos los acreedores residentes en el territorio nacional a presentar sus acreencias, con la correspondiente documentación, dentro del plazo de treinta días, bajo apercibimiento de proseguirse la tramitación, sin nueva citación. Para estos efectos se habilitó feriado judicial. Citase también a los acreedores a una Junta General a celebrarse el día 14 de abril de 1983, a las 15.30 horas, para pronunciarse sobre las proposiciones formuladas. Todo lo cual notifico a los interesados. Santiago, 10 de febrero de 1983. — El Secretario. 12-13-14-15-16

**QUIEBRA:** Sedylan S.A.C. Décimo Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago. Resolución de fecha 9 de febrero de 1983 concedió habilitación de feriado. Secretaria. 11-12-14

**QUIEBRA:** Cía. de Tejidos "El Salvador" 10° Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago. Resolución de fecha 9 de febrero de 1983, concedió habilitación de feriado. Secretaria. 11-12-14

**QUIEBRA:** Sociedad Carlos Neisser e Hijos. Décimo Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago. Resolución de fecha 9 de febrero de 1983 concedió habilitación de feriado. Secretaria. 11-12-14

**QUIEBRA:** Soc. Maltería Codesa Ltda. Décimo Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago. Por resolución de fecha 9 de febrero de 1983 se concedió la habilitación del feriado. Secretaria. 11-12-14

**QUIEBRA:** Soc. Maltería Codesa Ltda. Décimo Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago. Por resolución de fecha 9 de febrero de 1983 se concedió la habilitación del feriado. Secretaria. 11-12-14

**QUIEBRA:** Manufacturas Chilenas de Algodón S.A. Décimo Juzgado Civil de Santiago. Resolución de fecha 11 de febrero de 1983 citó a Junta General de Acreedores día 28 de febrero de 1983 a las 16.00 horas para modificar bases de enajenación Unidad Económica. — Secretario. 12-14-15

**QUIEBRA:** Manufacturas Chilenas de Algodón S.A. Décimo Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago de Turno. Resolución de fecha 11 de febrero de 1983. Concedió habilitación de feriado. Secretario. 12-14-15

**DECIMO** Juzgado Civil. Practicará inventario solemne bienes sociedad conyugal Valdivieso Valdivieso con Montes Lira, 14 febrero actual. 15 horas. Secretario. 10-11-12

**EXTRACTO.** Ante el Segundo Juzgado de San Bernardo, por resolución de fecha 20 de enero de 1983, se ha concedido la posesión efectiva de los bienes quedados al fallecimiento de doña María de la Luz Valdés Ossa, a sus hijos legítimos María Adelina, Osvaldo Antonio, Carlos, Ramón Jonás e Inés Raquel, todos de apellidos Puga Valdés. Causa Rol 3.781. — El Secretario. 10-11-12

**QUIEBRA:** Soc. Maltería Codesa. Décimo Juzgado Civil de Turno por resolución de fecha 9 de febrero de 1983, concedió habilitación de feriado. Secretaria. 11-12-14

**QUIEBRA:** Didier y Cia. Ltda. Décimo Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago. Resolución de fecha 9 de febrero de 1983 concedió habilitación de feriado. Secretario. 11-12-14

**QUIEBRA:** Sedylan S.A.C. Décimo Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago. Resolución de fecha 9 de febrero de 1983 concedió habilitación de feriado. Secretario. 11-12-14

**QUIEBRA:** Cía. de Tejidos "El Salvador" 10° Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago. Resolución de fecha 9 de febrero de 1983, concedió habilitación de feriado. Secretario. 11-12-14

**QUIEBRA:** Sociedad Carlos Neisser e Hijos. Décimo Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago. Resolución de fecha 9 de febrero de 1983 concedió habilitación de feriado. Secretaria. 11-12-14

**QUIEBRA:** Empresa Nacional de Comercialización y Distribución S.A. Dinac. Décimo Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago. Resolución de fecha 7 de febrero de 1983 se concedió la habilitación del feriado. Secretaria. 11-12-14

**QUIEBRA:** Soc. Maltería Codesa Ltda. Décimo Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago. Por resolución de fecha 9 de febrero de 1983 se concedió la habilitación del feriado. Secretaria. 11-12-14

**QUIEBRA:** Soc. Maltería Codesa Ltda. Décimo Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago. Por resolución de fecha 9 de febrero de 1983 se concedió la habilitación del feriado. Secretaria. 11-12-14

**NOTIFICACION.** Décimo Juzgado Civil de Santiago. Compañía 1213, 4° piso, en los autos sobre proposiciones de convenio judicial preventivo de Inmobiliaria y Comercial Seguros Generales B.H.C. S.A., Rol 463, convoca a Junta General de Acreedores para deliberatorio de las proposiciones, la que se llevará a efecto en la audiencia del día 5 de abril de 1983 a las 16 hrs., en el tribunal. Los acreedores residentes en el territorio de la República deben presentarse dentro 30 días con los documentos justificativos de sus créditos, bajo apercibimiento legal. Notificaciones por avisos se efectuarán en el diario La Nación. Habilitase feriado para efectos publicación avisos y plazos en general, no suspendiéndose éstos durante los feriados. Secretario. 9-10-11-12-14

**POR** resolución del 11° Juzgado Civil de Santiago, de turno, con fecha 9 de febrero de 1983, recaída en los autos sobre proposiciones de convenio judicial preventivo formuladas por la sociedad Delicias Agrícolas Limitada del 20° Juzgado Civil de Santiago, se acogió solicitud de habilitación del feriado de vacaciones para continuar la tramitación. — Santiago, 10 de febrero de 1983. — El Secretario. 11-12-14

**POR** extravío quedan nulas las facturas N° 6672 y 6673 y nota de crédito N° 1041 de Dira Ltda. Rut 86.335.400-5. 10-11-12

**QUEDAN** nulos por robo los cheques N°s. 9677592 al 9677600. 10-11-12

**POR** resolución del 11° Juzgado Civil de Santiago, de turno, con fecha 8 de febrero de 1983, recaída en los autos sobre proposiciones de convenio judicial preventivo formuladas por la sociedad Constructora Marga Marga Limitada del 21° Juzgado Civil de Santiago, se acogió solicitud de habilitación del feriado de vacaciones para continuar la tramitación. Santiago, 9 de febrero de 1983. El Secretario. 10-11-12

**POR** resolución del 11° Juzgado Civil de Santiago, de turno, con fecha 7 de febrero de 1983, recaída en los autos sobre proposiciones de convenio judicial preventivo formuladas por la sociedad Inversiones Aconcagua Limitada del 21° Juzgado Civil de Santiago, se acogió solicitud de habilitación del feriado de vacaciones para continuar la tramitación. Santiago, 9 de febrero de 1983. El Secretario. 10-11-12

**POR** resolución del 11° Juzgado Civil de Santiago, de turno, con fecha 7 de febrero de 1983, recaída en los autos sobre proposiciones de convenio judicial preventivo formuladas por la sociedad Inversiones Aconcagua Limitada del 21° Juzgado Civil de Santiago, se acogió solicitud de habilitación del feriado de vacaciones para continuar la tramitación. Santiago, 9 de febrero de 1983. El Secretario. 10-11-12

10-11-12

**POR** resolución del 11° Juzgado Civil de Santiago, de turno, con fecha 8 de febrero de 1983, recaída en los autos sobre proposiciones de convenio judicial preventivo formuladas por la sociedad Inversiones Aconcagua Limitada del 21° Juzgado Civil de Santiago, se acogió solicitud de habilitación del feriado de vacaciones para continuar la tramitación. Santiago, 9 de febrero de 1983. El Secretario. 10-11-12

**POR** resolución del 11° Juzgado Civil de Santiago, de turno, con fecha 8 de febrero de 1983, recaída en los autos sobre proposiciones de convenio judicial preventivo formuladas por la sociedad Inversiones Aconcagua Limitada del 21° Juzgado Civil de Santiago, se acogió solicitud de habilitación del feriado de vacaciones para continuar la tramitación. Santiago, 9 de febrero de 1983. El Secretario. 10-11-12

**POR** resolución del 11° Juzgado Civil de Santiago, de turno, con fecha 9 de febrero de 1983, recaída en los autos sobre proposiciones de convenio judicial preventivo formuladas por la sociedad Frutera Conina Limitada del 20° Juzgado Civil de Santiago, se acogió solicitud de habilitación del feriado de vacaciones para continuar la tramitación. — Santiago, 10 de febrero de 1983. — El Secretario. 11-12-14

**QUIEBRA:** Radio Hernández. Décimo Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago, de Turno. Resolución de fecha 7 de febrero de 1983 concedió habilitación de feriado. Secretario. 11-12-14

**QUIEBRA:** Organización Comercial "Galaval" S.A. Décimo Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago de Turno. Resolución de fecha 7 de febrero de 1983 concedió habilitación de feriado. Secretario. 11-12-14

**14 JUZGADO** Civil Santiago, Compañía 1213, tercer piso, rematará 3 marzo 1983, 11 horas, propiedad situada en Joaquín Rodríguez 7300, Conjunto Habitacional Pedro de Valdivia, Nuñoa, inscrita a nombre deudor Fs. 51.444 N° 65.208 Registro Propiedad 1981 Conservador B. R. Santiago. Mínimo posturas 1.248,77 Unidades Fomento. Precio al contado. Interesados participar remate deberán consignar boleto garantía o consignación, o dinero efectivo equivalente 10% mínimo fijado remate. Demás antecedentes en juicio Rol 2907-82 "Banco Español Chile con Cortez Valdivieso, Víctor Manuel". Requerimiento. 9-10-11-12

**QUIEBRA:** Soc. Ind. Electromecánica Arica S.A. Décimo Juzgado Civil de Santiago. Resolución 7 de febrero de 1983 concedió habilitación feriado judicial para tramitación quiebra. Secretaria. 10-11-12

**QUIEBRA:** Soc. Peguera Unidas S.A. Décimo Juzgado Civil de Santiago. Resolución 7 de febrero de 1983, decretó habilitación de feriado judicial para tramitación quiebra. Secretaria. 10-11-12

**SEGUNDO** Juzgado Letras Puente Alto, se rematará inmueble ubicado en calle Los Canelos 59, La Florida, el día 3 de marzo de 1983, 10 horas; así está decretado en causa 3103 "I.T.T. Comunicaciones Mundiales con Verdugo". Ejecutivo. Postura mínima \$ 525.854; para participar, acompañar boleto consignación orden Tribunal por \$ 52.585,40. Demás bases en Secretaría del Tribunal. Adriana Sottovia Giménez. Secretaria. 11-12-14-15

**QUEDAN** nulos, por extravío cheques Ns. 56.280 al 56.300 serie H de la cuenta 0650503007 del Citibank sucursal Huérfanos. 11-12-14

**DECIMO** Juzgado Civil. Practicará inventario solemne bienes sociedad conyugal Gutiérrez Aguilera con Muñoz Campos, 15 febrero actual 11 horas. Secretario. 10-11-12

## MUNICIPALIDADES

LLAMADOS a Propuestas Públicas, Licitaciones y Remates

### ILUSTRE MUNICIPALIDAD DE CARTAGENA PROPUESTA PUBLICA

CONSTRUCCION DE ZARPA Y COLOCACION SOLERA EN AV. EJERCITO ENTRE LAS CALLES SANTIAGO Y TALCA Y EN CALLE LLO-LLEO ENTRE LAS CALLES LEON XIII Y COLON

UNIDAD TECNICA: Dirección de Obras Municipales.  
MONTO: \$ 647.611,20  
FINANCIAMIENTO: Municipal.  
TIPO DE CONTRATO: Sistema de Obra vendida D.S. N° 306 de 1982.  
MODALIDAD: Sistema pago contra Recepción.  
PLAZO DE EJECUCION: 60 Días.  
PARTICIPANTES: Contratistas inscritos en el Registro Nacional del MINVU.  
VENTA DE ANTECEDENTES: Desde el día 07 de febrero, en la Oficina de la Dirección de Obras, ubicado en calle Casanova 268, Cartagena.  
VALOR ANTECEDENTES: \$ 1.000,00.  
PRESENTACION OFERTAS: Día 17 de febrero, a las 11 horas, en la Sala de la Alcaldía.  
APERTURA DE LA PROPUESTA: Día 17 de febrero a las 11 horas, en la Sala de la Alcaldía.

ALCALDE

### ILUSTRE MUNICIPALIDAD DE CONCHALI PROPUESTA PUBLICA

CONFECCION CATASTRO PUBLICIDAD Y OPTIMIZACION DE LOS PROCEDIMIENTOS MANUALES Y/O COMPUTACIONALES DESTINADOS AL COBRO DE LOS DERECHOS PUBLICIDAD

FINANCIAMIENTO: Municipal  
PLAZO DE EJECUCION: A proponer  
PARTICIPANTES: Inscritos en el Registro de Consultores de la Oficina de Planificación Nacional (ODEPLAN)  
VENTA DE ANTECEDENTES: Desde el 14 al 17 de Febrero, en la Oficina de Planificación (SECLAP) Independencia N° 3499, Of. N° 28  
VALOR ANTECEDENTES: \$ 1.000 (mil pesos)  
FECHA APERTURA: 25 de Febrero, a las 12 hrs. en la Sala de Sesiones de la Municipalidad de Conchalí

ALCALDE

### ILUSTRE MUNICIPALIDAD DE SAN CARLOS PROPUESTA PUBLICA

TRASLADO DE ESTUDIANTES EN DIFERENTES SECTORES RURALES DE LA COMUNA

Recepción Ofertas: Hasta las 12.00 Hrs. del Día 18 de febrero de 1983.  
Apertura Propuestas: Se realizará el día 18 de febrero de 1983, a las 13.00 Hrs. en el Salón de la Municipalidad.

Venta de bases desde el lunes 7 de febrero de 1983, en horario de oficina, en el Depto. de Educación, Maipú S/N, San Carlos, precio pago \$ 500.

ALCALDE

### ILUSTRE MUNICIPALIDAD DE PEÑAFLORES REMATE

El día 15 de febrero de 1983, a las 11 horas se efectuará el remate de las siguientes patentes de expendio de Bebidas Alcohólicas:

Rol	Nombre	Tipo Patente	Sem.	Valor
400171	Donoso Tello Elba	Exp. Cerveza	1er. 83	\$ 3.129,00
400069	Donoso Tello Elba	Exp. Cerveza	1er. 83	\$ 2.345,00
400033	Bravo Barraza Berta	Exp. Cerveza	1er. 83	\$ 3.690,00

Los postores deberán cancelar además del precio de la subasta, el semestre vencido de la patente, más I.P.C. e intereses penales que se hayan devengado y el porcentaje del martillero.

ALCALDE

**UD. TIENE UNA SOLA VIDA.**  
No la pierda por culpa del alcohol o la velocidad.

**¡CUIDESE!**  
Queremos que Ud. viva.





## CHILE, PANORAMA CULTURAL

Del libro: "Chile, Panorama Cultural" editado por el "Servicio Nacional de Turismo".

Tema Especial

V Parte

## Atracciones panorámicas

## Playas

Las Torpederas, Los Placeres

## Lugares para camping

Quintay, a 42 km al sur de Valparaíso, Marbella, a 45 km al sur de Valparaíso

## Cerro

Valparaíso se extiende sobre muchos cerros de los cuales los principales son el Cerro Alegre, Playa Ancha y Barón

## Atracciones culturales

El Valparaíso Sporting Club, donde hay carreras de caballos

El Museo de Arte del Palacio Baburizza, el muelle Prat, el Monumento a los Héroes de Iquique, el Museo que fue la casa de Lord Cochrane, la Iglesia de San Francisco, la Escuela Naval y el Estadio de Playa Ancha. Se observan innumerables funiculares que trepan por las laderas de los cerros

## Atracciones regionales PANORÁMICAS

San Felipe de los Andes, a 75 km al noreste de Santiago, centro agroindustrial de la fruta. Termas de Jahuel y del Corazón. Museo Colonial de Curimón (arte colonial)

Portillo, a 120 km al noreste de Santiago. Centro de deportes de invierno. Hotel y moteles

Quilota, Limache, Villa Alemana, Quilpué, hacia el este de Valparaíso, constituyen centros agrícolas y fruteros

San Antonio, a 109 km al sureste de Santiago, es el puerto donde se embarca el cobre para su exportación

Olmue, a 100 km al norte de Santiago, es un pueblo típico chileno con actividades folklóricas

## Playas

AL NORTE DE VIÑA DEL MAR Quintero, a 39 km al norte de Viña del Mar y 153 km al oeste de Santiago (Lugar de camping Loncura)

Los Molles, a 90 km de Viña del Mar hacia el norte y 200 km al noroeste de Santiago

Maitencillo, a 65 km de Viña del Mar y a 150 km al norte de Santiago

Pichidanguí, balneario con el Hotel Kon-Tiki y moteles

Papudo, a 86 km de Viña del Mar y a 175 km de Santiago

Zapallar, a 73 km de Viña del Mar y a 165 km al noroeste de Santiago. Es un antiguo balneario edificado alrededor de una pequeña bahía rodeada de bosques y de vegetación, apta para deportes acuáticos. Moteles

AL SUR DE VIÑA DEL MAR Algarrobo, a 66 km de Viña del Mar y a 145 km de Santiago. Es un atrayente balneario, pe-

queño, apto para deportes acuáticos, con buena playa. Hotel y moteles

Rocas de Santo Domingo, a 117 km al suroeste de Santiago. Lindos jardines y casas de veraneo. Club de Golf, piscina municipal y playas. Hotel

Entre Algarrobo y Rocas de Santo Domingo se encuentran gran cantidad de balnearios pequeños, especialmente aptos para la pesca, los deportes acuáticos y el yachting, tales como Lillole, Cartagena, San Sebastián, Las Cruces, El Tabo, El Quisco

Isla Negra, pequeño pueblo donde vivió Pablo Neruda, el poeta chileno que ganó el Premio Nobel 1971. Su costa rocosa es especialmente hermosa

## Termas

Baños del Corazón, a 89 km al noroeste de Santiago

Baños de Saladillo, a 93 km al noroeste de Santiago

Jahuel, a 117 km al noroeste de Santiago. Hotel

## Parques

Parque Nacional de Peñuelas, en el lago Peñuelas, a 18 km al sur de Valparaíso

Parque Nacional de Juan Fernández, en la Isla Juan Fernández

Parque Nacional de Rapa-Nui, en Isla de Pascua

## ARCHIPIÉLAGO JUAN FERNÁNDEZ

Ubicado a 370 millas náuticas al oeste de Valparaíso, consiste en la isla de Robinson Crusoe (93 km<sup>2</sup>), Marinerio Alejandro Selkirk (82 km<sup>2</sup>) y el islote de Santa Clara, (de 3 km<sup>2</sup>), además de otras pequeñas islas. Acceso: por mar o por aire en los aviones. Taxpa. El archipiélago es Parque Nacional, científicamente interesante a causa de su flora especialísima. El marinerio escocés Alexander Selkirk vivió en Juan Fernández desde oc-

tubre de 1704 hasta febrero de 1709, lo que inspiró a Daniel Defoe su relato, Robinson Crusoe

## ISLA DE PASCUA

Ubicada a 2.000 millas náuticas del continente, tiene 180 km<sup>2</sup>. Su nombre en idioma nativo es Te Pito o Te Henúa (centro del mundo) o Matakiterangi (ojos que miran al cielo), Rapa-Nui. Población: 1.867

Acceso: por vía aérea a través de Línea Aérea Nacional, llegando al aeropuerto Mataveri

Temperatura media: Máxima 24,2°C. Mínima 16,8°C

Hoteles: Angaroa, Hotu Matina y pensión en casa de familias

Actividades económicas: Agricultura (chacarera en el Fundo Vaitea), turismo

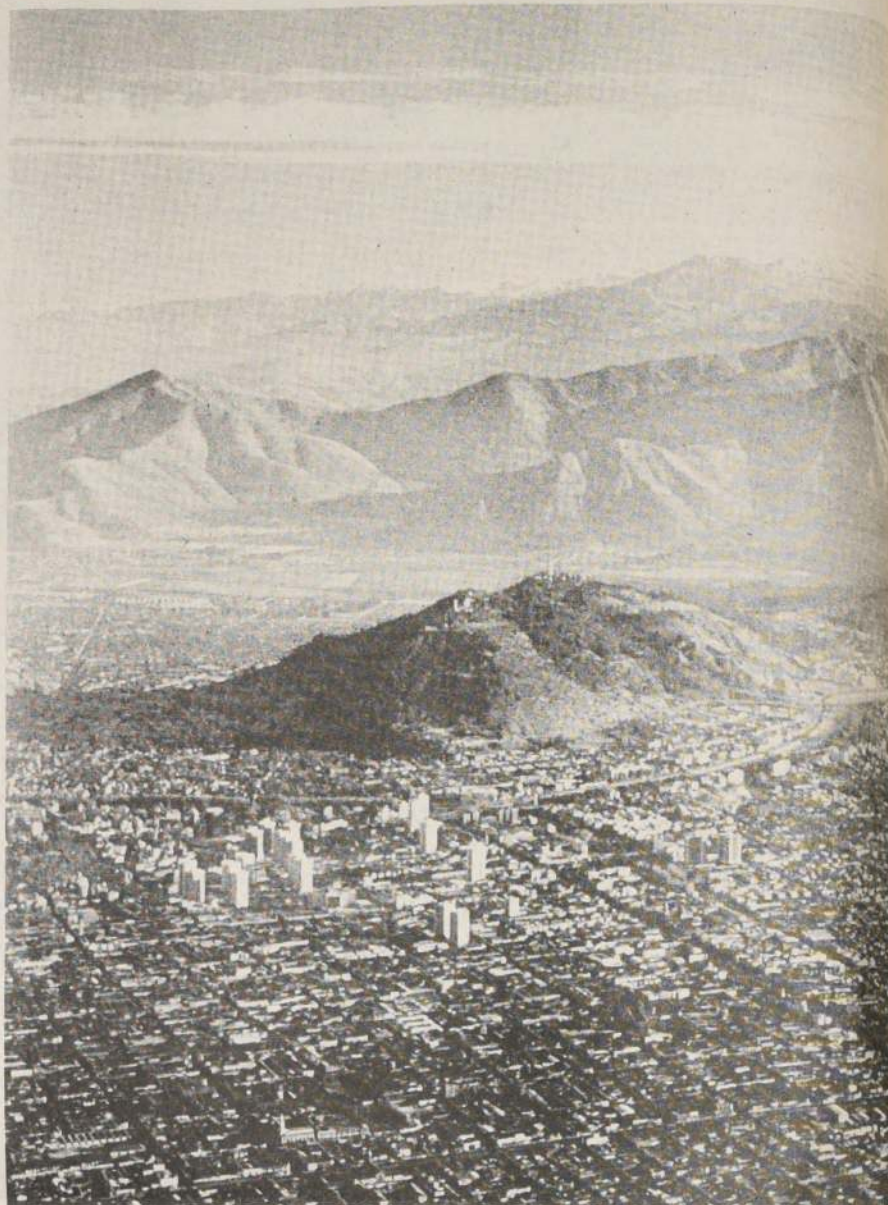
Atracciones panorámicas: Playas: Anakena, de arenas rosadas, palmeras y aguas verdes. Ovahe, La Perouse, Hanga Roa, en la bahía

Volcanes: el Rano Kao. En su cima se halla la ciudad arqueológica de Orongo, donde se encuentran petroglifos. El cráter tiene un diámetro de 1.000 metros y está cubierto de una vegetación exuberante. Está también el Rano Raraku, con las famosas estatuas de piedra o «moais», alineadas alrededor del cráter, cuyo centro es una laguna de agua dulce y el volcán Rano Aroi, ubicado en el Maunga Terevaka

Cuevas: Ana Kai Tangata, con sus paredes interiores cubiertas con pinturas mitológicas y las de Ana o Keke, de muy difícil acceso

Islotes: Motu Iti, Motu Mui, Motu Kao-Kao

Atracciones culturales: Monumentos arqueológicos, el Museo de Rapa-Nui, la iglesia, el mercado. La artesanía consiste en tallar de piedra volcánica, de madera, corales y conchas marinas



## Región Metropolitana de Santiago

Vista parcial de la Cordillera de los Andes que domina la ciudad de Santiago

Capital Regional	Provincias	Capitales de Provincia
Santiago	Chacabuco Cordillera Maipo Talagante Melipilla Zona Metropolitana de Santiago	Colina Puente Alto San Bernardo Talagante Melipilla Santiago

Santiago es la capital del país y fue fundada el 12 de febrero de 1541 por el conquistador español don Pedro de Valdivia.

Concentra las labores de gobierno, administrativas, culturales y universitarias y es el principal punto de acceso hacia y desde el exterior.

Su expresión económica está básicamente en el comercio, la industria, los servicios y la actividad agrícola, haciendo de esta ciudad el centro de mayor densidad de población del país.

En su relieve resalta la Cordillera de los Andes que ofrece características notables de belleza y formación, agua a los ríos Maipo y Mapocho, praderas para el ganado, facilidades turísticas y también recursos del subsuelo, minería en general. En esta parte del territorio la lluvia se concentra en la época de invierno haciendo de las demás estaciones ciclos definidos donde la naturaleza se presenta con características templadas.

El turismo se diversifica entre sus recursos naturales, montañas, lagunas, pesca y caza y los recursos culturales manifestados en la fachada y arquetipo de la ciudad, en sus expresiones artísticas y en el sello de la hospitalidad que le impone el carácter de los habitantes. Su comida local e internacional hacen de esta ciudad un centro culinario de la más variada especialidad.

Tejidos y estampados, objetos en cobre, cuero y trabajos en madera, mueblería en general, constituyen su expresión artesanal más característica

## Superficie

15.782 km<sup>2</sup>

## Población

4.422.182

## Acceso

Por vía aérea, llegando al Aeropuerto Internacional Co-

modoro Arturo Merino Benítez, antes llamado Pudahuel, aeropuerto Los Cerrillos, aeropuerto Tobalaba. Por tierra, por la Carretera Panamericana y por ferrocarril del sur y del oeste, desde la costa

## Temperatura media

Máxima 22,2°C (72°F)  
Mínima 8,0°C (46°F)

## Actividades económicas

Industria pesada y liviana, comercio, agricultura, bancos y turismo

## Comidas regionales

Platos locales: empanadas de horno\*, cazuela de ave\*, pastel de choclo\*, humitas\*, porotos granados\*, bistec a lo pobre\*

\* Véase glosario

Bebidas alcohólicas: vino tinto y blanco, rosé, pisco, chicha, coñac y otros licores

Acontecimientos y festivales: Fundación de Santiago, 12 de febrero

Aniversario de la Independencia, 18 de septiembre

Día del Ejército, 19 de septiembre (Parada militar en el Parque O'Higgins)

Carrera "El Ensayo" en octubre. La gran carrera nacional

## Ciudad principal SANTIAGO

Capital de la República y de la Región Metropolitana, a 1.800 metros sobre el nivel del mar. Centro administrativo, político y cultural del país

Población: 3.744.175 (zona metropolitana)

Hoteles: Sheraton San Cristóbal, Avda. Sta. María 1742, Carrera, en Teatinos 180, Cordillera, en Avda. Bernardo O'Higgins, Holiday Inn en San Antonio 65, El Conquistador, en Miguel Cruchaga 920, Tupahue, en San Antonio

477; Acacias de Vitacura; B. Manantial 1781; Panamericano, Rosa Rodríguez 1314, Foresta, Avda. Subercaseaux 353, Kent, Huérfanos 878; City, Compañía 1063; Gran Palace, Huérfanos 1178; Santa Lucía, Huérfanos 878; Santa María, Avda. Sta. María 2050, Ritz, Estado 248, Apart-Hotel Irazu, Noruega 6340 (Las Condes), Los Españoles, Los Españoles 2539; Riviera, Miraflores 106; Canciller, Elidoro Yáñez 867

Atracciones panorámicas: Cerro Santa Lucía, al centro de la ciudad, de 266 metros de altura, sitio en que los conquistadores establecieron su primer fuerte

Parque Forestal, al borde de la ribera sur del Mapocho

Parque Metropolitano, incluye el cerro San Cristóbal y el cerro Chacarrillas. En el San Cristóbal se encuentran el zoológico, la piscina Tupahue, la Enoteca, donde se degustan vinos; jardines, lugares para picnic, a los que se llega por funicular o por teleférico

Atracciones culturales: Altar de la Patria, monumento y tumba del Libertador Bernardo O'Higgins

Biblioteca Nacional, en Alameda Bernardo O'Higgins 651

Parque O'Higgins, laguna, campos de deportes y jardines. Un pueblo típico, con restaurantes donde se sirve comida típica y se vende artesanía

Jardín Zoológico, en el Cerro San Cristóbal. Se sube en funicular

Club Hípico, donde se corren carreras de caballos

Estación Central, (cuya estructura metálica fue diseñada y construida en Creusot, Francia, en 1910) de donde parten los trenes al sur

Estación Mapocho, cuya estructura metálica fue diseñada por el belga Saint Pierre y construida en 1913 por el arquitecto chileno Emilio Jacquier

## Museos

Museo Nacional de Bellas Artes, en el Parque Forestal  
Museo Histórico Nacional, Miraflores 50

Valparaíso, el principal puerto de Chile





Hoy desde las 9 horas

## Comienza etapa de clasificación del Campeonato de Tenis de Viña

□ Ayer comenzaron a llegar las figuras de la tercera versión del "Viceroy" Grand Prix

Hoy a las 9 horas, comenzará en las canchas del Club Unión de Viña del Mar, la clasificación del tercer "Grand Prix" de tenis. Esta etapa se prolongará hasta mañana en la tarde y permitirá designar a cuatro jugadores para el cuadro de 32 finalistas.

El domingo en la tarde, a las 14 horas, aproximadamente, se llevará a cabo el sorteo de la ronda final, con 32 jugadores en individuales y 16 parejas de dobles.

La competencia se disputará entre los días 14 y 20 y tendrá premios totales por 75 mil dólares.

Entre los participantes más destacados figuran el rumano Ilie Nastase, que llegó ayer a las 16 horas a Santiago, el peruano Pablo Arraya, el alemán Damir Keretic y los chilenos Hans Gildemeister, Belus Prajoux, Pedro Rebolledo, Jaime Fillol y Ricardo Acuña.

"ES UN PRESTIGIO"

"En las actuales circunstancias en

que se encuentra nuestro deporte que no escapa a la situación económica, el torneo Grand Prix de Viña del Mar es un gran prestigio para la Quinta Región y el país, ante la faz del mundo tenístico, de ahí que todos —dirigentes, jugadores y prensa— debemos hacer de él, lo máximo".

Así lo señaló el presidente de la Federación de este deporte, Juan Carlos Esguep, quien presidió, junto a directivos del organismo rector y personal del Club Unión de Tenis, la rueda de prensa en el casino de la ciudad entidad, para dar a conocer todos los pormenores de lo que será la gran justa deportiva de la temporada en la capital del turismo.

Esguep estuvo acompañado de José Hinzpeter, presidente de la Asociación Regional; Francisco Araya, presidente del instituto organizador y personal de la Federación y la Asociación y, especialmente, de la entidad regional.

Tanto Hinzpeter como el árbitro

general del Grand Prix, Alejandro Peric, dieron a conocer a la prensa diversos aspectos técnicos y organizativos de lo que será la competencia que en su fase de clasificación comienza este fin de semana. Se clasificarán cuatro finalistas, los que se agregarán a los tres Wild Card y los 25 participantes que entran directamente al cuadro final, totalizando 32 elementos que estarán luchando en pos de los primeros lugares para alcanzar los 75 mil dólares en premio y el puntaje de 75, 52, 30, 20 y 15 puntos para los primeros lugares, que van a sumarse para la clasificación del puntaje internacional.

CL. RC

Miguel Lobos, promotor manifestó que el costo total del torneo asciende a 120 mil dólares, de los cuales 75 mil corresponden a premios, 20 mil a costos de representación para los deportistas y el resto por organización.

Consultado sobre el anuncio de la presencia del argentino José Luis Clerc, Lobos, dijo que la asistencia del Trasandino, aún cuando esta veraneando en el balneario de Zapallar en la Quinta Región, es prácticamente difícil pues el puntaje es mínimo para sus aspiraciones de llegar a ocupar un lugar más arriba en la puntuación de la ATP. En todo caso el empresario Máximo Camelatti está conversando en Buenos Aires con el manager de Clerc, Patricio Rodríguez, esperando para las próximas horas un pronunciamiento definitivo.

### PARTICIPANTES INTERNACIONALES

En esta tercera versión del Grand Prix, tomarán parte jugadores de América y Europa, encontrándose elementos que ocupan lugares en el ranking de la ATP entre los números 35 (Hans Gildemeister) y 172 (Belus Prajoux), y tenistas de la talla de un Nastase, de Rumania, Orantes, de España, Pecci de Paraguay, Pérez, de Uruguay y otros.

Por Chile, estarán los cuatro integrantes de la Copa Davis: Gildemeister, Acuña, Rebolledo, Prajoux, además de Jaime Fillol. Por Uruguay: Diego Pérez y José Luis Damiani. De Perú: Pablo Arraya. Argentina: Ginzabál, Castellán y Tibert. España: Orantes, Casal, Brasil: Motta, Soares, Goes y Keller. Paraguay: Pecci. También estarán representantes de Alemania Occidental, Bolivia, Suecia, Puerto Rico, Rumania, Hungría y Estados Unidos.

La etapa final, se inaugurará el lunes a las 14.30 horas, con varios cotejos cuyas parejas sólo se conocerán el lunes a primera con el sorteo a efectuarse en el mismo club y con asistencia de los jugadores y dirigentes.

La jornada final de singles y dobles se disputará el domingo 20 y será transmitida por Televisión Nacional.

Argentina, al Panamericano de Caracas

### "No seremos caravana del buen humor"

□ Mandarán una delegación de 250 atletas con un costo superior al medio millón de dólares

BUENOS AIRES, (AP).— El Comité Olímpico Argentino (COA), afirmó que el país que concurrirá "con todo su potencial" a los Juegos Panamericanos de Caracas, en agosto y dijo que la delegación esta vez "no será la caravana del buen humor".

El presidente del COA, coronel Antonio Rodríguez, recordó en una entrevista difundida por la agencia independiente Diarios y Noticias (DYN), que la participación de Argentina en los Juegos ha sido declarada de "interés nacional" por el Gobierno.

"Por primera vez en 40 años no vamos a tener que andar luchando por un pasaje de más, o por obtener apoyo para ir a los Juegos", dijo Rodríguez.

Estimó en 500.000 dólares el gasto que demandará enviar a Caracas una delegación de unas 250 personas.

"Argentina irá a Caracas con todo su potencial pero no viajará ningún turista", dijo Rodríguez. "Si después no se consiguen medallas en proporción al número de deportistas la delegación se puede transferir en la caravana del buen humor pero ello no ocurrirá".

Rodríguez dijo que Argentina tiene buenas posibilidades de obtener medallas en boxeo, fútbol, hockey sobre césped, tiro, esgrima, voleibol masculino y tenis.

Agregó que cuatro entrenadores de natación, lucha, gimnasia y atletismo, y dos especialistas en medicina deportiva, se encuentran en Moscú siguiendo cursos de perfeccionamiento y que luego aplicarán su experiencia en los deportistas designados para viajar a Caracas.



Fredy Droguett, joven valor de la Asociación Metropolitana de Tenis de Santiago, ya se encuentra entrenando en los courts del Club Torrealba, sede del certamen.

Algarrobo

### Están abiertas las inscripciones para el torneo de tenis

El jueves 17 de este mes vencerá el plazo para las inscripciones del Torneo de Tenis de Algarrobo, certamen que se efectuará en el club Torrealba.

Los interesados pueden dirigirse a la sede de la Asociación Metropolitana de Santiago de este deporte, ubicada en Avenida Vicuña Mackenna 562, oficina 3, o bien al mismo recinto deportivo donde se desarrollará el campeonato.

El evento es para jugadores de primera y cuarta categorías damas y varones, y da puntaje para subir en el ranking nacional. Este es de carácter abierto, y cuenta con el importante auspicio de SERVIS SPORT, empresa que comercializa los implementos Slazenger.

Vilas y Clerc están 4º y 5º respectivamente

### McEnroe encabeza el ranking Grand Prix

NUEVA YORK, Febrero (ANSA).— Los argentinos Guillermo Vilas y José Luis Clerc están respectivamente en el cuarto y quinto puesto de la clasificación W.C.T. (World Council Tennis) encabezada por el norteamericano John McEnroe.

La clasificación fue realizada después de los torneos de Filadelfia y Caracas. En la de dobles, el mexicano Raúl Ramírez en el quinto lugar.

4. Guillermo Vilas (Arg) 37,01;  
5. José Luis Clerc (Arg) 29,90;

### DOBLES

1. John McEnroe (E-U) 43,78 Pts.;  
2. Peter Fleming (E-U) 29,40;  
3. Kevin Curren (AFS) 28,30;  
4. Steve Denton (E-U) 24,00;  
5. Raúl Ramírez (Mex) 21,88.

### COPA DAVIS CANADA

TORONTO, (AP).— El veterano René Genois encabezará el equipo de Canadá que se enfrentará a Venezuela en la ronda inicial de zona americana.

ricana de la Copa Davis de 1983, del 4 al 6 de marzo en Laval, Quebec, informó la asociación de tenis de este país.

Genois, de 30 años será acompañado por Martin Wostenholme, de 20 años, Bill Cowan, de 23, y Josef Brabanc, de 25.

El campeón nacional canadiense, Glenn Michibata, no podrá jugar debido a compromisos de estudio.

El equipo venezolano estará integrado por Jorge Andrew, Randolph Scheller, Carlos Claverie e Inaki Calvo.

Canadá derrotó a Venezuela 4-1 el año pasado en la zona americana.

Según determinación de los árbitros

### Erasmu Zúñiga, jugador más correcto del año

VIÑA DEL MAR.— El zaguero lateral de Everton, Erasmu Zúñiga, de vasta trayectoria en el fútbol profesional chileno, defendiendo equipos tanto de Primera como de Segunda División, fue ungido por el Comité de Árbitros como el jugador más correcto del torneo de Ascenso en la temporada de 1982.

### ZÚÑIGA: "UN PREMIO QUE ME LEVANTA EL ANIMO"

El moreno marcador de punta de los ruleteros fue tomado de sorpresa con esta determinación: "En verdad estoy muy agradecido de los árbitros por este gesto, porque demuestran que somos una familia que estamos unidos por el fútbol. Yo comprendo su labor y aunque a veces también se equivocan, no reclamo durante los partidos y trato de jugar solamente al fútbol. Esto me levanta el ánimo para seguir luchando y espero que sea un augurio de un buen año para Everton y mi persona", fueron las agradecidas palabras del marcador de punta de los oro y cielo.

### NO SE HACE COPA VIÑA DEL MAR

En definitiva el cuadrangular internacional programado para fines de mes en el Estadio Sausalito no se llevará a efecto puesto que sencillamente no hay financiamiento para traer equipos foráneos porque la televisión se retractó del auspicio. La alternativa era jugar con equipos de la zona como Wanderers, Unión Galera, Trasandino u otro elenco de Primera, pero que seguramente no sería suficiente para las expectativas del hinchazo viñamarino, por lo que se optó sencillamente por no realizar este certamen en principio contaba con la participación de la U, Colo Colo, Internacional de Porto Alegre y Peñarol.

Campeonato de menores COSAT

### Tenistas argentinos arrasaron en Uruguay

MONTEVIDEO, (AP).— Los tenistas argentinos se consagraron campeones en todas las categorías de sencillos de la octava edición del "Carrasco Bowl", torneo que otorga puntaje para la clasificación mundial juvenil.

Los argentinos se impusieron en las finales con estos resultados:

Damas 14 años: Ivana Pelizari (Argentina) 6-3, 6-3 a Roberta Caldas (Brasil).

Caballeros 14 años: Franco Davin (Argentina) 6-4, 6-2 a Cristián Arraya (Chile).

Damas 16 años: Mariana Pérez Roldán (Argentina) 6, 6-3 a Paulina Sepúlveda (Chile).

Caballero 18 años: Castian Minisi (Argentina) 6-4, 6-2 a Alejandro Sanz (Argentina).

Damas 18 años: Mercedes Paz (Argentina) 7-5, 7-5 a Amalia Falcón (Argentina).

Caballeros 18 años: Horacio Lapeña (Argentina) 6-2, 7-6 a Noel Rutherford (Jamaica).

Con el fin de dar la oportunidad a los jóvenes

## Raúl Ramírez decidió no jugar Copa Davis

MEXICO, Febrero (ANSA).— El tenista mexicano Raúl Ramírez decidió no participar en la confrontación eliminatoria de Copa Davis que se celebrará los días cuatro al seis de marzo en Montevideo, Uruguay.

Ramírez, pilar de conjunto del Team Mexicano, hizo ayer pública su decisión ante la Federación Mexicana de Tenis. El raquetista dijo que su decisión era con el fin de dar oportunidad a los nuevos prospectos que tiene México y obtengan más experiencia.

Por otra parte se supo que al parecer, otra de las razones sería la de que Ramírez se molestó porque sus compañeros de equipo que actuaron en la ronda pasada contra Rumania, no ofrecieron esfuerzo alguno y México fue eliminado cayendo a la segunda división de la competencia.

También se supo que el tenista tiene planeado dedicar mayor tiempo al circuito profesional, donde proyecta intervenir en 20 ó 25 torneos.

Hoy

### Sigue el campeonato de voleibol de las playas

Hoy proseguirá desarrollándose el Campeonato de Voleibol de las playas, en los balnearios de Maitencillo, Playa Amarilla y Cartagena. El certamen cuenta con la Organización de la Federación de este deporte y con el importante apoyo de la Dirección de Deportes y Recreación, DIGEDER.

El programa a efectuarse en estos tres centros de verano, es el siguiente: Zona 1, Maitencillo (varones); 16 horas, Ventana con Laguna; 17 horas Maitencillo con Horcón y a las 18 horas se medirán los sextetos ganadores.

Zona 2: en este balneario se sostendrá un solo encuentro, el que será protagonizado por Long Beachy Playa Amarilla; y Zona 3, a disputarse en Cartagena, playa grande, consulta los siguientes partidos: varones, 16 horas, El Tebo con Las Cruces; 17 horas, Cartagena con Guaylandia y San Sebastián con El Quisco (todos estos encuentros se jugarán en la cancha número uno), y a las 17 y 18 horas, en el mismo escenario se medirán además los equipos femeninos representativos de El Tabo con San Sebastián y Cartagena con Guaylandia, ambos en la cancha número dos.

Junto a José Higuera

### Wilander jugará en el Open de Portugal

LISBOA, Febrero (DPA).— Los tenistas Mats Wilander, de Suecia, y José Higuera, de España, confirmaron su participación en el primer "Open" de Portugal que tendrá lugar en Lisboa del 4 al 10 de abril, revelaron los organizadores.

El torneo, uno de los 32 del circuito internacional, ocupa el lugar del torneo de Francfort, que no se disputará este año por problemas financieros.

El total de premios para este torneo, que se disputará en los courts de tierra (Clay) del Estadio Nacional, es de 315.000 dólares, de los cuales 265.000 serán para pagos al fin del torneo, restando los restantes 50.000 dólares para el "Masters".

Las inscripciones para este primer "Open" de Portugal terminan el 24 de febrero. 28 tenistas, uno de los cuales es el portugués Pedro Cordeiro, tendrán entrada directa en el cuadro final, mientras que los otros cuatro se clasificarán tras un torneo a disputar por 16 jugadores.



## Minuta deportiva amateur-laboral

### SE INICIA EL CAMPEONATO DE LOS SEIS

Hoy en la mañana jugarán los equipos infantiles y en la tarde los "viejos cracks", de los equipos que se inscribieron en el famoso CAMPEONATO "DE LOS SEIS", en la comuna de San Miguel.

Los días domingos se jugarán los partidos con equipos de la Serie de Honor y adultos. Las programaciones de la segunda fecha son las siguientes: Sábado 09.30 horas, Escuela de Fútbol de Maipú con Juventud Atacama; 10.50 hrs. Magallanes con Juventud San Miguel y 12.10 hrs. La Pichanga con Ovalle Juniors. En la tarde: 14.00 hrs. Olímpico se coteja con Deportivo Iris, de fondo a las 17.30 horas. Estocolmo con O'Higgins.

**DOMINGO:** 14 horas, Juventud Atacama con Municipalidad de San Miguel; Cobreloa con Matadero Palma y 18.00 horas, Magallanes con Estocolmo.

Los resultados de la primera fecha

en adultos, fueron los siguientes: Juventud Atacama 1-1 con Estocolmo; Cobreloa 2-2 con Municipalidad de San Miguel y Magallanes, 2-2 con la Asociación Matadero Palma.

Este es el XIX Campeonato de LOS SEIS, que está haciendo el Juventud Atacama, institución arraigada en San Miguel desde el 1º de julio de 1942, con sede en la Sexta Avenida 1284.

### CUADRANGULAR MINISTERIAL

Los funcionarios deportistas de los Ministerios de Relaciones Exteriores, de Hacienda y de la Vivienda y Urbanismo, conjuntamente con dos equipos del Diario "La Nación", participarán en un cuadrangular "relámpago", a jugarse hoy sábado, desde las 10.30 horas. El primer partido programado fue el del Deportivo del Ministerio de Relaciones Exteriores con Deportivo Diario La Nación y luego, Ministerio de la Vivienda y Urbanismo con Ministerio de Hacienda.

En la tarde jugarán de semifondo los equipos perdedores y como match estelar, los dos equipos triunfadores de la jornada matinal, en disputa de un valioso trofeo.

Este cuadrangular se jugará en el Estadio "SANTA TERESA", ubicado en el Paradero 12, por Pajaritos, en la comuna de Maipú.

Deportivo La Nación ha dispuesto la salida a Maipú, desde el frontis del diario, a las 9.30 horas, delegación a cargo del presidente, Domingo Vega.

### UN "PLAZA" DESTACA EN ATLETISMO

Salvador Plaza, del círculo de antiguos deportistas "Juan Ramsay", ganó la corrida, Patricio Mekis en juvenil.

Este joven atleta del puerto de San Antonio, que defiende los colores del Círculo de Antiguos Deportistas "Juan Ramsay", mostró excelente preparación y fue guiado y entrenado por el ex atleta Higinio Bustos, ambos radicados en San Antonio.

Como Plaza, que sólo cuenta con 19 años de edad, hay otros jóvenes que se están preparando y que también participarán en la "Patricio Mekis", ocupando lugares secundarios y todos se esfuerzan para lograr buenas marcas y que servirán de preparación para los Juegos Panamericanos 1987.

### JUVENTUD CONDALL

Con rumbo a Paine parte el Club Deportivo y Cultural Juventud Condall, para enfrentarse al Deportivo "Ferroviario", de esa localidad.

La delegación del Juventud Condall, partirá con sus tres equipos adultos y un infantil y viejos cracks, desde la sede de Unión Americana con Gorbéa, a las 12.00 horas.

### PROGRAMAS RECREATIVOS EN QUINTA NORMAL

Con bastante éxito se siguen desarrollando en la comuna de Quinta Normal las actividades deportivas-recreativas que enmarcan dentro del programa "VACACIONES EN LA ESCUELA", que auspicia la Corporación Comunal de Desarrollo conjuntamente con la DIGEDER metropolitana y el departamento extraescolar del Ministerio de Educación Pública orientado hacia adolescentes con problemas socio-económicos.

### GINNASTAS A SAN CARLOS

Treinta menores, pertenecientes al Grupo de Gimnastas que están bajo la enseñanza del profesor Raynaldo Parada Guzmán, se encuentran gozando de un período de vacaciones en las playas de San Carlos, en un recinto habilitado especialmente para ellos, por la Corporación Comunal de Desarrollo.

Los escolares, cuyas edades fluctúan entre 6 y 12 años de edad conforman el tercer grupo de veraneantes que viaja a la costa, en forma totalmente gratuita. Pertenecen al "semillero" de gimnastas olímpicos que se preparan en la Escuela D-290, establecimientos que ya ha entregado 10 alumnos a la Escuela de Talentos Deportivos.

De esta manera los pequeños se han integrado a la variedad de actividades extraescolares que realizan otros 2.400 escolares en los diferentes campos deportivos y establecimientos educacionales de la comuna, de acuerdo al programa inaugurado el 17 de enero, por el Alcalde, Juan Deichler Guzmán.

### VERANO ALEGRE EN LAS CONDES

Diferentes actividades deportivas y recreativas para alegrar el verano a los habitantes de la comuna de Las Condes, organizó la Secretaría Comunal de la Juventud para el presente mes.

**PROGRAMAS:** Los cantantes del sector comunal podrán participar en los shows artísticos y también lo harán algunos músicos profesionales domiciliados en el sector. Además hay programadas actividades deportivas como baby fútbol, vóleibol, "Corridas" con participación de atletas de unidades vecinales y de los grupos juveniles, cicletadas, campeonato de bailes, Gymkana, "póngale la cola al gato" y "si lo sabe cante".

**SECRETARÍO COMUNAL DE LA JUVENTUD,** es Jorge Van de Wyngaert, el cual ha programado para este sábado tres lugares de deportes y recreación: Estadio Municipal de Las Condes, ubicado en Paul Harris con Río Guadalupe; para el sábado 19, en Avda. San Luis con Los Militares, a la altura del 5830 y para el 26 de febrero, en la multicancha del sector San Antonio con Lo Barnechea.

Las actividades deportivas se realizarán desde las 14 a 20 horas y los actos artísticos, de 21 a 23 horas.

### NUEVAS CANCHAS EN RENCA

12 nuevas canchas y multicanchas se están preparando para el deporte amateur en la comuna de Renca. En el sector de Condell con Costanera, frente a la población "Hirnas 2", ya está por entregarse una nueva multicancha, más dos de baby fútbol, y siete para fútbol, frente a la Villa El Salvador.

Ya hay una cancha habilitada y los obreros del Plan de Empleo Mínimo están terminando de rellenar el terreno y luego las máquinas municipales empujarán para desmarcar los límites de cada cancha. Además, la Municipalidad ordenó plantar árboles en todo el sector frente a la Villa Las Palmeras, por el Oriente; villa "Renacer", por el Poniente; villa Salvador, por el Sur y de la población "José Cardijn", por el Norte.

## Ningún chileno figura en ranking de The Ring

□ Correspondiente al mes de enero

**NUEVA YORK,** Febrero (UPI). — Las siguientes son las clasificaciones hasta el 19 de enero de la autorizada revista de boxeo "Ring", correspondiendo la letra "C" al campeón del Consejo Mundial de Boxeo y "A" al campeón de la Asociación Mundial de Boxeo:

### PESO COMPLETO

Campeón: C-Larry Holmes, EE.UU.

Retadores: 1. A-Michael Dokes, EE.UU.; 2. Mike Weaver, EE.UU.; 3. Gerrie Coetzee, Sudáfrica; 4. Renaldo Snipes, EE.UU.; 5. Trevor Berbick, Canadá; 6. Greg Page, EE.UU.; 7. Gerry Cooney, EE.UU.; 8. Pinklon Thomas, EE.UU.; 9. Randy Cobb, EE.UU.; 10. Tim Witherspoon, EE.UU.

### SEMICOMPLETO

Campeón: C-Dwight Braxton, EE.UU.

Retadores: 1. A-Michael Spinks, EE.UU.; 2. Eddie Mustafa Muhammad, EE.UU.; 3. Matthew Saad Muhammad, EE.UU.; 4. Eddie Davis, EE.UU.; 5. Carlos de León, Puerto Rico; 6. John Davis, EE.UU.; 7. Marvin Johnson, EE.UU.; 8. Oscar Rivadeneyra, Perú; 9. James Scott, EE.UU.; 10. John Odhiambo, Dinamarca.

### MEDIANO

Campeón: A-C-Marvin Hagler, EE.UU.

Retadores: 1. Frank Fletcher, EE.UU.; 2. Tony Sibson, Inglaterra; 3. Mustafá Hamsho, Siria; 4. Thomas Hearns, EE.UU.; 5. Dwight Davison, EE.UU.; 6. Wilford Scypion, EE.UU.; 7. James Shuler, EE.UU.; 8. Fulgencio Obelmejias, Venezuela; 9. James Green, EE.UU.; 10. Bobby Czyz, EE.UU.

### MEDIANO

Campeón: Vacante.

Retadores: 1. C. Thomas Hearns, EE.UU.; 2. Wilfred Benítez, Puerto Rico; 3. Tony Ayala, EE.UU.; 4. A-Davey Moore, EE.UU.; 5. Mike Callum, EE.UU.; 6. Carlos Herrera, Argentina; 7. Gary Guiden, EE.UU.; 8. Clint Jackson, EE.UU.; 9. James Green, EE.UU.; 10. Charlie Weir, Sudáfrica.

### WELTER

Campeón: Vacante.

Retadores: 1. Miltón McCrory, EE.UU.; 2. Donald Curry, EE.UU.; 3. Roger Stafford, EE.UU.; 4. Marlon Starling, EE.UU.; 5. Pipino Cuevas, México; 6. Kevin Howard, EE.UU.; 7. Colin Jones, Inglaterra; 8. Bobby Joe Young, EE.UU.; 9. Mauricio Bravo, Venezuela; 10. Elio Díaz, Venezuela.

### WELTER JUNIOR

Campeón: A-Aaron Pryor, EE.UU.

Retadores: 1. C-Leroy Haley, EE.UU.; 2. Saul Mamby, EE.UU.; 3. Johnny Bumphus, EE.UU.; 4. Steve Herron, EE.UU.; 5. Sang-Hyun Kim, Corea del Sur; 6. Guillermo Fernández, Venezuela; 7. Ubaldo Sacco, Argentina; 8. Billy Costello, EE.UU.; 9. Bruce Curry, EE.UU.; 10. Ronnie Shields, EE.UU.



Ray "Boom Boom" Mancini

### LIGERO

Campeón: C-Alexis Argüello, Nicaragua.

Retadores: 1. Aaron Pryor, EE.UU.; 2. A-Ray Mancini, EE.UU.; 3. Edwin Rosario, Puerto Rico; 4. Howard Davis, EE.UU.; 5. Andy Gannan, EE.UU.; 6. Greg Coverson, EE.UU.; 7. Roberto Elizondo, EE.UU.; 8. Livingstone Bramble, EE.UU.; 9. José Luis Ramírez, México; 10. Kenny Bogner, EE.UU.

### LIGERO JUNIOR

Campeón: A-Samuel Serrano, Puerto Rico.

Retadores: 1. Cornelius Boza-Edwards, Inglaterra; 2. Edwin Rosario, Puerto Rico; 3. Héctor Camacho, EE.UU.; 4. C-Bobby Chacón, EE.UU.; 5. C-Rafael "Bazooka" Limón, México; 6. Roger Mayweather, EE.UU.; 7. Johnny de la Rosa, EE.UU.; 8. Rolando Navarrete, EE.UU.; 9. Jorge Alvarado, Panamá; 10. Chung Il-Choi, Corea del Sur.

### PLUMA

Campeón: A-Eusebio Pedroza, Panamá.

Retadores: 1. C-Juan Laporte, EE.UU.; 2. Wilfredo Gómez, Puerto Rico; 3. Rocky Lockridge, EE.UU.; 4. Rubén Castillo, EE.UU.; 5. José Caba, República Dominicana; 6.

Azumah Nelson, Ghana; 7. Mario Miranda, Colombia; 8. Marcos Villana, México; 9. Jackie Beard, EE.UU.; 10. Bernard Taylor, EE.UU.

### PLUMA JUNIOR

Campeón: C-Wilfredo Gómez, Puerto Rico.

Retadores: 1. A-Leo Cruz, República Dominicana; 2. Jaime Garza, EE.UU.; 3. Sergio Palma, Argentina; 4. Mike Ayala, EE.UU.; 5. Lupe Pintor, México; 6. Felipe Orozco, Colombia; 7. Soon-Hyun Chung, Corea del Sur; 8. Felix Rodríguez, Panamá; 9. Juan "Kid" Meza, EE.UU.; 10. Roberto Rubaldino, México.

### GALLO

Campeón: A-Jeff Chandler, EE.UU.

Retadores: 1. C-Lupe Pintor, México; 2. Albert Dávila, EE.UU.; 3. Oscar Muñoz, EE.UU.; 4. Jiro Watana-be, Japón; 5. Rafael Orón, Venezuela; 6. Edgar Román, Venezuela; 7. Gaby Canizales, EE.UU.; 8. Chul-Ha Kim, Corea del Sur; 9. Harold Petty, EE.UU.; 10. Freddie Jackson, EE.UU.

### MOSCA

Campeón: C-Eleoncio Mercedes, República Dominicana.

Retadores: 1. A-Santos Laciari, Argentina; 2. Freddie Castillo, México; 3. Prudencio Cardona, Colombia; 4. Hilario Zapata, Panamá; 5. Katsumi Tokashiki, Japón; 6. Germán Torres, México; 7. Antonio Avelar, México; 8. Tadashi Tomori, Japón; 9. Hwan Jin Kim, Corea del Sur; 10. Jung-Koo Chang, Corea del Sur.

### Cuadrangular en Castro

## Cuatro representaciones disputaron trofeo ANFA

La Décima Región programó en la primera semana de febrero un cuadrangular de equipos campeones de Asociaciones de la ANFA, con base en Castro. Valdivia, Ancud y Osorno, los cuales participaron en un cuadrangular de fútbol, tipo "Copa Carranza", jugándose la primera fecha el reciente sábado 5 del presente, en encuentros nocturnos jugados en el Estadio Municipal de Castro.

Valdivia doblegó a Ancud, por dos goles a cero, en el encuentro preliminar, y Castro triunfó sobre Osorno, por la cuenta mínima.

El domingo 6 pasado se jugaron de preliminar los partidos en disputa de tercer y cuarto puesto, donde empataron a un gol, Ancud con Osorno, cuadro éste último que clasificó en tercer lugar, por tener menos goles en contra.

En la disputa del título Regional, el representante de Castro logró un difícil triunfo sobre Valdivia, por dos goles contra uno.

Un partido que contó con un buen marco de público y con la presencia del presidente regional de la ANFA, en la X Región, Emilio Nallar y el representante de la Isla Grande de Chiloé, Sergio García Vergara.

La Nación ya está en contacto con dirigentes de la zona y estará informando de todo el acontecer deportivo de la Isla Grande y competencias de Osorno, Valdivia y Ancud, que dependen de la ANFA.



**CAMPEON** del baloncesto fue el Deportivo Centro Banco, en el torneo de Béisquetbol de Verano, organizado por el club "Arabe". Mostró gran capacidad individual y colectiva, destacando Néstor Miranda, Alejandro Giubergia.

### Rancagua

## Finalizó torneo de básquetbol de verano del club "Arabe"

**RANCAGUA.**— (Luis Oñate, Corresponsal).— Con una asistencia notable de público se llevó a efecto la final del Torneo de Verano de Béisquetbol que organizó brillantemente el Deportivo Arabe de Rancagua. El ganador indiscutido por su actuación durante el desarrollo fue Centrobanco, el cual derrotó en la final al joven y esforzado equipo de Casa Nelly.

Este campeonato, que tuvo la virtud de sacudir la apatía que existe en Rancagua por este deporte, y que lamentablemente no veles dirigentes no han podido levantar, fue seguido durante tres semanas con el aplauso y estímulo de un público que hacia años no aparecía por la central cancha de la Asociación en calle Cuevas 157.

El triunfo del equipo de Centrobanco que anotó 66 puntos por 63 del equipo de Casa Nelly fue gracias al esfuerzo y capacidad individual de varias figuras, como Alejandro Giubergia, Néstor Miranda, que vinieron como refuerzo para este equipo. Por Casa Nelly los hermanos Carlos y Alvaro Belmar fueron pilares junto a los bisoños hermanos Vitar que pusieron mucha garra y corazón ante sus calificados rivales que supieron remontar el marcador y vencer ajustadamente.

Se disputó también en esta ocasión el torneo de Tiros Libres, que paralelamente se fue desarrollando en el entretempo de los encuentros.

Los jugadores lanzaron 20 tiros al cesto, venciendo el excelente jugador de Centrobanco, Néstor Miranda, que embocó 19 puntos. Alexis Yovanovic fue segundo al anotar 18 puntos.

Finalizado los encuentros se entregaron de inmediato los premios. El talquino que actuó por Casa Nelly, Alvaro Belmar, fue premiado como el más destacado de este campeonato. El mejor anotador que totalizó 123 puntos fue Manuel González, del equipo Eduardo Cabrera de Graneros.



**CASA NELLY** fue el vicecampeón del Torneo de Verano. El quinteto titular y los reservas cumplieron bien, destacando Carlos y Alvaro Belmar.



**AL SUR.**— Treinta alumnos del grupo de Gimnasia Olímpica, de la Escuela D-290, de Quinta Normal, viajaron a las playas de San Carlos, sin costo alguno, a disfrutar de unas vacaciones, con el auspicio de la municipalidad y de la Corporación Comunal de Desarrollo. En la fotografía el alcalde, coronel (R) Juan Deichler Guzmán, en la despedida.



**SERVICIOS GENERALES,** del Hospital Barros Luco invita a los clubes de comunas periféricas a confrontaciones deportivas, los días hábiles en la tarde. Cuentan con buena cancha y mejores camarines, en el Paradero 6 de la Gran Avenida; dirigirse a Luis Vilches, presidente del Deportivo Luis Fritz Pardo, relacionador público del cuadro de fútbol más famoso del torneo hospitalario...



**DEFENSA** del Deportivo Geracado, de la Asociación de Fútbol del Estadio Nacional que se está preparando para el próximo torneo oficial.



**DEPORTIVO "HORNO"**, de la Empresa de Cemento "Polpaico", que logró una expectable ubicación en el torneo Inter-Secciones de la industria y que se prepara para ir a jugar a Calera.



## El mundialista Mario Kempes "gran cerebro" del Valencia

MADRID, 11 (AP).— Lo mejor de la ronda 24 de la primera liga española fue, sin duda, la recuperación de Valencia que, después de muchas semanas, logró salir del último lugar de la tabla gracias a un extraordinario 4-0, por nada esperado, sobre un favorito Sevilla.

El crítico del diario "El País" señala al argentino Mario Kempes, que anotó dos goles, como el "Gran cerebro" de Valencia, pues "al que ya se consideraba como el ex matador, volvió de manera arrolladora por sus fueros".

En la cola de la liga queda ahora, con muchas posibilidades de perder categoría, Racing de Santander que, aunque jugó bien, cayó en Vigo, ante Celta, 1-0, victoria que da a los gallegos un momentáneo respiro en su precaria clasificación.

Athletic de Bilbao, que comparte el liderato con Barcelona y Real Madrid, dio un recital de bien hacer y batió 5-2 a Español de Barcelona que tuvo su mejor hombre, aunque suene a broma, en el arquero camerunés, N'Kono.

El diario deportivo "As" dice que Athletic "jugó un impresionante partido y, en un derroche de fuerzas, sobre el barrizal, barrió materialmente a su adversario. Fue tal el juego bilbaíno que los cinco goles anotados fueron sólo un pálido reflejo de lo que pudo haber ocurrido".

No hubo los mismos elogios para Barcelona y Real Madrid que pasaron muchísimos apuros para ganar respectivamente a Málaga 2-1 y a Sporting de Gijón 1-0.

Del segundo partido comenta "As": "No se concibe que futbolistas de Primera División no sepan siquiera

controlar el esférico... El corto triunfo madridista se debió, en buena medida, a la vulgaridad absoluta que fue Gijón".

Todos los comentarios señalan que Barcelona pasó muchos apuros y tuvo suerte para batir a Málaga, uno de los cuadros más endebles de la competencia.

En Barcelona se notaron sobremedera las ausencias del argentino Diego Armando Maradona y del alemán Bernd Schuster, el primero enfermo de hepatitis y el segundo castigado tres semanas por groserías con un árbitro.

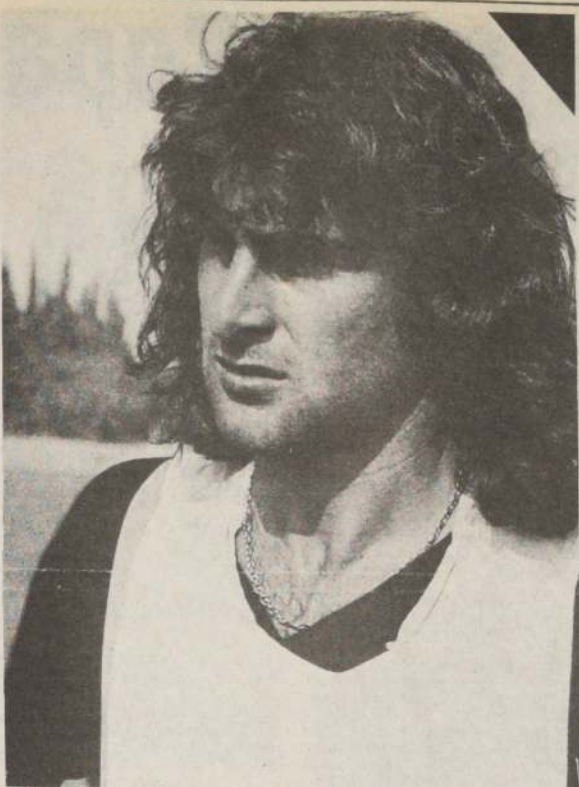
"Málaga jugó un partido organizado, con gran disciplina en sus filas. Barcelona jugó sin conductor, sin orden e intentado inútilmente profundizar por el centro de la cancha donde había siete jugadores por metro cuadrado", dice el crítico de "El País".

Atlético de Madrid, en noche de brillante juego, se llevó los puntos de Las Palmas 2-1.

El diario "As" dice que "Atlético realizó fútbol de alta escuela, llegando con facilidad pasmosa a los dominios del arquero canario y sembrando el pánico en las graderías con el constante anuncio del gol".

Sobre el mexicano Hugo Sánchez comenta el diario que "aún sin realizar un gran encuentro, trajo en jaque siempre a la defensa canaria... y colaboró eficazmente en todas las jugadas de peligro de su equipo, incluyendo las de los goles".

Zaragoza batió en Pamplona a Osasuna 2-1 en tarde espléndida del argentino Juan Alberto Barbas, conside-



Mario Kempes, el extraordinario jugador argentino y scorer con siete goles en el Mundial del '78 en su país, se reencontró con su fútbol y se rehabilitó de sus últimas bajas actuaciones y dio el triunfo al Valencia, su club, frente al Sevilla, donde anotó dos de los cuatro goles.

rado por la crítica como el alma aragonesa junto con el ariete Juan Antonio Senor, hombre llamado a llegar muy alto en el fútbol español.

Esta derrota dejó a Osasuna con 16 puntos, uno más que el colista.

### POCO HIZO YAÑEZ

Valladolid derrochó entusiasmo pero no pudo con el arquero rival, Luis

Arconada, y perdió un punto ante Real Sociedad al igualar 1-1.

Poco hizo el chileno Patricio "Pato" Yañez, que tras una larga ausencia por lesión sigue sin encontrar su sitio. En cambio, el uruguayo Da Silva da más cada día y la afición vallesolana está encantada con sus servicios.

Da Silva, que anotó el gol de su equipo de penal, fue una pesadilla para Arconada que le atajó media docena de disparos que parecían goles.

### Horarios de "Polla Gol"

## Huelva y Castilla inician el N° 356

□Juegan hoy a las 13 horas

Los aficionados nacionales al fútbol profesional deberán conformarse este fin de semana con escuchar las noticias y resultados de los partidos de la competencia española de Segunda División los que están considerados en la tarjeta-volante del concurso número 356.

La jornada partirá hoy a las 13.00 horas con el partido número 6: Huelva-Castilla. El orden para los 12 encuentros restantes del domingo 13, se indica a continuación: uno, Mallorca-Palencia, a las 13.30 horas. Dos, Elche-Castellón, a las 08.15 horas. Tres, Murcia-Rayo Vallecano, a las 12.45 horas. Cuatro, Atlético Madrileño-Sabadell, a las 08.00 horas. Cinco, Jerez-B, Atlético, a las 13.00 horas. Seis, Linares-Cádiz, a las 12.30 horas. Ocho, Alaves-Hércules, a las 12.45 horas. Nueve, Oviedo-Cartagena, a las 13.00 horas. Diez, Córdoba-La Coruña, a las 12.45 horas. Once, Tenerife-Logroñes, a las 08.00 horas. Doce, Andorra-Burgos, a las 11.30 horas y trece, San Sebastián-Lerida, a las 07.30.

### El miércoles 16 en Sevilla

## España y Holanda por Campeonato de Europa

SEVILLA, 11 (AP).— Las selecciones de fútbol de España y Holanda jugarán el miércoles próximo en esta ciudad en partido de clasificación para el campeonato de Europa.

Holanda enarabeza el Grupo 7 del torneo con 5 puntos en 3 partidos. España está en el segundo lugar con 3 en 2 partidos y con muchas esperanzas de pasar a la ronda final.

Los otros integrantes del grupo son Irlanda, Malta e Islandia, todos ellos supuestamente equipos de menor categoría que los de España y Holanda.

El partido será el quinto que juegan ambos seleccionados en toda su historia deportiva, el balance es favorable a España por 3-1 victorias, con 11 goles a favor y 4 en contra.

Aunque aún no se ha dado a conocer la formación española, aparentemente el entrenador Miguel Muñoz presentará un cuadro en el que habrá muy pocos sobrevivientes de la escuadra que decepcionó en el campeonato Mundial del año pasado organizado por este país.

Muñoz ha justificado el mal papel en la Copa del Mundo, afirmando que "son los hombres, no los nombres, los que dan triunfos". El entrenador se hizo cargo del equipo después de esa debacle.

Se cree que sólo estará en el equipo del miércoles el arquero Luis Arconada, que aún es considerado como el mejor de España, aunque ya en declive, y los zagueros Juan Antonio Camacho y Rafael Gordillo.

El partido ha despertado escaso interés hasta ahora. Holanda, lejos del poderío que la llevó dos veces a la final del campeonato mundial, perdiendo ambas, está experimentando también con un cuadro joven y sin grandes figuras.

La serie final del campeonato de Europa se disputará el próximo año en Francia.



El partido que el miércoles jugará la selección de España con la de Holanda, por la Copa Europea, ha obligado a que las cartillas para el sorteo de pronósticos deportivos "Polla Gol" se deban hacer con partidos de Segunda y Tercera División. En el grabado, la última selección española.

## Fútbol internacional hoy en Puerto Montt

PUERTO MONTT.— (Por Evi Barria Cárdenas).— Un torneo cuadrangular de fútbol internacional se disputará entre hoy y mañana, en el Estadio Chinchipe, como parte de las actividades de la semana portomontina.

### PROGRAMA

Hoy, a las 14.30 horas, se enfrentan la selección de Neuquén (Argentina) con el equipo del Sindicato de Futbolistas Profesionales, A las 16.30 horas: Puerto Montt con Bariloche (Argentina).

### REFUERZOS

Cabe señalar que en el equipo de Puerto Montt jugarán los profesionales René Valenzuela y Gino Valentini, de Universidad Católica; Sandrino Castee y Jaime Tejeda, de Universidad de Chile y Leonidas Burgos de O'Higgins. Estos mismos jugadores reforzaron al cuadro portomontino en un partido jugado recientemente, en el que los locales ganaron al Lufthansa, de la Tercera División del fútbol alemán por 7 a 3.



A PUERTO MONTT.— Ayer viajaron al sur los jugadores que intervendrán en un cuadrangular internacional que se efectuará en esa ciudad. En la fotografía, Severino Vasconcelos, Eddio Inostroza, Elias Figueroa, Héctor Díaz, Mario Galindo y Pedro Morales, algunos de los actores de ese festival futbolístico.

### El juvenil en La Paz

## Uruguay y Bolivia terminan actuación sudamericana

LA PAZ, 11 (AP).— Uruguay y Bolivia se enfrentarán mañana en el penúltimo partido de la ronda final del Torneo Sudamericano Juvenil de Fútbol que será decisivo para ambos equipos.

Uruguay necesita imperiosamente ganar por más de tres goles para tener una hipotética posibilidad de retener el título, a la espera de lo que ocurra en el último partido del domingo entre Argentina y Brasil.

Si brasileños y argentinos empatan 1-1 o 2-2, los uruguayos serían campeones por mejor diferencia de goles.

Para Bolivia el partido de mañana determinará si ocupa el tercer lugar para tener derecho a concurrir en junio próximo al Campeonato Mundial de Fútbol en México. Para ello necesita ganar por dos goles de diferencia a Uruguay.

El encuentro Uruguay-Bolivia está fijado para las 20 GMT en el estadio "Hernando Siles" de esta capital.

El cuadrangular final del torneo lo encabezaban Brasil y Argentina con tres puntos, seguidos de Uruguay que tiene dos y Bolivia, sin puntos.

Brasilenses y argentinos deben jugar el domingo en la tarde, pero anoche los organizadores de la competencia estudiaron la posibilidad de realizar los dos últimos partidos en una sola jornada mañana debido a la tradicional fiesta del carnaval que comienza en este país el fin de semana.

De momento se dijo que el encuentro del domingo se adelantará en una hora.

Los tres primeros concurrirán al Mundial Juvenil de México.

### PARA CAMPEONAR

LA PAZ, (AP).— Brasil y Argentina jugarán el domingo el partido final del X Campeonato Sudamericano Juvenil de Fútbol, en el que un triunfo dará el título al ganador y un empate podría dar a Uruguay la posibilidad de retener su corona.

Los tres equipos y el de Bolivia compiten en la ronda finalista cuadrangular.

En los partidos de anoche Brasil y Uruguay empataron sin goles y Argentina venció a Bolivia por 3-2. En los encuentros anteriores de la ronda decisiva Brasil superó a Bolivia por 3-0 y Argentina y Uruguay empataron 3-3.

El sábado se enfrentarán Uruguay y Bolivia, ya fuera de la contienda por el título, y una victoria permitiría a los actuales campeones conservar esperanzas de revalidar su cetro, lo cual dependería del resultado del domingo entre Brasil y Argentina, que encabezaban la ronda final con tres puntos cada uno, seguidos por Uruguay con dos y Bolivia sin puntos.

"Frente al encuentro decisivo con Brasil trataremos de lograr el título, que es nuestro objetivo", dijo el entrenador argentino Carlos Pachane.

Su colega Jair Pereira declaró que "Brasil mantiene intactas sus posibilidades de alcanzar la corona".

En caso de un triunfo uruguayo el sábado y un empate el domingo los tres equipos quedarían con cuatro puntos y el Campeonato tendría que decidirse por diferencia de goles, ya que el reglamento no contempla partidos extra para dirimir el título.

### Lo afirmó Enzo Bearzot

## Italia no busca en Chipre lograr "una simple victoria"

LIMASSOL, CHIPRE, Febrero 11 (UPI).— El entrenador Enzo Bearzot, que busca la primera victoria internacional de Italia desde el triunfo en la Copa Mundial del año pasado, llamó a Franco Causio en reemplazo del lesionado Bruno Conti para el crucial partido de mañana contra Chipre por el grupo 5 de las eliminatorias del campeonato europeo de fútbol.

Bearzot designó el siguiente equipo:

Dino Zoff (Juventus), Claudio Gentile (Juventus), Antonio Cabrini (Juventus), Gabriele Oriali (Inter-Milán), Fluvio Odlovati (Inter-Milán), Gaetano Scirea (Juventus), Franco Causio (Udinese), Marco Tardelli (Juventus), Paolo Rossi (Juventus), Giancarlo Antognoni (Fiorentina) y Francesco Graziani (Fiorentina). Reservas: Ivano Bordon (Inter-

Milán), Giuseppe Bergoni (Inter-Milán), Pietro Vierchowod (Roma), Carlo Ancelotti (Roma) and Alessandro Altobelli (Inter-Milán).

Italia ha logrado sólo opacos empates con Checoslovaquia (2-2) y con Rumania (0-0) en sus dos últimos encuentros internacionales. Ambos fueron jugados en casa.

Desde el éxito de España en 1982, los campeones mundiales sufrieron además una derrota con Suiza en un partido amistoso, por lo que tratarán de lograr una convincente victoria sobre los chipriotas para volver a sus glorias anteriores.

"Una simple victoria no será suficiente porque necesitamos ganar por un abultado marcador para mejorar nuestro promedio de goles en la competencia", dijo Bearzot.

Rumania encabezó actualmente el grupo con cinco puntos en tres parti-

dos, mientras que Suecia tiene tres en tres, Checoslovaquia dos en dos, Italia dos en dos y Chipre ningún punto en dos partidos.

Bearzot dijo que para clasificar para las finales en Francia del próximo año, Italia necesita por lo menos 12 puntos y por lo menos cuatro de ellos debe ganarlos en partidos como visitante.

"Además de los dos puntos con Chipre, debemos tratar de obtener otros dos frente a Suecia y uno en cada partido con Checoslovaquia y Rumania", agregó el técnico.

Chipre, donde el fútbol se juega sólo a nivel de aficionados, ha ganado sólo cinco de los 65 partidos internacionales que ha jugado desde que se incorporó a la Federación Internacional de Fútbol asociado, en 1948 y la última de sus victorias fue lograda en 1975 cuando derrotó a Grecia por 2-1.



Domingo 11 de julio en el estadio Bernabeu, Madrid. Ha finalizado el Mundial de España y los "tanos" dan la vuelta olímpica tradicional. Ahora deben cumplir un nuevo compromiso que les obliga a una contundente victoria. "No una simple victoria".

### Ante posible sede mundialista para Brasil

## Incomprensibles actitudes de Havelange denuncia Coutinho

RIO DE JANEIRO, Feb. (ANSA).— El presidente de la Confederación Brasileña de Fútbol (CBF), Giulite Coutinho, que acaba de conversar en Brasilia con las autoridades nacionales sobre las posibilidades brasileñas para organizar la próxima copa del mundo, dijo que son "incomprensibles" declaraciones en contrario Joao Havelange.

Con referencia a las declaraciones del presidente de la "FIFA" un tanto pesimistas sobre las posibilidades brasileñas para patrocinar el Mundial de Fútbol de 1986, Coutinho criticó que "Siendo brasileño, Havelange debería

ser a favor de la copa aquí, inclusive por los beneficios que la misma puede traer al país".

### DEPENDEN DEL GOBIERNO

En reciente declaración en Brasilia, luego también de una visita a autoridades nacionales, Havelange dijo que la postulación de la copa en Brasil dependía de una "decisión del gobierno", el cual "debería aplicar 300 millones de dólares a fondo perdido" a fin de crear la infraestructura que exige el pliego de la "FIFA".

Coutinho, que volvió "optimista" de Brasilia, cree en cambio que "Bra-

sil podrá obtener un lucro en torno a 150 millones de dólares con el Mundial".

"Mis cálculos, basados en un trabajo serio y bien fundamentado, son exactos, y no entiendo como el presidente de la FIFA, Joao Havelange, presta siempre declaraciones contrarias a la realización de la Copa del Mundo en Brasil", criticó Coutinho, quien también recordó que, electo tres veces para la presidencia de la asociación de exportaciones brasileñas, es un hombre acostumbrado a relacionarse con el exterior y a hacer cálculos.



En Algarrobo, para la clase Laser

# Comienza regata "Copa La Nación"

Hoy y mañana se disputará la competencia, que contará con la participación aproximada de 40 embarcaciones

En el balneario de Algarrobo comienza hoy, aproximadamente a las 12 horas, la regata para veleros Laser, Copa "LA NACION", competencia que se desarrollará hasta mañana sobre un track olímpico.

Cuarenta embarcaciones, aproximadamente, tomarán parte en el certamen que cuenta con el importante apoyo del Club de Yates de este balneario, y que en esta temporada ha organizado un nutrido programa de regatas, entre las cuales destaca justamente las de la clase Laser, cuyos barcos conforman la principal flota en el país, estimada en 600 veleros.

Los organizadores informaron que en la localidad de verano existe mucho interés, tanto de parte de los algarrobinos como de los turistas que se han dado cita en la temporada.

## UN GRAN AÑO PARA EL VELERISMO

"Este ha sido un gran año para el deporte náutico", señaló Alejandro Vargas, uno de los dirigentes que ha tenido mayor responsabilidad organizativa en el renovado auge del velerismo en la juventud, junto a otros como, Raúl Grez, Bernardo Berdicheski y Fernando Pérez Yoma.

"Esta temporada —agregó— nuestras competencias se iniciaron el 31 de octubre de 1982, con la disputa de la "Copa Inauguración", disputada en 6 regatas. Luego vino la "Copa Verano", a 7 pruebas; le siguieron la "Copa Club de Yates Algarrobo" y otras. Además, en este año esperamos concluir a mediados de mayor nuestra actividad, prolongando de esta manera nuestras competencias, y dando así

la posibilidad a nuestros jóvenes cultores de poder disfrutar del deporte de su preferencia, aproximadamente 8 meses en el año, y no como antes, en que sólo se practicaba durante los meses de enero y febrero".

¿Que cambios han visualizado ustedes, en los niños con la práctica del velerismo?

"Muchos e importantes. Sin ir más lejos, quiero señalar con un ejemplo la importancia que tiene este deporte en los niños. En Buenos Aires, justamente este deporte se receta por prescripción médica, a los jóvenes, para que adquieran mayor responsabilidad, ya que favorece la concentración; sistematiza y organiza al niño

(quién debe cuidar, limpiar y ordenar su bote), además que incentiva la toma de decisiones. En pocas palabras, podríamos resumir el velerismo como una actividad recreativa de carácter terapéutica".

## LOS SABOT EL PROXIMO FIN DE SEMANA

Por su parte, se agregó que el próximo fin de semana se desarrollará en el mismo centro de verano una regata para la clase Sabot (destinada para menores de 15 años de edad). Esta competencia, que también será auspiciada por LA NACION, tiene carácter de preparatoria del Campeonato Nacional de esta categoría a efectuarse entre los días 25 y 27 de febrero.



A partir de hoy, en el balneario de Algarrobo, comienza la fiesta del velerismo. Cuatro regatas, para la clase Laser, donde se disputará la "Copa LA NACION", consulta el programa de competencias que concluirá mañana.

## La Nación del Mundo Deportivo

12B

Santiago de Chile, Sábado 12 de Febrero de 1983

Por Simaldone o Gamboa:

## Osbén ofrecido en trueque

Unión Española y la "U" tienen la palabra. En el caso de este último club, también entraría Galindo en la negociación

El fin de semana será de "statu quo" en Colo Colo. Pedro García decidió partir de vacaciones por una semana con su familia y los jugadores siguieron el mismo predicamento, ya que por ahora no se ve la factibilidad de que se produzca un acuerdo en relación a la renovación de contrato de los integrantes del plantel albo, por no existir claridad en torno al pago de dineros pendientes que corresponden al año 1982.

Entre tanto, los dirigentes se preocuparán de conseguir los refuerzos solicitados por el técnico. Las dos primeras prioridades son un par de punteros, ya que hay conciencia de que Colo Colo no tuvo llegada por las dos orillas y de ahí la falta de gol que acusó a lo largo de todo el campeonato.

### FORMULA DE TRUEQUES

Los directivos albos ante la falta de dinero contante y sonante están ofreciendo jugadores en trueque. Concretamente, a Magallanes le fueron ofrecidos los pases de Marcelo Urzúa, Eddio Inostroza y José Álvarez por el del puntero Juan Rojas, pero la institución albiceleste lo que desea es plata en efectivo para cubrir deudas pendientes que tiene el club. Por lo mismo, tanto Rojas como Marcoleta fueron tasados en 140 mil dólares cada uno para el extranjero y 100 mil dólares para el mercado nacional.

Otro trueque factible es el de Mario Osbén por Horacio Simaldone, el puntero de Unión Española. Al respecto, habría acuerdo entre las instituciones, pero el problema es que el club hispano no puede satisfacer las expectativas económicas del arquero de Colo Colo.

Ante este inconveniente, los albos desean conversar también con los directivos de Universidad de Chile, ofreciendo los pases de Mario Osbén y Mario Galindo —dos puestos que no están cubiertos en la "U" por la partida de Carballo y Ashwell— a cambio del pase de Miguel Ángel Gamboa.

Todo debe ser aclarado

## En el caso del soborno alguien está mintiendo

La "mecha" fue encendida por Sergio Bratti —días atrás—, cuando declaró públicamente que Eric Paluba, auxiliar técnico de Universidad Católica, había tratado de sobornarlo a él y dos jugadores más para que se dejaran ganar por goleada, cuando Rangers enfrentó a los cruzados, en un partido clave para éstos que buscaban llegar a la liguilla.

Fue el principio de todo. Fue y es el acontecimiento más importante, aunque negativamente, tras haber concluido la "Liguilla Copa Libertadores de América". Fue y es una mala noticia que daña la imagen de nuestro fútbol...

Pero, en todo caso, alguien está mintiendo, porque el principal actor —Paluba— niega su participación en el hecho, mientras que los jugadores de Rangers —Bratti, Stuardo y Herrera— aseguran, a los cuatro vientos, que hubo intento de soborno.

Y, en resumen, éstas son las declaraciones que se han formulado hasta la fecha:

Eric Paluba: "No sé por qué desean dañarme. Yo nunca efectué esa llamada para tratar de sobornarlos. No sé por qué Herrera —a quien conocía en Palestino— busca perjudicarme. Estaba en Los Angeles cuando me enteré de la noticia y no podía creerlo, porque la última vez que los vi fue precisamente en el partido con Rangers, pero no conversé con ellos. Personalmente deseo que se investigue a fondo todo esto, porque no tengo culpabilidad alguna. Todo es un invento y nada más".

Manuel Herrera, volante de Rangers: "Efectivamente, yo recibí la llamada de Paluba, en la cual ofrecía cierta cantidad de dinero para que nos dejáramos perder. El me expresó que conversara con Bratti. Lo hice y él casi me pegó, porque expresó que era un profesional que no se prestaba para eso. Después, cuando Paluba volvió a llamar, le dije que gracias a que éramos amigos no le iba a pegar".

Sergio Bratti: "No descansaré hasta que todo esto quede aclarado. Nos interesa a todos los jugadores aclarar el asunto por nuestra honradez profesional".

Y mientras los actores del soborno tratan de salvar su honra, los clubes han creado sendas comisiones de investigación para aclarar, a la brevedad posible, esta situación realmente lamentable, sea o no cierto.



Mario Osbén, uno de los mejores arqueros del fútbol chileno en los últimos años, hace noticia, porque Colo Colo podría usarlo para un interesante trueque.

## Magallanes se traslada a Naval

Además de Eugenio Jara y el profesor Luis Fer-

nández, es probable que Luis Valenzuela, Julio

Suazo, José Bernal y Arturo Jáuregui viajen a

Talcahuano

El lateral izquierdo, Luis Valenzuela y los volantes José Bernal, Julio Suazo y Arturo Jáuregui —todos de Magallanes— jugarán posiblemente la próxima temporada en el equipo de Naval de Talcahuano, porque Eugenio Jara —nuevo entrenador navalino— los desea tener en su plantel.

Sin embargo, los deseos de Jara deben esperar hasta el 22 de este mes, cuando el técnico sea presentado a su plantel. En esa ocasión, Jara entregará una lista con los jugadores que desea y los que no siguen en el club.

Actualmente en Naval continúan con contrato vigente Marcelo Pacheco, Tomás Díaz, Manuel Román, Hugo Vidal, Edgardo Venegas, Oscar Herrera, Luis Moya y Oscar Arriaza. Terminan contrato, pero con el pase en poder del club Ricardo Flores, Wilfredo Leyton, Juan Escanilla, Jorge Soto, Daniel Figueroa y Manuel Araya. Quedan desligados del plantel con el pase en su poder, Mario Espinoza, Humberto López y Eduardo de la Barra.

El goleador Jorge Aravena terminó el préstamo, pero manifestó que desea volver a Universidad Católica.

Será preliminarista en combate de Leo Cruz con el coreano Soon Hyun Chung

## Badilla otra vez en órbita mundial

Reapareció Benito Badilla en los entrenamientos en el gimnasio de la Federación Chilena de Boxeo después de regresar del sur en donde sostuvo un combate con el pugilista argentino Esteban Bustos, a quien derrotó por K.O. hace algunos días.

Badilla, quien se encuentra excedido en un kilo por el límite de su categoría, entra en una etapa muy importante de su carrera puesto que en algunos días más debe emprender viaje a Puerto Rico junto a su entrenador Roberto Toro, para colocarse a las órdenes de Salinas Promotions, la empresa que dirigirá los destinos del pugilista nacional y cuya meta es la obtención del título mundial.

### DE PRELIMINAR DE LEO CRUZ

A la Federación llegó un cable importantísimo para el futuro de Badilla, en que "Salinas Promotions" confirma al pugilista chileno en el preliminar de la pelea que sostendrá el campeón mundial Leo Cruz frente al coreano Soo Hyun Chung en el mes de marzo, no se sabe aun si en Puerto Rico o en Corea.

El telegrama llegado a Chile sostiene, además, que los papeles de visa y pasajes llegan la próxima semana para Badilla y Toro y que el pugilista debe seguir entrenando intensamente para esta etapa fuerte y decisiva que se avecina en su carrera deportiva.

### BADILLA: "ESTE SERA MI AÑO"

El "Pequeño Mano de Piedra", como le llamó una vez Don King, está seguro que 1983 le brindará muchas satisfacciones. "Hace mucho tiempo que no subía al ring y estoy satisfecho de mi triunfo ante Esteban Bustos. Es cierto que estoy algunos gramos por sobre mi peso, pero eso no es ningún problema de aquí para adelante porque empieza la parte fuerte de la preparación. La noticia de que peleé en el preliminar de Leo Cruz es muy buena para mí, porque estaré otra vez en la mira internacional. De ganar un par de peleas que me están programando

me llevaría toda mi familia a Puerto Rico y entraría de lleno a la operación título mundial que lo disputará en agosto o septiembre, según lo tiene planificado Salinas Promotions, finalizando diciendo el pugilista nacional.



BENITO BADILLA está nuevamente en órbita internacional y será el protagonista de la pelea de semifondo en la disputa del título mundial entre Leo Cruz y el coreano Soon Hyun.



LUIS VALENZUELA, de San Bernardo, puede emigrar a Talcahuano.